

SUPLEMENTO MENSUAL DE **El Gráfico**

# SPORT

OCTUBRE

\$ 50.

LAS FINALES DEL MUNDO

LA "QUINTITA" DE DI STEFANO

**RATTIN:** alma, nervio y

bandera boquense. (Nota en página 8)





El gran  
Champagne Argentino

# MONTPARNASSE

*"con el espíritu de París"*

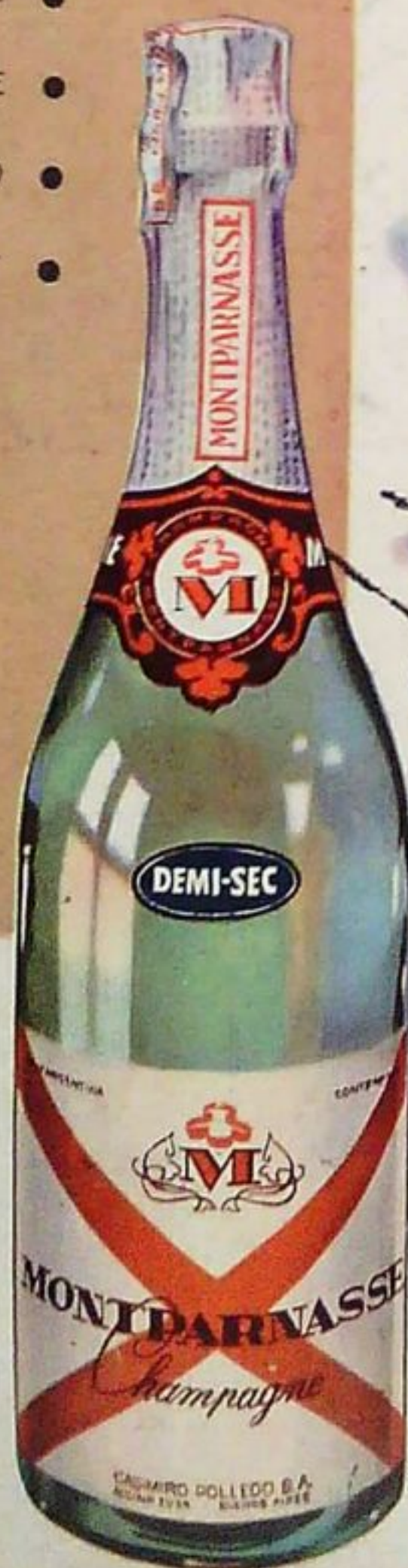
ROSADO •

DEMI SEC •

DULCE •

SECO •

BRUT •

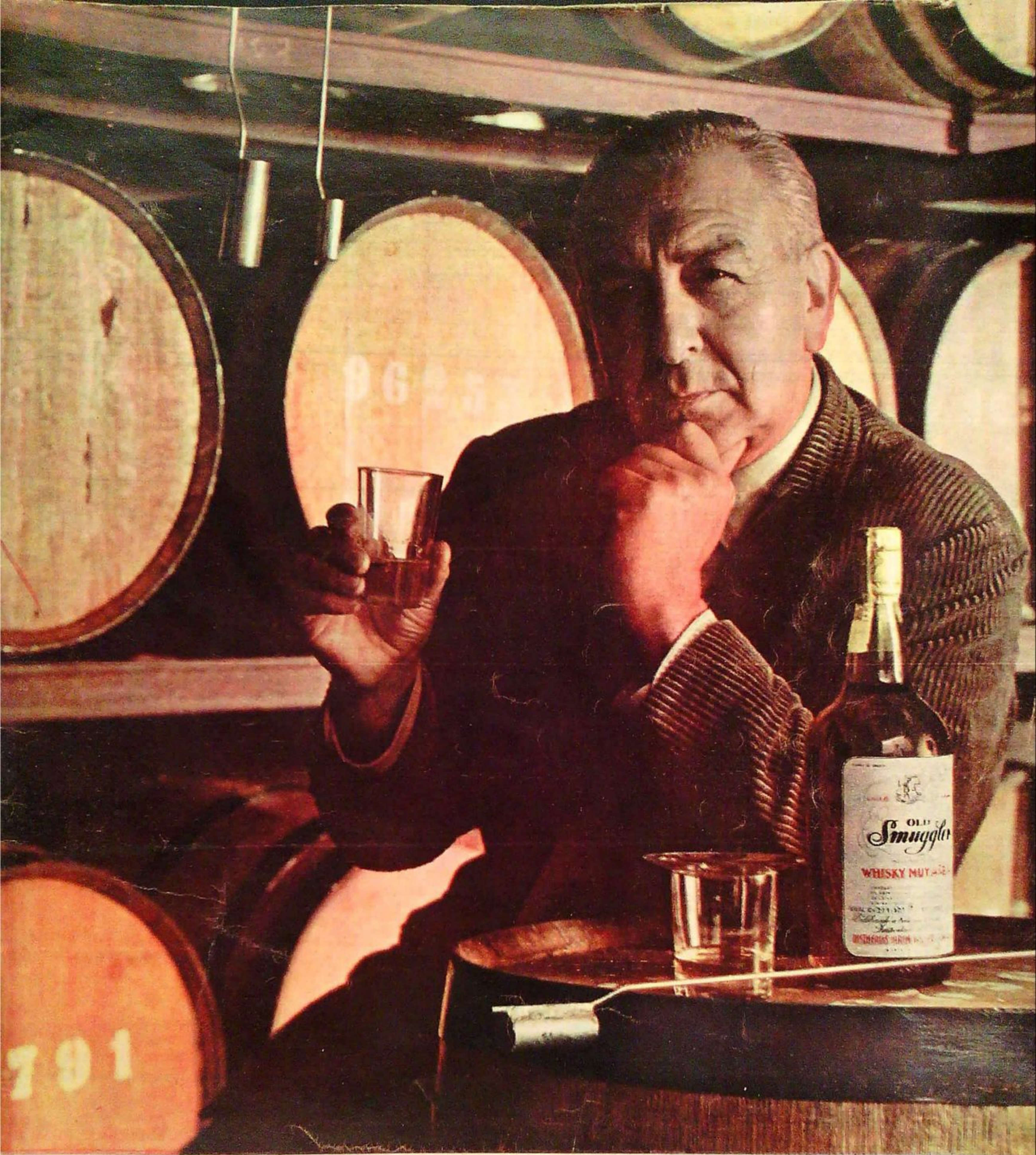


Distribuido y Garantizado por

**CASIMIRO POLLEDO S. A.**

Alsina 2934 - Buenos Aires





*Precinto de garantía fiscal  
que sella durante más de 4 años los  
depósitos de añejamiento de  
Hiram Walker, donde madura Old Smuggler.*

Con certificado de añeja calidad, catada para su deleite

*Elaborado con "malt whiskies"  
(malta) de la mejor selección, importados  
directamente de nuestra Destilería, en  
Dumbarton, Escocia, la más grande de Europa.*

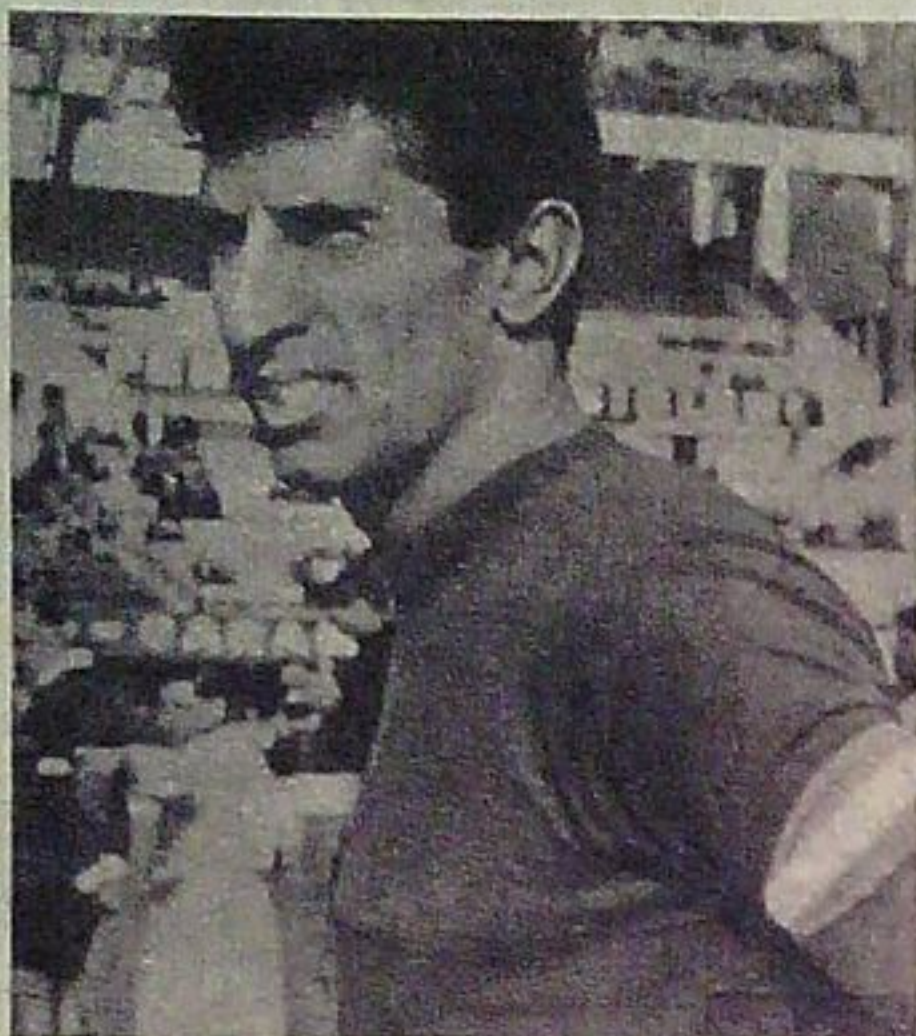
**OLD**  
*Smuggler*

EL WHISKY  
QUE SE BEBE EN EL MUNDO ENTERO



OCTUBRE 1964 — AÑO I

Nº 3



**DIRECTOR EJECUTIVO.**  
Constancio C. Vigil.

**EDITOR:**  
Carlos Fontanarrosa.

**REDACTOR JEFE:**  
Juvenal.

**REDACTORES:**  
Osvaldo Ardizzone  
Piri García  
El Veco  
Jack Barski  
Eduardo Llana  
Rafael Olivari  
Héctor Onesime  
Jorge Ventura  
Eduardo Maschwitz  
Federico Kirbus  
Juan C. Pérez Loizeau  
J. Martínez Vázquez.

**FOTOGRAFOS:**  
Ricardo Alfieri  
Norberto González  
Antonio Legarreta  
Roberto Pellizzeri  
Humberto Speranza.

**DIRECTOR DE ARTE:**  
Lorenzo Carballo.

**DIAGRAMADORES:**  
Sergio Pinto  
Alejandro Longo.

**DIBUJOS:**  
Quino.

**GERENTE ADMINISTRATIVO:**  
Carlos Aller Atucha.

**PRODUCTOR ADSCRIPTO:**  
Héctor Cattaruzza.

**GERENTE DE CIRCULACION:**  
Sergio García Uriburu.

**DIRECTOR DE TALLERES:**  
Jorge Terra.

# SUPLEMENTO MENSUAL DE El Gráfico

# SPORT

## EN EL CAMINO ELEGIDO

Los dos primeros números de Sport cubrieron con creces uno de los objetivos básicos de la empresa periodística. Su venta fue total. Las dos ediciones se agotaron. Pero existe otro objetivo, mucho más importante para quienes hacemos El Gráfico y Sport, que desemboca en la misma consecuencia (la respuesta del vendedor: "No queda más... Está agotado...") pero de mucho mayor alcance. Ese objetivo es que LA REVISTA GUSTE.

A esa finalidad va dirigida nuestra exigente autocritica. El número uno (agosto) NO NOS CONFORMO. Y así lo dijimos, claramente, en la apertura del número dos (septiembre). El lector, al que sabemos que tampoco le pudo haber conformado el primer número, nos abrió una carta de crédito. Estamos seguros de que el segundo número justificó esa consecuencia. Para nosotros representó un avance. Una aproximación a la imagen que nos hemos forjado mentalmente de Sport al abordar su realización. En esa línea está también este tercer número.

Eso no significa, sin embargo, que nos demos por conformes. Simplemente nos sentimos mejor ubicados. Estamos en el buen camino de LO QUE QUIERE Y DEBE SER SPORT.

Nos interesa señalar un detalle muy especial de esta edición. A sólo cinco días del acontecimiento, ofrecemos la nota gráfica y escrita de las finales Independientes-Inter, disputadas en Milán y Madrid. Tratándose de una revista mensual, traduce un significativo y nada común esfuerzo editorial.

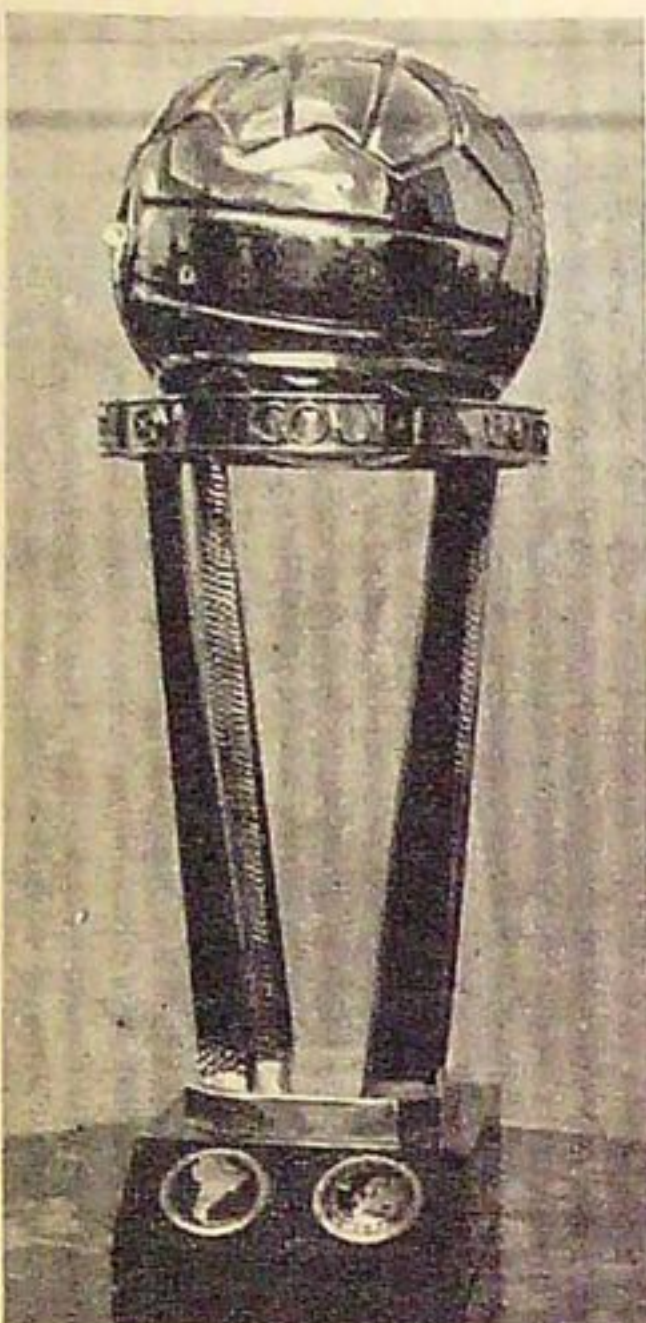
EL DIRECTOR EJECUTIVO

## SUMARIO

- 5 Independiente y la Copa de Campeones. Partido, revancha y encuentro decisivo.
- 14 Argentina en el fútbol olímpico. Estadísticas.
- 16 El boxeo argentino y su brillante historial.
- 19 Fotocolor: Amadeo Carrizo.
- 20 Los penales de Carrizo. Historia.
- 22 La primera posta olímpica que va a los J. O.
- 24 Gente en el fútbol. Sucesos de todas partes.
- 27 Fotocolor: Alfredo Di Stéfano.
- 28 Di Stéfano: "Mi quintita mide 100 x 70".
- 32 Los estadios del mundo. El Maracanã.
- 34 Fotocolor de Diez, Messiano y Vieites.
- 36 Juventus. Combin ya está con Sivori.
- 39 El yachting en Rusia. Preparativos olímpicos.
- 40 ¿Cómo son nuestros lungos? Ocho biografías de nuestros centros en básquetbol.
- 43 Fotocolor de Roberto de Vincenzo. Golf.
- 44 Una nota de Emilio Serra.
- 46 Visita al Náutico San Isidro (Golf).
- 48 Una nueva modificación a las reglas de juego.
- 50 Equipo Olímpico de Fútbol. Fotocolor.
- 51 La Hora de Tokio. Habla Ernesto Ducchini.
- 54 Fotocolor de Cejas. Una consagración.
- 56 No se deje atrapar por la trampa del offside.
- 59 Fotocolor: Nasif Estéfano.
- 60 ¿Quién va al fútbol? ¿Quiénes no van? ¿Por qué?
- 64 Pequeño diccionario futbolístico.
- 66 Una virgen y una vela en un vestuario.
- 69 Humorismo, por Quino.
- 70 Fútbol al claro. Por Zubeldía y Geronazzo.
- 73 Boca Juniors conquistador de Europa. Sus giras.
- 74 Fotocolor de Boca con la Copa Mohamed V.
- 76 El turismo de carretera en la era actual.
- 79 Fotocolor: Rendo.
- 80 Intimidaciones del fútbol. Zapatos y tapones.
- 83 Fotocolor: Rattin.
- 84 Rattin: Boca tiene dueño. Nota.
- 88 Velocidad: nueva orden para el Gran Premio.
- 90 El ranking de fútbol del mes. Balance.
- 94 Los mejores goles del año.
- 97 Historia íntima del gol increíble. Independiente al Inter en Avellaneda.
- 98 Fotocolor. La gran noche de Goyo Peralta.



## INTER - INDEPENDIENTE LA COPA DEL MUNDO



Contesta  
**OSVALDO  
ARDIZZONE**

Enviado  
de SPORT  
a Milán  
y Madrid

### ¿POR QUE NO GANO LA COPA INDEPENDIENTE?

No ganó porque le faltaron atributos totales de equipo. En el primer partido, en San Siro, fue borrado del campo por un equipo que lo superó en los matices más destacados del Campeón de América: su fuerza y su velocidad física y mental para resolver. Apareció como un conjunto lento, con problemas para sacar la pelota con limpieza, para trasladarla a destino. Los delanteros carecieron de movimientos para sacarse las marcas de encima. Y los defensores no pudieron con los piques sorpresivos de hombres de un fútbol muy simple.

En Madrid el panorama sufrió una transformación. La inclusión de Prospitti en el trabajo de armado y de obstrucción mejoró al equipo. Pero faltaron en el ataque los hombres que se asociaran a su trabajo. Volvió a repetirse el fenómeno de las últimas actuaciones del campeón. Una gran merma en la producción del ala izquierda. Ni Rodríguez ni Savoy consiguen aumentar su cuota de producción. La baja de Bernao y la lentitud física y la falta de manejo de Suárez concurren a disminuir la potencia de gol. En los dos matches disputados en Europa Independiente no logró ningún tanto. Allí está numéricamente explicada la pregunta. Al margen de los arbitrajes que pudieron haberla perjudicado pero que no podían en todo caso mejorar la capacidad del gol. En la segunda etapa del partido disputado en Madrid fue donde Independiente consiguió prevalecer en el juego y disponer de oportunidades cla-

ras de gol. Y sin embargo volvió a caer derrotado. Sin quebrar una sola vez la valla del Inter.

### ¿QUE NOS ENSEÑO EL INTER?

Tácticamente nada. Técnicamente menos. La disposición defensiva con el "batidore libero" no es primicia del ganador de la Copa de Campeones. Sólo puede enseñarnos conducta de equipo. Su mentalidad de equipo. Su sentido de conjunto. Entiéndase bien: no por la cantidad de pases que se realizan entre ellos. Sentido de conjunto en la transmisión de una manera de sentir común. En la comunión de esfuerzos. En la falta de pudor de sus hombres para correr cualquier pelota, aun la más inalcanzable. En la capacidad de pique, de lucha, en la fuerza de marca. Parecen enseñanzas comunes. Pero por lo general son muy extrañas en nuestro medio.

### ¿EN QUE MEDIDA PUDO HABER INFLUIDO LA AUSENCIA DE ROLAN Y LA DE FERREIRO EN EL ULTIMO PARTIDO?

Influyó porque Decaría con su juventud no tolera un paralelo con Rolan. Porque la influencia psicológica de Rolan fabrica corriente en el equipo. Y porque es buen jugador. Que además está siempre en el partido.

La estructura actual de Independiente sin Rolan y sin Navarro no puede admitir la

# CUESTIONARIO PARA UN TESTIGO





# CUESTIONARIO PARA UN TESTIGO



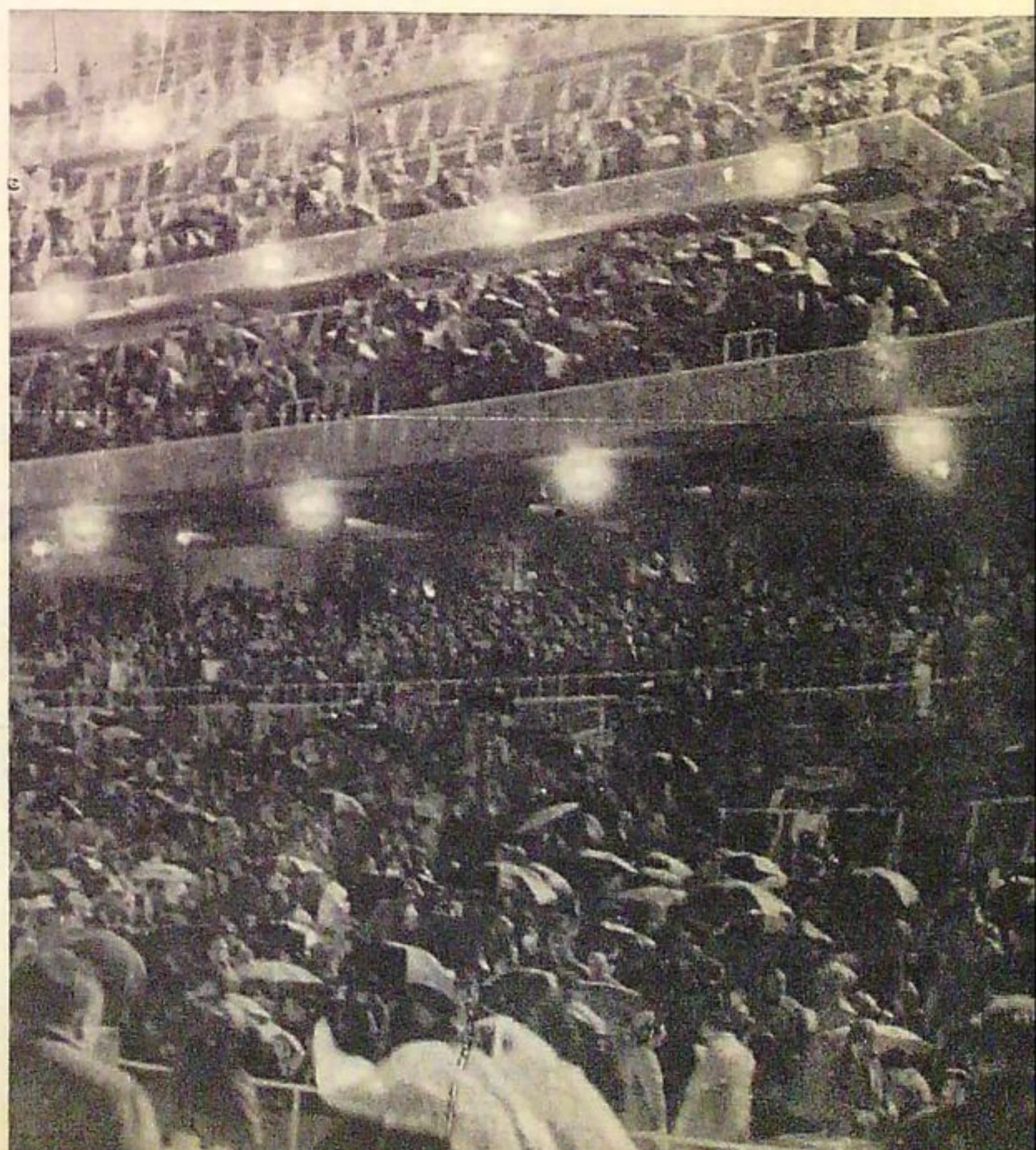
La Copa para el Inter. Muy cerca de Independiente, porque pudo ser el ganador en Madrid.

H.H. y Picchi. Instrucciones para un "batidore libero".



"Si el ala izquierda levanta el 50% esta noche gano" (Manuel Giudice dice en Madrid). El ala izquierda no levantó.

Estadio Bernabeu. Organización perfecta. Como en San Siro. El piso también perfecto. En los dos.







ausencia de un valor como Ferreiro, menos en una final por la Copa de Campeones. La presencia de los dos hubiera fortalecido a un equipo que viene justamente adornado con las cualidades características de estos dos hombres. Y Rolan y Ferreiro tienen mucho que ver con ESTE INDEPENDIENTE DISTINTO.

¿NO DEBIO INDEPENDIENTE USAR UN PLAN MAS ESPECULATIVO EN MILAN? ¿EN QUE MEDIDA CONSIDERA ACERTADOS O NO LOS CAMBIOS HECHOS POR DON MANUEL? ¿NO ERA MAS CONVENIENTE DEJAR A BERNAO, QUE GARANTIZABA POR LO MENOS UN HOMBRE "PUNTERO"? ¿NO HUBIESE SIDO MEJOR COLOCAR A GUZMAN COMO ZAGUERO FLOTANTE Y DEJARLO A FERREIRO EN OTRA FUNCION?

Sí, en Milán debió usarse un plan más especulativo. La ventaja del partido "de ida", ya ganado, debe hacerse sentir en estas circunstancias. Además, no existían ningún tipo de presunciones ni de deducciones que permitieran hacer suponer que INDEPENDIENTE podía ganar fácil al Inter allá en Milán.

Las últimas producciones de Bernao habilitan a pensar en su exclusión. No por sus condiciones naturales. Simplemente por sus condiciones espirituales. Prefiero un hombre que circule a un puntero estático. Prefiero un hombre que sabe desprenderse de la pelota a un habilidoso que "se va" a dormir con ella... En el partido de Madrid volvió a incorporarse y volvió a reincidir en los mismos vicios.

Sí, en eso estamos de acuerdo. Frente a la velocidad de los hombres del Inter me inclino por el "batidore libero". No soy partidario de regalar un hombre, pero entiendo que frente a hombres veloces la integridad de "la línea de 4" peligra, tal como le pasó a Independiente en ese partido.

¿QUE ACTIVIDADES DESARROLLABAN LOS JUGADORES EN SUS HORAS LIBRES? CUALES FUERON SUS PREFERENCIAS COMO TURISTAS?

En Milán vivieron continuamente en la Villa d'Este, una antigua residencia que según los estudiosos de blasones perteneció a un príncipe de la nobleza italiana. No practicaron ninguna actividad física. Una máquina filmadora fue la mejor distracción en el parque del hotel y en las aguas del lago... Tienen las mismas preferencias de la mayor parte de los turistas: comprar. Comprar y comprar... Que el último modelo de radio a transistores, como la mentada máquina filmadora, o el reloj de marca. Suiza, a tres kilómetros de Como, fue el mejor lugar para la caza.

¿ESTUVIERON BIEN LAS VARIANTES ADOPTADAS EN ESPAÑA?

La inclusión de Guzmán en el fondo queda contestada en la respuesta a la pregunta 4. Mura no trabajó en San Siro sobre Luisito Suárez. El medio campo quedó a disposición del español y de Corso, favoreciendo el armado del Inter. Además, subió muy lentamente. Abusó del dribbling en exceso, permitiendo que los italianos se hicieran fuerte en "las 18". No tuvo ritmo. Le faltó transmitírselo a su equipo. Buscarse el ritmo que a él le conviene. En cuanto a Bernao, no estoy de acuerdo con la necesidad de su inclusión. Los jugadores no se incluyen ni por la fama ni por la especialidad. Se incluyen o se excluyen según su nivel de producción. Algunas opiniones argumentaban la necesidad de la presencia de Mori. Creo que todavía es un jugador en gestación, que puede ser importante por su alevamiento en el campo pero que no mantiene una línea de conducta ordenada y responsable. Tiene grandes condiciones ofensivas. Pero muchas veces abusa de ellas...

¿QUE PASO CON MARIO RODRIGUEZ?

Siguió en el mismo bajo nivel de los últimos partidos. Don Manuel antes del encuentro de Madrid dijo que ganaba el partido "si el ala izquierda (Rodríguez-Savoy) mejoraban el 50 por ciento de su trabajo". En Europa le siguió faltando sentido de desmarque, de movilidad. En Milán siguió atrapado por Burgnich. En Madrid por Guarneri. Cuando baja a recibir sólo le queda la salida de su enganche por detrás de la zurda. Pero después tropieza con su falta de manejo del perfil izquierdo y no vuelve a reencontrarse con la jugada. Su famosa diagonal de izquierda a derecha no tuvo éxito porque Burgnich o Guarneri lo siguieron a todas partes. Y en el pleito individual Mario no prospera. Su importancia está en la entrada relámpago. En la entrada y en la resolución. Allí reside su gran importancia. Allí en Europa no la encontró nunca porque no pudo trabajar en el terreno muy reducido por el gran amontonamiento de defensores.

¿QUE LE PARECIO LA ORGANIZACION DE SAN SIRO Y BERNABEU?

Más que buena, perfecta. No he visto una sola aglomeración. Ni menos apretujones. Ni avalanchas. Los espectadores llegan al estadio sin nuestra característica prisa. Con motivo de la Copa, San Siro abrió sus puertas a las 19.30 y el partido comenzaba a las 21.30 horas. Hay una enorme cantidad de puertas para cada uno de los sectores. Y así como es cómodo el acceso se hace muy cómoda y rápida la des congestión en la salida.

Bernabeu me pareció más notable aún en todos los aspectos. No hay ningún funcionario indiferente que se encoja de hombros ante el pedido de cualquier información. Algunos llegan hasta a acompañar al postulante desconcertado hasta el sector que le corresponde por su billete. Nadie viola ni saca ventaja de la localidad de otro ni pretende "pasarse" más allá. Las mujeres no constituyen ningún motivo de curiosidad "especial". Por eso se ven en gran número. Se puede transitar por las instalaciones sin que nadie trate de usufructuar "la silla vacía"... Y un detalle destacado: no hay alambrado olímpico. No hay foso. No hay ningún obstáculo que impida al espectador introducirse en el campo. Y sin embargo nadie lo hace.

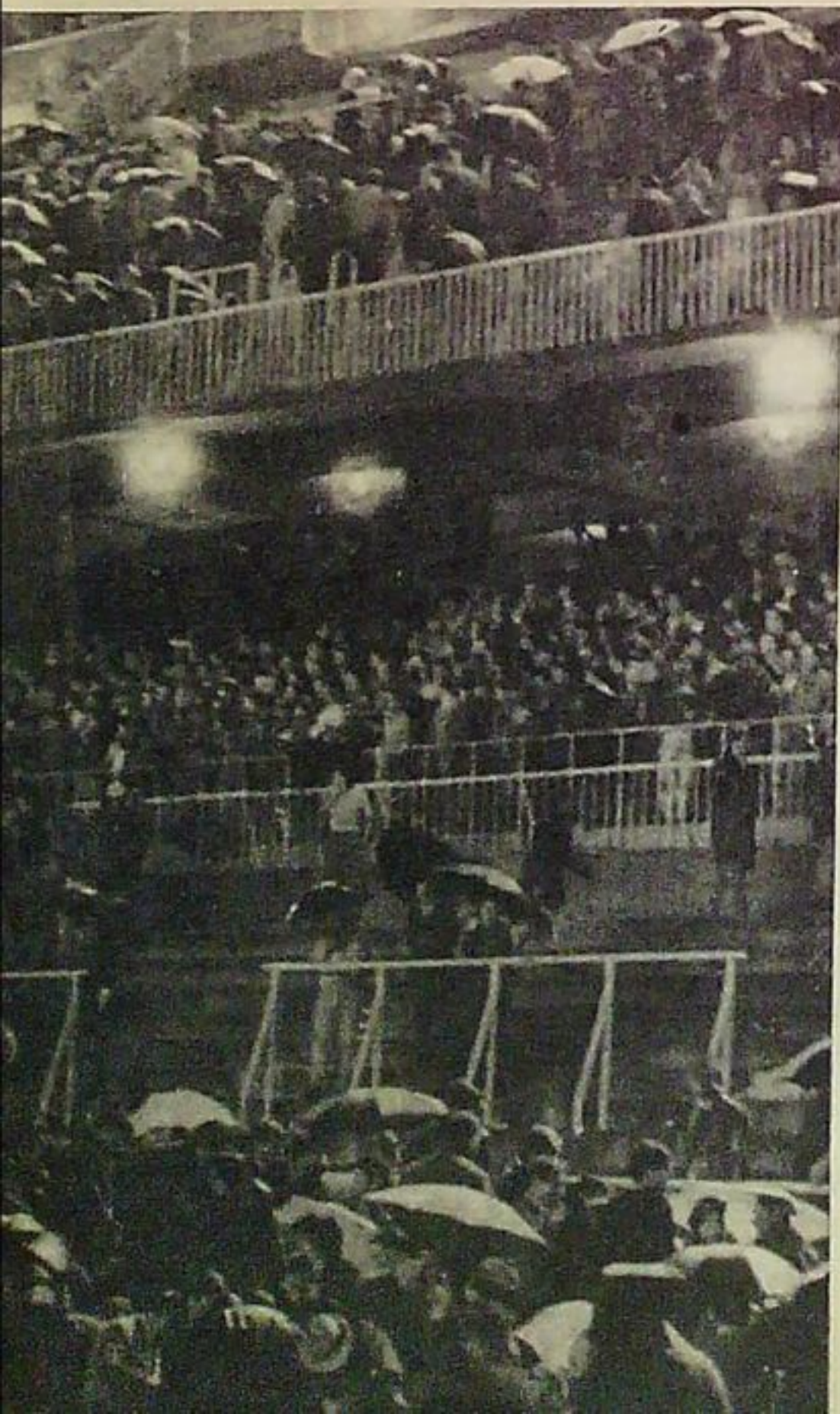
¡Ah! Y en la tribuna de Prensa, ubicada en el centro del estadio, hay una pequeña luz de velador y pupitre de madera para trabajar.

¡Ah! Y todo el público está sentado. ¡Ah! ¡Y qué piso es el estadio! Llovió más de una hora copiosamente la noche de la Copa y no había ni una gota de agua depositada ni un terrón de barro en ningún sector.

Quizá algún día también nosotros consigamos tanta perfección.

¿QUE ENSEÑANZA NOS DEJA ESTA NUEVA EXPERIENCIA PARA EL FUTURO?

"Hay que pagar el derecho de piso". Con estas palabras el profesor González García pretendía consolar la desazón del vestuario la noche de Madrid. Y quizá convenga profundizar la simpleza de la frase. Saber jugar mal o bien al fútbol está muy lejos de la familiaridad del Real Madrid, del Inter o del Benfica en la disputa de torneos internacionales. Decaría, por ejemplo, no puede alcanzar, enfrentando su primera responsabilidad en estas competencias, la misma serenidad de un Luis Suárez o de un Puskas. Sí, Independiente pagó el derecho de piso, como acertadamente dijo el profesor González García... Se encontró de improviso con un "mundo" desconocido. De aviones, de organización, de hoteles, de estadios famosos, en una competencia trascendental. Ahora ya sabe Independiente lo que es jugar una final por la Copa del Mundo... Y todo el medio futbolístico argentino lo conoció por intermedio de Independiente.



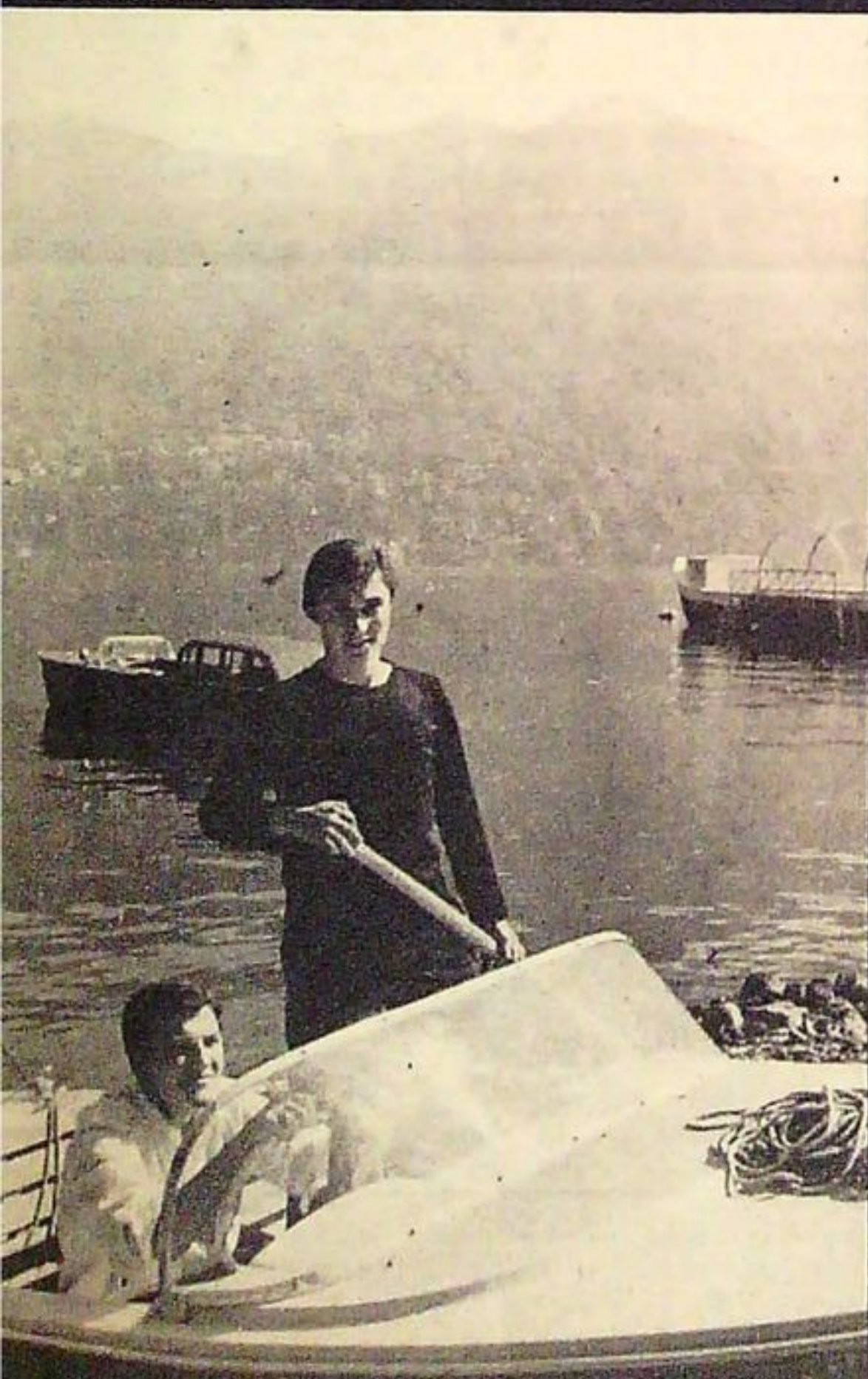


# LOS 210



Ferreiro: el mismo vigor, la misma generosidad. Pero su seguridad no fue la de siempre.

Mura picó, dribbleó, se desmarcó... Pero frenó al ataque. Descuidó la obstrucción.



## LA NOCHE DE SAN SIRO

**SANTORO.** Balance: muy bien. Lo vi mal en el segundo gol. Según Santoro, Milani le impidió la salida sin pelota. Tres achiques de gran calidad en la segunda etapa. Pudo ser goleada. Santoro la evitó.

**FERREIRO.** Quiso apretar y perdió la marca. Cuando anticipó fue superado en el pique. La función de Acevedo de irse al ataque lo obligó a salir muy lejos. Se equivocó en dos dribblings que pudieron terminar en goles. Se vio obligado a jugar de "libero" a pesar de tener obligaciones de marca. Y puso el vigor de siempre, la generosidad de siempre. Sólo faltó la seguridad de siempre.

**DECARIA.** Cuando Jair picó por adentro de su pierna derecha lo perdió de vista. Cuando el moreno intentó por afuera, primero Decaria. En la segunda etapa marcó más arriba. Y mejoró. Hasta mejoró en las entregas. A los 43' de juego, en un cierre, salvó un gol sobre la raya.

**ACEVEDO.** Fue utilizado como "hombre libre" aprovechando el retroceso de Corso. Fue receptor claro pero se proyectó con lentitud, sin alma de puntero. Muchos pelotazos largos para Prospitti. Como N° 5 (2ª etapa), mejor. Pensando mucho antes de sacarse la pelota. Muy lateral en la entrega. Aunque a su favor hay que admitir que los de adelante no se destapaban.

**PAFLIK.** No pudo con la marca de Corso. Con la pelota bien en la salida y con problemas en la llegada. Mucho contacto con el balón. Y a sus espaldas había problemas de contraataque.

**MALDONADO.** Pretendió marcar arriba. Bien arriba. Y fue superado siempre por Mazzola. Persiguió sin alcanzar. Mal arriba. Dilató al salir jugando. Mal el cruce con zurda para Acevedo.

**SUAREZ.** Saló con el N° 7 pero fue hombre de circulación. Con muchas intenciones de desmarque. Pero tropezó con su lentitud y su falta de manejo. Un gran shot que dio en Sarti y en el travesaño cuando estaban 0-1.

**MURA.** Inició tapando a Suárez. Después jugó de Mura. Picando sin pelota. Con buenas intenciones. Pero descuidando su trabajo de obstrucción... Y llegó incluso a abusar de la pelota. El dribbling era útil para sacarse un hombre. Pero Mura quiso uno, dos, tres... Y frenó el ataque. Hizo muy lenta la subida. Favoreció el retorno del Inter.

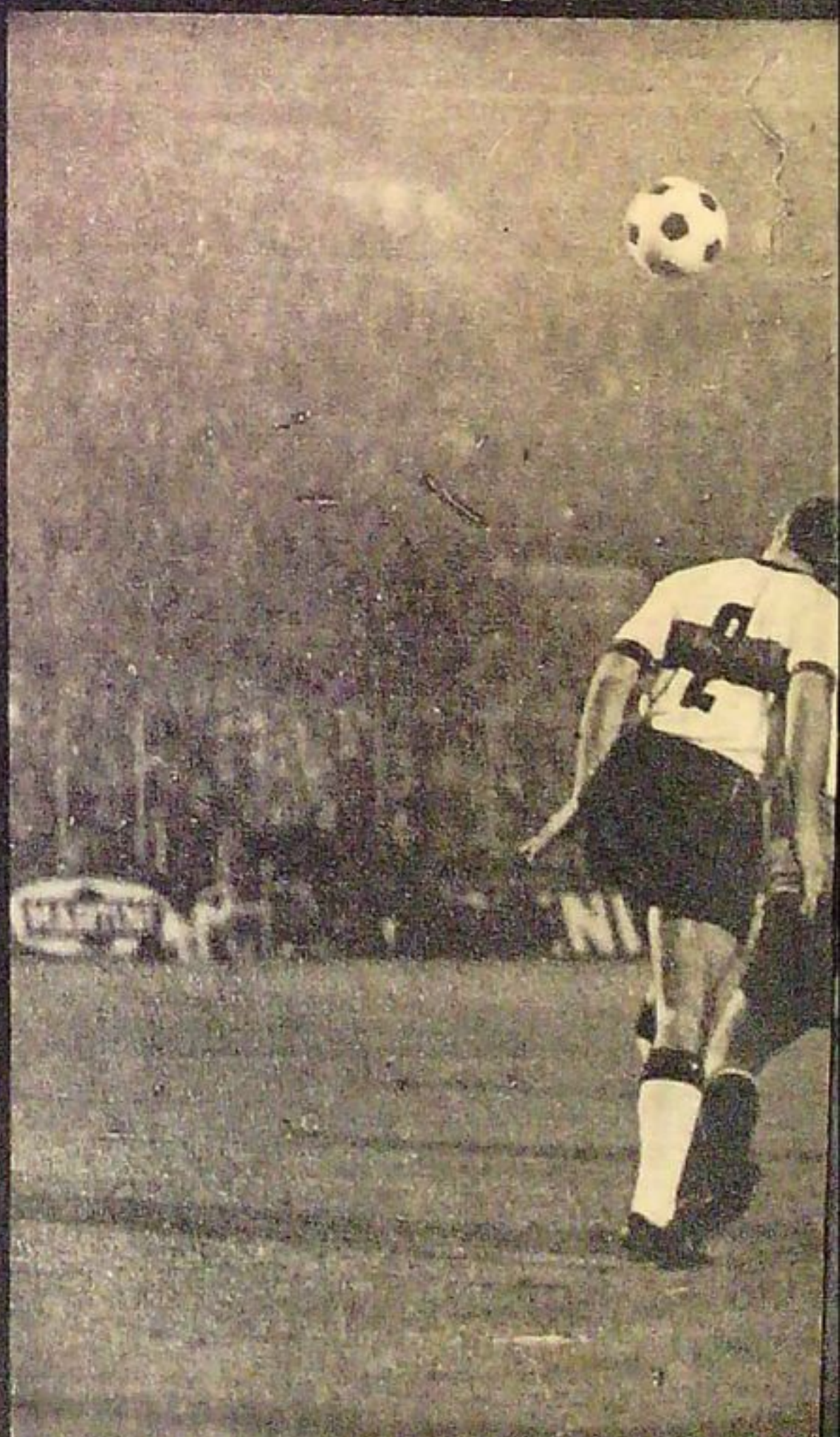
**PROSPITTI.** Saló con el 9. Pero fue normalmente a la punta derecha. Se movilizó, pero "murió" en el juego inofensivo de pases inofensivos.

**MARIO RODRIGUEZ.** Burgnich repitió la noche de Avellaneda. Marcó con los pies y cuando no pudo con las manos. Agarrando. Mario se fue un par de veces. Pero fue muy pasivo. Se dejó atrapar como en Avellaneda.

**SAVOY.** Siguió ausente. Ni puntero, ni volante. Nada. Y además permitió que Malatrassi se fuera al ataque repetidamente. Malatrassi participó en los dos goles del Inter...

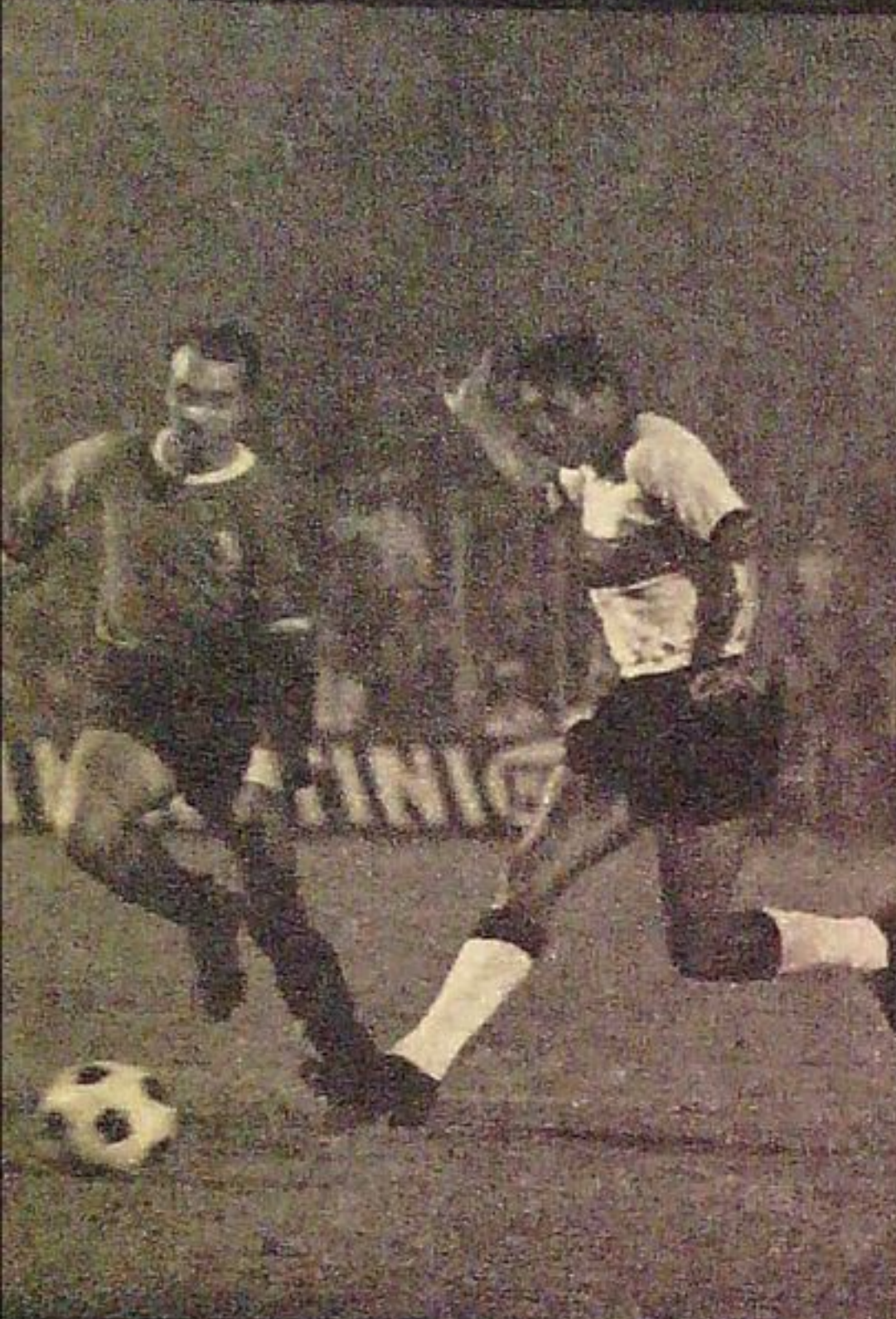


Santoro en su gran achique a Jair. (Maldonado no llega.) Personalidad, guapeza, jugador, garantía.





# MINUTOS DECISIVOS



Mario fue pasivo. Y Burgnich repitió su marca de Avellaneda. En Madrid, Guarneri también lo anuló



## LA FINAL EN MADRID

**SANTORO.** Bien. Cada vez con mayor personalidad. Progresando en la entrega. Guapo. Arriesgado. Con gran sentido del achique

**GUZMAN.** Muy bien. Fue "último hombre" pero primero siempre. Y jugó muy bien. Allí está su fuerte: la espera. Pudo graduar el anticipo. Salió a tiempo y no con angustia. Y fue, además, la primera puntada del arranque. La mejor actuación desde que está en Independiente.

**DECARIA.** Empezó bien. Apretando a Domenghini. Después fue perdiendo importancia. Tiene problemas para interceptar con derecha. Es totalmente zurdo. Y comete muchos fouls. Abusa de los shots bombeados. Mejor en la marca. Y en las ganas por hacer las cosas bien...

**PAFLIK.** Fuerte en la marca. Con responsabilidad. Es difícil superarlo porque no se entrega nunca. Pero le falta velocidad en el retorno. Pidió bien la pelota para iniciar. No le tiene miedo... Es generoso. Siempre se hace ver.

**ACEVEDO.** Primer tiempo mediocre. Cuando la lluvia no se encontraba en el piso. Entregó mucho a los contrarios. Anduvo por el suelo en exceso. Después, gran segundo tiempo. Muy bien. Defensivamente y en el acompañamiento. Se encontró con Prospitti y entre los dos cambiaron el partido. Se va bien por el medio, pero le falta claridad arriba en la definición. Uno de los mejores hombres del campo.

**MALEDONADO.** Empezó mal. Tan mal como la noche de Milán. Siempre sorprendido en el pique de Peiró. En la segunda etapa, con el medio campo asegurado, mejoró.

**BERNAO.** Otra noche en blanco. No pudo con Facchetti. Y para peor no pudo retenerlo para que el número 3 no se fuera al ataque. Se quedó mirando. Lejos del partido. Cuando fue al medio estuvo más activo. Más con la pelota. Pero, como hace ya unos partidos, sin encontrar "su noche".

**PROSPITTI.** La figura del campo. Muy bien. En todo. En el trabajo, en la generosidad física, en el manejo, en el panorama. Fue hombre responsable del español Suárez. Y lo borro del campo. Le faltó fuerza para definir. Llegaba siempre sin piernas para darle con potencia.

**SUAREZ.** Mal en la primera etapa. Mejor en la segunda. Pero siempre con problemas en los giros. Poca producción. Permitió que lo anticiparan.

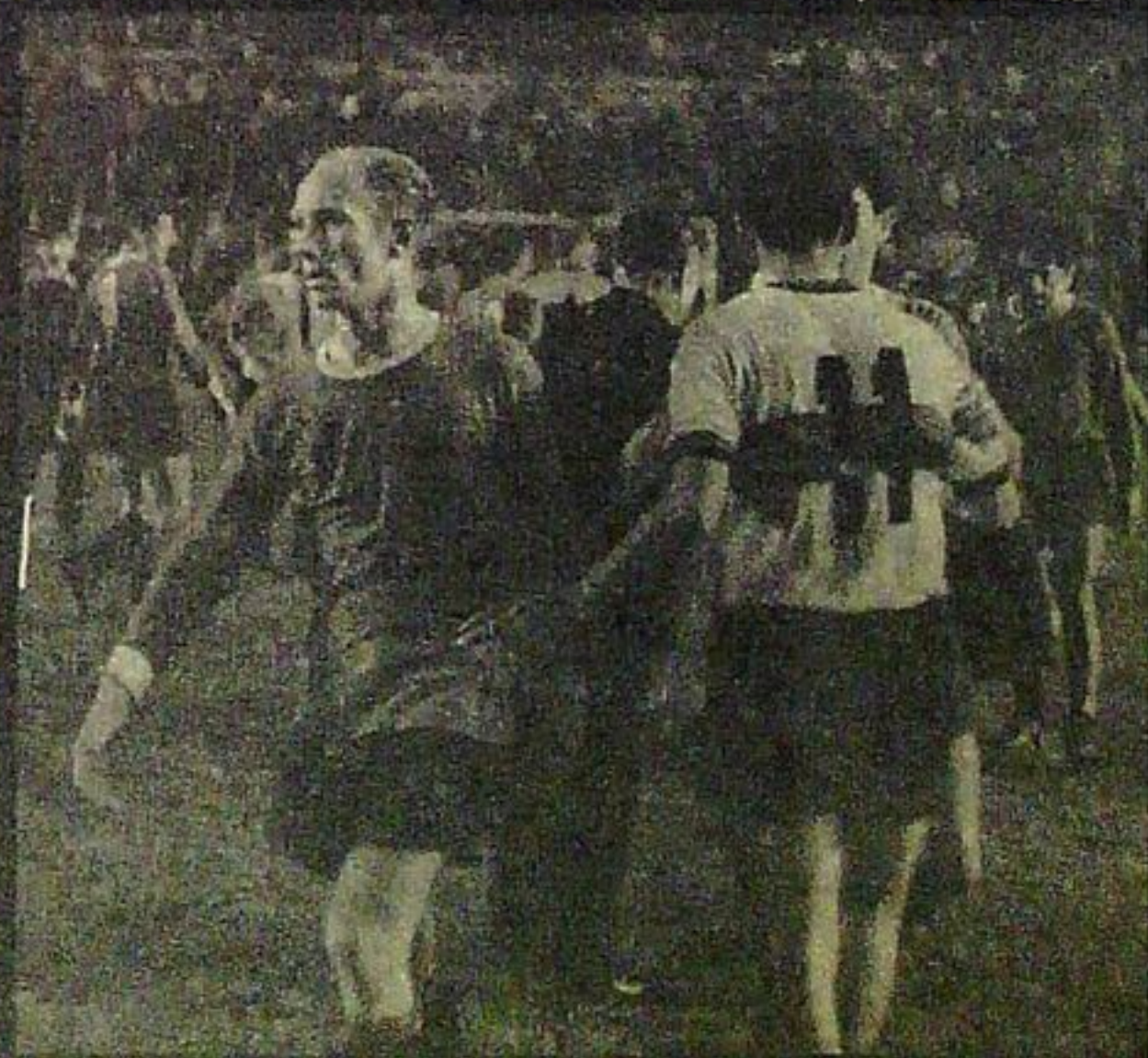
**MARIO RODRIGUEZ.** Muy poca importancia. Igual que Suárez, permitió que Guarneri llegara siempre antes. Ofensivamente, nada. Pero corrió gente. Molestó. Con más generosidad que en Milán.

**SAVOY.** Se tira atrás y no pesa. E Independiente se queda sin puntero. Adelante no llega nunca a desbordar. Es hábil. Le da bien. Pero sigue con la producción baja de los últimos partidos. Tuvo la copa en sus manos dos veces: un cabezazo y un shot. El cabezazo fue a un metro de Sarti.



Guzman llora una derrota que le pertenece, aunque no es suya. En Madrid cumplió su mejor actuación en Independiente.

Paflik dejó en la cancha su generosidad. De 4 como de 5. Fuerte en la marca y audaz con la pelota. Responsabilidad.







**El arquero  
que  
consagró  
la Copa**





# LOS HEROES DEL ULTIMO ESFUERZO

## SANTORO (personalidad)

El grito suena fuerte. Va con mensaje de mando. Es transmisión de una personalidad que golpea serena unas espaldas que se sienten cuidadas. Porque ahí atrás está el arquero que nació en las finales. Que achicó el arco en Montevideo y en Avellaneda, en Milán y en Madrid. Que pudo ser campeón mundial. Que pudo ganar esa Copa para el mejor recuerdo de su consagración.

## PROSPITTI (cerebro)

El esfuerzo obliga al rictus. Lo mismo que las derrotas a las lágrimas. Prospitti siente ese laborioso medio campo construido con sudor y talento. Lo mismo que la pérdida de un título que pudo ser ganado. Su trabajo lleno de habilidad y dinámica, no supo de egoísmo. Lo mismo que en su gran noche de Madrid: la quimera mundial estaba perdida. "¡Entonces, para qué me felicitan...!"

## ACEVEDO (músculo)

La sonrisa de Acevedo vende su optimismo. Sus brazos cruzados expresan una espera tranquila. Su vestimenta sport lo confunde con un admirador más del Lago Di Como... ¿Inter? ¡Ah, sí, mañana...! Y el músculo de David puso tensión en Milán y levantó a Independiente en Madrid... "Pero eso es mañana". Ahora es un turista más. Con Suárez y Giudice.





# LOS ARBOLES





# MUEREN DE PIE

## CON EL RITUAL DE SIEMPRE...

**L**a campaña de Independiente en la copa de campeones se ha cerrado. El partido final en Madrid terminó hace cinco minutos. Los jugadores del Inter aún siguen paseando su júbilo por el estadio del Real. Los jugadores de Independiente han hecho un alto en sus lágrimas bien ganadas, porque se dieron íntegros en la lucha, y se aprestan a tributar el saludo de siempre.

Desde el comienzo del largo camino que llevó a esta final, Independiente mostró sus brazos en alto ante todos los públicos. Antes y después de terminados los partidos, el capitán Maldonado y sus otros diez compañeros se alinearon en la misma forma.

Pero esta foto es distinta: esta foto se tomó cuando la batalla ha concluido, cuando la copa se aleja y pasa a ser de los italianos.

Es distinta: porque muestra la pureza de un hábito que se mantiene hasta el último instante, hasta en el más duro de los reveses, el que no ofrece desquite. Aquí están como tantas veces: en Río, en Montevideo, en Avellaneda.

Aquí están como nunca: imbuidos todos de la grandeza de mantener una línea hasta el final.

Aquí están: vencidos pero enhiestos, de pie, como los árboles. . . ¡Salud, campeones!







Estos hombres jugaron la gran posibilidad frente a los uruguayos en la segunda final. Perdieron 2-1 pero mostraron la calidad de un fútbol brillante. Lago Millán (entrenador), Médice, Bidoglio, Bossio, Monti, Paternoster, J. Evaristo, Sola (masajista), Carricaberry, Tarasconi, Ferreyra, Perducca y Orsi.

# ARGENTINA EN EL FUTBOL OLIMPICO

**E**l tiempo y las anécdotas lo convirtieron en leyenda. Fue un final con suspense de dos "capítulos" en la casi desconocida Amsterdam (Holanda). Allí por primera vez el fútbol argentino mostró su jerarquía mundial en una Olimpiada. En aquel lejano 1928 los uruguayos se volvieron a llevar el título repitiendo la consagración de París 4 años atrás.

Después quedamos ausentes. Durante 32 años ausentes. Sin participar en un deporte con el que habíamos asombrado, convirtiéndonos en permanentes abastecedores de la "voracidad" europea.

Volvimos en el 60 a Roma. Clausuramos el aislacionismo. No nos clasificamos pero retomamos un contacto y una actitud que nos permite conocer mejor la realidad futbolística mundial.

Volvemos en el 64 a Tokio...

## LAS FINALES DE AMSTERDAM

Argentina-Uruguay. El duelo clásico frente a una tribuna que apenas si tenía referencias so-

bre los "habitantes de la América del Sur". Pero que ya tenía el antecedente del triunfo oriental en París.

Argentina-Uruguay. Primera final con empate en un gol. El día que la "gallega" Gainzarain erró el gol sobre la hora. Luego la revancha y el triunfo uruguayo. La tarde de las atajadas increíbles de Mazzali. Cuando Rodríguez Andrade, el morocho impenable; el fuerte Piriz y el gran Nasazzi aguantaron el dominio albiceleste.

"Fue el mejor partido que he visto en mi vida. El espíritu deportivo que demostraron poseer los jugadores fue la característica del match. Sólo la suerte podía quebrar tanta paridad. Todos pueden estar orgullosos de la actuación y la impresión que dejaron los jugadores rioplatenses en Holanda". Esto dijo el presidente del Comité Olímpico, Barón de Schimmelpenninck van Oye, luego de la segunda final.

## LA CAMPAÑA

ARGENTINA venció en el primer partido a Estados Unidos por 11 a 2 en los octavos de finales. Formó con Bossio, Bidoglio, Paternoster, Médice, Calandra, Monti, Carricaberry, Tarasconi, Nolo Ferreyra, Cherro, Orsi. Goles: Tarasconi (4), Cherro (3), Orsi (2), Ferreyra (2).

Por los cuartos de finales ARGENTINA derrotó a Bélgica por 6 a 3. En esta oportunidad el único cambio en el equipo fue la inclusión de Orlandini como half izquierdo, pasando Monti como N° 5. Goles: Tarasconi (4), Cherro (1), Ferreyra (1).

Don Pedro Escartín (español) fue el árbitro del encuentro semifinal en el que ARGENTINA superó a Egipto por 6 a 0. Jugaron: Octavio Díaz; Bidoglio, Paternoster; Médici, Monti, Juan Evaristo; Carricaberry, Tarasconi, Ferreyra, Cherro, Orsi. Goles: Tarasconi (2), Carricaberry (1), Ferreyra (2), Monti (1).

## DEFINICION

Uno a uno el resultado final. Treinta minutos suplementarios y una misma igualdad que obliga a un segundo encuentro. Goles de Pe-

trone para Uruguay a los 24' y Ferreyra para Argentina a los 50'.

Fecha: 13 de junio de 1928. Día laboral que no impide la llegada bulliciosa y entusiasta de grandes caravanas de aficionados al estadio olímpico de Amsterdam.

Final definitorio entre argentinos y uruguayos. ARGENTINA: Bossio; Bidoglio, Paternoster; Médici, Monti, Juan Evaristo; Carricaberry, Tarasconi, Ferreyra, Perducca, Orsi. URUGUAY: Mazzali; Nasazzi, Arispe; Rodríguez Andrade, Piriz, Gestido, Arremond, Scarone, Borjas, Cea, Figueroa. GOLES: Figueroa 14', Monti 29', Scarone 71'.

## REAPARICION EN ROMA

Llegó para el fútbol la era profesional. El espíritu olímpico no lo acepta en esa condición y para participar en los Juegos se debe recurrir a jugadores aficionados o al menos no rentados "oficialmente". Viajamos a Roma en 1960 con un equipo juvenil. El balance de dos triunfos y una derrota no nos permite llegar a las finales.

Perdimos nuestro primer encuentro con Dinamarca por 2-3. ARGENTINA incluyó a Periotti; Stauskas, Hugo Ginel; Blanco, De Ciancio, José Díaz; Bilardo, Zarich, Desiderio, Oleniak, Pérez. Goles: Bilardo y Oleniak. Para los vencedores convirtió dos el Nielsen que hoy triunfa en Italia.

Con dos tantos de Oleniak ARGENTINA venció a Túnez en la segunda presentación. Jugaron Periotti; Stauskas, Ginel; Blanco, De Ciancio, Díaz; Bilardo, Zarich, Desiderio, Oleniak, Pérez. 2-1 el resultado final. Último encuentro con Polonia. Victoria de 2-0. Actuaron: Periotti; Stauskas, Ginel; Blanco, De Ciancio, Díaz; Rendo, Zarich, Bonanno, Oleniak, Pérez. Goles: Oleniak y Pérez.

Tokio nos espera este año. Un año de grandes consagraciones internacionales para el fútbol argentino. Los juveniles pueden completar una trilogía importante que comenzó con la Copa de las Naciones en Brasil. Que siguió con Independiente. Tokio espera. Argentina también.

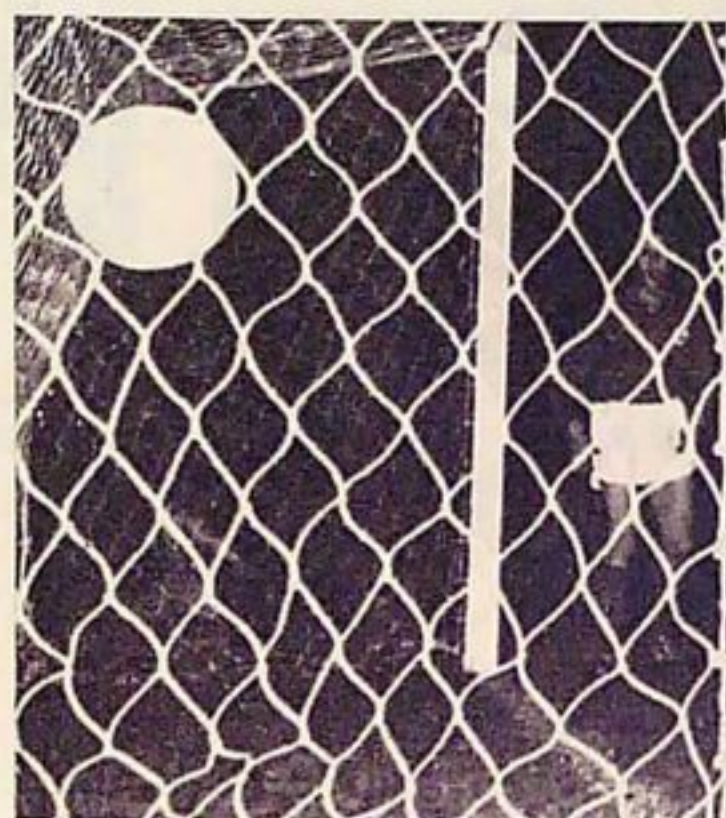




Domingo Tarasconi, goleador argentino en Amsterdam (1928).



Arriba: en Helsinki (1952) nace el "fantasma" que recorrerá Europa mostrando una aplastante superioridad. Es el equipo de Hungría. El de Puskas, Kocsic, Boczik, Grosics... Cerca de 80 partidos sin perder. Un record que incluye al invicto estadio de Wembley. Abajo: Primer gol argentino en Roma. Lo convierte Zarich frente a los daneses. Después perdimos 3-2 y pese a los dos triunfos posteriores no logramos clasificarnos para las finales. Dinamarca perdió luego la final con Yugoslavia por 1-3, clasificándose subcampeón olímpico.



VALDEL S. R. L.



Mod.  
35-52-863-6  
Plantillado  
Mamón liso  
Negro - marrón  
y verde acerado.

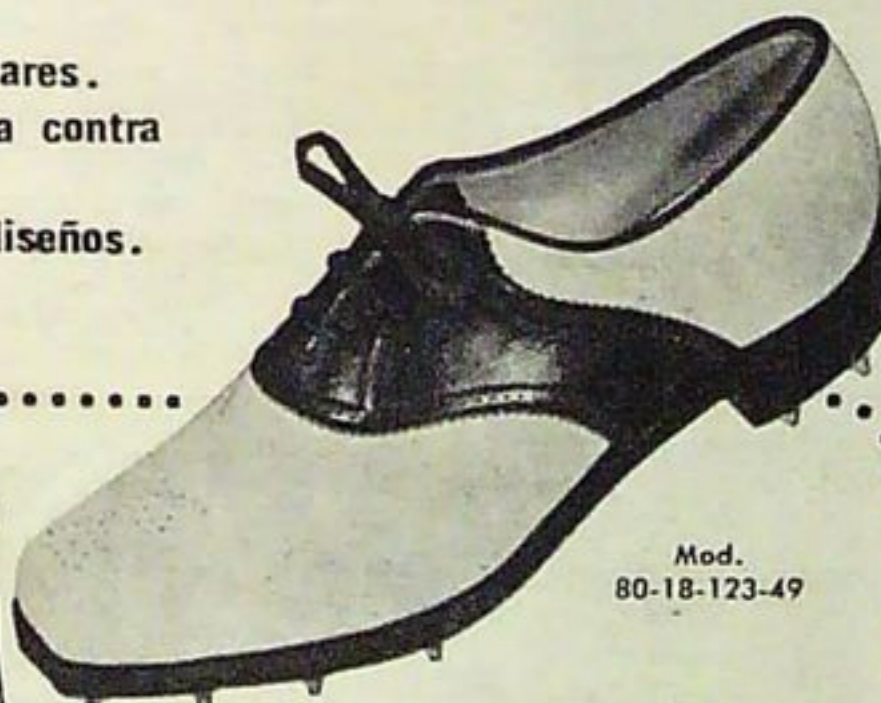
## LA VENTAJA ESTA EN SUS PIES...



### El mejor calzado para golf

- Más liviano que sus similares.
- Fuerte entresuela de goma contra la humedad.
- Lengüetas de modernos diseños.

... porque SISTEMA DELGADO le proporciona la comodidad y seguridad necesarias para que cada golpe sea un paso hacia su triunfo.



Mod.  
80-18-123-49

Sección damas: FLORIDA 400  
esq. CORRIENTES



Adquiéralo en

FLORIDA esq. CORRIENTES

CABILDO 2120 - RIVADAVIA 6784

Avellaneda: AV. MITRE 289

Rosario: CORDOBA 1090 - Mar del Plata: RIVADAVIA 2637 - Mendoza: AV. SAN MARTIN 1434

C. Rivadavia: GAL. SAN MARTIN - Fábrica: AV. JUAN DE GARAY 2480 - Bs. As.





# EL BOXEO ARGENTINO y su brillante HISTORIAL

Arriba: Aquí están los diez representantes olímpicos que competirán en Japón. De izquierda a derecha aparecen Raúl Morales, director técnico; Santiago Alberto Lovell (pesado); Rafael Luis Gargiulo (semipesado); Juan Aguilar (mediano); Mario Felipe Pereira (semimediano); José Roberto Chirino (mediano liviano); Luis Romo (mosca); Hugo Omar Martínez (pluma); Héctor Jorge Pace (liviano) y Abel César Almaraz (gallo). La arboleda de fondo es del Colegio Ward, en Ramos Mejía, donde se concentraron.



París, Amsterdam, Los Angeles, Berlín, Londres, Helsinki, Melbourne, Roma. Citas del boxeo olímpico argentino que siempre concurrió al completo.

Tokio es la meta a la vista.

La responsabilidad de nuestros puños viene de lejos...

Desde 1924, en que el boxeo comenzó a competir en olimpiadas, la Argentina siempre tuvo halagos en ese deporte. Dos subcampeones y dos terceros puestos fueron el bautismo de una actividad que el tiempo haría crecer hasta límites insospechados. Amsterdam vio coronar a los dos primeros campeones olímpicos, y la serie siguió hasta 1948 en Londres.

Desde allí, Pascual Pérez y Rodolfo Iglesias no tuvieron sucesores campeones en ninguna categoría en las tres olimpiadas posteriores: Helsinki, Melbourne y Roma. Solamente un tímido y compartido tercer puesto de Abel Laudonio en Roma fue el saldo del último evento olímpico.

Ahora, con Tokio a la vista, se renueva la pretensión.

Diez esperanzas se entrenaron durante casi un mes, allá en el "lejano oeste". Ramos Mejía, un pedazo tradicional del Gran Buenos Aires, mantiene intacta la sobriedad y serenidad de sus casas viejas, su silencio de siesta y sus arboledas de encanto.

En medio de aquel clima sedante, se levanta el Colegio Ward. A cuatro cuadras de la estación. Y hasta allí se llegó la selección de boxeo a pasar su concentración en un ambiente agradable, de alegría estudiantil.

En el segundo piso, pabellón "Pfeiffer Hall", habitó la muchachada del boxeo. Un pabellón que se construyó dentro del colegio porque un señor donó una vez los dólares necesarios. El colegio "Ward", de rancia estirpe entre nuestros institutos, es norteamericano y dirigido por congregaciones evangélicas. Desde el 7 de setiembre hasta el 29 del mismo mes el equipo de boxeo (el primero que se concentró entre los que van a Tokio) estuvo dedicado a la tarea del entrenamiento bien en serio. Cuando todavía muchos deportes tenían que integrar sus cuadros, el deporte de los puños estaba pronto para viajar.

Los directores técnicos Francisco Bermúdez y Raúl Morales tuvieron buen respaldo en la presencia permanente, viviendo con ellos, de dos consejeros de la Federación: Horacio Saint Jean y

Hamilton Boan, tan compenetrados de la concentración y tan aquerenciados en el afecto de todos, que parecía que también ellos viajarían a Tokio.

El mismo estudiantado del colegio se maravilló del comportamiento de la delegación. Muchachos de familias importantes (no olvidar que un pupilo en ese colegio paga cerca de \$ 80.000 trimestrales) entendían que un boxeador era "otra cosa". Y de pronto se encontraron con muchachos como ellos. Sanos espiritualmente, alegres, cordiales. Sin fingimientos. Sin esconder nada. Que hablaron con ellos. Que vivieron sus problemas. Que quisieron saber esto o aquello de lo que son los boxeadores por dentro. Y, a la recíproca, éstos quisieron saber de sus vidas.

Así pudieron ver que el más alegre, el más suelto y el más infantil fue el moreno Almaraz. Se deleitaron con la tonada cordobesa del mosca Romo y sus sorpresivas salidas. Vieron de cerca al grandote Gargiulo, conocedor de otros juegos olímpicos; callado, reposado, se-





Abajo: 1928. Regreso de Amsterdam. Víctor Avendaño (en andas, a la izquierda, de uniforme) y Arturo Rodríguez Jurado (el otro uniformado también en andas). Los primeros campeones olímpicos de nuestro boxeo. Una foto con historia.



rio, experimentado. Y admiraron el estómago de Mario Pereira (alias Piraña) y su fabulosa manera de comer...

Las trece hectáreas del colegio son un interminable parque para las ganas de entretenerse, correr y hacer guantes de los muchachos del boxeo. Y para ir poniéndose a tono admiraron un árbol sagrado japonés, único en América, que junto a diversas clases de eucaliptos, un roble de 130 años y un ceibo de 120, y otras variedades, forma parte de la importante flora del colegio.

Este instituto ya tuvo antecedentes olímpicos. En 1950 se concentró allí el equipo de básquetbol que luego ganó el primer campeonato mundial.

Puede ser un buen indicio. Pero más indicio aún es la voluntad con que se ha encarado esta responsabilidad. Se podrá traer algún título, algún campeón o no. Pero nunca se podrá decir que para los Juegos de Tokio el boxeo no arbitró los medios necesarios.

Ahora tienen la palabra nuestros boxeadores. ¡Que hablen!

## MEDALLAS OLIMPICAS

1924. PARIS

**Categoría pluma:** Pedro Quartucci. Tercero. Perdió la semifinal con Fields, de los Estados Unidos. Por el tercer puesto le ganó al belga Devergnies por puntos.

**Categoría liviano:** A. Copello. Subcampeón olímpico. Perdió por puntos en la final con Nielsen, de Dinamarca.

**Medio mediano:** Héctor Méndez. Subcampeón olímpico. Perdió la final con Delarge, de Bélgica, por puntos.

**Pesado:** Alfredo Porzio. Tercero. Perdió la semifinal con van Porat, de Noruega.

1928. AMSTERDAM

**Pluma:** Víctor Peralta. Subcampeón olímpico. Perdió en la final con van Klaveren, de Holanda, por puntos.

**Medio mediano:** Raúl Landini. Subcampeón olímpico. En la final perdió con Morgan, de Nueva Zelanda, por puntos.

**Medio pesado:** VICTOR AVENDAÑO. CAMPEON OLIMPICO. Le ganó a Ojeda, de Chile (PP); a Carrick, de Canadá (PP); en la semifinal a Corindale, de Sud Africa (PP) y en la final a Pistulla, de Alemania (PP).

**Pesado:** ARTURO RODRIGUEZ JURADO. CAMPEON OLIMPICO. Venció a Flanagan, de Irlanda, por KO; a Oly, de Escocia (puntos); en la semifinal a Michaelson, de Dinamarca (puntos) y en la final a Ramm, de Suecia, por KOT1.

1932. LOS ANGELES

**Pluma:** CARMELO ROBLEDO. CAMPEON OLIMPICO. Venció a Smith, de Irlanda (PP); en la semifinal a C. A. Carlsson, de Suecia (PP), y en la final a J. Schleinkofer, de Alemania, por puntos.

**Mediano:** Amado Azar. Subcampeón olímpico. Perdió en la final con Baroch, de los Estados Unidos, por puntos.

**Pesado:** ALBERTO LOVELL. CAMPEON OLIMPICO. Le ganó a Barlund, de Finlandia, por puntos; en la semifinal a G. Maughan, de Canadá (PP), y en la final a L. Rovatti, de Italia, por puntos.

1936. BERLIN

**Pluma:** OSCAR CASANOVAS. CAMPEON OLIMPICO. Venció a Karlsson, de Finlandia (PP); Polus, de Polonia, por puntos; en la semifinal a Frigyes, de Hungría (PP), y en la final a Catterall, de Sud Africa, por puntos.

**Mediano:** Raúl Villarreal. Tercero. Perdió en la semifinal con Despreaux, de Francia, por puntos. Por el tercer puesto le ganó a Chmielewski, de Polonia, por W.O.

**Pesado:** Guillermo Lovell. Subcampeón olímpico. En la final perdió con Runge, de Alemania, por puntos.

**Medio pesado:** Francisco Resiglioni. Tercero. En la semifinal perdió con Vogt, de Alemania, por puntos. Por el tercer puesto le ganó a Leibbrandt, de Sud Africa, por W.O.

1948. LONDRES.

**Mosca:** PASCUAL PEREZ. CAMPEON OLIMPICO. Le ganó a Adolfo, de Filipinas, por KO2; a Williams, de Sudáfrica, por puntos; a Bollaert, de Bélgica, por puntos; en la semifinal a Madloch, de Checoslovaquia, por puntos, y en la pelea final a Bandinelli, de Italia, por puntos.

**Medio pesado:** Mauro Cía. Tercero. En la semifinal perdió con Hunter, de Sudáfrica, por puntos. Por el tercer puesto le ganó a Holmes, de Australia, por puntos.

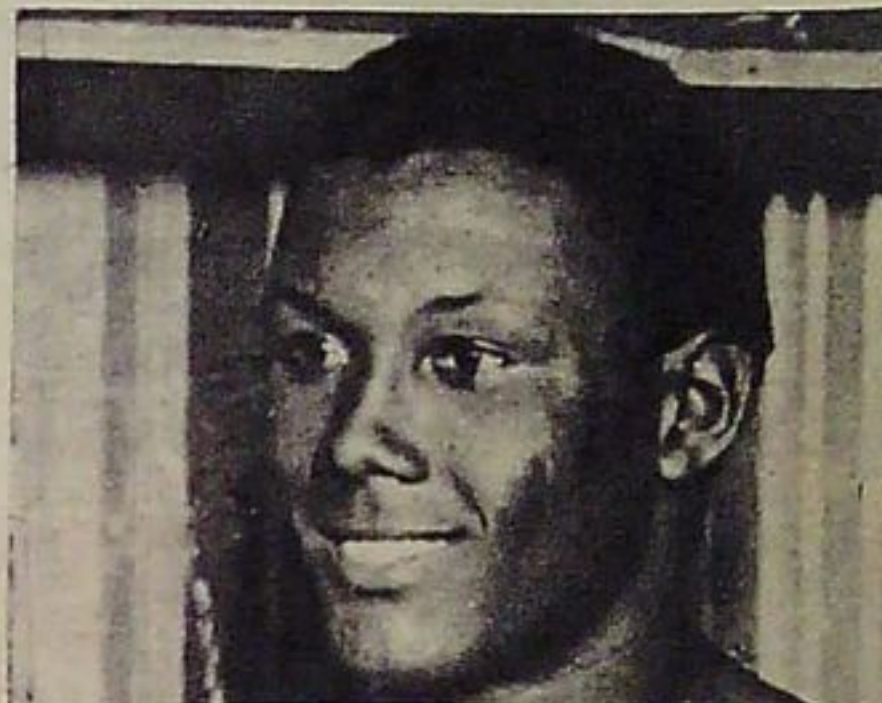
**Pesado:** RAFAEL IGLESIAS. CAMPEON OLIMPICO. Venció a J. Fernández, de España (PP); Baccilieri, de Italia (PP); en la semifinal a Arthur, de Sud Africa (PP), y en el combate final a Nilsson, de Suecia, por K.O. en el 2º round.

1960. ROMA

**Liviano:** Abel Laudonio. Tercero. En la semifinal perdió con S. Lopopolo, de Italia, por puntos.



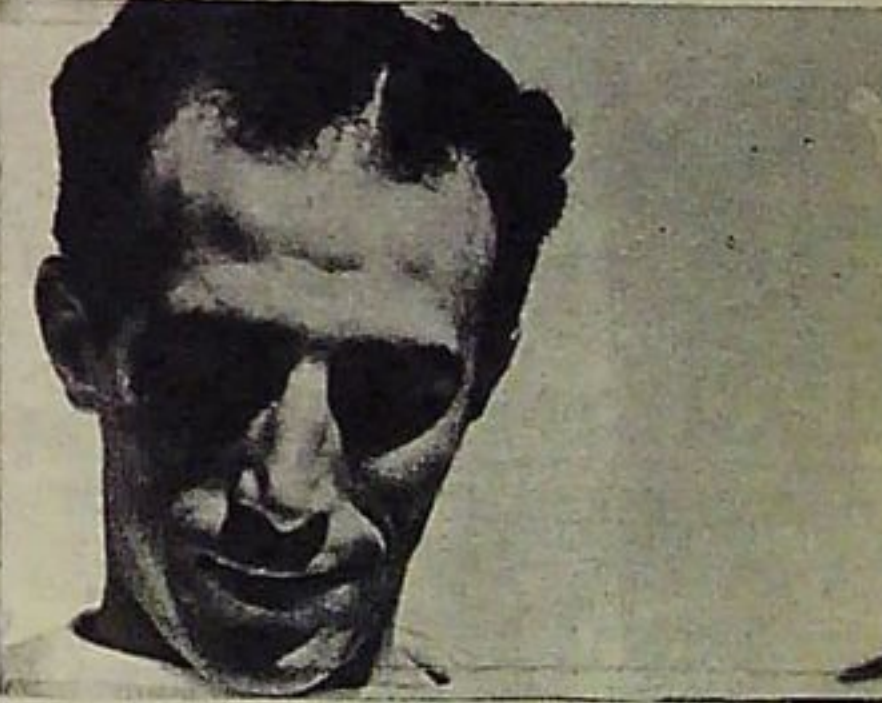
Rafael Iglesias. Campeón en Londres (1948).



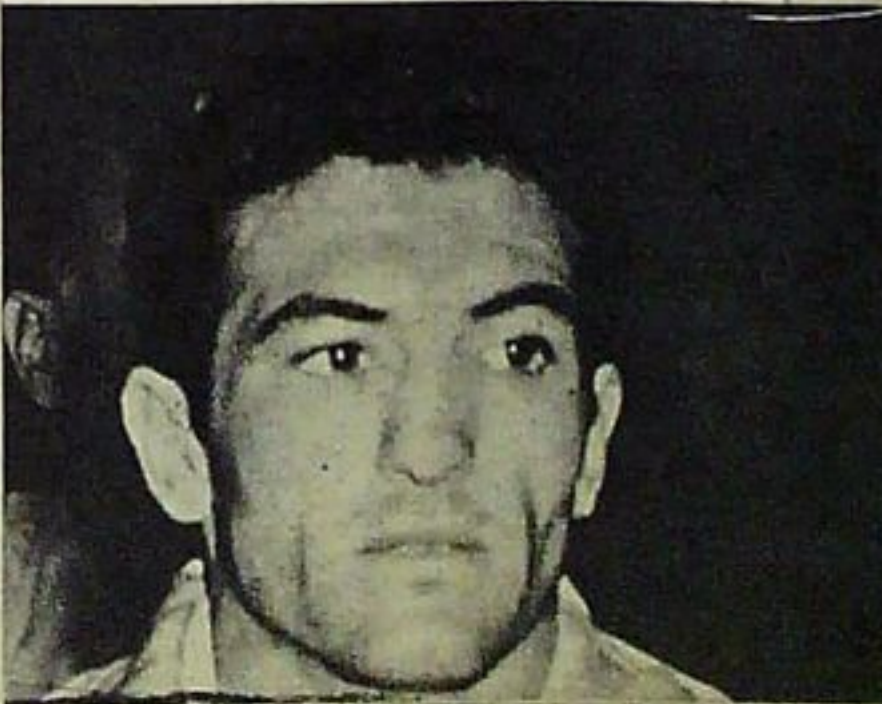
Alberto Lovell. Campeón en Los Angeles (1932).



Oscar Casanovas. Campeón en Berlín (1936).



Carmelo Robledo. Campeón Olímpico en Los Angeles (1932).



Pascual Pérez. Campeón Olímpico en Londres (1948).



*No se plancha... ¿y así es?*  
*si lo dice **SUDAMTEX***

**CAMISA**

# *Lavi-Listo*



Tela con  
**ACROCEL**  
fibra poliester

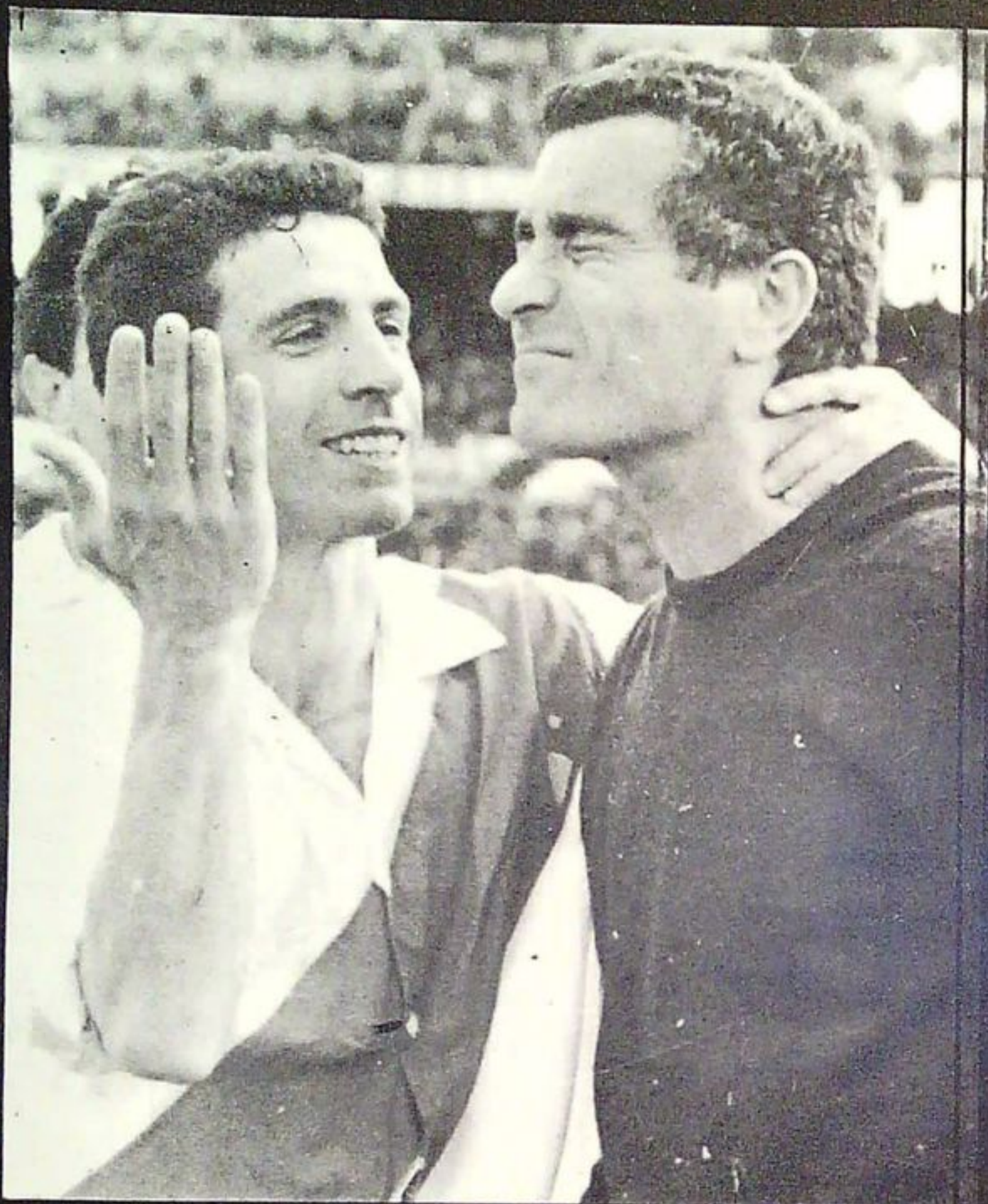


# los penales de AMADEO





# los penales de AMADEO



"¡Mucho, maestro!". Y el cachetazo fresco a una cara que se arruga más. (De Ditro a Carrizo, en este 1964 en que de 6 penales ya lleva atajados 4).

¿Es suerte atajar un penal? ¿Un penal atajado está mal tirado?

Son 12 pasos. Once metros con las mejores probabilidades para el shooter. Con 7,31 metros de largo y 2,43 metros de alto a su disposición. Con la única barrera de un guardameta reglamentariamente obligado a tener los pies en la raya de gol hasta que la pelota salga de los pies del ejecutor...

Pero cuando esa barrera se llama Amadeo Carrizo, ya el handicap del hombre que remata se hace problema. Porque ahí enfrente están el compendio del aplomo, la experiencia, los reflejos, la personalidad, la intuición y la estampa de un arquero moderno. **LA DEL MEJOR ARQUERO ARGENTINO DE LA EPOCA MODERNA.**

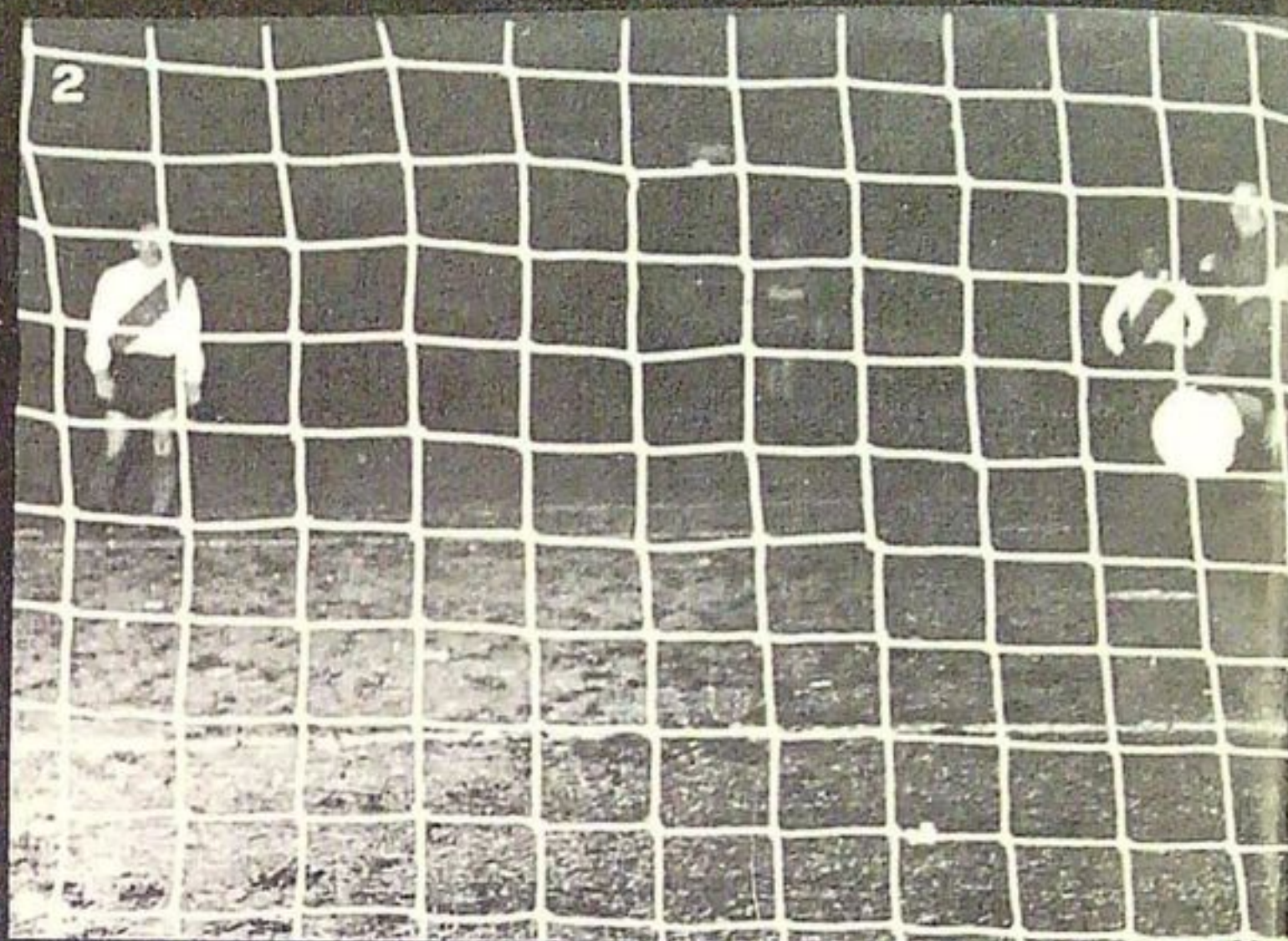
1964 ya lo ha consagrado clamorosamente en esta especialidad. Por aquella noche del gran triunfo sobre Brasil y su actuación decisiva ante Gerson. Por su revancha sensacional de aquella noche de River frente a Boca y Valentim. Por esa tarde de gloria contra Chacarita. ¡Dos penales y los dos atajados!

Pero los penales de Amadeo escalan una trayectoria excepcional desde que atajó el primero en su primer año como titular en el arco riverplatense en 1948. Casi una veintena de grandes rematadores debieron estrellarse ante sus genialidades. Que todavía repite hoy, a 20 años de haber debutado en primera división.

Genialidades que adquieren mayor dimensión cuando se hacen a los 38 años.

## EL CUATERNO DE 1964

El 1 indica la foto y el comienzo de la gran serie. El zurdazo de Amadeo pudo más que el zurdazo de Gerson. Brasil pudo ponerse 1-2. Pero Carrizo era imbatible en esa Copa de las Naciones. Y después de esto transmitió más su leyenda invencible... El segundo fue otra cosa. Ni Argentina, ni River. ¡Su amor propio! Valentim lo tiró al medio pero Amadeo no digirió la finta. Rechazó. "Su" goleador recibió el rebote, tiró a la derecha y hasta ahí también llegó la izquierda del arquero... La 3 y 4 pertenecen a la misma tarde. Conigliaro derrotado por derecha y Sanguinetti detenido por la izquierda. La misma tarde. En la de la lección magistral.







## ATAJADAS INOLVIDABLES

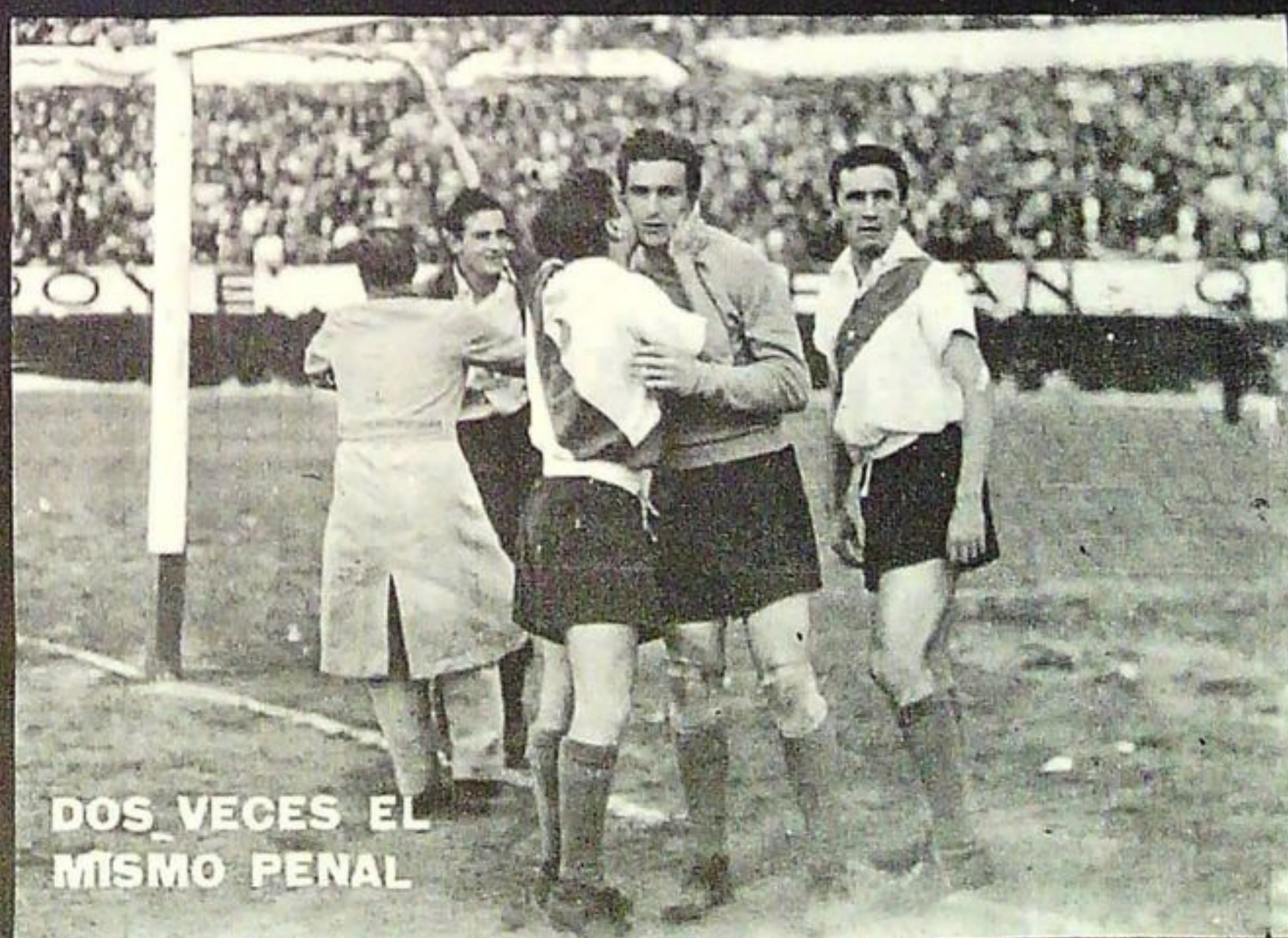
AÑO	RIVAL	CANCHA	EJECUTOR
1948	Estudiantes	River	Infante
1949	Banfield	Banfield	Pizzuti (x)
1949	Newell's	Newell's	Contini (x)
1950	F. C. Oeste	F. C. Oeste	Piovano
1950	Atlanta	Atlanta	Carrera
1951	Atlanta	River	Guzmán
1953	Chacarita	Chacarita	Pizarro (x)
1953	Platense	River	Murúa
1953	Platense	River	Oscar Coll
1954	F. C. Oeste	River	Lara (x)
1954	Independiente	Independiente	Barraza
1956	Huracán	River	Tissera
1956	Estudiantes	Estudiantes	Scialino
1957	Newell's	Newell's	Pereyra
1957	Chile	Boca	Ramírez
1960	Boca	Boca	Valentim
1963	San Lorenzo	River	Facundo
1964	Brasil	Pacaembú	Gerson
1964	Boca	River	Valentim
1964	Chacarita	River	Conigliaro
1964	Chacarita	River	Sanguinetti

(x) Carrizo rechazó pero el gol fue logrado de segunda intención.



## EL PRIMERO HACE 16 AÑOS

Infante tenía más fama. Carrizo apenas se confirmaba como titular. River ganaba 2-1. El penal era el empate. Pero él siempre hace la hazaña en el momento crucial. Y en esa época todavía las rodilleras las usaba en las rodillas y todavía se llamaba Amadeo Raúl...



## DOS VECES EL MISMO PENAL

Guastavino lo besa. Venini no lo puede creer. El Monumental tampoco. Ya había convertido en corner sobre el travesaño el tiro de Murúa. El árbitro Mr. Dyckes dijo que se adelantó. Lo hizo repetir y ¡Amadeo repitió la atajada! Aunque Platense cambió al rematador por Oscar Coll y el "Muñeco" lo tiró a la izquierda del arquero, abajo, ¡junto al palo! Y el marcador estaba 3-2. Después River goleó 6 a 2. Fue la memorable tarde contra Platense en el 53.



# ATLETISMO



## PRIMERA POSTA OLIMPICA

### LAS 10 MEJORES DEL MUNDO (En este año)

Hasta mediados de septiembre se sabía de las postas femeninas del mundo que:

- |  |      |
|--|------|
| 1. POLONIA (septiembre 13) .....         | 44.2 |
| (Record mundial).                        |      |
| 2. U.S.A. (julio 25) .....               | 44.4 |
| 3. ALEMANIA OCCIDENTAL (agosto 30) ..... | 44.8 |
| 4. U.R.S.S. (julio 25) .....             | 45.0 |
| 5. ALEMANIA ORIENTAL (julio 1º) .....    | 45.1 |
| 6. INGLATERRA (agosto 1º) .....          | 45.3 |
| 7. AUSTRALIA (agosto 16) .....           | 45.3 |
| 8. ITALIA (julio 15) .....               | 45.6 |
| 9. HUNGRÍA (julio 12) .....              | 45.8 |
| 10. SUECIA (sin fecha) .....             | 46.9 |

Es posible que entre la 9ª y la 10ª haya alguna mejor. Pero hasta ese momento de la información el record sudamericano de nuestra posta en Chile en mayo último está entre las 10 mejores del mundo.

La esperanza nació con el avance técnico de nuestro atletismo femenino. Se formó una posta y estas chicas estarán en Tokio para la 4 x 100. MARGARITA FORMEIRO, subcampeona sudamericana en 100 (de Berisso y de Gimnasia y Esgrima de La Plata) —estudia peluquería—, 19 años (31-10-44), gran arranque, chispa, ideal para largadora. SUSANA RITCHIE (subcampeona sudamericana en 200, pero flamante recordwomen sudcontinental en 100 con 11.8 —porteña y del Club Argentino—, bachiller y domina el inglés —19 años (1-12-44)—, piernas largas, lanzada es una fuerza arrolladora, ella misma pide ser segunda para la recta opuesta). MABEL FARINA, (campeona ibero y sudamericana de salto en largo con record para América del Sur de 6.17 metros —de Berisso y de Gimnasia y Esgrima de La Plata—, oficinista y estudia peluquería —22 años (7-10-41)—, la menos veloz, pero de gran temple internacional, posible codera). ALICIA KAUFMANAS (también saltadora en largo con antecedentes de 6.15 metros —santafecina y de Velocidad y Resistencia— perita mercantil y profesora de educación física —23 años (20-12-40)—, final explosivo, ideal para llegar a la meta).

¿Qué posibilidades tenemos? En Chile la posta de Formeiro (entonces era un 12.1); Farina (12.5); Dyrzka (12.6), y Kaufmanas (12.2) impuso record sudamericano con 46.9. Con los países mejoraron 2s 5/10 su potencial (49.4). La de ahora, potencialmente es un 48.2 (Susana 11.8, Margarita y Alicia 12.0, Mabel 12.4). Si mejoraran las 25 décimas estarían en un alentador 45.7. Esperanza de semifinales...





## Ahora que no lo ven

Se está sirviendo algo más de una medida. No se lo reprochamos. Esta botella esconde un calor sereno. Recogido de Escocia. Cascada rubia que llega y permanece. Obsequiándole la satisfacción de sentirse bien.

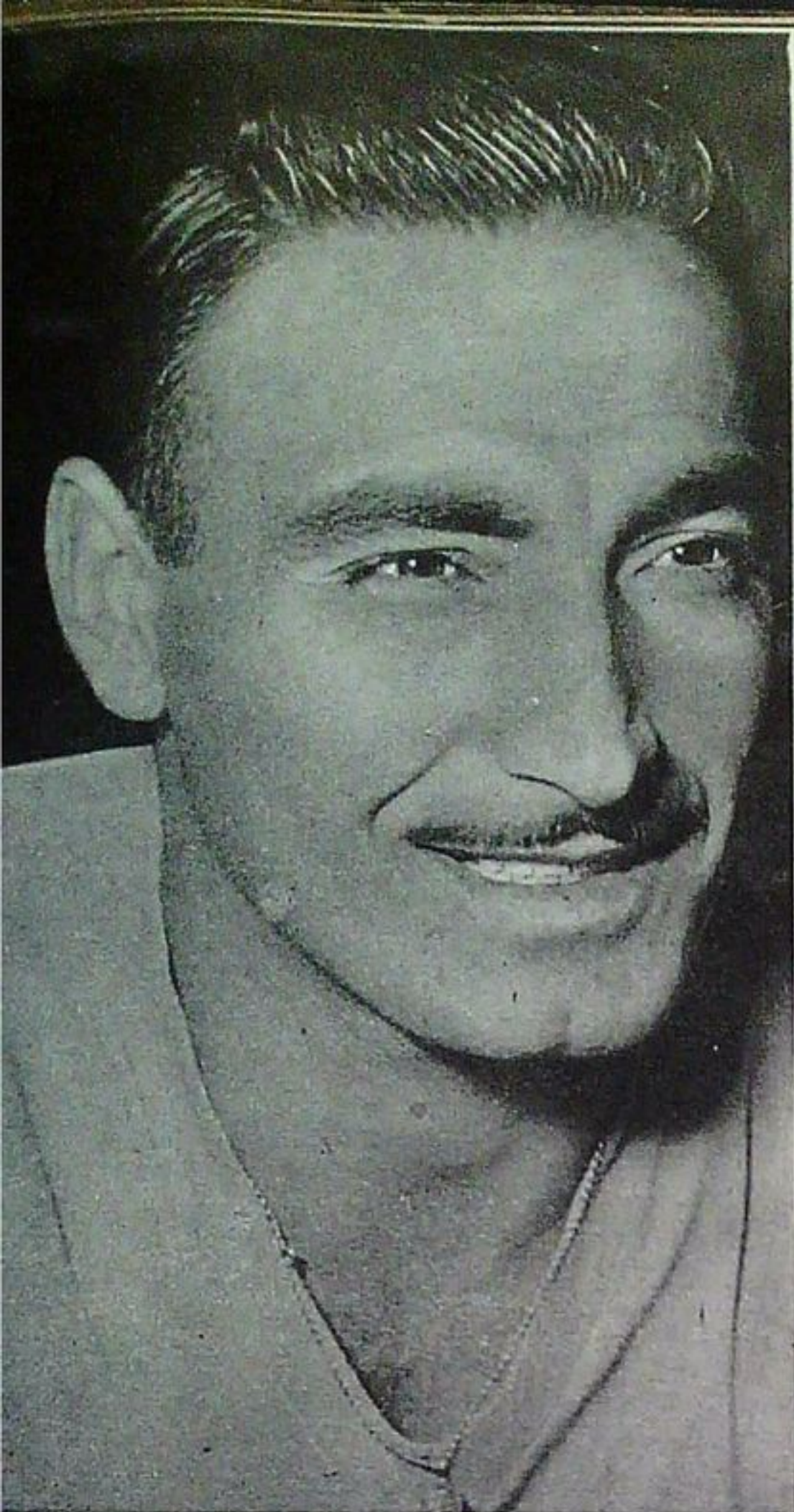
Lo toma. Lo detiene. Lo siente y se sirve otro. Porque Lord Hastings es 100x100 escocés. Hubiéramos empezado por ahí... no?

Whisky

# LORD HASTINGS







## MUSIMESSI, EL MAS VETERANO DEL MUNDO

Muchos son los guardavallas en actividad que superan los 30 y tantos... Abundan los elogios por sus desempeños, en este caso trátase del jugador que escolta al célebre Stanley Matthews en el "ranking" de longevidad. Con sus 41 años cumplidos el pasado 9 de julio, JULIO ELIAS MUSIMESSI, arquero del Green Cross de Chile, luce esta condición.

Resultan interesantes algunos aspectos de la actuación de nuestro compatriota en los torneos trasandinos. En marzo de 1963 el Green Cross (club que nos recuerda la memoria de Eliseo Mouriño) descendió. Bastaron 8 meses para que el conjunto de la cruz verde lograra su retorno, dejando su invicto en la penúltima fecha (25°) cuando era virtual campeón.

Quienes conocen la historia del Green Cross —con sus infortunios— exaltaron aquella memorable campaña de la que Musimessi fue un partícipe destacado. Pero 1964 (en la primera docena de fechas) ha visto al Green realizar exitosos desempeños, ocupando la punta varias jornadas y despojando del invicto al encumbrado Universidad de Chile. Musimessi está firme en la valla, con su ánimo que no conoce claudicaciones, con sus piernas sin rodilleras, con esa figura vigorosa, fuerte como el quebracho de su Chaco natal. A los 41 años Musimessi ataja penales, el más reciente a otro argentino, Osvaldo Cruz. Seguramente Chile brindará nuevas emociones al compatriota, como en 1955, cuando lo consideraron el mejor arquero del Sudamericano ganado por Argentina. Su perseverancia y alto sentido de responsabilidad pueden tomarse como un ejemplo.

# GENTE EN EL FUTBOL



## LA TRAGICA MUERTE DE JOHN WHITE

John White, insider derecho del Tottenham Hotspur y del seleccionado de Escocia, fue alcanzado por un rayo cuando conducía su coche por Middlesex, la tarde del 21 de julio de este año. Iba en busca de su esposa, Sandra, y de su hijo de seis meses de edad. En la segunda foto, tomada durante su funeral, Garry Widdowson, amiguito de seis años de edad del jugador trágicamente desaparecido, observa la ofrenda floral remitida por los directivos del Tottenham Hotspur, en forma de gallo, que es el emblema del viejo club londinense.



## FERENC PUSKAS

Fabricante de salchichas húngaras (vende 32.000 diariamente). España lo rebautizó como "Pancho, el Madrileño". Con la pólvora seca volvió a ser cañonero. "EL FUTBOL ACTIVO HOY, LA DIRECCION TECNICA MAÑANA Y MI OPTIMISMO DE SIEMPRE. Esa es mi vida, mejor dicho, mis tres vidas."

"Me acuerdo cuando debuté en el Real. Fue lejos de Europa. En el Monumental de Núñez. Le ganamos a River Plate 1 a 0 con gol de Rial. No actué más que un tiempo. Mi primer gol lo anoté en ese mismo campo frente a San Lorenzo." Así recuerda su incorporación al Real Madrid, Ferenc Puskas (su apellido verdadero: Purzfeld), convertido en un fuerte industrial con su ya famosa fábrica de salchichas Puskas, situada a 15 kilómetros en San Fernando de Henares. Allí trabajan 27 empleados y diariamente 32.000 salchichas con el nombre del famoso delantero van hacia los hogares hispanos.

"El pasado está lejos. Muerto y enterrado. El apretón de manos de Billy Wright y la final con Alemania. La revolución y la huida. El peregrinaje y la miseria. Ahora soy español ciento por ciento."

En los anales del fútbol de todos los pueblos, el nombre de Puskas ("fusilero" es la traducción) figura como el mayor goleador de selecciones (Hungría), pues marcó 85 tantos en 88 partidos internacionales.

Los aficionados lo apodaron "El alcalde trotador". Escribió un libro: "Un capitán de Hungría". En España fue goleador de 4 temporadas. Su futuro está en la fábrica. Seguirá un tiempo más en el fútbol activo. Luego será director técnico. En el fútbol magiar un joven del Vasas lleva su apellido, y cuando estuvo hace poco jugando en Madrid, Ferenc le dijo: "Ponga dedicación y entusiasmo para que el nombre de Puskas se mantenga muchos años en el recuerdo de la afición".





## BENJAMIN CESAR SANTOS

El 21 de julio pasado, en un trágico accidente automovilístico, cerca de Valladolid, perdió su vida nuestro compatriota Benjamín César Santos. El goleador argentino de 1948. El reciente director técnico del Génova de Italia.

Había nacido en Cafferata (Santa Fe), población cercana a la de Chañar Ladeado, casi en el límite con Córdoba, el 7 de febrero de 1924. Su carrera se inició en las divisiones menores de Rosario Central. Llegó a la primera en 1944, dejando su puesto en 1949. Empezó viaje a Italia para vestir los colores del Torino (enlutados meses antes por la tragedia de Superga). En 1951 pasó al Pro Patria (debió volver a la Argentina para curar una enfermedad), entidad donde comenzó su carrera de entrenador, con las inferiores. Lució la D. T. en el Torino y luego el Génova. Valores en alza del "calcio" como Meroni, Ferrini, Poletti, Rosato, Vieri, Cella, Fossati, Bagnasco, Colombo y Rivara surgieron bajo la atención de Santos.

La comisión directiva del Génova dispuso premiar su desempeño en una de las mejores temporadas del conjunto ligure con un Fiat 1500. Con ese coche fue hasta La Coruña (España) para solucionar problemas surgidos por la muerte de un tío. Aprovechó ese viaje (lo hizo con su señora, Liliana Milani, y sus hijas María Adela y Nicoletta) para unas cortas vacaciones. Al regresar, el 21 de julio, perdió la vida en un choque automovilístico. Todos los medios deportivos italianos sintieron la dolorosa noticia. Centenares de aficionados fueron a reunirse en la sede del Génova. Centenares más acompañaron sus restos a Busto Arsizio, lugar donde vivía, cuna de toda su familia.

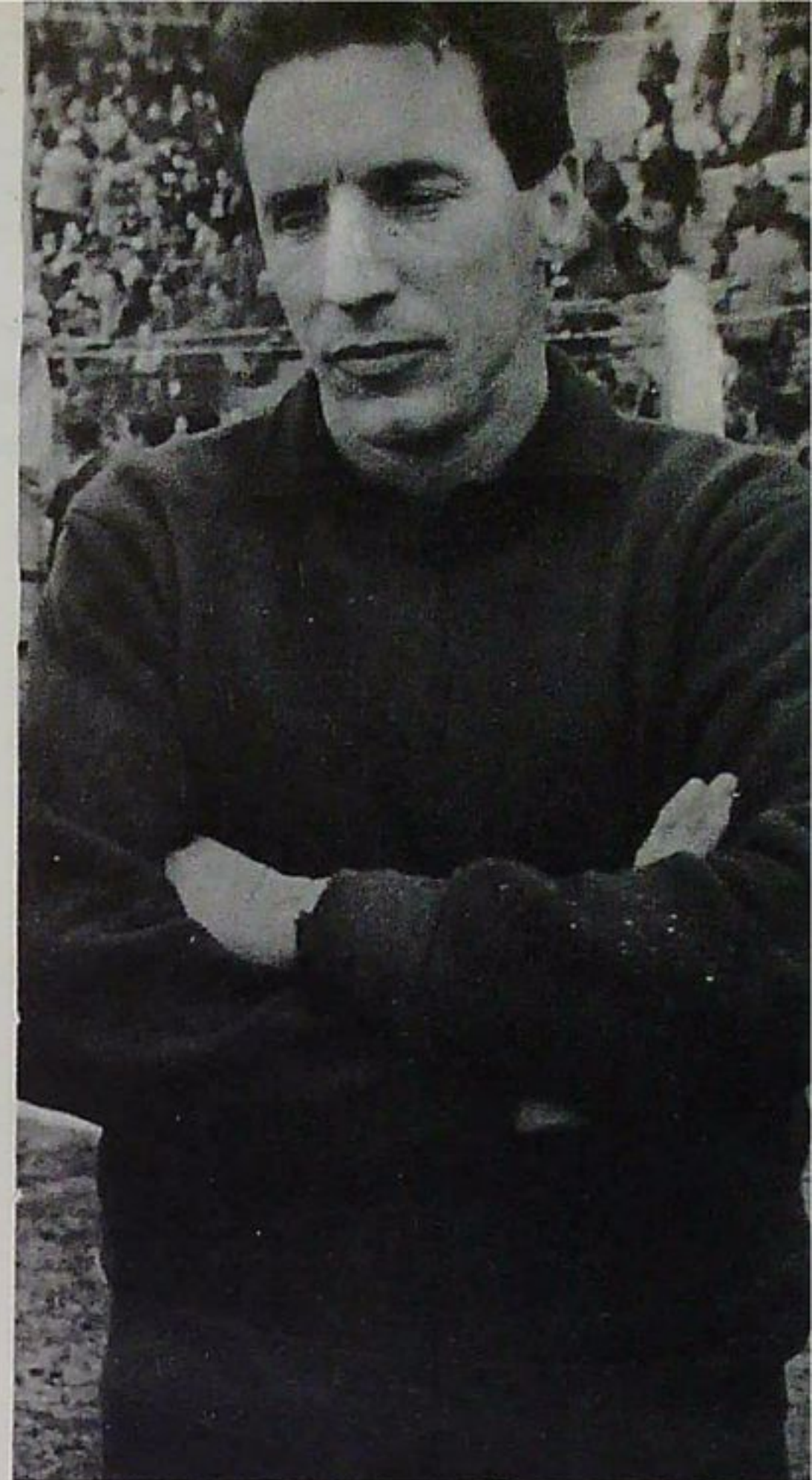


## DEL FULHAM COMPAÑIA LIMITADA

En esta escena, tomada en la primera fecha de la temporada 1964-65 de la Liga Inglesa, aparecen tres jugadores del Fulham y uno del West Ham, último ganador de la Copa Inglesa. Tony Macedo (arquero), George Cohen (back derecho) y, más atrás, Bobby Robson (volante de ataque) sufren un sofocón ante la carga del insider izquierdo Geoff Hurst, del West Ham. Un detalle importante de esta foto radica en el letrero de lo alto de la tribuna techada. Sobre el nombre del estadio (CRAVEN COTTAGE) se lee la "razón social" de la entidad propietaria: "FULHAM FOOTBALL & ATHLETIC CO. LTD." En Inglaterra los clubes de fútbol son auténticas sociedades anónimas, administradas y dirigidas con concepto de tales. Macedo, Cohen y Robson son empleados del Fulham Compañía Limitada y se comportan como tales.

## EL ARQUERO MAS JOVEN DEL FUTBOL INGLES

Este pibe de la foto tiene 15 años y se llama Derek Forster. Su actual club, el Sunderland, ha vuelto a la primera división de la Liga Inglesa tras luchar seis años por el ascenso, y ante la lesión sufrida por su arquero titular, Jimmy Montgomery, consiguió el concurso de Forster, quien dejó la escuela hace dos meses, y le confió la custodia de la valla en el equipo superior. Su presencia en el Sunderland y la confianza que le tiene el D. T. del equipo han relegado al suplente natural de Montgomery, Derek Kirby. Cuando los periodistas le preguntaron si alguna vez había jugado ante una gran multitud, respondió tranquilamente: "Sí. En Wembley, delante de 95 mil espectadores". Y era cierto. Actuó cinco veces en el seleccionado escolar de Inglaterra y una de ellas fue en el gran estadio londinense. Es el jugador más joven que lo haya hecho nunca en la primera división del Sunderland y el arquero más joven que se recuerde en el campeonato superior de la Liga Inglesa.



## EL FLACO ROMAY

Juan Romay, aquel rubio y casi frágil delantero que surgiera en Lanús, pasara por Independiente y se consagrara en Peñarol; prolonga hoy su carrera en la función de director técnico. Responsable del equipo de Mar del Plata, clasificado para las finales del Campeonato Argentino de Fútbol.

Sigue en una profesión "que rechaza una índole de hombre afecto a las amistades, a la ausencia de problemas".

—Me hablaron y no pude decir que no. Pero no me gusta. Imagínese, en cada plantel hay por lo menos 18 jugadores y sólo se pueden elegir 11. Esto crea a veces rozamientos que llegan a quebrar relaciones.

En su carrera futbolística quedan recuerdos no muy gratos, como los cuatro años en Independiente, donde reiterados problemas físicos no le permitieron rendir de acuerdo con sus condiciones.

Pero están los otros. Los siete de Peñarol. Junto a Hohberg, Míguez, Pepe Schiafinno ("uno de los jugadores más extraordinarios que he visto").

Después Chile, Colombia y otra vez la Argentina. Pero nunca volvió a repetir sus actuaciones de Montevideo.

El buzo y la responsabilidad de DT le molestan, pero Mar del Plata, sus jugadores, sus críticos y sus dirigentes respaldan y confían en la capacidad de Juan Romay. Aquel rubio y casi frágil delantero...



BUENO ES EL BRANDY... CUANDO EL BRANDY ES BUENO

# SHUMIR BRANDY

AROMA Y SABOR DE SINGULAR PERSONALIDAD

que dicen de la auténtica calidad de este excelente BRANDY SHUMIR, destilado de vinos elaborados con uvas de selección en el propio establecimiento de S.A. Bodegas y Viñedos SANTIAGO GRAFFIGNA LTDA.

FUNDADA EN 1870 - SAN JUAN • En Buenos Aires: Warnes 2218 - Tel. 59-0099





# "MI QUINTITA MIDE 100x70"

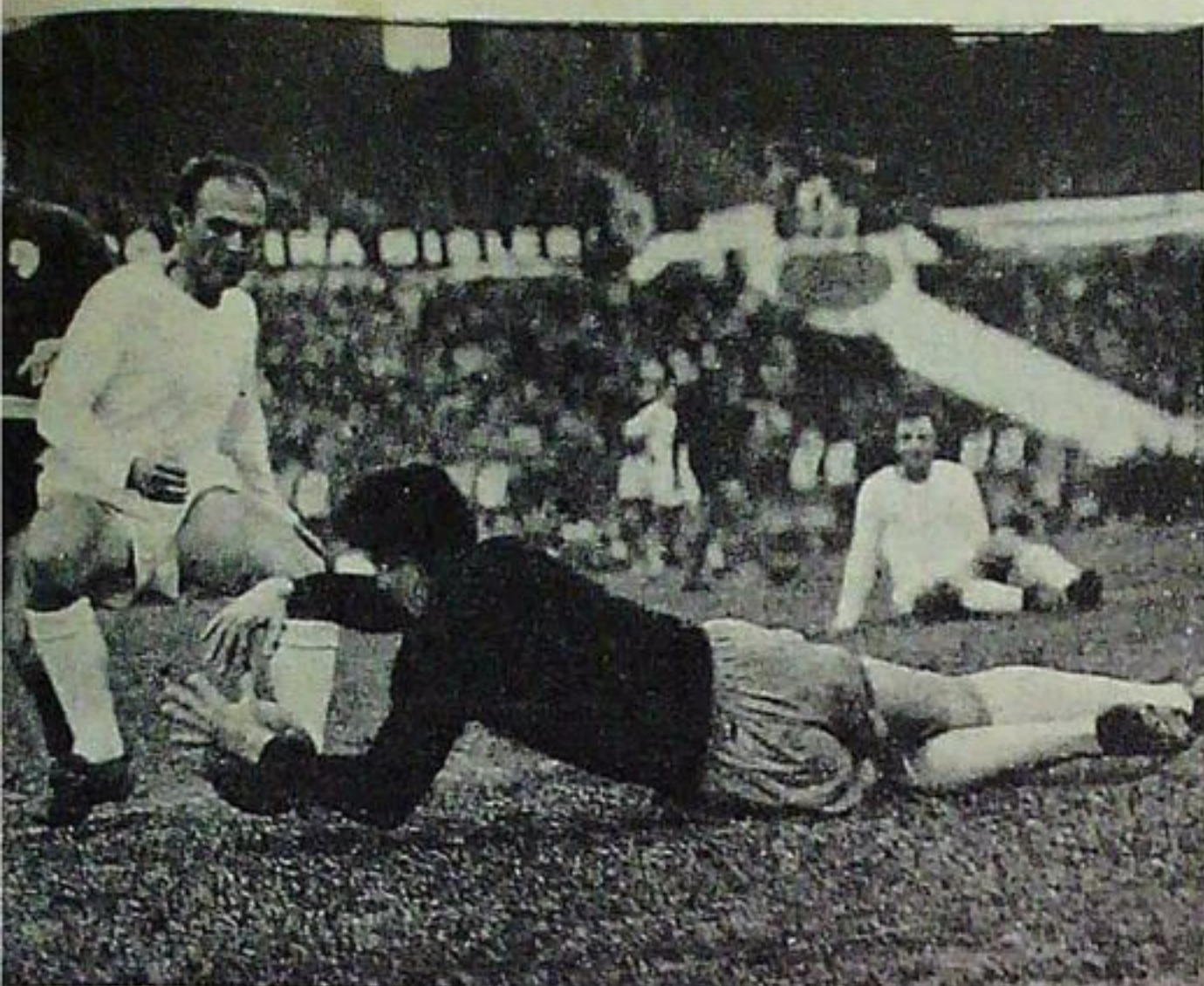
Una nota de PEPE PEÑA

EL REAL MADRID  
EXTRAÑARA EN EL FUTURO:  
EL POZO DE SU BARBILLA Y  
SU GLORIOSA PELADA...  
SU PIQUE DE LADRON DE AUTOS...  
SUS GRITOS  
DE GENERAL ACORRALADO...

Firmado: ALFREDO DI STEFANO







Pepe Santamaria quedó en el suelo. El "alemán" viene llegando con todo, de cara a su propio arco. Se pone duro y hace fuerza hacia atrás para que nadie llegue a la pelota antes que la atrape Domínguez.

Todos los entrenadores del mundo quisieran un forward goleador que llegara a defender así su propia valla. 1958, River-Real Madrid.

En lugar de defender al suyo (arquero) ataca al adversario. Los defensores contrarios parecen duros, de madera.

Es casi seguro que picó "con nafta".

Es 1961. El pelo se empieza a retirar del Real. El dueño del pelo esperará tres años más para comprobar que el eterno agradecimiento y el trato caballeresco se ven, a menudo, superados por la aritmética de las cuentas corrientes.

**O**ctubre de 1963. Todo el "mundo Fútbol" europeo está en Londres.

Todo Londres fue al estadio.

Están jugando Inglaterra y el "Resto del Mundo".

La gente que ocupa las terrazas norte de Wembley tiene el arco de F.I.F.A. a su izquierda.

A cada rato el "alemán" Di Stéfano arranca a velocidad desde nuestra izquierda hacia nuestra derecha, buscando a Eusebio. Eusebio es veloz, poco hábil, pero suele ser goleador.

Es inútil. Ron Floyers lo tiene atado, y a Kopa, número 7 de F.I.F.A., se lo está "comiendo" Ramón Wilson.

Di Stéfano decide volcarse allí buscando, con su presencia, apuntalar ese sector.

Entre los 18' y los 30' se convierte en la figura.

Dos veces la pelota se va afuera, y él le grita a Djalma Santos y a Kopa que se queden. La va a sacar él. En una ocasión llega hasta el alambre y me es posible gritarle. Nos saludamos. Sale corriendo con la pelota y saca de banda.

Pero primero grita... ¡Eusebio! y amaga. Norman se lo cree y arranca a encimar a Eusebio. Mejor. La pelota sale por encima de Eusebio y de Norman, y cae a los pies de Masopust, que venía picando desde la posición 6 a buscarla.

### ¡QUE JUGADOR! ¡QUE "STAMINA"!

Alguien me dice a mi lado:

—What a player!... What a stamina!...

Stamina es una palabra imprescindible en la jerga futbolística inglesa.

Se podría traducir como fuerza, pero ése no es el real concepto.

Stamina resume el concepto de energía, potencia, vigor y velocidad. Pero velocidad no como condimento, sino como elemento primerísimo de integración de la carga total del concepto stamina.

Vamos a amueblar la idea. Si un jugador juega con energía y con fuerza o vigor, y si a ello se agrega potencia no podríamos hacer, con justicia, referencia a su stamina si todo aquello no está expresado —en el campo— a toda velocidad.

Ese aficionado me agregó como admirado: "Hace un pase largo. Sale afuera. Sigue corriendo hasta el alambre. Responde a su grito. Toma la pelota, dirige como de la mano a sus compañeros, y todo eso en mucho menos del tiempo que se gasta en contarlo".

Ese es Di Stéfano.

El que realizó mentalmente que jugar para ganar exige correr para prevalecer.

El prestigio ancho, ecuménico y auténtico es siempre indirecto, se gana individualmente, se proyecta al beneficio del equipo, lo afirma el equipo con éxitos y vuelve fresco, merecido y definitivo a los gestores.

### HASTA LA ULTIMA GOTA DE SANGRE...

Gestores de EXITOS. Sin éxitos no hay prestigio. Hay que ganar. Ganar con resonancia. Partidos de liga, amistosos, finales. Afuera y adentro. Hay que viajar. Estar siempre en estado. Siempre preocupado por el fútbol. Llegar a cualquier campo y correr. Correr para prevalecer y prevalecer para ganar. Ganando viene el dinero. Más dinero genera más responsabilidades. Más partidos. Más giras. Más golpes. Menos discusiones por la constitución del equipo y mucho más afán en corregir las fallas de los deficientes. Corriéndoles los rivales, enseñándoles a esperar, mostrarles cómo hacerlo... pero dentro del campo. Sudando. Poniendo desde las uñas hasta el intelecto. Desde la vergüenza hasta la humildad. Sangrando.

Alfredo Di Stéfano no suda campos de juego. Los baña con su sangre.

"MI  
QUINTITA  
MIDE  
100x70"

Título de esta imagen: EUFORIA.

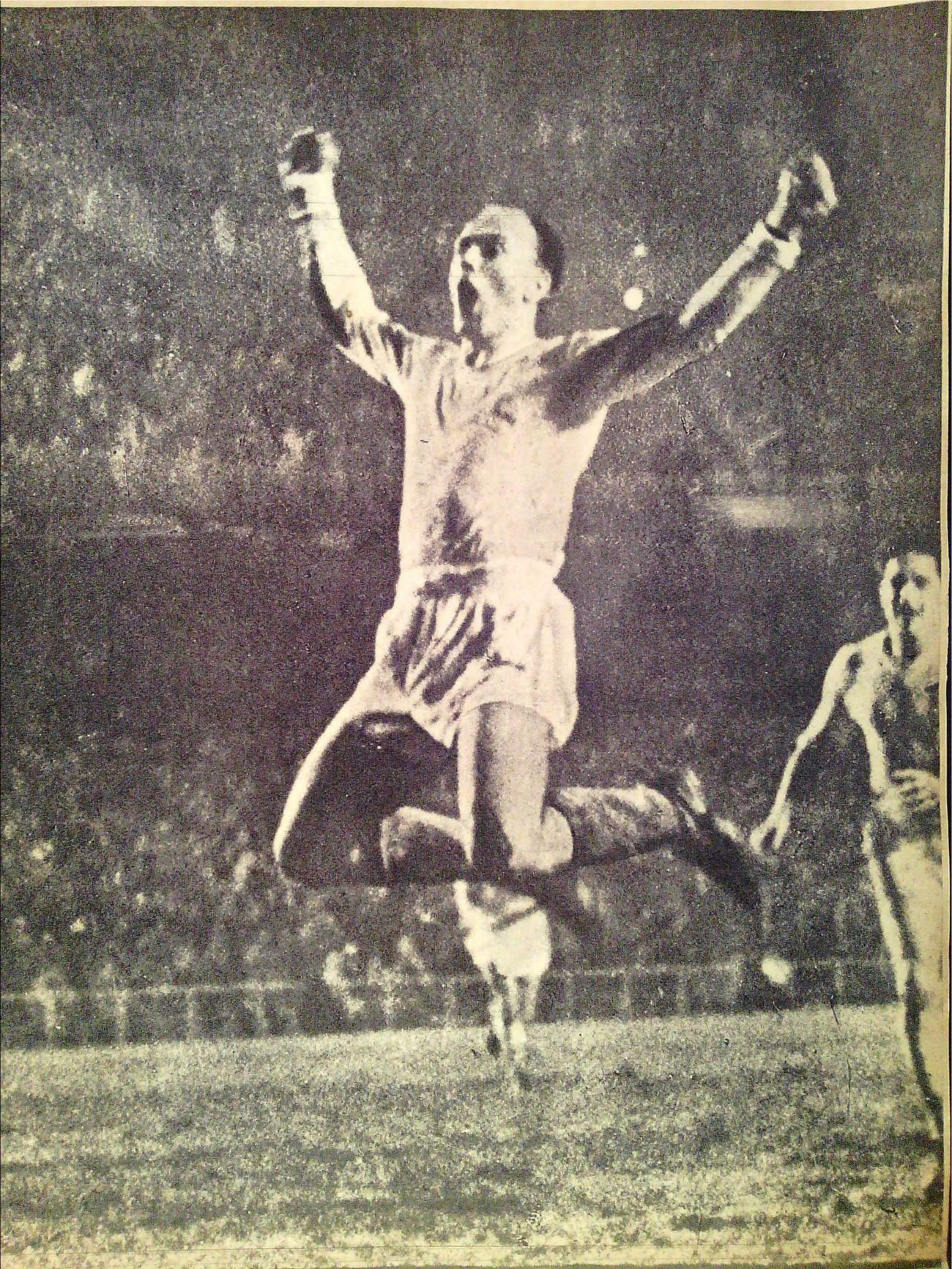
La misma boca es la "O" del gol.

Así vive y canta al fútbol

el más grande futbolista europeo de los últimos diez años.

EN FUTBOL, NADIE INTENTO TANTO...  
DE TANTO ALIENTO...  
POCOS LOGRARON TANTO...  
DI STEFANO NO SUDA CAMPOS DE JUEGO...  
LOS BAÑA CON SU SANGRE...







En esa tarde corrió treinta metros a Bobby Smith. Lo alcanzó. Le dominó la situación y la pelota. Se puso delante. Entraron en el área juntos. Esperó la salida de Yachin. Le entregó la pelota. Al girar para volverse le hizo señas con la mano derecha como si usted quisiera pedirle a alguien que le aguarde sólo un momento. (Di Stéfano no habla ruso. Yachin sólo puede quedarse callado en español). Salió corriendo para la posición de half derecho adelantado. Hasta llegar, tres o cuatro veces se volvió a repetir la seña. Cuando llegó la pidió. La dominó. Levantó la cabeza y volvió a iniciarla. Tiempo total de la maniobra desde que corrió a Smith hasta que vuelve a tener la pelota en sus pies, libre y solo para arrancar: de 8 a 10 segundos.

## DI STEFANO GOLEADOR

Su campaña en Real Madrid fue muy estudiada en Europa. También se examinaron sus antecedentes colombianos y argentinos. Un gran porcentaje de lo que en Europa se conoce como estudiar el fútbol es hacer actuar como testificador irrevocable a la estadística.

Vamos a disponernos en perspectiva.

- Bican (centre forward de Slavia Prague) fue scorer durante los años que van de 1939 hasta 1947 con un promedio de 41 goles por temporada.

- El griego Papaemanuel y el turco Metin Oktay empatan con 110 goles en 110 partidos, desde septiembre 1955 hasta mayo 1960.

- Gunnar Nordahl, sueco que juega en Milán, 506 partidos y hace 506 goles.

- Aguas, de Benfica, consigue 434 goles en 439 partidos.

- El estudio de Di Stéfano scorer es así: 424 goles en sus primeros 500 juegos para el Real Madrid. Los primeros 349 goles se desglosaron. Convirtió 23 de penal, 20 de tiros libres y 59 de cabeza.

- Pelé en cinco temporadas en Sao Paulo obtiene 228 goles. En 1958 marca 58 goles, terminando con la leyenda-record de Feitico, que duró treinta años.

- Ferenc Puskas hace 51 goles para Real Madrid en la temporada 1959/60. De ellos, 26 en Campeonato, 12 por la Copa Española y 13 por la Copa Europea. En cada una de ellas gana el primer puesto como scorer.

Entre todos estos fenómenos del gol, la planilla de Alfredo no es la más brillante, pero es una firme y reconfortadora exposición de méritos.

Tanto más brillante cuando atendemos a Di Stéfano jugador, no solamente Di Stéfano scorer.

## DI STEFANO JUGADOR

En el caso de Alfredo no existe la posibilidad de que Fulano "le hacía hacer goles". El aficionado menos informado o más fanfarrizado no diría de nadie que era el genio y Di Stéfano el ejecutor.

Cada gol de Alfredo es producto del peso individual de Alfredo mismo o del esfuerzo de todos sus compañeros sumado al suyo propio y que queda cristalizado como premio cuando la pelota contacta la red.

El fútbol de Alfredo es para el gol, y para con goles ganar.

Pero él lo entiende —dentro de un panorama muy general— como una empresa que exige gran expresión de actividad.

No puede ver a nadie parado y no se para nunca.

Corre para marcar gol. Corre para que lo vean y no quieran "pelotear" a la Luna. Corre para ayudar. Corre para molestar contrarios. Corre a "tapar". Corre al contraataque. Alienta. Reprime. Corrige. Dirige. Critica. Enseña. Respeta al adversario de calidad. Lo hace ver. Lo pone como ejemplo.

Trata de que su club lo compre. Caso Denis Law, N° 8 de las selecciones escocesas, ahora

"MI  
QUINTITA  
MIDE  
100x70"

"Me voy a Wembley a través de una pulsera de aplausos. Perdimos 2-1. Sonríe porque perdí corriendo, hostigando, luchando, transpirando hasta el fin. Sonríe porque cumplí con mi deber. Sonríe porque fui capitán del seleccionado de F.I.F.A. Que es un poco ser capitán deportivo del mundo". (La última gran tarde de Di Stéfano en Londres. Octubre de 1963.)

en Manchester United y antes en Torino. Cuando tuvo conflicto con Torino, Alfredo pidió, rogó, discutió con Saporta y Bernabeu para que se lo compraran. Terminado el partido Inglaterra-Resto del Mundo, me preguntó con esa urgencia nerviosa de "tiene que ser ahora mismo" y que tanto lo caracteriza: "¿Qué te pareció el escocés?... ¡Viste qué fenómeno es!..."

No me dio tiempo a contestar. No admite que nadie que piense fútbol como él esté en desacuerdo en una cosa tan clara. Law es fenomenal. Decretado por él. También decretado que si usted también piensa, mastica y siente fútbol deberá estar de acuerdo con él.

Suele decir: —Cuando un jugador vale, todos estamos de acuerdo.

Pero él tiene —como usted, como yo— varias escalas de valores.

Aqué vale por útil. Este porque puede aprender. Este otro porque es sacrificado. Uno porque tiene gran pique. Aquel otro porque "siente el partido".

Y entonces, él, la figura del primer tiempo. El más comentado. El más elogiado. El más aplaudido, me cae con Denis Law de la mano, me lo muestra y me lo "vende".

En ese momento había conseguido mostrar que no se había equivocado.

Que realmente Denis es uno de los más grandes delanteros del mundo.

No pensó que en Kensington Palace habían muchos críticos, muchos periodistas, muchos curiosos informados y atentos. Nada. No le preocupan las sombras.



El es Alfredo Di Stéfano. "La saeta rubia". "THE BLOND ARROW". "El genio".

## EL FUTBOL QUE DI STEFANO QUIERE

Su cara y la de Pelé las conoce todo el mundo.

El ya fue juzgado, elogiado, secuestrado y manoseado.

Ahora está en compañero del que empieza. Del fenómeno. Dennis Law. O cualquiera. Pero que juegue fútbol. Su fútbol. Para ganar. Ganar corriendo. Ganar de entereza a entereza. Derrotar, en toda la extensión de la derrota. Por eso no entiende a Didi. Elogia a Didi como personalidad futbolística aislada. Tremenda fineza. Habilidad. Cabeza de director. Pero comodidad de director de Banco. Didi sí tiene una quintita. El pasea no más de 30 por 50 metros. Al trote, cuando va muy apurado. No conoce la belleza de jugarse el último resto en un pique para que un 6 a 0 termine en 6 a 1. No. No Didi. Pero sí Di Stéfano (año 1957, semifinal de la Copa España, Barcelona 6, Real 1). Faltaban 6' ó 7' cuando se descontó a costa de un esfuerzo formidable de Alfredo.

Además él quiere ganar. Didi quiere admirar. Y lo consigue.

Pero no es esa la meta de Alfredo. No es eso lo que Alfredo quiere en fútbol.

Entonces choca con Didi. Y proclama en todo Madrid: "No puedo jugar con Didi".

Y es la primera vez que una frase tiene valor de pasaje aéreo. Madrid-Rio.





## FRENTE A LAS MARCACIONES, EL ANALISTA, EL CREADOR

Y toda esa energía, todo ese dispositivo anímico puesto al servicio del fútbol no se manifiesta sólo en el campo de juego.

Todos los días planea jugadas, nuevos planes tácticos, nuevas tretas para evitar la marca. Sufre la marca, la siente. Pero la entiende. Generalmente salen dos a taparle o a anticiparle.

Un día me dijo —visperas de partido muy importante contra Florencia—: "Van a salir dos en contra mía. No me la van a dejar agarrar tranquilo".

Pero pensando, urdiendo, razonando, llegó una solución.

Su plan debía funcionar. Lo armó así:

Supongamos que lo marcaba "a muerte" el número 6, y el número 4 lo esperaba cerca del que lo encimaba. Pues entonces él marcaría "con todo" al 8 ó al 5.

Con eso conseguiría que cualquiera de los otros dos lo abandonaran.

Entonces él soltaría al 8 ó al 5 y se enfrentaría a una sola marca.

Si el renunciante volviera, él haría de nuevo lo anterior.

Pero su ventaja era la siguiente: él no precisaba sincronizarse con nadie.

Todo lo decidía y ejecutaba en el transcurso del partido.

Los otros no podían actuar tan libremente ni con tanta rapidez.

¿Cómo se iban a comunicar? Cuando Di Stéfano aprisionado entre el 4 y el 6 fuera a buscar al 5 ó al 8, ¿quién lo soltaba? ¿El 4?... ¿El 6?... ¿Cómo se pondrían de acuerdo?

¿Y si conseguía que los dos lo dejaran pensando cada uno de ellos que el compañero continuaría firme en la tarea?

Eso pasó. El plan funcionó. Hizo experiencia. Cada vez que lo marcaron dos y muchas veces incluso, en que lo marcó uno solo, pero "por toda la cancha" hizo eso. Se fue él mismo a marcar a otro. Y consiguió ventajas. Cuando menos, entretener a dos adversarios con su sola presencia.

## SACRIFICIO Y CONTRAATAQUE: LUCHA DE TODOS LOS DIAS Y TODOS LOS AÑOS

Quitemos a Rial, en el viejo Real Madrid, y a Pepe Santamaría y a Puskas en el actual. Aceptemos, a veces, algunas gestiones de Gento.

Supongamos que se nos escape alguien. Pero en general, siempre Alfredo jugó entre compañeros mediocres en el Real.

Marquitos, Mateos, Zárraga, eran buenos muchachos. Muy leales en el campo, buenos compañeros fuera del juego, pero en fútbol: poco, muy poco. Casi nada.

Fuerza, sangre, coraje, garra... y basta.

Había que bajar para que lo vieran... sino se levantaba la frente bien arriba para ver una redonda y aérea pelota al viento.

Había que gritar a todos los delanteros para que a veces levantaran la cabeza. Y... no se

podía faltar nunca. Si no, hasta el último de la tabla era gran rival.

Había una fórmula de contraataque que de tan sacrificada era tragicómica.

Al defender, el que bajaba más era Alfredo. Si la conseguía le daba a Héctor Rial colocado como 6 y él picaba hacia el centro de la línea del área penal rival. Héctor le daba de derecha en media vuelta hacia el puesto 11. (Héctor que también fue un gran jugador y al que un día vamos a analizar a fondo, le pegaba muy bien a la pelota.) Si Gento la pescaba, ya sabía. Hacía Alfredo, no muy alta, y no muy fuerte. Si podía ser baja, mejor. (Este mejor se dio muy pocas veces.) Y ahí, finalmente, si Alfredo la paraba, se le abría una opción: esperar a Héctor para ir al toque en pared o cortada, o arrearle a la gente él sólo.

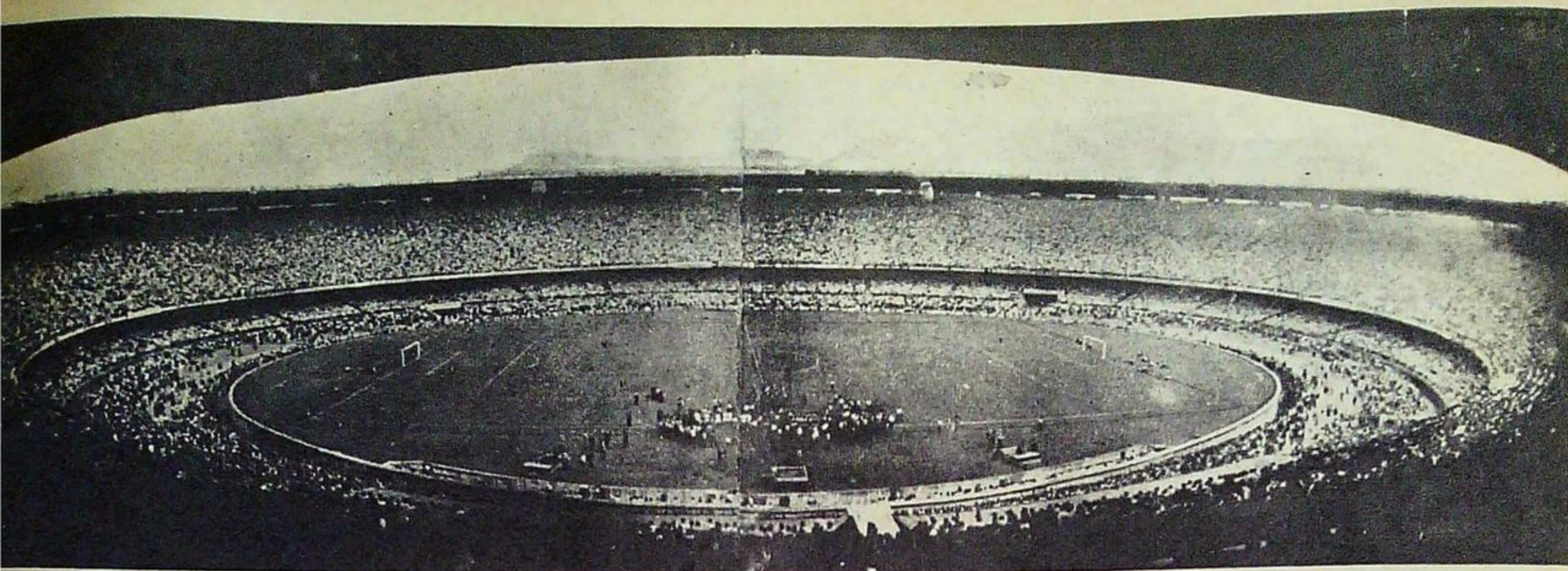
Más sacrificio que este exponente de contraataque poco menos que inerte es bien difícil de imaginar.

## EN EL INSTANTE DE LA DESPEDIDA

En fútbol, nadie intentó tanto y de tanto aliento con tan poco.

Alfredo Di Stéfano se va de Real Madrid. Pero el pozo de su barbilla y su gloriosa pelada, su pique de ladrón de autos y sus gritos de general acorralado llenarán muchas horas de recordación de los viejos asistentes al Bernabeu Estadio, y serán ejemplo intacto entre las jóvenes generaciones de futbolistas hispánicos que, desdichadamente, no creemos que figuren entre los más capacitados del mundo.





VISTA DEL MARACANA  
 NUMEROS DEL MARACANA  
 23.520 toneladas de cemento portland.  
 10.761 toneladas de hierro.  
 1.280.369 ladrillos.  
 250 millones de cruzeiros (costo).

# el más GRANDE entre los GRANDES

Impresiona Maracanã. Impresiona a quienes lo han visto —de afuera y de adentro; lleno o vacío—, y también a los que, planilla en mano, lo comparamos con otras obras grandiosas. Surge una enorme diferencia. Maracanã está en proporción de tres a dos (3-2) con respecto al estadio que le sigue, el segundo en el mundo.

En el estadio carioca pueden entrar dos personas por cada una que entra en nuestro River. MARACANA PUEDE RECIBIR EL DOBLE DE GENTE QUE EL MONUMENTAL DE NUÑEZ.

El simbolismo del estadio de Río de Janeiro habla de una construcción para un doble acontecimiento: el campeonato mundial de 1950, que no era un "campeonato más", sino el de reanudación tras la guerra.

Aquel que tenía que ganar Brasil, por mejor y por local, pero que le arrebató Uruguay en la última gran página del fútbol uruguayo, capaz de cualquier cosa...

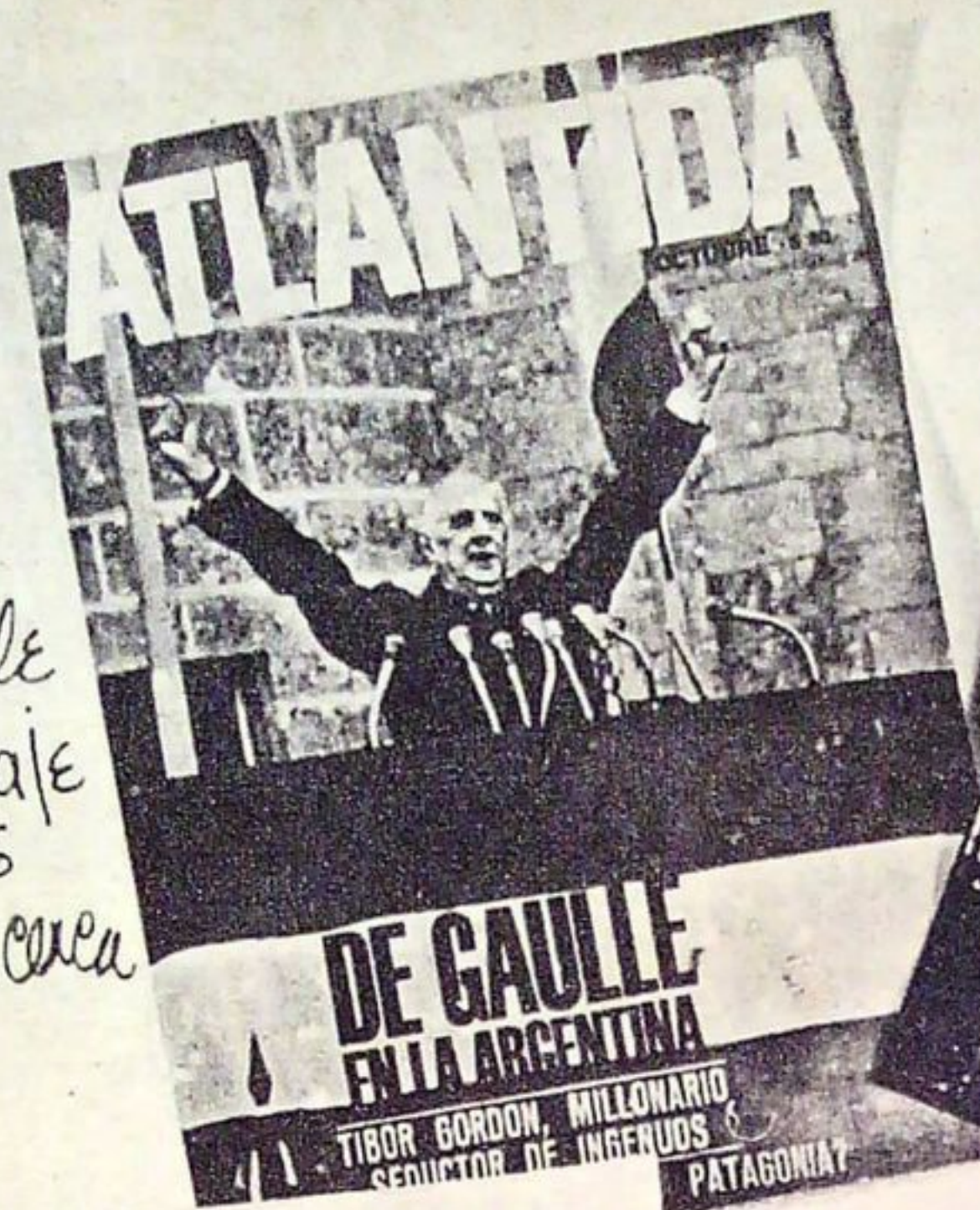
## RIVER, RACING Y BOCA

Estadio	Capacidad	Construido en	Iluminación
MARACANA (Río de Janeiro) .....	200.000	1950	Sí
HAMPDEN PARK (Glasgow) .....	135.000	1936 (*)	Sí
BERNABEU (Madrid) .....	130.000	1953 (*)	Sí
KIROV (Leningrado) .....	120.000	1957	Sí
LENIN (Moscú) .....	103.000	1950	Sí
RIVER PLATE (Buenos Aires) .....	100.000	1957 (*)	Sí
NACIONAL (Santiago) .....	100.000	1961 (*)	Sí
NOU CAMP (Barcelona) .....	100.000	1957 (*)	Sí
WEMBLEY (Londres) .....	100.000	1923	Sí
RACING (Avellaneda) .....	99.000	1947	Sí
CENTENARIO (Varsovia - Polonia) .....	95.000	1955	Sí
SAN SIRO (Milán) .....	95.000	1954	Sí
OLIMPICO (Berlín) .....	94.000	1948 (*)	Sí
NECKAR (Stuttgart) .....	92.000	1934	No
PRATER (Viena) .....	91.000	1960	Sí
FUORIGROTTA (Nápoles) .....	90.000	1959	Sí
OLIMPICO (Roma) .....	90.000	1952	Sí
BOCA JUNIORS (Buenos Aires) .....	87.000	1951 (*)	Sí
NEP (Budapest) .....	83.000	1955 (*)	No
DYNAMO (Moscú) .....	80.000	1933	Sí
MORUMBI (San Pablo) .....	80.000	1960	Sí

(\*) Año en que se realizaron las últimas reformas.



De Gaulle  
un mensaje  
que nos  
llegará de cerca



←  
"La noche  
de la Iguana"  
(cuenta ciertos  
entreteñones!)



El Pueblo de Cuba... La Cuba de Fidel



El día  
tiene 24 horas ↓



Donde hay que ser argentino  
¿Rio encuentro o Palena?

Mokini  
argentina...  
Argentina  
con Mokini  
→



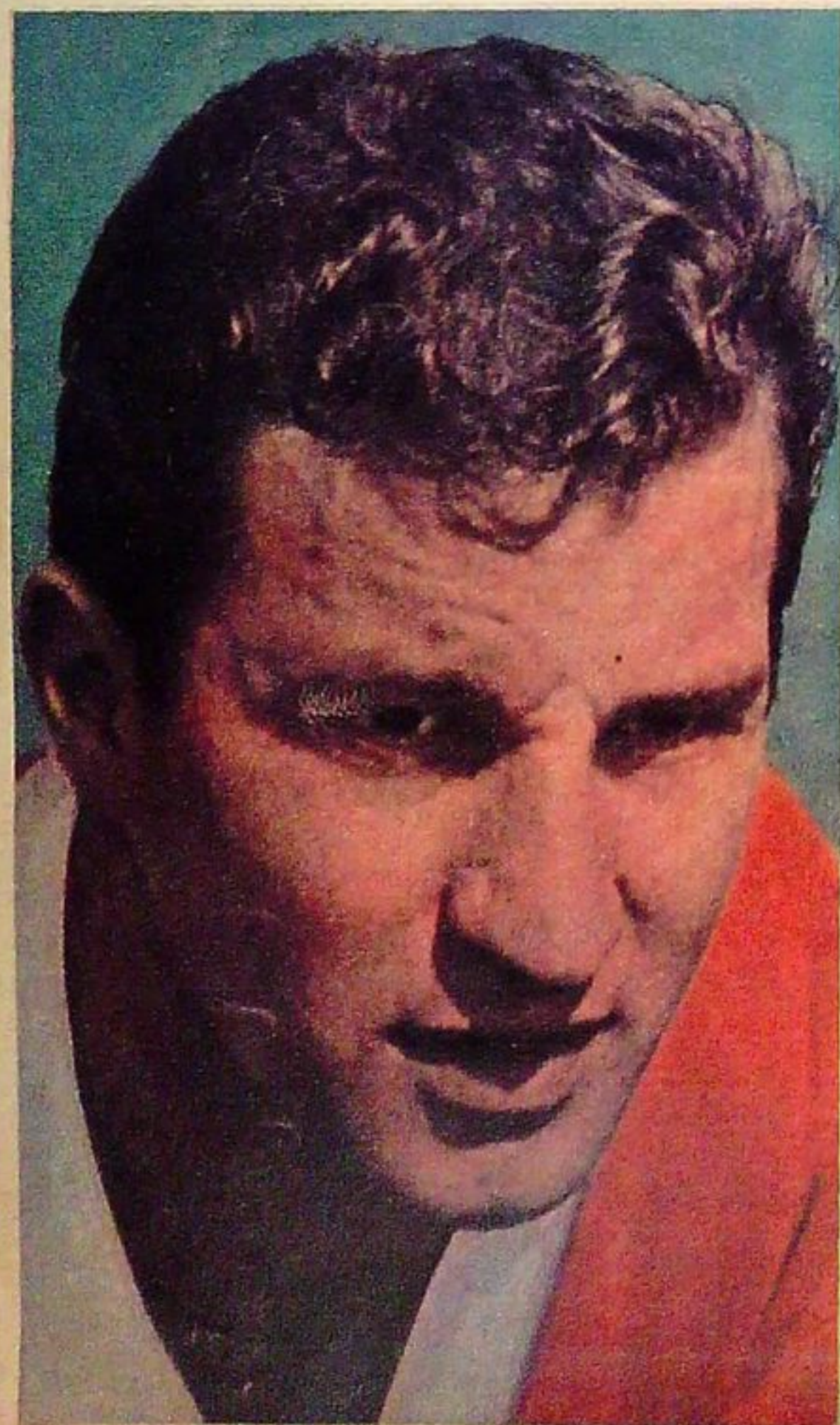
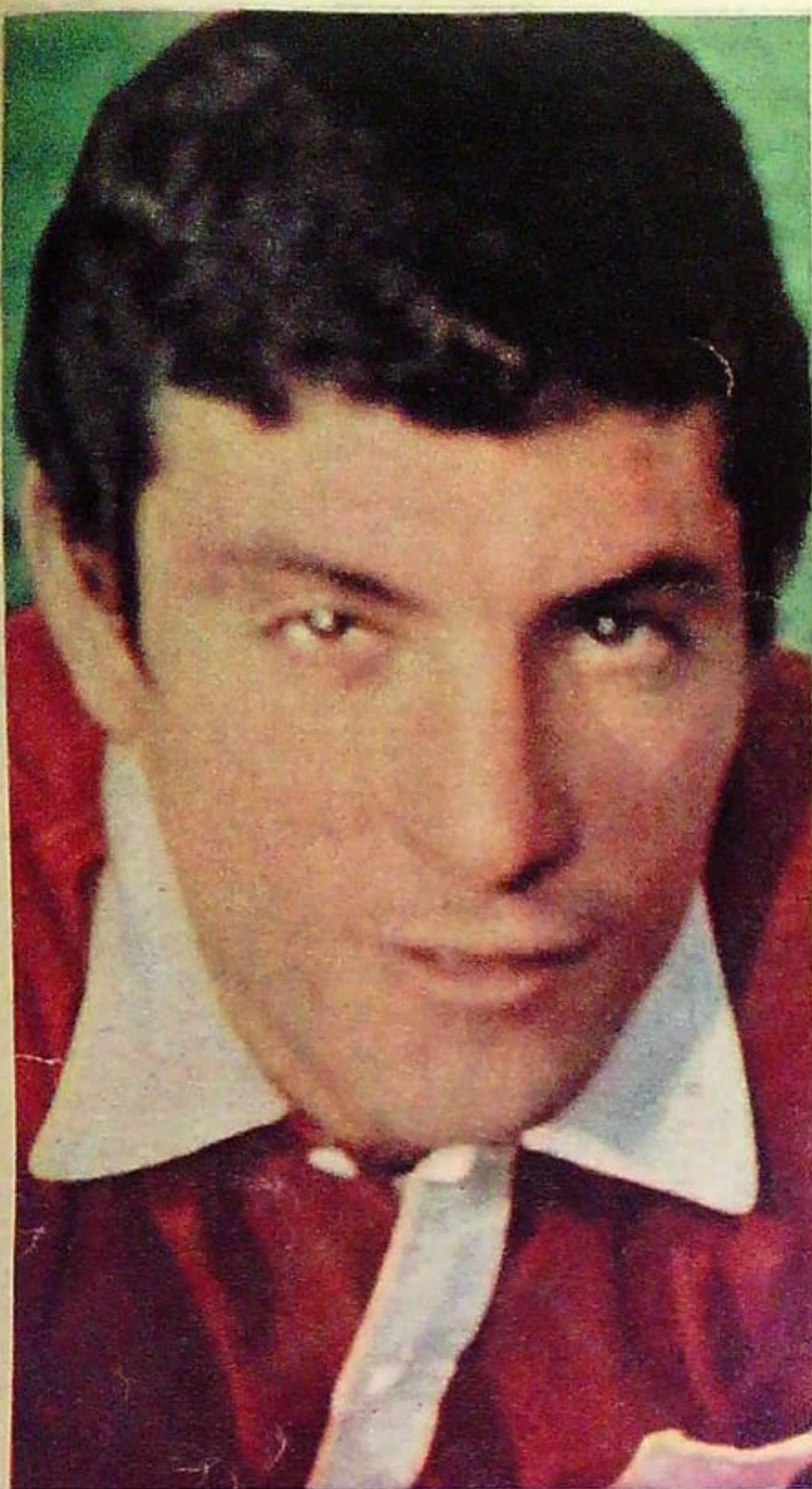
## ¿Qué más?

Mucho más.  
Pero no hace falta que le adelantemos todo.  
Porque el número de octubre de ATLANTIDA ya  
está en todos los quioscos.  
Para ganar la calle una vez más.  
Por eso, no deje para mañana lo que  
puede leer hoy en ATLANTIDA.  
Pídala.

**ATLANTIDA**  
tuvo que cambiar



# DIEZ - MESSIANO - VIEITEZ



## UNA MIRADA AL FUTURO

Por HECTOR ONESIME

**P**rimero la admiración. Luego la emulación. Así se van forjando los cracks. El chico llega con deseos de triunfo a una división inferior y luego escala en su carrera incentivado por un ideal.

José Diez (22 años), José A. Messiano (22 años) y Abel Vieitez (21 años) también ejemplifican ese proceso. Conocieron en sus ambiciones de chiquilines dotados a aquel Argentinos Juniors de Ditro, de Pando, de Sainz, de Canseco y del "patrón" Ramacciotti. Vivieron sus triunfos, su gran campaña de 1960 y fundamentalmente su estilo de fútbol. Un estilo de fútbol que comenzó gustando y ganando, pero que luego con varios "éxodos" se fue quedando en una circulación, en un toque, en una estética sin gol.

La jefatura de Ramacciotti le fue imprimiendo al equipo el vicio de un placer vistoso pero inutilitario. A.J. monopolizaba la pelota hasta el "éxtasis". Se perdía en la voluptuosa satisfacción de poseerla.

Hasta que llegó el hastío.

La necesidad del cambio.

En ese momento comenzaron a surgir los chiquilines que asombraban a los madrugadores. A los que llegaban temprano a la cancha para ver la tercera de los "fenómenos".

Diez, Messiano y Vieitez fueron mechados en aquel equipo. Conocieron la importancia del buen toque, de la pelota bien pasada, de la circulación. Pero no querían terminar con el ciclo que concluía. Ellos recién surgían. Traían otras ambiciones. No estaban de vuelta. La carrera empezaba...

Ellos venían con el mensaje fresco de una juventud que le enrostra al fútbol sus deseos de triunfo.

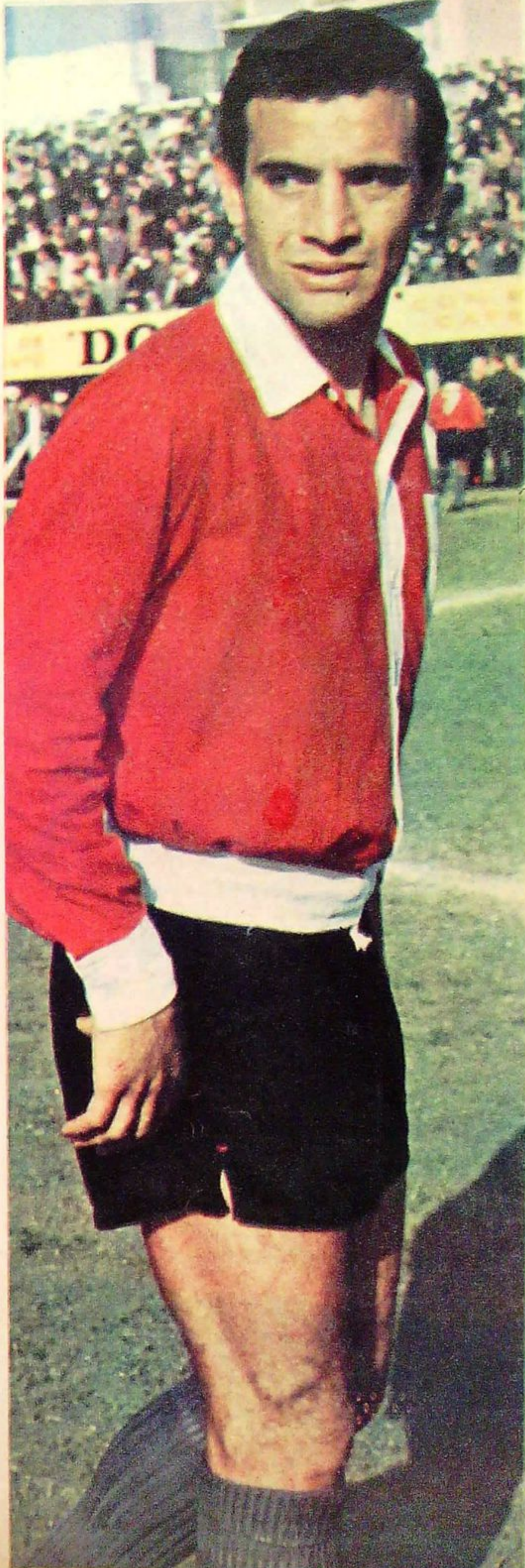
Empezaron a ser la "línea media" de A.J. Que juega buen fútbol, que defiende, que ataca, que retiene. Defensores-ofensivos que se incorporaban con su valioso caudal a una generación que bruscamente, "provocativamente", se lanzaba a la reconquista del prestigio que el fútbol argentino había dilapidado en varias aventuras. De una generación que ya está acumulando actuaciones y triunfos. De una generación que engendra hombres para la renacida "voracidad" del mercado mundial.

Este año 1964 trajo las oportunidades para la consagración. Messiano: primero en el Sudamericano de Bolivia, luego el célebre cabezazo de Pelé. Vieitez: en la internacional Copa de las Naciones como N° 3, como N° 6. Diez, sin casaca nacional, pero retomando en esta temporada su nivel de calidad.

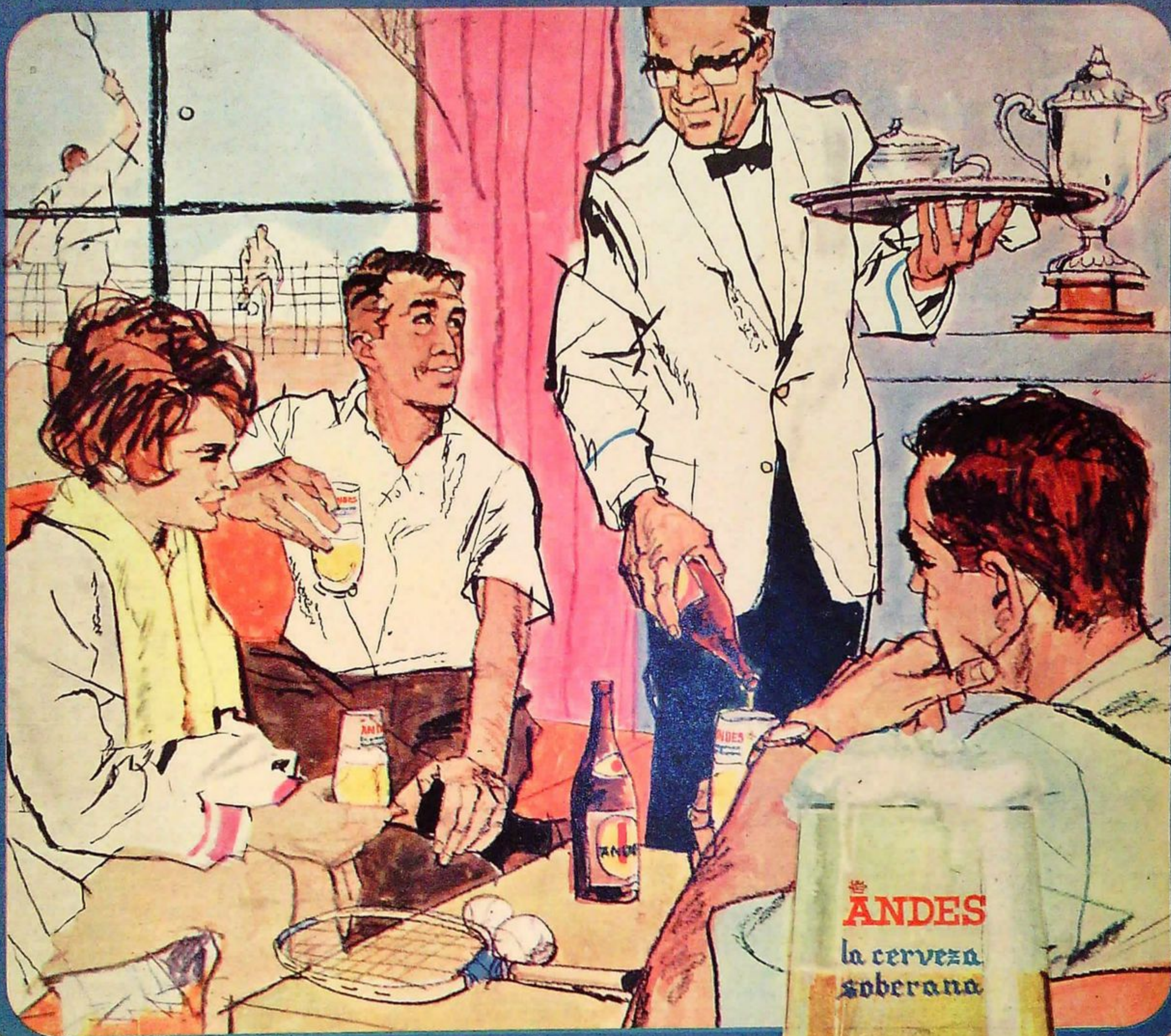
El pasado ha quedado atrás. Con Ramacciotti, con Pando, con Ditro...

Argentinos Juniors busca evolucionar con otros nombres. Y al pasar lista encuentra en primera fila estos tres:


DIEZ, MESSIANO, VIEITEZ...



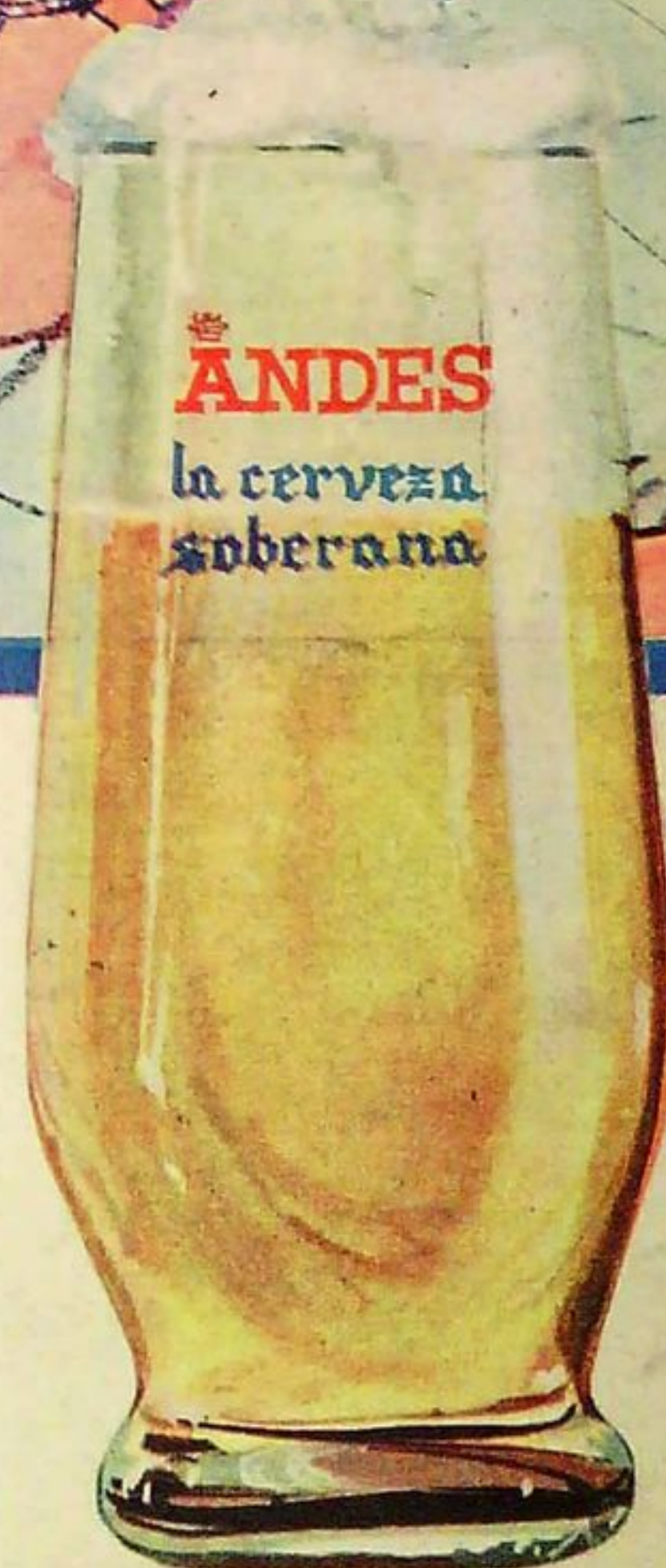




cómo tiiira esta cerveza!

  
**ANDES**

la cerveza soberana!







## UN ARGENTINO "DESCONOCIDO"

### TARJETA DE IDENTIDAD:

Nombre y apellido: Néstor Combin.

Padre: Francisco.

Madre: Eva Greg.

Lugar de nacimiento: Las Rosas (provincia de Buenos Aires).

Fecha: 29 de diciembre de 1940.

Casado con: Colette Glaouras (griega).

Padre de: Nadia, 10 meses (francesa).

Altura: 1,80.

Peso: 76 kg.

Partidos oficiales: 176.

Goles conquistados: 107.

Presencia en la selección A: 2.

Presencia en la selección "Espoirs": 3.

Presencia en la selección Militar: 13.

# JUVENTUS COMBIN ya esta con SIVORI

## LAS ROSAS Y SAN NICOLAS SE JUNTAN EN ITALIA

**S**an Nicolás y Las Rosas están separadas por apenas 7 km. En San Nicolás, en un día de octubre de 1935, nació Omar Sivori, y en Las Rosas, cinco años después, llegó al mundo Néstor Combin, el argentino "desconocido" que sorpresivamente llegó a la fama en Europa.

Ahora, aquellos 7 km se reducirán a unos pocos centímetros... En el próximo campeonato italiano los dos formarán "pegados" en el ataque del Juventus. Todo ha concurrido para transmitirle a este hecho un matiz de cosa accidental, hasta de influencia del más allá... Combin declara "haber sido un gran admirador de Omar desde muy jovencito. Siendo todavía estudiante, lo había visto actuar por River en Núñez". Y agrega que "nunca soñó que algún día llegaría a estar al lado de su famoso compatriota". Aunque ahora los dos han adoptado distinta nacionalidad. Aunque ahora Combin se haya transformado en francés y Sivori en italiano.

### UN ACIERTO DE AMALFI YESSO

Un domingo de octubre de 1959 Amalfi Yesso, aquel brasileño que jugó en Boca Juniors, más tarde en Peñarol y después actuó 12 años en el Torino, se encontraba en Rosario. Ya había abandonado la práctica del fútbol y se dedicaba a la compra y venta de jugadores. Presenciando un partido entre jóvenes aficionados, repató en un muchacho de

Por  
OSVALDO  
ARDIZZONE





Juventus-Inter: Sivori al suelo. Sivori grita. Los brazos y las manos de Tagnin (el rubio que lo derribó), Guarnieri y Corso lo acusan de estar fingiendo: "Vamos... Si nadie te hizo nada... Via!... Via...!"

gran físico, que se destacaba por la gran potencia de su shot y el vigor para llegar al ataque. Aquel jovencito era Néstor Combin, y en el partido que presencié Amalfi marcó tres goles. En seguida le propuso jugar en Francia. Y al día siguiente, después de vencer la resistencia de don Francisco y doña Eva, los padres de Combin, el argentino "desconocido" para el fútbol argentino, apenas con la fama de unos cuantos partidos entre aficionados allá por Las Rosas, se embarcaba para Francia, contratado para actuar en el Lion por 50.000 pesos argentinos...

Los comienzos fueron duros. Clima, alimentación y nostalgia fueron los tres grandes obstáculos con que tropezó Néstor Combin. No andaba. No se ambientaba. Siempre había sido N° 7, pero en el Lion, en el puesto de puntero derecho jugaba Daniel, de alguna notoriedad, de manera que Néstor debió adaptarse a su nueva función de centro delantero. Pero llegó a sentir tanto la nueva función que, aun cuando después Daniel abandonó el Lion, Combin no quiso volver al extremo del ataque.

### TRAYECTORIA

En las primeras presentaciones no alcanzó a entusiasmar. Marcó su primer gol sólo tres meses después de haber llegado al Lion, en un torneo disputado en Nîmes. Su primer tanto en el campeonato oficial lo conquistó en la cuarta jornada, el 10 de septiembre del año

siguiente frente al Niza. No andaba bien. No conquistaba al público. A lo largo de toda la temporada oficial 1960-61, en 36 presentaciones conquistó 15 tantos, pero pudo haber logrado mejor marca si su D.T., Guy Robert, a mediados del torneo no hubiese cometido el error táctico de incluirlo como N° 8. En ese nuevo trabajo Combin se encontró fuera de sus aptitudes. Apenas si marcó 2 goles en esas ocho representaciones, y eso fue posible porque en algunos partidos, desobedeciendo órdenes, abandonó el centro del campo y fue a buscar la red en posiciones ofensivas.

Es delantero nato. No siente otras funciones más que las del definidor. Y está constituido físicamente para la lucha, para penetrar en el área y resolver como goleador. Pero el nuevo técnico del Lion, Jasseron, volvió a insistir en utilizarlo como puntero derecho. Así, el período 1962-1963 transcurrió sin mucha trascendencia. Sólo en los últimos encuentros reintegrado a su puesto de N° 9 alcanzó alguna notoriedad, aunque la obligación de cumplir con el servicio militar en Joinville repercutió físicamente en su desempeño. De todas maneras y a pesar de todos esos inconvenientes finalizó la temporada con un balance de 16 goles en 30 partidos.

En la temporada siguiente 1963-64 llegó la verdadera fama. En la disputa del torneo oficial, de la Copa de Francia, en la Copa de la Liga Francesa y en la Copa de las Copas, in-

cluso vistiendo la representación militar, alcanzó actuaciones de alto nivel. Esa temporada cumplió una actividad frenética al ritmo de un partido cada tres días. En total, en el curso de la temporada disputó 58 partidos marcando 57 goles. Un promedio de un gol por encuentro, una media que muy pocos lograron alcanzar. Y en ese mismo año, 1964, Combin llegó ya al tope del éxito. El Lion conquistó la Copa de Francia, y vistiendo la casaca nacional francesa, después de una larga lucha contra el reglamento de la F.I.F.A., integró el equipo que derrotó al Real Madrid y recibió el Oscar como el mejor jugador de Francia. Y toda esa gran fama sirvió para despertar el interés del Juventus por llevarlo a sus filas, transferencia ya concretada en estos días. Aunque dentro de tanta etapa de satisfacciones alguien comentó que su mujer estaba muy disgustada porque Néstor le marcó tres goles al Olimpiakos de Atenas... Porque la mujer de Combin es griega...

### AHORA AL JUVENTUS

Sin embargo la transferencia al Juventus no lo entusiasmó al principio. Combin estaba algo preocupado porque dos de sus "compatriotas", Douis y Winiesky, también incorporados antes que él al fútbol italiano, no pudieron en ese ambiente demostrar sus grandes condiciones y los dos fracasaron.

Sólo tiene un consuelo que lo anima para





Juventus-Inter: Enrique Omar Sívori contra todos. Lanzado en dribbling dejó atrás a Mazzola, a Tagnin y hasta al propio referee...

desafiar ese antecedente. "El dinero no es todo en la vida, pero es necesario. Mis padres son comerciantes. No sé si me explico... La oferta del Juventus fue demasiado tentadora para rechazarla. Aunque mis dos compañeros hayan fracasado. Y además tengo la oportunidad, la gran oportunidad de jugar al lado de Sívori, con quien nunca soñé que sería mi compañero de equipo..."

## SIVORI EL GRAN "DEMONIO"

SIVORI sigue siendo gran atracción en Italia. Pero ahora una atracción muy distinta de la de su llegada al Juventus. Dejó de ser el argentino hábil, de juego elegante, espectacular, virtuoso con la pelota, para transformarse en "el hombre" de cada partido, para la tribuna, para los rivales y para los directores técnicos de los equipos que enfrenta.

"Ese demonio", como lo llama Helenio Herrera, cuando suena el silbato se convierte en otro individuo. Juega "una guerra" hasta contra su propio D.T. Boniperti, que no lo quiere en el Juventus. Juega "una guerra" para ga-

narles a todos, a los que lo discuten y a los que lo aplauden. Una batalla futbolística, temperamental y física. Ataca, defiende, corre por todos lados, arriesga la pierna, la de él y la de los contrarios; choca, cae, se levanta, protesta, discute. Un torbellino que dura los 90 minutos, con el gran suspenso y la gran discusión que flotan cada vez que "el demonio" interviene.

Omar no sólo ha adoptado la ciudadanía italiana. Se ha consubstanciado con la violencia de su fútbol. En su evolución se ha redondeado como el jugador europeo completo, que sabe que en el campo nadie da ventaja, que deberá tolerar una marca dura, implacable, que usará el cuerpo, la pierna fuerte, el choque, el golpe intencionado. Y ya Sívori no es el hombre "que devuelve". Es el que vimos en Chile frente a Alemania, en el campeonato del mundo, metiendo la pierna arriba como prevención y como ataque. Que aprendió a "dramatizar" una caída; a fabricar clima según el resultado, según el adversario.

En esta nota damos dos escenas del partido frente al Inter, en el último torneo italiano que se adjudicó el equipo de Helenio Herrera. En ellas vemos la medida exacta de Sívori. Su estampa en el dribbling. Su reacción verbal y teatral desde el suelo después del supuesto golpe de Tagnin, que es el rubio que lo enfrenta. Y los gestos muy típicos del propio

Tagnin, Guarneri y Corso, que no creen ni en su caída, ni en su protesta... "Vamos... Levántate, que nadie te hizo nada... Via!... Via!..."

Ese día ganó el Inter 1-0. Pero dicen las crónicas que don Helenio le puso a Tagnin "a muerte". Y cuando lo perdía a Tagnin, lo tomaba Guarneri, y después Picchi, y Corso, y Luis Suárez, y... todos. Y el "demonio" en gran primer tiempo llegó cinco o seis veces al borde de "las 18" del Inter. Pero no encontraba colaboración en Nene, justamente el N° 9 brasileño que ahora dejará el puesto para el argentino Combin. Después se fue quedando agotado y "aburrido" de la marca de Tagnin, que lo persiguió los 90 minutos.

Helenio había conseguido lo que buscaba: anular al "demonio". Aunque Sívori sabe que todos los D.T. juegan contra él, que elaboran planes para suprimir su importancia y que él sale a jugar contra todos. Hasta contra su propio D.T. Boniperti, su principal enemigo en su propio equipo...

Combin se encontrará con otro Sívori. Aquel "Cabezón" de San Nicolás, que vivía a 7 km de Las Rosas ya no existe. Queda un jugador europeo, fuerte, cada vez más fuerte, que cambió la gambeta por millones y millones de libras. De aquel "Cabezón" que conoció sólo queda la gran melena rebelde... Quizá más rebelde que antes...



# Preparativos Soviéticos

Por JULIO MARTINEZ VAZQUEZ

**E**n cierto modo supone un gran problema conseguir datos de las "aguas rojas" y lo que pasa en yachting sobre ellas.

Censura unas veces y silencio en otras por parte de los interesados, han hecho que se sepa muy poco.

Por eso tenemos que depender del informe que sobre el acontecer de este deporte nos da una dama, Margarita Kondratyeva, vinculada al yachting de la Unión Soviética.

"Los orígenes de este noble deporte datan de principios del siglo XVIII, al fundar el zar Pedro el Grande (que había vivido en Holanda, fuente de nuestro actual yachting) el primer yacht club en la riberita del río Neva.

"Hoy todos los yachtsmen rojos son miembros de yacht clubes. Los financian sindicatos de obreros, grandes empresas industriales, fuerzas navales y los institutos de enseñanza. De todas maneras, las autoridades son autónomas y elegidas por los socios.

"Las directivas de los clubes se encargan de la elección, construcción y cuidado de las embarcaciones, más la construcción y mantenimiento de los locales sociales, varaderos, etcétera.

"Los socios pagan una modesta cuota anual. Las tripulaciones son designadas por las respectivas directivas. Recién en 1952 comenzaron a correr con barcos de clase internacional con miras a intervenir en los Juegos Olímpicos de Finlandia.

"Debido a la premura del entrenamiento, su actuación no conformó. En consecuencia, comenzaron a entrenarse, y lo hicieron cuidadosamente, para las de Melbourne, con resultados poco satisfactorios.

"La poco destacada actuación que tuvieron

en lugar de desanimarlos los estimuló. Consecuencia de ello fue la fundación de más clubes y la intensa preparación de más pilotos para las clases olímpicas: 5,5-metros, Dragón, Stars, Flyin Dutchmen y Finns.

"Aparte de eso se han construido muchos «M» y «R», dos clases soviéticas para regatear en lagos y ríos de aguas poco profundas, siendo por lo tanto de orza.

"En todos los clubes hay «Ersh», barquitos de 5 metros para jovencitos. A ello habrá que sumar todas las clases de crucero «T», de 7,75, y los racers de quilla «L-6», y se tendrá una idea bastante aproximada del auge soviético en materia de yachting.

"Estos esfuerzos fueron recompensados en Roma (Juegos de 1960), cuando Timir Pinegin obtuvo la medalla de oro en star, y Alejandro Chuchlov, la de plata en finns.

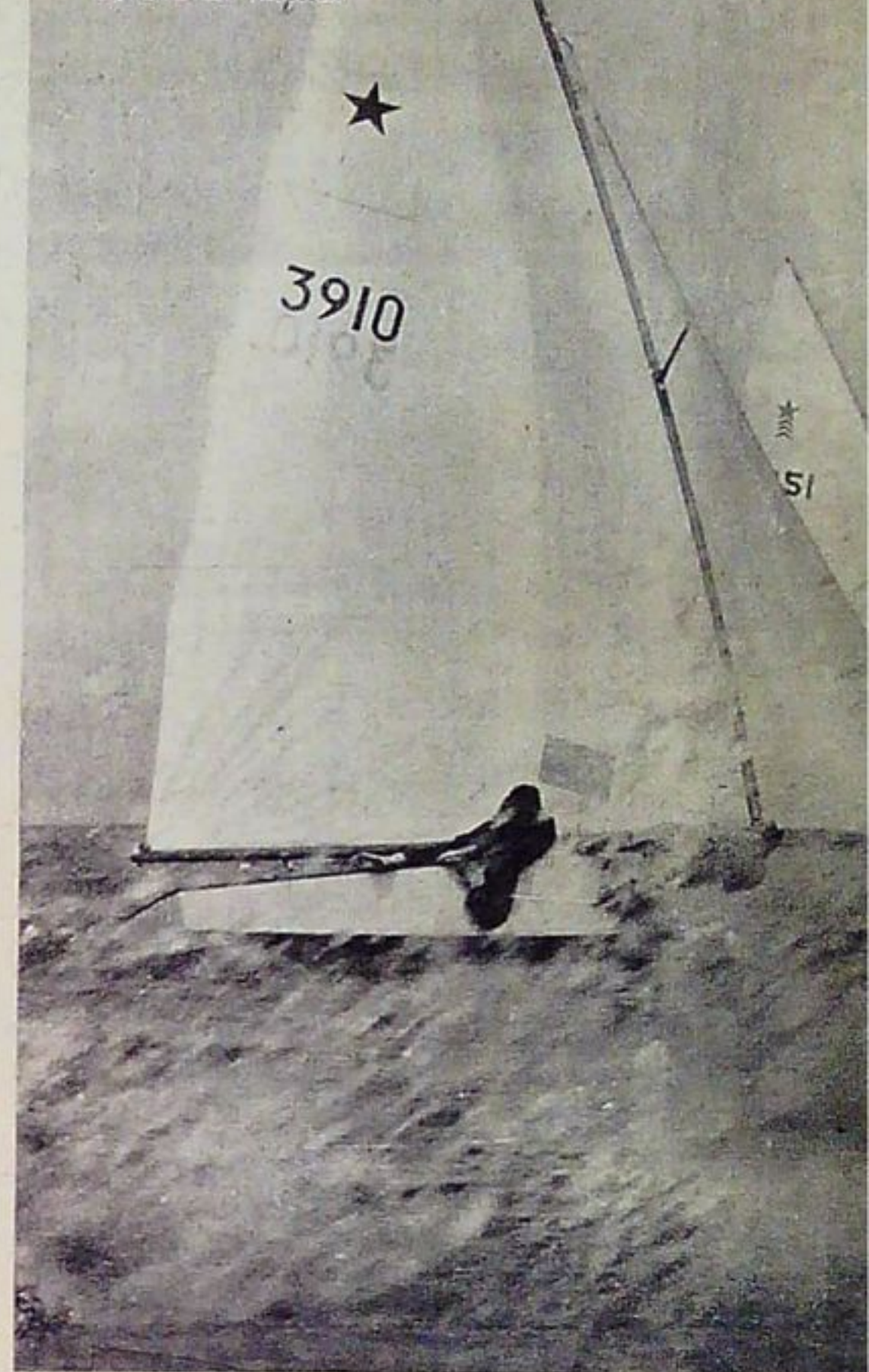
"El entusiasmo por el yachting aumenta diariamente. Se fundan instituciones en Odessa, Sebastopol, Riga, Tallin, Vladivostok, Moscú y los yachts se cuentan por millares, no ya por centenares. . .

"Para la selección de los que concurrirán a Tokio se han designado nada menos que 300 timoneles."

Hasta aquí el informe de madame Kondratyeva.

Creemos innecesario abundar en mayores explicaciones, ya que los todavía muy frescos éxitos de Roma evidencian que detrás de la cortina se trabaja con ahínco en pos del triunfo. Y esos halagos suponen que Tokio será una continuación no ya de esfuerzos, que los hay y muchos, sino de triunfos.

Un star, clase en la que los soviéticos ganaron medalla de oro en Roma.



## Choques :: calor :: frío :: humedad :: polvo



## KON TIKI RESISTE!

Insensible a las influencias exteriores, el reloj KonTiki funciona imperturbable, año tras año. Con éxito ha pasado por las pruebas más duras, lo mismo en los laboratorios que en las expediciones científicas. Las exigencias de cualquier deporte, por muy violento que sea, o de la vida cotidiana, le dejan una reserva de seguridad máxima.

Eterna-Matic KonTiki  
enteramente automático con rodamiento a bolillas, super-impermeable, antichoques, antimagnético, caja que resiste a una presión de 20 atmósferas

## ETERNA::MATIC

ETERNA S.A. GRENCHEN (SUIZA)  
REPRESENTACION Y SERVICIO EN MAS DE 140 PAISES



# ¿COMO SON "NUESTROS" LUNGOS?

Por PIRI GARCIA



**ALBERTO DESIMONE**

25 años, 1.96, 95 kilos. Empezó en Racing. Luego Belgrano. Ahora Boca.

El centro de más gol de nuestro básquet en el momento actual. Es un "gritón" un tanto ficticio dentro de la cancha. Sus voces de orden, casi siempre dirigidas al riojano Díaz (en tono paternal), son todo lo contrario de una admonición. Hay algo de autoprotección. Tal vez grite para protegerse... A pesar de lo dicho, es frío (¿será patrimonio de todos los "gigantes"?). Pero lleva a los demás la ventaja de ser corredor con criterio y estar siempre en hora en los dos tableros. Es más atacando que defendiendo, pero es utilísimo en el rebote defensivo en un equipo que, como Boca, quiere siempre el contraataque. Con pelota dominada es capaz de salir armado y en dribbling. Pasa muy bien y tiene un especial sentido del tiempo y la distancia para el rebote ofensivo y el cacheteo. Su fuerte es el fondo. La raya del final junto a los cestos. Allí resulta imparable y cualquier ventaja defensiva lo multiplica en eficacia. Pegado al tablero está su taller de goles... La practicidad para cambiar la trayectoria de algunos envíos desde afuera le ayuda en su goleo. Es un llave con mucha fuerza y la sabe imponer.



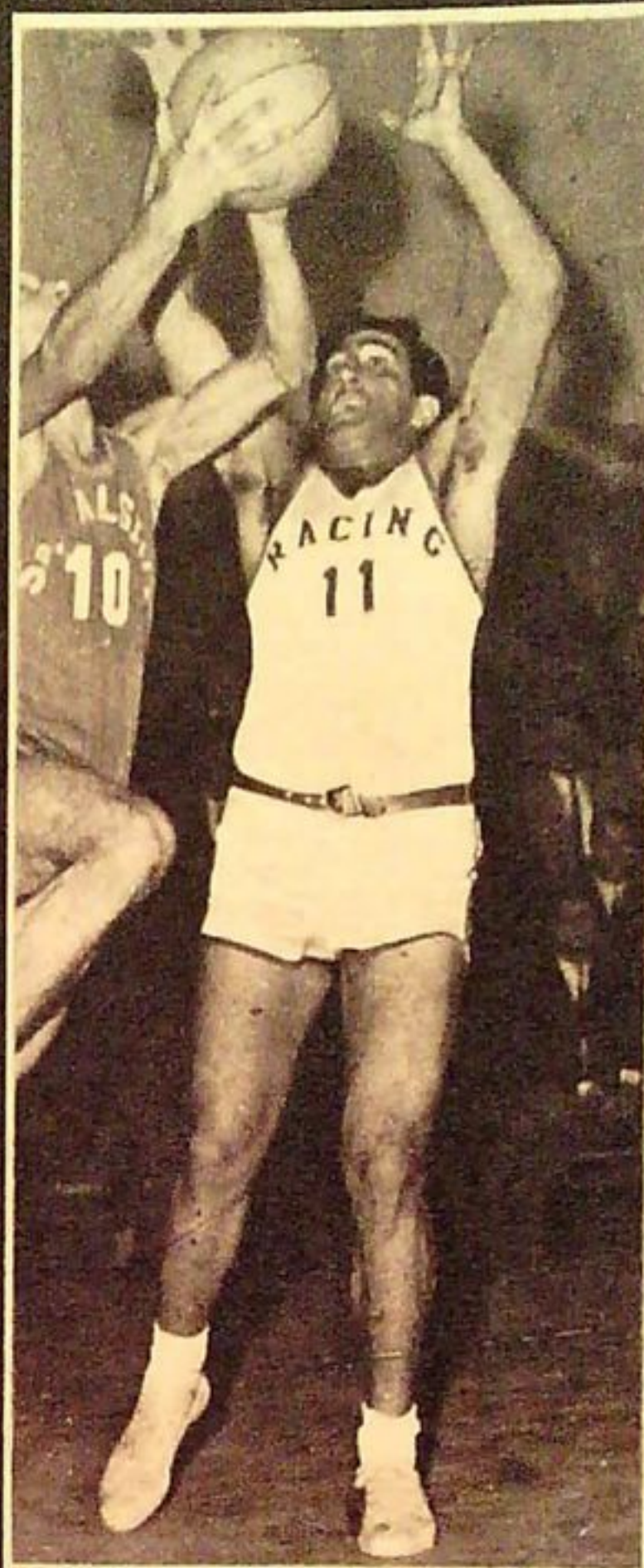
**GUILLERMO RIOFRIO**

22 años, 1.99, 95 kilos. Sanjuanino. Después pasó a Córdoba.

Al decir de la gran mayoría de los directores técnicos, allegados al básquetbol y periodistas, el mejor pivot del país.

Su mayor evolución llegó por vías de las "buenas compañías" basquetbolísticas que frecuentó. Es decir, que cuanto mayor fue el caudal de sapiencia de los que lo rodearon (fundamentalmente en seleccionados o en su equipo de General Paz Juniors en Córdoba) más subieron sus acciones. Es el más veloz de los hombres altos del baloncesto argentino. Domina perfectamente los giros para ambos lados y es cerebral. En la llave parece no haber secretos para su tarea, trabajando de igual manera en las dos posiciones. Excelente trabajo de cintura y de piernas. Un crack notable.

En su sentido de la defensa residen también muchas de sus virtudes. En sus comienzos era jugador de un tiempo. Las idas y venidas terminaban por cansarlo. Pero ahora, más fortalecido y equilibrado el peso con la altura, aguanta perfectamente un partido a pesar de lo difícil que es jugar en la llave. Es tal vez el jugador argentino que mejor realiza el jump retenido para que cuando él suba baje la marca y quede más libre para tirar.



**LEONIDAS CHAHER**

26 años, 1.93, 90 kilos. Gimnasia y Esgrima de Villa del Parque. Ahora Racing.

Es uno de los centros más vivos para jugar. Sin llegar a tener la altura de los demás, es superior en técnica. Sin dificultades sabe ganar una posición, de manera preponderante en ofensiva. También es de los que consideramos un pivot altruista, ya que siente inclinación por hacer resaltar las virtudes de los compañeros. Un pase bien dado, una jugada conjunta, sin "comerse" la pelota, muchas veces nos ha dado la pauta de esa forma de sentir el básquetbol. Más simplemente dicho: no es egoísta, se brinda por los suyos y pasa la pelota. Posee mucha seguridad en el manejo y tiene panorama. Dos manos parejas para el emboque y variedad de recursos debajo del tablero. Sale, se aleja de la pelota y vuelve a la posición. No amaga piques innecesarios. Jumpea convenientemente y tiene puntería. No hay zonas de lanzamiento que desaproveche. En un equipo difícil como Racing (difícil por la personalidad de algunos actores, tal el caso Alix, al que no todos logran entender), "Leo" se ubica perfectamente. Si no ha trascendido más como centro es porque le resulta mucho más "familiar" el clima de Racing (o antes de Parque) que el de una selección. Por propia forma de ser y por adaptación. No es de los demasiado fríos. Ni tampoco se pasa al otro lado. Ese equilibrio lo favorece.



**MIGUEL R. BALLICORA**

28 años, 1.98, 100 kilos. Siempre en River Plate.

Es un lungo del tipo "pesado". Engaña un tanto su manera de arrastrar los pies. Pero tiene buen trabajo de piernas. Muy dotado técnicamente. A la manera de River y su escuela legendaria, que no sabe de otro básquet. Sin embargo, no aprovecha del todo su vigor, su físico y el respeto que le tienen los adversarios debajo de los cestos. Lo marcan generalmente dos hombres —uno atrás y otro adelante, flotando— y allí comienzan sus penurias por no sobreponerse. Lo acosan y Ballicora se resigna. Pero sus fundamentos lo sacan del apuro. Es más que un pivot o un poste. Tiene manejo. Es lento para el regreso a la zona defensiva. Si tuviera otro temperamento, sería extraordinario. Su frialdad no le hace vivir el partido íntegro, y cuando el equipo entra en drama él parece no participar de la "tragedia". Grita poco y cuando lo hace es para pedir la pelota que no llega a la llave, situación que lo pone muy fuera de sí. Mueve bien las dos manos. Jumpea con exactitud desde cualquier zona de lanzamiento. No es egoísta. No es exclusivista en la doble llave que forman con Sandor. Por el contrario, es buen complemento. Promedia los 25 puntos por partido.



El básquetbol se ha transformado. En nuestro medio apreciamos día a día la diferencia. Sin ir muy al fondo de la cuestión, hasta hace poco tiempo los marcadores de los partidos no llegaban a los sesenta tantos. Hoy, quien no supere los 70 ó 75 en primera división, no puede tener ninguna clase de aspiraciones. Los desplazamientos uniformes, monótonos, los tiros incluso con dos manos, todo tal vez muy agradable para los ojos, ha quedado atrás. Los mismos reglamentos que hacían menos veloz el juego y requerían una permanente intervención de los jueces ante la simple insinuación del contacto personal, han sido transformados de manera notabilísima. Hoy por hoy, el básquetbol es una rápida y brusca batalla que deja a los jugadores sin aliento. Los lanzamientos deben hacerse dentro de un tiempo mínimo, por lo que la acción es vertiginosa. Es la época del desplazamiento, la cortina, el salto, el jump-shot. De la revolución en los sistemas ofensivos. De los scorers altos. Un jugador de características comunes, hoy, hubiera sido estrella hace diez o quince años. Dentro de la revolución del básquetbol, esa a que estamos asistiendo, los "lungos" tienen mucho que ver. Pesan demasiado. Por físico y por virtudes. En esta mención no están todos porque son muchos. Pero los que mostramos son pilares fundamentales en sus clubs y en nuestro básquet.



### ZOILO DOMINGUEZ

25 años, 2.05, 104 kilos. Es tucumano. Pasó a Córdoba.

Lo conocimos lento, muy lento. Con una cachaza propia que incluso le dio una personalidad. Es así también para hablar. Había cierta abulia en su trabajo. Una pachorra que lo hacía llegar tarde a los rebotes. Aparecía rudo, algo rústico. El tiempo lo fue moldeando. Su fuerza tomó la preponderancia que correspondía a su físico privilegiado. En Córdoba, poco a poco, llegó a ser crack, aunque ya lo era de tiempo atrás en la selección de su provincia.

Siempre fue buen marcador y rápido para pensar y solucionar situaciones sobre la marcha. Buenos giros y certeros ganchos le sirvieron para llegar donde se proponía. Defensivamente hizo lo suyo y lo hemos visto poner buenas "tapas" a lanzamientos desde afuera. Sabe ganar una posición y eso le facilitó muchas tareas. En Córdoba han sentido mucho su viaje a los Estados Unidos. Tanto que se han quedado sin centros de calidad.

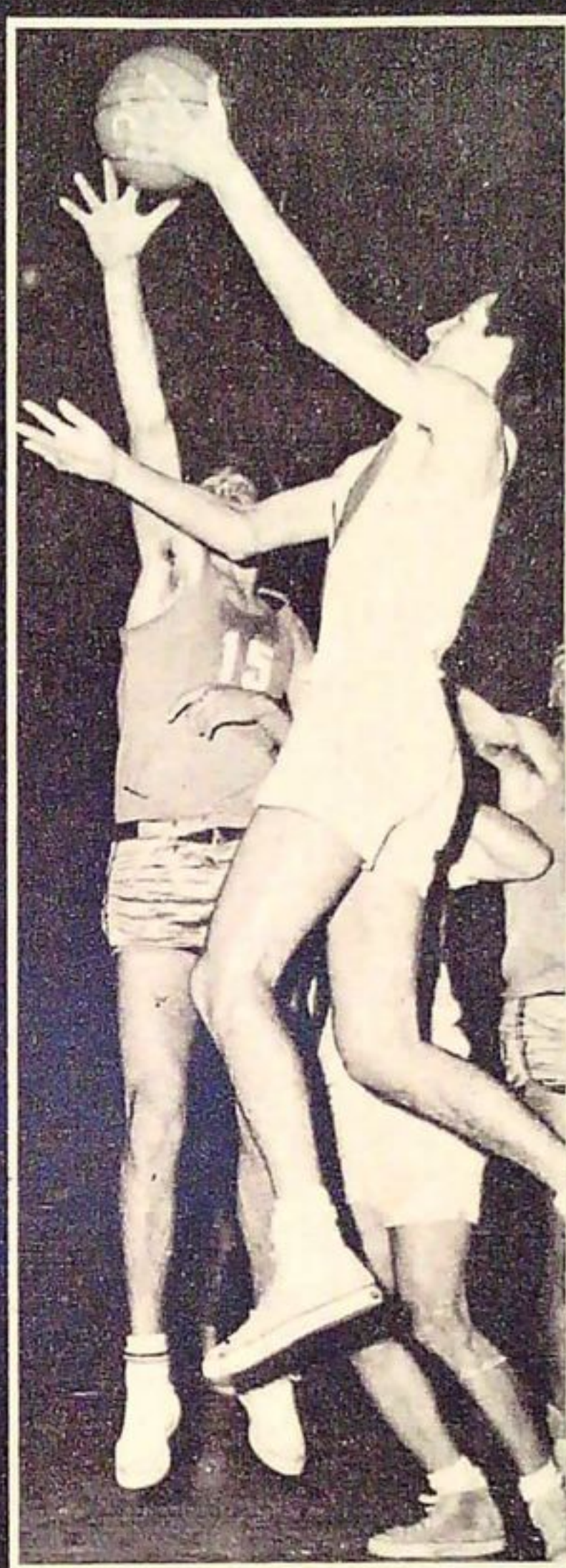
Pero de todas maneras este viaje del "Zoilo" le va a servir para hacerse pivot a la manera americana, bastante distinta de la nuestra.



### JUAN CARLOS MAZZINI

24 años, 1.98, 108 kilos. Argentinos de Castelar, Ferro y ahora Boca.

Pudo ser el gran centro de nuestro básquetbol. Pero observándolo se ve que no recibió "desde chico" los fundamentos necesarios para ser un extraordinario pivot. Con todo, y eso es notorio, su evolución es franca. De los tiempos de Ferro hasta estos de Boca es otra cosa. Antes era un hombre lento, con escasos movimientos, donde únicamente su fuerte radicaba en la fuerza propia de la altura y los kilos. Ahora, aligerado de ellos, está mucho más vivaz, pese a que no ha desterrado la costumbre de saltar poco. No hay que exigirle a Mazzini trabajo de coordinación. Pero tiene iniciativa y es una buena ayuda para los compañeros en trabajos de cortinas. Anímicamente se pierde ante la menor evidencia de tiros errados y cae en pronunciados pozos de los que tarda en salir. No tiene constancia. Poco espíritu de reacción. En Ferro le era más fácil sobreponerse porque gravitando tenía la exclusividad. En Boca eso no puede pasar inadvertido. Caemos en lo del principio. A pesar de todo nos sigue gustando porque entre este Mazzini pos gira a Europa y aquel de Ferro, fuerte pero con kilos de más, hay una notable y franca diferencia. Para algunos técnicos de nuestro medio es el pivot que querían para su equipo. Lo cual ya es bastante.



### TOMAS SANDOR

22 años, 2.03, 96 kilos. Siempre en River Plate.

Un grandote movedizo. Está en completa evolución. Se notan sus progresos con respecto a dos años atrás. Trabaja con más fervor en las líneas finales, debajo de los cestos. Tiene dos manos parejas y el aro parece no guardar secretos para él. Tiene también la contra de su temperamento. Es frío. Tampoco vive extremadamente los partidos. Pero eso ya es una cuestión "a la manera River", donde el temperamento tranquilo hasta en los momentos más difíciles de su D.T., Alberto López (aunque por dentro sea todo lo contrario), parece haberse transmitido a los dirigidos. Su espíritu para encarar los partidos, también lo aleja del drama que se pueda vivir. Le gusta, no obstante, ir a la guerra en los rebotes. Sandor puede llegar a más de lo que es. Su gran problema parecen ser los tiros libres, donde su porcentaje de gol decae visiblemente al errar a veces de manera alarmante. Tiene gran habilidad para pasar la pelota. Se levanta bien en la línea del gol para jumpear y es un elemento importante cuando su equipo juega contra zona. Es muy dúctil. Buen intérprete de Ballicora en la doble llave, cuando recibe pases en la llave.



### CARLOS FERELLO

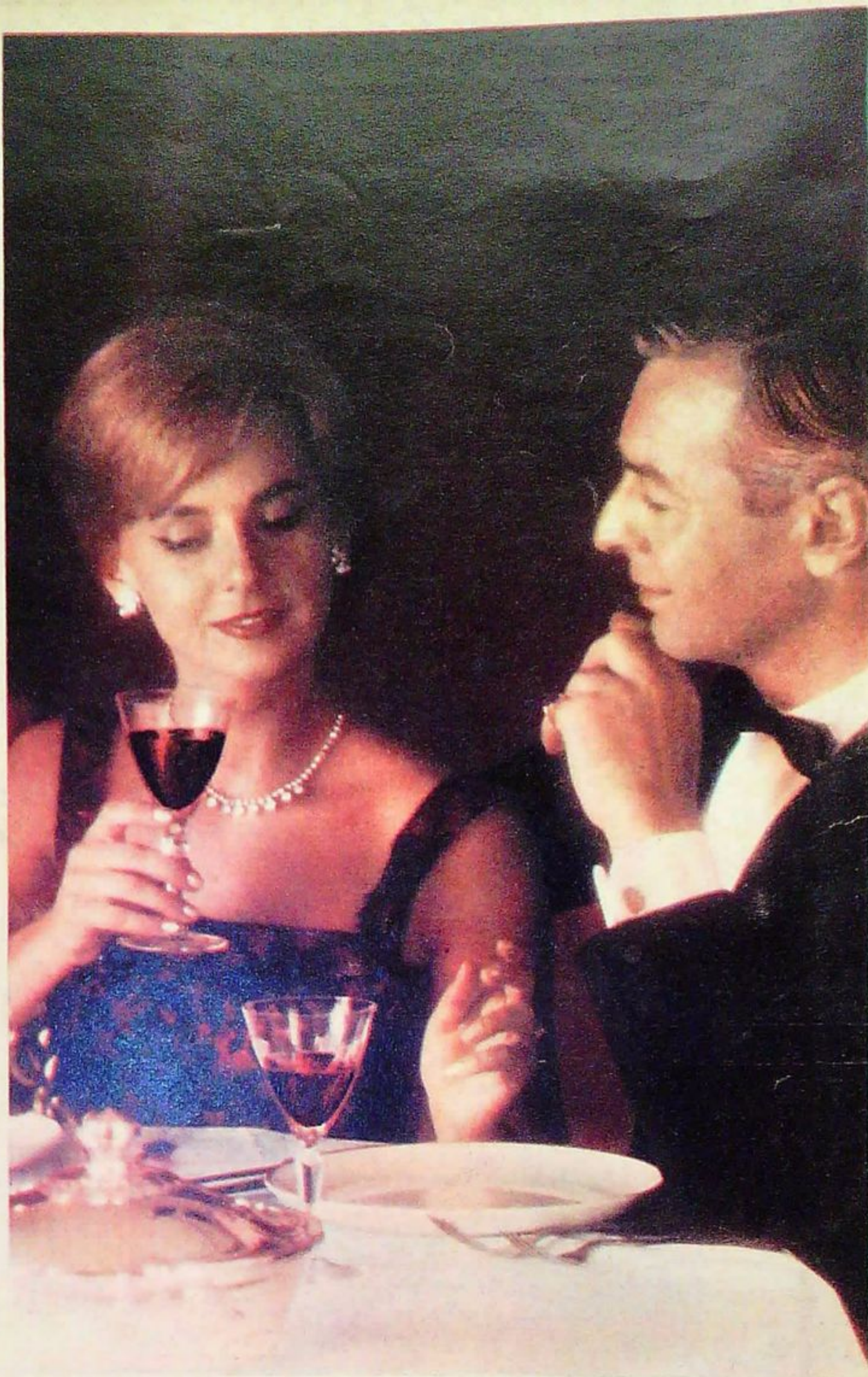
21 años, 1.93, 90 kilos. Atlanta y ahora Villa Crespo.

Pivot de la última generación. No trae nada que los demás no hagan o hayan hecho. Siendo quizá el de menor estatura de los que en esta página mostramos, llega a lugares por arriba donde muchos no pueden hacerlo. Por falta de salto o carencia de piernas. Una vez dijimos que es un centro que ve el cesto. Ahora lo reafirmamos. Es simple en sus desplazamientos, pero muy fundamentado. Un típico producto de una buena dirección técnica. Juega bien por arriba, moviendo alternativamente las dos manos. Le es indistinto jugar en cualquier lado de la llave y en las dos resuelve con idéntica facilidad. Trabaja frente al tablero y una de sus mayores virtudes es la buena ubicación que frecuentemente toma para recibir la pelota de sus compañeros.


Cierta elegancia y plasticidad para jugar, sin abandonar su simpleza de movimientos, le confieren una personalidad especial. Repentiza, gana la posición y para su metro noventa y tres no hay rebote imposible.

Buen pasador a la salida de un rebote, es la puntada inicial para el trabajo colectivo de su equipo que finaliza justamente en él en la llave, a la que no le cuesta trabajo llegar. Si Ferello tuviera la altura de los demás, hablaríamos de alguien de dos metros, sería algo bastante aproximado a lo mejor de nuestro baloncesto.





PUENTE VIEJO  
FOND DE CAVE  
BROQUEL

 Origen Trapiche: vinos de nobles viñas

Viñas de selecta estirpe, vides cuyos frutos se transforman a través de sabios procesos y de un largo añejamiento en vinos de alcurnia solo comparables a los mas renombrados del mundo. Puente Viejo, Fond de Cave y Broquel, pertenecen a la línea de *finisimos vinos* elaborados por Trapiche.

BENEGAS HNOS. & CIA. LTDA.



Origen  
TRAPICHE  
...desde 1883  
los mejores vinos



Primero en el abierto de Francia. Primero en el abierto de Irlanda. Primero en el abierto de Alemania. Tercero en el abierto de Gran Bretaña. Más de 10.000 dólares para contar. Más títulos para sumar en la larga historia del MAS GRANDE GOLFISTA ARGENTINO DE TODOS LOS TIEMPOS.

41 años. 1 metro 85. 90 kilos. Una nariz prominente. Un rostro curtido, saturado de soles. Una sonrisa famosa. Un hombre "que vive para el golf... y DEL GOLF".

La **dedicación** constante. El fruto casi natural de esa misma **dedicación** que surge como derivación lógica de su gran tarea.

Y ahora, cuando ya ha pasado los cuarenta años, la confirmación europea. La seguridad de que el "rey" sigue en su puesto, de que los vaticinios pesimistas de dos años atrás, anunciando el fin de su reinado, han quedado dentro del ámbito de las apreciaciones ligeras.

De Vincenzo no escuchó aquellas voces. De Vincenzo sólo siguió en su ritmo, en su dedi-

cación, en su gran diálogo a solas con la pelotita blanca... Y en julio pasado inició su gira por Europa, acompañado por Elcido Nari, para demostrar que la larga fama aún tiene nuevos aportes.

El golf se hizo espectáculo al impulso de su brazo ganador. El deporte argentino lo cuenta entre sus grandes.

Una nariz prominente. Un rostro curtido. Una dedicación que vence al tiempo.

El gran espectáculo de Roberto De Vincenzo sigue montado.

# DE VICENZO: cuando el golf es espectáculo





**PARA TENER EXITO  
EN GOLF HAY QUE POSEER  
BIEN DESARROLLADAS  
DOS CUALIDADES  
FUNDAMENTALES: BUENA  
DISTANCIA  
CON EL DRIVER  
Y EFECTIVIDAD CON  
EL PUTTER**

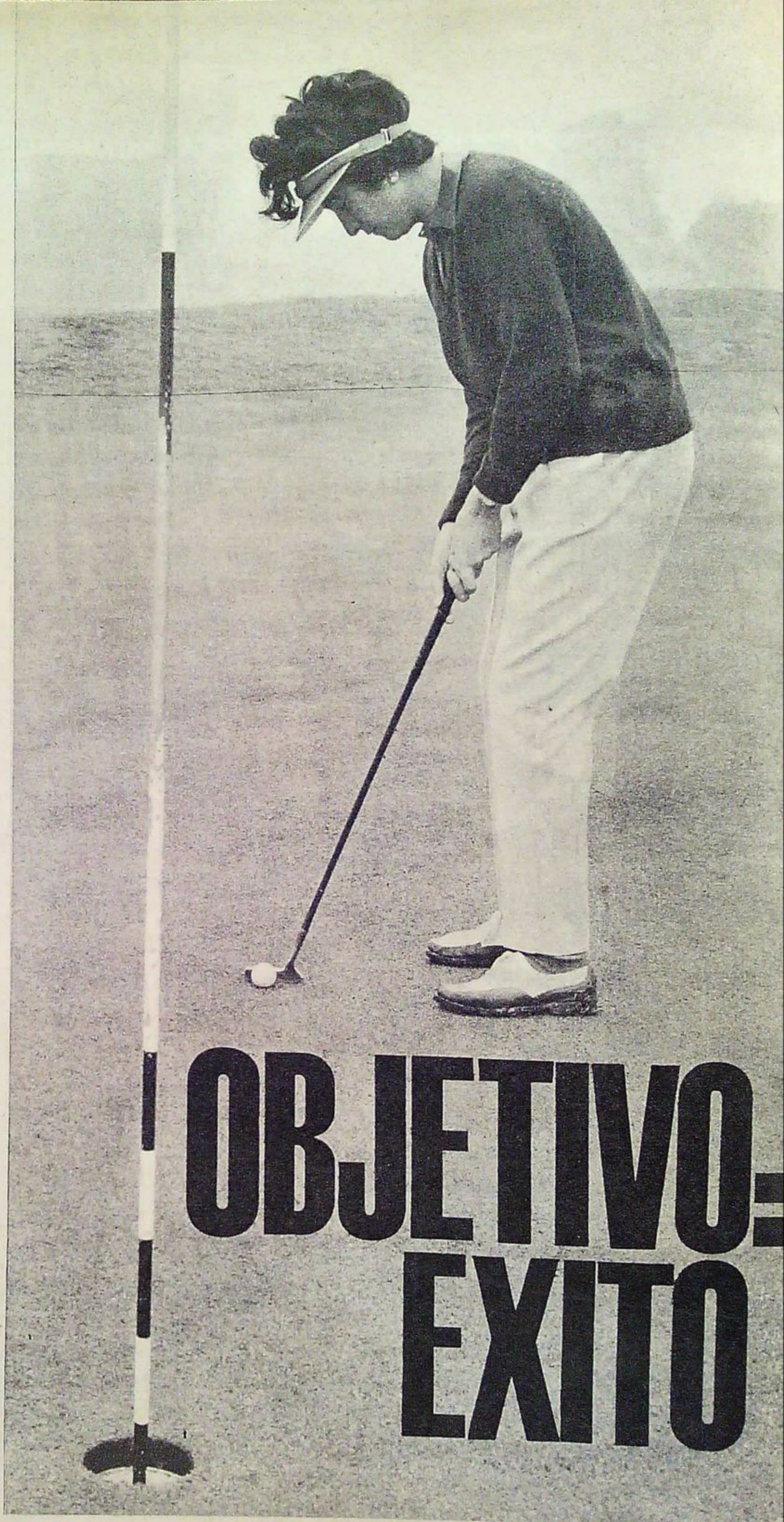
Por EMILIO SERRA

Un confortable y ortodoxo stance que destaca dos de las virtudes comunes en los buenos jugadores de green representadas por el pie izquierdo perpendicular al hoyo y los ojos directamente sobre la pelota. Obsérvese también la soltura y comodidad que evidencian los brazos actuando cerca del cuerpo y la característica del overlapping grip invertido, consistente en hacer cabalgar el índice izquierdo sobre los dedos mayor y anular de la mano derecha.

**N**o hay valedera razón que justifique el derroche de golpes en el green que no sea debido a que se emplea un método erróneo, tanto para golpear la pelota como para encarar la jugada desde el ángulo visión-mente. El putting es una combinación de vista, mente y sensibilidad muscular, y quienes logren buen rendimiento de esas condiciones podrán llegar a ser buenos jugadores de putter.

Mediante ordenadas prácticas de perfeccionamiento pueden pegarse buenos tiros, derechos y quizás largos con el driver, pero es difícil afirmar que un mal jugador de green logrará convertirse en buen embocador; es verdad, no obstante, que es factible aprender a jugar putting, si no de manera brillante, por lo menos satisfactoria. No dejemos de tener en cuenta que esta apasionante variante del golf es algo tan divorciado del juego que por sí misma constituye algo aparte, con poca relación con un buen drive o un tiro de wedge.

El factor que hace a un buen jugador de putter es la innata habilidad de aplicar una determinada acción muscular luego de la consabida apreciación visual. El mencionado elemento debe complementarse con la adopción del palo que por su peso y formato constituya un implemento que otorga confianza y sentido de toque al que lo maneja. Al efecto considero apropiado uno de peso mediano o ligeramente tirando a pesado, ya que siendo así se ahorraría trabajo de golpe; una vez hecha la elección del putter que se ha de utilizar sigaselo usando y no se caiga en el error de cambiarlo cuando



**OBJETIVO  
EXITO**



Factor elemental: mantener la cara del palo enfrentada al hoyo y cerca del suelo.



1

**Sistema "de manos".** Obsérvese que la mano izquierda ha iniciado la levantada manteniendo el dorso hacia abajo, y, por consiguiente, la hoja del putter se halla cuadrada al hoyo y apreciablemente cerca del suelo.



2

**Método "de muñecas rígidas".** La hoja del palo sale hacia atrás perpendicular al hoyo e impulsada por manos y brazos en movimiento uniforme.



3

Eso es lo que jamás debe hacerse en putting. Esta foto es una muestra de lo que puede traer como consecuencia la ansiedad del golfista por ver el resultado de la jugada antes de tiempo. La cabeza se ha movido siguiendo prematuramente la trayectoria de la pelota; los hombros, por fuerza, van en pos de aquélla, el brazo derecho se ha despegado del cuerpo y la hoja del palo se ha cerrado. Todo ello dará como resultado un putt que llevará cualquier destino menos el esperado.

las cosas no salgan bien —como a menudo se aprecia—, pues la culpa de una mala racha, por lo general, no es del palo sino de quien lo tiene en sus manos.

Puede usarse el grip que se desee; aun los más grandes jugadores se la pasan haciendo modificaciones en la forma de colocar las manos sobre el mango, pero si la manera adoptada es razonable, manténgasela. Personalmente recomiendo el que por sus sólidas bondades es utilizado por los mejores golfistas, conocido por overlapping invertido.

Existe asimismo gran variedad de stances, pero trátense de respetar dos de las características que los buenos jugadores tienen en común: mantener el pie izquierdo perpendicular a la línea de juego y los ojos en la vertical sobre la pelota. El pararse con un stance que a uno le resulte cómodo es cuestión personal, y si el mismo se halla encuadrado en la propia conveniencia y posee los atributos enumerados, insístase en él y déjese de lado lo que los demás hagan o digan; indistinta la modalidad, recuérdese que EL CUERPO Y LA CABEZA HAN DE PERMANECER INMOVILES TODO EL TIEMPO QUE DURE LA EJECUCION.

Para golpear la pelota de manera correcta y efectiva pueden variar los sistemas, siendo uno de ellos el que conocemos por "muñecas rígidas"; en él, las manos y los brazos trabajan formando una sola pieza y se mueven conjuntamente sin intervención de las muñecas. Este método lo siguen muchos buenos embocadores, tanto para los putts

largos como para los cortos, pero son más quienes utilizan el "de manos", por el cual la mano izquierda inicia la levantada del palo con el dorso apuntando hacia abajo; ello otorga al jugador la seguridad de que la hoja del putter se mantiene cuadrada al hoyo, bien cerca del suelo, y luego en la bajada favorece la acción de la mano derecha en su misión de golpear la pelota. Este procedimiento es muy rendidor, y yo me inclino por recomendarlo, aunque hago la salvedad de que para los putts cortos, hasta dos metros, es conveniente sentir que las muñecas se afirman y trabajan ligeramente sólidas, lo que reducirá en gran proporción la influencia del factor emocional, provocador del golpe histérico, conocido por tic o yip.

Cuando se jueguen putts largos conviene tratar de pasar el hoyo —excepto en cuesta arriba—, ya que existe la posibilidad de que la pelota "muerda" el borde o golpee la bandera, siendo más factible luego embocar de vuelta, y tratándose de putts con caída piérdaselo por arriba, nunca por abajo. Resulta complicado controlar la corrida de la pelota cuando el green es muy rápido; por ello es sumamente beneficioso tomar el palo blandamente, propiciándose así una menor potencia en el golpe.

La ausencia de ritmo es la causa de gran porcentaje de errores en el putting. Un jugador de llamativa y efectiva acción parecería que dispusiese de todo el tiempo del mundo para golpear la pelota y sus movimientos son suaves y acompasados, y, por el contrario, quien no sea dueño de esta virtud da la impresión de que por la vara

del palo que usa pasa corriente eléctrica de alta tensión. La suavidad es llave de éxito, y esta viene con mucha práctica, ya que no es precisamente cómodo tomar tres putts en uno y otro y otro green. Quien no pueda hacerla en el putting green de su club, deberá perderse 15 minutos por día y realizarla en casa sobre una buena alfombra, seguro de obtener más tarde jugosos dividendos sobre el tiempo así empleado. Una acción suave y exenta de brusquedades habrá de conducir a cualquier golfista hacia el apetecido mejoramiento de su green.

Es sabido que un tiro desviado en la cancha puede complicar el transcurso del hoyo, y también que un putt errado significa la pérdida de un golpe. Ello es muy cierto, pero es en esta emergencia cuando el jugador debe armarse de la determinación suficiente para olvidar el episodio y afrontar la circunstancia, de modo que el recuerdo de aquel infructuoso intento no influya en su ánimo y le provoque otros fracasos en los greens por venir. El golpe se ha perdido y ya no hay nada que hacer, pero ¡guay! de perder la calma y la entereza. Arriba el espíritu, pues; todo el mundo, hasta los grandes, fallan putts inverosímiles. Tratemos de iniciar el siguiente hoyo como si nada hubiese pasado y no intentemos meter en el próximo green "desde la luna" para compensar... Ello puede ser el comienzo de una seguidilla de greens de tres putts, un casi seguro desmoronamiento del resto del juego y un score lamentablemente echado a perder.

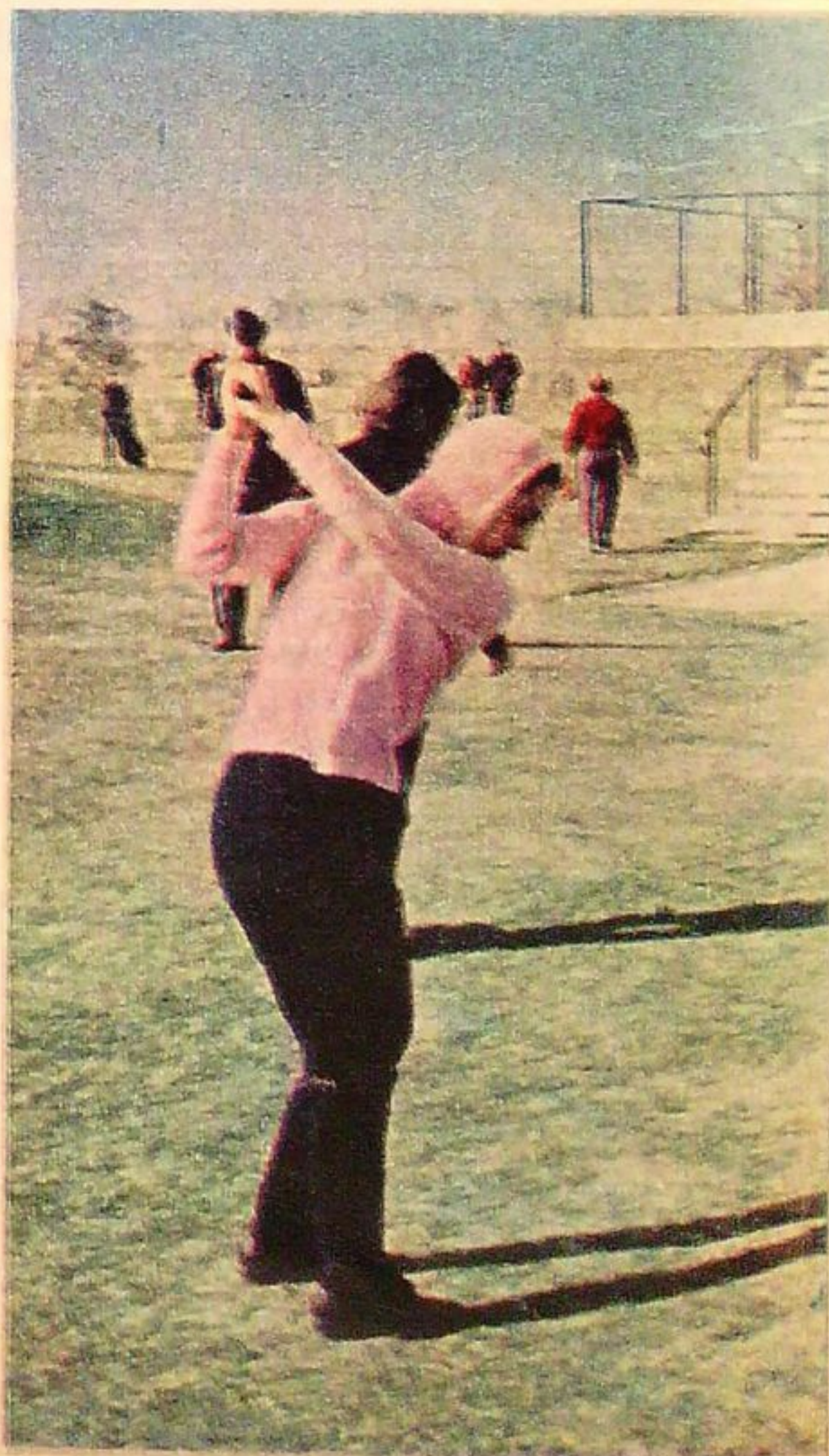


VISITA A UN HERMOSO PAISAJE

# LOS LINKS DEL NAUTICO SAN ISIDRO



r. y Sra. de Granada y Sra. Heslop.



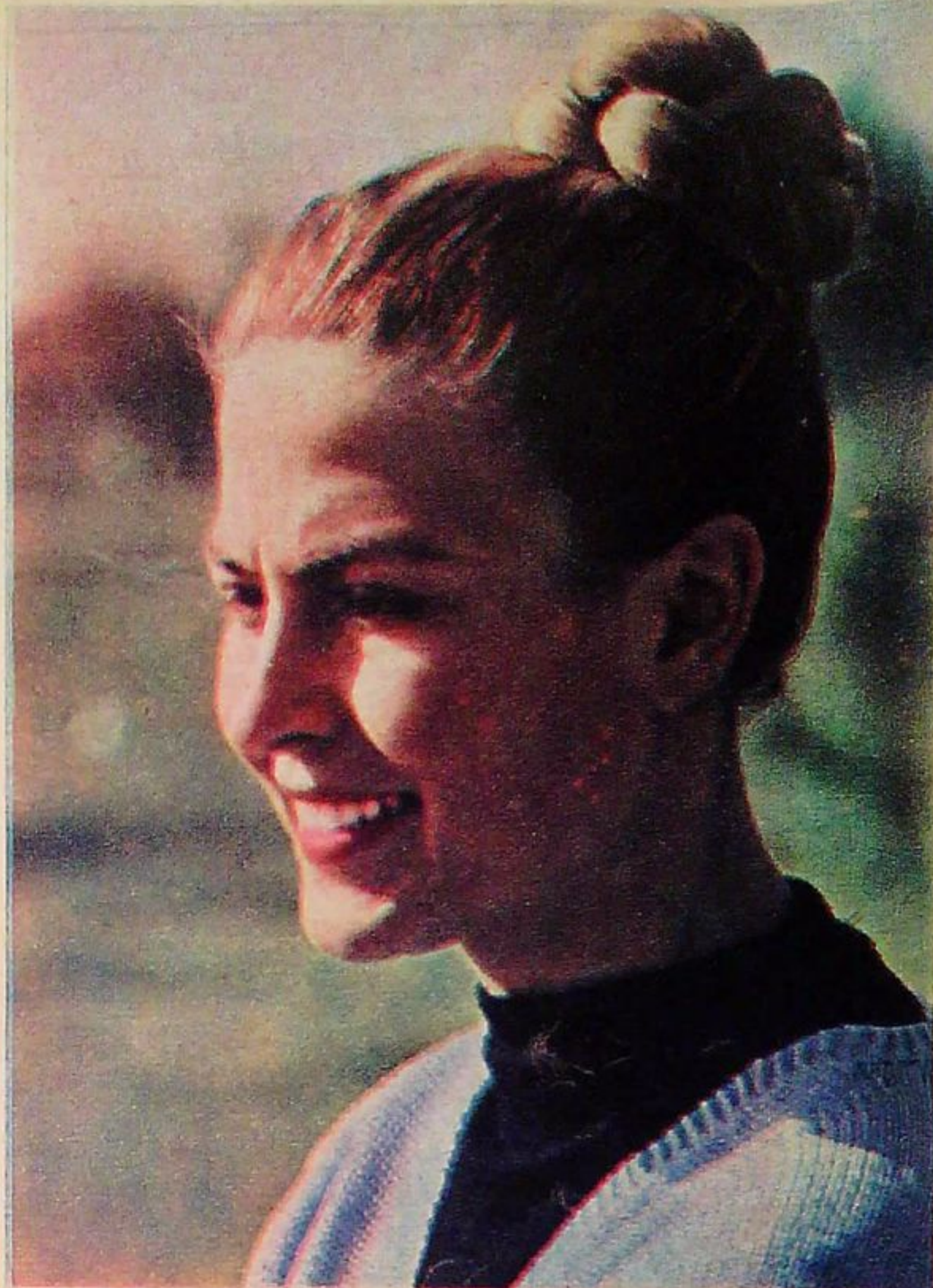
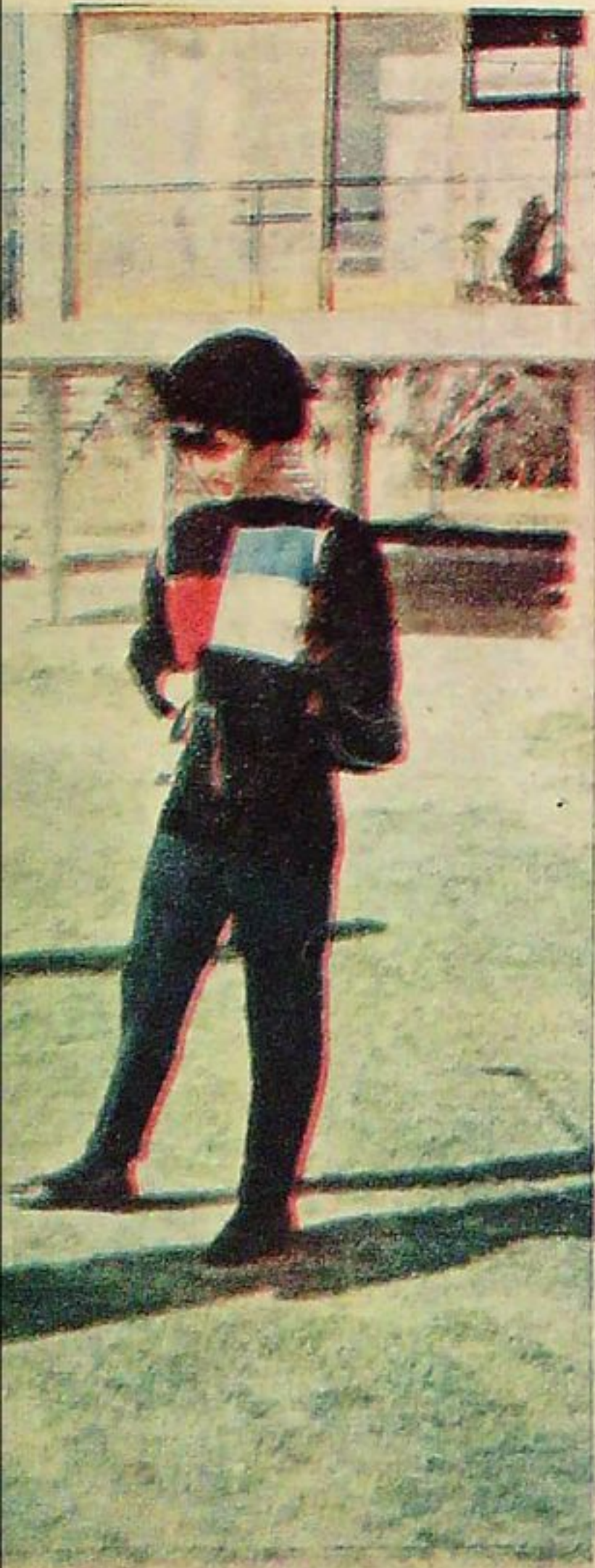
Srtas. Gloria Zazzali y Blanca Igartúa.





Este magnífico club se encuentra ubicado en la isla Sarandí y fue fundado en el año 1910. Su actividad: yachting. Luego se practicó natación, tenis y sólo en el año 1927 comenzó con algunos hoyos de golf a instancias de dos ilustres golfistas de nombradía mundial: los hermanos Percy y Aubrey Boomer, que visitaron el club. Llegó posteriormente el apogeo de este deporte en el año 1955 con una estu-  
penda cancha de 18 hoyos, siendo su capitán el señor Aníbal Vigil. Año tras año soportó este campo sucesivas crecientes que culminaron con la del año 1958, que provocó la destrucción total de los links. Más tarde, con la ferviente dedicación de la comisión directiva y con la colaboración de todos, llegó el paulatino resurgimiento, hasta tener en la actualidad una cancha de 18 hoyos, diseñada bajo la brillante concepción del ingeniero Luther Koontz. El par es de 70 golpes y practican golf 600 socios. Los campeones actuales son la señorita Beatriz Canevari y Hernán Bertolini, en damas y caballeros respectivamente. El capitán es el señor Ignacio Ramos. El presidente de esta prestigiosa institución es el destacado deportista don Claudio Bincáz.

Además hay algo que debemos exaltar: el hermoso paisaje que circunda al Club sirve de marco al conjunto de asociadas que lo frecuentan. Esto ha hecho del Náutico San Isidro un lugar famoso por su encanto y cordialidad.



Sra. M. Cristina V. de Yuste.



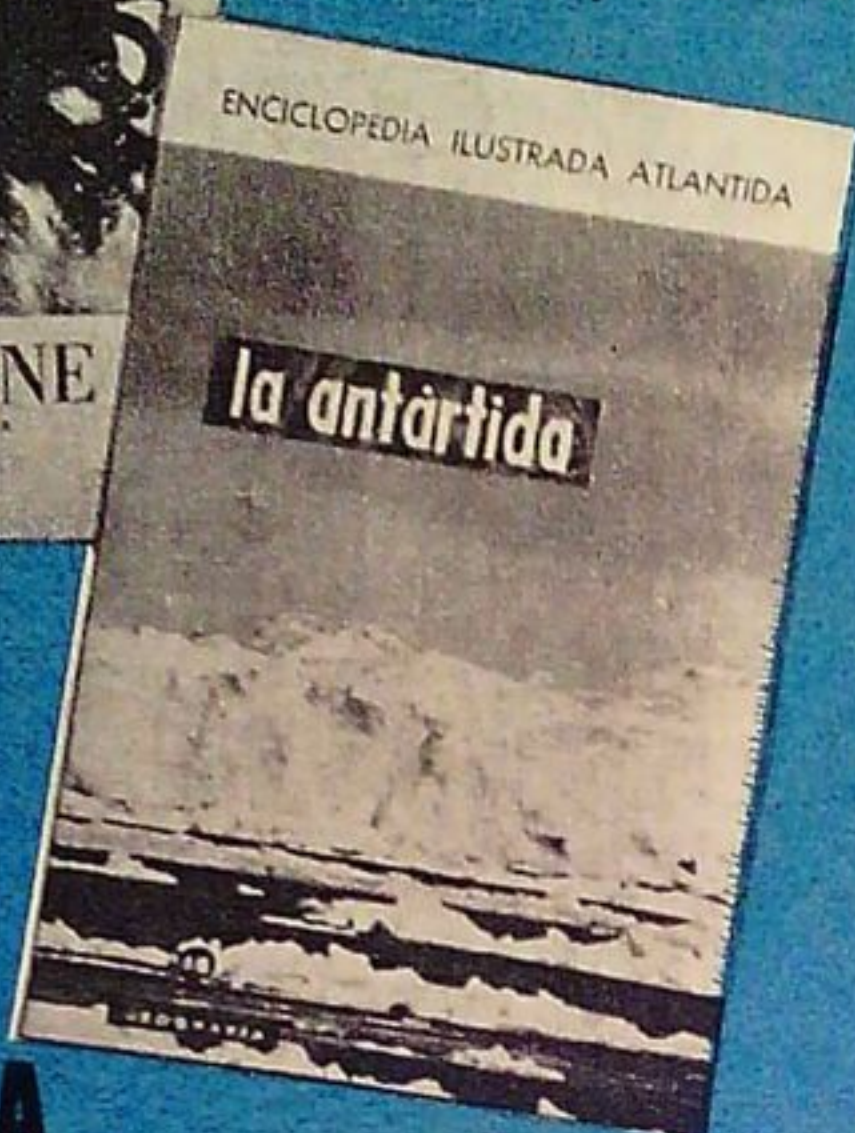
Srta. Alcorta.



# LIBROS

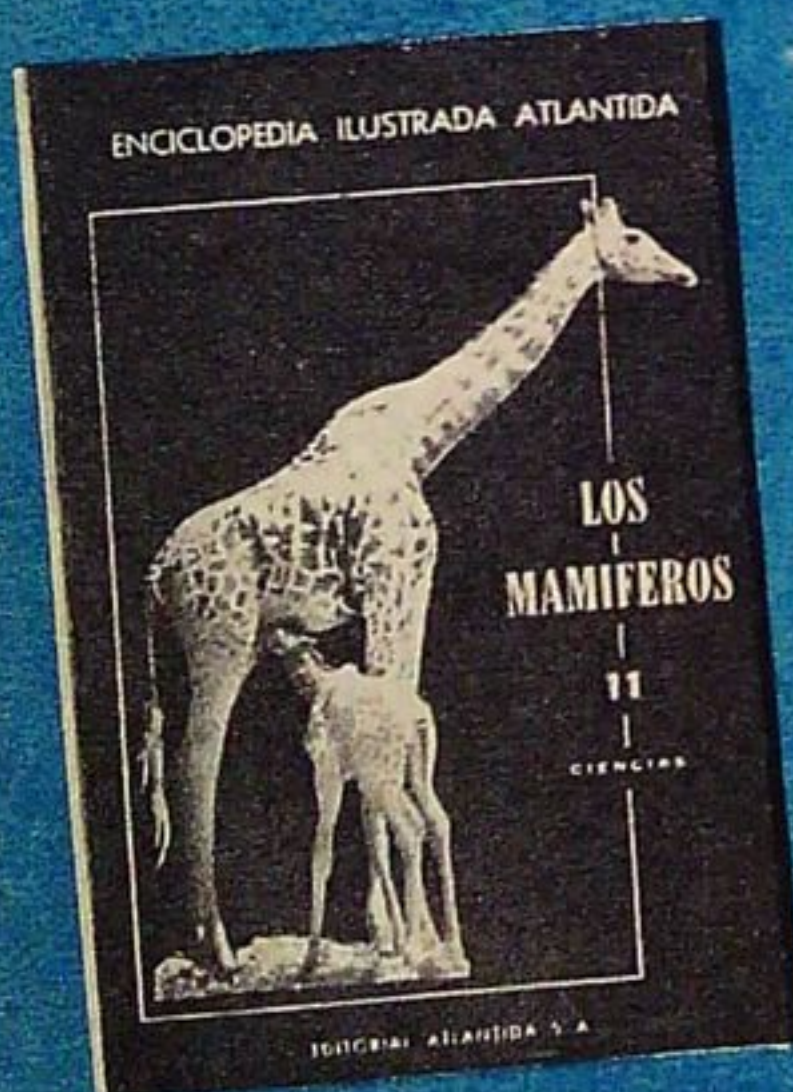
- MODERNOS
- AGILES
- AMENOS
- INSTRUCTIVOS

Sobre temas de actualidad o de interés permanente.



Esto y  
mucho más  
es la

## ENCICLOPEDIA ILUSTRADA ATLANTIDA



### TITULOS PUBLICADOS

MITOLOGIA GRECORROMANA  
LOS CINCO SENTIDOS  
MITOLOGIA ORIENTAL  
LA AVIACION  
LA VIDA DE JESUS  
EL CUERPO HUMANO  
LA IMPRENTA  
LOS MAMIFEROS  
LA CONQUISTA DEL DESIERTO  
LA MUSICA  
HISTORIA DE LA IGLESIA CATOLICA  
LA HIGIENE  
LA ANTARTIDA  
EL MUNDO DE LA TELEVISION  
SAN MARTIN  
REVOLUCION DE MAYO  
LA TIERRA

### PROXIMOS A APARECER

EL HOMBRE ANTE EL ESPACIO  
ROMA - LA REPUBLICA Y EL IMPERIO

PRECIO DEL EJEMPLAR \$ 85.—

EN VENTA EN TODAS  
LAS LIBRERIAS  
DEL PAIS Y EN

## ATLANTIDA

FLORIDA 643

BUENOS AIRES

Pedidos del interior acompañar el importe. Envíos contra reembolso.



Por JORGE LEDESMA (h)

## ANTE UNA NUEVA MODIFICACION EN LAS REGLAS DE JUEGO

En 1963, en oportunidad de la reunión cuatrienal que, con el fin de proceder a la revisión periódica del Reglamento, celebran las dos máximas autoridades que rigen nuestro deporte en el mundo, me refiero al "Royal and Ancient Golf Club of Saint Andrews" (R & A), de Escocia, y la "United States Golf Association" (USGA), de los Estados Unidos, ambas resolvieron introducir modificaciones al mismo, las que empezaron a regir el 1° de enero del año en curso en dichos países y que en el nuestro se aplicarán en un futuro cercano una vez finalizada la traducción e impresión de los nuevos ejemplares que a la Asociación Argentina de Golf se le ha encomendado para distribuir entre los países sudamericanos.

Sin duda alguna, toda norma legal es susceptible de ser reformada; eso sí, el fin de toda reforma sana debe ser la obtención de una norma mejor o más adecuada a las circunstancias de tiempo, lugar o modo en que se deba aplicar. El caso particular a que me refiero en este comentario cumple con tal condición en cuanto a la intención de quienes tuvieron a su cargo esas reformas, pero no así, a mi criterio, en cuanto a sus resultados prácticos. Digo esto porque los dos reglamentos vigentes —R & A y USGA— con anterioridad a esta reforma sólo diferían en cuanto a la pelota de golf (sólo el R & A admitía el uso de la pelota inglesa, "chica"); en la actualidad, desgraciadamente, además de esa diferencia se han incorporado otras varias en distintos aspectos del juego, que aparte de complicarlo en el orden internacional —los países adoptarán uno u otro— demuestra una cierta falta de tacto de las autoridades de las nombradas entidades que gobiernan el golf mundial. En efecto, no hace mucho tiempo se comentaba con insistencia sobre la posibilidad de lograr la unificación de ambos reglamentos, estableciéndose en los mismos un único tipo de pelota, que hasta se llegó a decir que sería de tamaño intermedio entre la inglesa y la americana para que así todas las industrias tuvieran que modificar sus matrices; en cambio, ahora estamos ante esta antipática dualidad que no debería existir en nuestro deporte, en el

cual jugador, pelota y cancha son conceptos idénticos en todas partes del mundo, y por ende deberían someterse a reglas de juego uniformes en todos los casos. Una decisión como la reforma resuelta, tomada en base a "las diferentes características de juego en los diversos países" —según manifestó uno de los miembros de la Comisión Reformadora— y que ha aparejado la coexistencia de los dos reglamentos a los que me he referido, opuestos entre sí en muchos aspectos importantes, puede convertirse en un futuro próximo en el punto de partida de la peligrosa adopción de otras diferentes reglas por algunos países, basándose en sus características de juego locales, con lo cual todo se convertiría en un verdadero caos. Considero que las nombradas entidades deberían reflexionar al respecto buscando una solución adecuada al problema, y para ello nada mejor que someterlo a la próxima reunión del Consejo Mundial de Golf Amateur a celebrarse la primera semana de octubre en Roma, durante la disputa del IV Campeonato Mundial, en cuyo seno podrá recogerse la opinión de los delegados de los numerosos países que al mismo concurrirán y así poder tomar una decisión definitiva al respecto.

Para terminar quiero adelantar que las reformas introducidas por el R & A —cuyo reglamento adoptó la Federación Sudamericana de Golf y en consecuencia nuestro país— son en general de terminología, a efectos de aclarar y simplificar algunos puntos; también hay algunos cambios más sustanciales en cuanto a definiciones, penalidades y procedimientos que sin embargo no suponen ninguna reforma de fondo, como, en cambio, si lo ha decidido la USGA al volver a adoptar, por ejemplo, el sistema anterior de penar al jugador que en juego por golpes da con la pelota en el asta-bandera dentro de las 20 yardas del hoyo; es decir, en los países que se rigen por las reglas USGA nuevamente se jugarán los putts "sin bandera", mientras que R & A continúa en este aspecto con el actual sistema.

(Contribución no remunerada)





# Tito Caserta

Concesionario Oficial



Siam Di Tella Automotores - **Callao 1299** esq. Juncal - T.E. 44-3307

Magnette - Di Tella 1500 - Traveller - Pick-Up-Argenta

MODELOS 1964



# LA HORA DE TOKIO

La selección juvenil argentina afrontará el compromiso olímpico SIN LA PREPARACION NECESARIA, pero confiando en el éxito previo del torneo de Lima.

Tras eliminar a Colombia (2-0), Ecuador (1-0), Chile (4-0), Uruguay (3-1) y Perú (1-0), jugará ahora con los equipos de Ghana y Japón (Italia se retiró) en el grupo olímpico y serán dos los que se clasifiquen para las finales.

¿Rivales?: Japón será el más importante en esa primera rueda (ha evolucionado favorablemente), pero después TODOS SERAN GIGANTES. Del 12 al 23 del corriente, en once días intensos, saldrá el nombre del nuevo campeón olímpico.

¿QUIENES SON LOS ONCE EN EL EQUIPO IDEAL DE ERNESTO DUCHINI?

Por EL VECO

## LO IDEAL

1) Contar con todo el plantel un mes antes de la iniciación del campeonato. Concentrarlo y trabajar a fondo, lejos de sus compromisos con los clubs.

2) Si, una Olimpiada es más importante que el torneo de la AFA. ¿Quién puede negarlo? Nadie que quiera el progreso del fútbol nacional.

3) Es fundamental que el técnico recorra las provincias a efectos de llegar a una auténtica selección. El caso Brandán no puede ser un hecho aislado. ¿Y el resto de la Argentina?

4) Se debe ir de una vez por todas (¡Cuántas veces se habló de esto!) a la designación de un director técnico estable para cumplir la tarea señalada.

5) Los técnicos deben colaborar con el responsable del plantel, abiertamente, sin pensar en los dominos.

6) Los clubs —si aplican su confesada buena disposición— deben al menos ceder sus canchas. En la primera práctica (26 de agosto) debieron utilizar la auxiliar de Atlanta (irregular, ausente de pasto), ya que la principal estaba ocupada.

7) No vivir la incertidumbre —mantenida hasta el final— de saber si determinado jugador será cedido finalmente. LAS DUDAS sobre la definitiva integración del plantel derivan en una intranquilidad que a nadie favorece.

8) Así, obviados todos los inconvenientes, SE DEBIO IR A TOKIO. Así, con plenas facilidades se podrá intentar con mayor fundamento lo que siempre asoma difícil, muy difícil.

1) Imposibilidad de concretar una preparación en forma, de acuerdo con las exigencias del máximo torneo amateur del mundo.

2) ¿Por qué? Los clubs siguen pensando en el campeonato de la AFA, por encima de todo, aunque proclamen su viejo "desinterés frente a los compromisos internacionales". También el cuento es muy viejo.

3) ¿Y el interior? El técnico debe trabajar casi exclusivamente con los elementos de la Capital Federal, La Plata y Rosario. La excepción del tucumano Brandán (fue a Lima) confirma la regla.

4) ¿Por qué no se va al interior? "En la AFA no hay dinero para gastar como cree la gente" (Duchini).

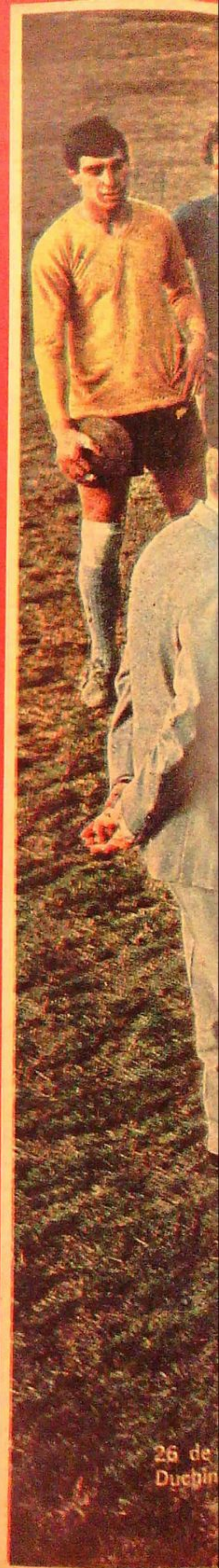
5) Los jugadores con contratos no pueden integrar el equipo. Rojas, Telch, Areán, Vieitez, Mesiano, Diez... ¡Si yo los tuviera! (Otra expresión del técnico.)

6) Es difícil, muy difícil llegar al título máximo. ¿Por qué? Los equipos de Hungría, Yugoslavia, Checoslovaquia y Polonia son auténticas selecciones nacionales. Todos son amateurs (no hay límite de edad) y por lo tanto están habilitados para el torneo olímpico. Sólo no pueden participar aquellos que jugaron en el mundial de Chile, pero del resto entra todo.

7) Los directores técnicos —lo afirmamos nosotros— tampoco colaboran. En cada entrenamiento (CINCO EN LOS ULTIMOS 30 DIAS) abundan los sentidos, los que tienen orden de no moverse por precaución.

8) Así, en estas condiciones, vamos a Tokio.

## LO REAL



26 de  
Duchini





Primera práctica.  
candidatos.



# LA HORA DE TOKIO

## LA SUERTE AYUDADA

Leiva. Calle de tierra. Polvareda de un "picado" que se borra en la frenada de un auto. Por la puerta delantera desciende Renato Cesarini y se dirige a uno de los protagonistas del partido.

—Che, Ernesto. Tenés que acompañarnos a Corral de Bustos. Falta uno para completar el equipo nacional.

Se terminó el "picado". La sorpresa envolvió a todos. 24 horas después Ernesto Duchini, nacido en Pueyrredón y Charcas el 15 de noviembre de 1910, pero con tierra del barrio San Martín en las rodillas peladas de su niñez de baldío, debutó con la blusa albiceleste. El ex tipógrafo de la imprenta Valdez, de Córdoba y Dorrego, jubilado del Ministerio de Obras Públicas (27 años de trabajo), actual director técnico del seleccionado olímpico argentino, revela su índole en la evocación tan lejana como presente. Duchini fue un buen jugador (siempre de "cuatro") que pasó por la primera de Chacarita Juniors desde 1930 a 1938; pero la fama de Duchini 1964 lo ubica en ropas de civil, dirigiendo los primeros pasos de cien aspirantes a cracks, "SINTIENDOME UN POCO EL PADRE DE TODOS ELLOS, TAL VEZ PORQUE LA VIDA NO ME DIO HIJOS".

Este es el Duchini que importa en la antesala de la hora de Tokio. Este es el Duchini que vive como pocos las derrotas y los triunfos, al que aún vemos rodeado por los jugadores en la consagración limeña, con los ojos llorosos, y exclamando entre el humo de un cigarrillo: ¡Yo soy un hombre de suerte!... ¡Soy un hombre de suerte!

En ese momento terminaban las vigiliadas. Los pasos silenciosos por los corredores. La recorrida, habitación por habitación, para asegurarse que estén todos durmiendo, que no haya una frazada caída. La vigilancia permanente en el comedor, con el respetuoso control de la dosis de vino. Un examen casi inadvertido a las consecuentes buscadoras de autógrafos de todas las concentraciones de hombres jóvenes. El planificador del partido próximo, marcando fallas propias y ajenas. El improvisado consumidor de cigarrillos (dosis angular) cuando el resultado no asoma claro. El duro que llega al enojo ante un atisbo de indisciplina, pero que pasa a la sonrisa paternal con el correr de las horas, como hacen los jefes de familia.

Por todo esto quizá LA SUERTE LO ACOMPAÑA, NO QUIERE DEJARLO. "Sólo he perdido dos partidos desde que dirijo a la selección juvenil." Y en el largo camino que arranca en 1954 y se proyecta hasta hoy (excepción del torneo de Colombia 1963) figuran la conquista de tres torneos continentales y un subcampeonato. La consagración en el panamericano de México de 1955 (Maschio, Menéndez, Sanfilippo, Yudica) y el mismo éxito cuatro años más tarde en la ciudad de Chicago (Lejona, Pepe Vázquez, Blanco, Basílico), para llegar a la culminación más reciente en el preolímpico de Lima: cinco jugadores, cinco ganados y un solo gol en contra.

La "suerte" de Ernesto Duchini también se mide en otros resultados: en la tarea que realiza en Chacarita Juniors, la que realizó en River Plate (cinco campeonatos sobre siete y un subcampeonato en otro) y la que proyectó en Racing, obteniendo el torneo de tercera en 1961. Trabajo de todos los días, sin eco, sin ruido, sin comentario grande. Su "suerte" también radica en las recorridas por los baldíos, en los viajes interminables por los potreros del Gran Buenos Aires en la búsqueda de una lucecita que permita mañana encender al crack.

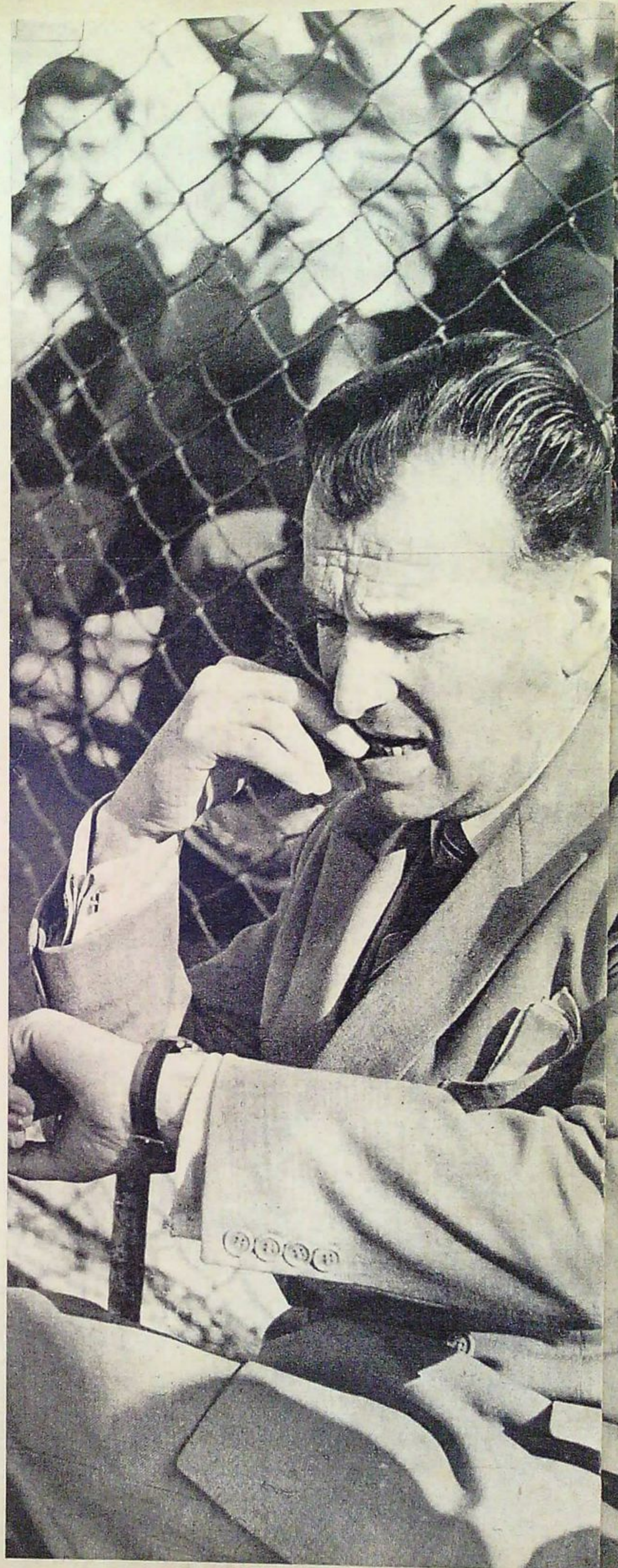
Esa misma "suerte" lo empuja a Tokio. Esa misma "suerte" lo sitúa al frente de la selección argentina que se jugará por un título que asoma casi inalcanzable por una razón de formación de los distintos equipos.

La representación JUVENIL argentina deberá cotejarse con auténticas SELECCIONES NACIONALES, integradas con jugadores hechos, con los mejores elementos del amateurismo mundial.

Y Ernesto Duchini sólo confía en hacer UN HONROSO PAPEL, en prolongar su larga racha de "suerte".

La paciente enseñanza con el grupo de "primer año", que no sabe cabecear, y que no entiende la importancia de darle con las dos piernas, queda atrás. La fatigosa búsqueda por los baldíos en procura de un mechón rebelde y dos piernas de palitos que tal vez escondan en su insignificancia la grandeza de un crack, sólo se mide en horas, en una montaña de boletos de colectivos.

No queda nada. Sólo el afecto de un padre multitudinario. Sólo esa "suerte"... tan transpirada.







Malleo, Manfredi, Pazos, Bulla, Cejas y Ochoa. Japón... ¿Cómo será Japón?

## MI EQUIPO

Ernesto Duchini en EL GRAFICO. A un mes de la partida. Una charla larga. Un barajar de temas. Un pedido nuestro que encierra una promesa mutua. En la primera semana de octubre daríamos a publicidad su equipo, el "equipo ideal" de Duchini con los elementos de que disponía en aquel momento. Antes de las posibles deserciones... Antes de todo. Este era el equipo. Cumplimos con Duchini. Cumplimos con ustedes.

- 1** Agustín Mario Cejas (22-3-1945), arquero de Racing. "Atajador y jugador. Tiene dos tenazas por manos. Lo hice capitán en Lima y ello también lo benefició. Tomó con seriedad el cargo. Fue capitán".
- 2** Andrés Arturo Bertolotti (1-9-1943), zaguero central de Chacarita Juniors. "Fuerte, implacable en la marca. No le gusta el entrenamiento y ello puede postergar su ascenso. En Lima fue una columna".
- 3** Otto Norberto Sesana (16-7-1943), marcador de punta derecha de Rosario Central. "En el preolímpico del Perú fue el mejor jugador del campeonato. Gran valor en la interceptación y en el apoyo, con una moral de hierro. En el mundial de Londres será titular del equipo argentino".
- 4** Horacio Morales (27-6-1943), marcador de punta izquierda de Vélez Sarsfield. "No llena el ojo, pero rinde. Es de los grandes regulares que convencen a través de un campeonato. También salvó la prueba de fuego en el torneo de clasificación. Fuerte en todo sentido, como para una olimpiada".
- 5** Miguel Ángel Mori (17-5-1943), volante derecho de Independiente. "Importante en el armado del bloque. Habla en la cancha, ordena, y con buen sentido. En función ofensiva, cuando hay que buscar el gol, es valiosísimo".
- 6** Roberto Alberto Perfumo (3-10-1942), zaguero central izquierdo de Racing. "Un crack. Un jugador hecho. Cubre bien su zona y es infranqueable en el mano a mano. Pierna fuerte que no sabe de entreveros duros. Lo veo (primera semana de setiembre) algo dis-

minuido por su exclusión en Racing. Confío en su fe. ¡Qué juegue como en Lima!"

- 7** Ricardo Ramón Pérez (29-8-44), puntero derecho de Argentinos Juniors. "Más jugador que corredor. Sabe tirarse atrás y cruza bien. Con Malleo se entienden casi sin mirarse. Técnico, con sentido de buen fútbol, más creador que definidor. Útil".

- 8** José Malleo (29-1-1944), insider derecho de Rosario Central. "Con cinco kilos más sería uno de los mejores delanteros del fútbol argentino. Gran habilidad, gran claridad y gran jugador en función de equipo. No conoce el egoísmo ni comprende el lucimiento personal. Pieza fundamental del equipo".

- 9** Carlos Alberto Bulla (6-10-1943), centrodelantero de Rosario Central. "No sé cómo aún no logró estabilizarse en el primer equipo de su club. Cada día que lo veo me parece más importante. Gran remate de media distancia, buen sentido del desmarque y una mejoría enorme en el juego de área. En Lima fue una revelación. Cuando le hizo tres goles a Uruguay pasó el examen".

- 10** Néstor Manfredi (22-8-1942), insider izquierdo de Rosario Central. "Sé que Jim Lopes pedía un equipo con diez Manfredi. Al comenzar la temporada le di mi opinión a D'Amico, coincidente con la de Jim Lopes en algún aspecto. Manfredi es el motor mayor del equipo, corre gente en toda la cancha y llega arriba acompañando, con fuerza de gol. Es invencible, quiere ganar siempre. Un jugador imprescindible".

- 11** Oscar Mas (29-10-1946), puntero izquierdo de River Plate. "Yo lo llevé a River Plate y sé bien lo que vale. Importante atrás y adelante, con una voluntad y un temperamento enormes. Ya lo han visto en el primer equipo de River. Mas puede redondear un gran ataque para una competencia donde son muy valiosos los jugadores de su temple. Es fuerte. Yo quiero fuertes para Tokio".

Este era el equipo que Duchini armó un mes antes de la partida. ¿Se hizo?... ¿No se hizo? No es cosa de Duchini, ni de nosotros. Los "imponderables" de la AFA pesan.



# UNA CONSAGRACION FULMINANTE

## Agustín Mario CEJAS



**Y**a tiene el espaldarazo de El Maestro: "De todos los que salieron, Cejas es el arquero de más porvenir", dijo Amadeo Carrizo. Pero quizá esa predicción de El Maestro es vieja. Porque ya está confirmada por una consagración fulminante. Tercera de Racing. Capitán del equipo juvenil campeón de Lima con un solo gol en contra. Y en seguida a la primera división de su club. En una trayectoria de pocos meses. Sorprendiendo cada domingo con una actuación cada vez más destacada. Dominando todos los matices de su trabajo. En la raya. En el achique. En la entrega.

Cejas dejó de ser el chiquilín con posibilidades —como dijo Amadeo—. **YA ES CEJAS CON MAYUSCULAS.** Jugador adulto a pesar de sus 19 años. Jugador consagrado a pesar de su historia breve. Es que la nueva generación admira y emula a sus ídolos con mucha prisa. Apenas si se detiene en el respeto que le infunden. Quiere seguir, seguir más adelante, apurando con avidez el período "escolar", que dilata la llegada al primer plano.

Como **CEJAS**, que no esperó el futuro. Salió a buscarlo.





## Señorial elegancia y varonil buen gusto

Para el caballero que sabe de calidad y busca distinción, Lavanda Shulton le brinda todo lo necesario para su cuidado personal. Colonia, Loción para después de afeitarse, Desodorante sólido, Talco de baño, Jabón en taza y Super Espuma de afeitarse. Una selección completa en envases individuales y suntuosos estuches de regalo.

**LAVANDA  
SHULTON**  
PARA CABALLEROS

LONDON / NEW YORK / BUENOS AIRES





**EXCLUSIVAMENTE PARA  
DELANTEROS CON INQUIETUD**

# No se deje atrapar por la trampa del OFFSIDE

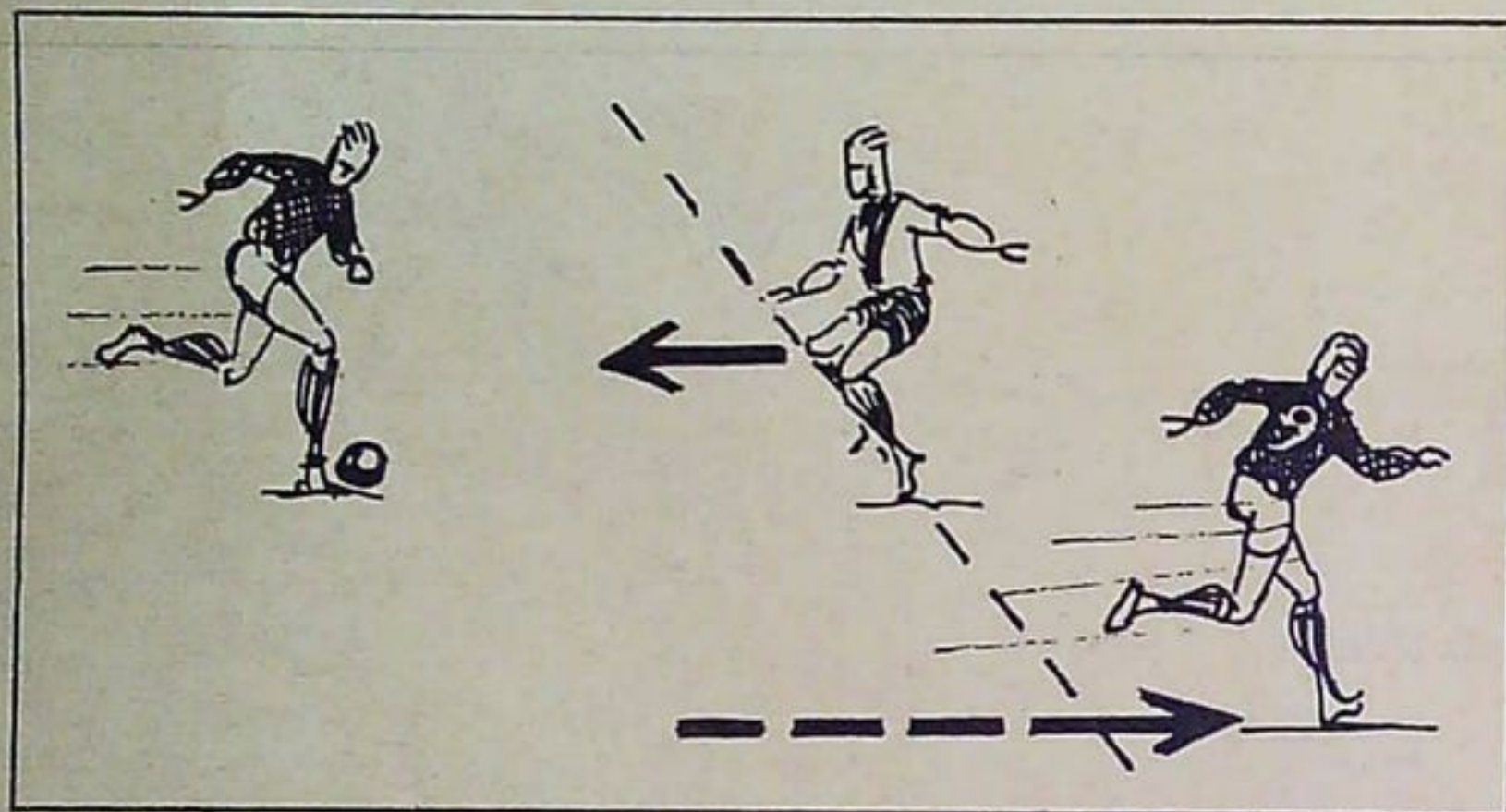
Cuando uno o varios delanteros de un equipo son sorprendidos repetidas veces dentro de un mismo partido por la banderita del linesman que marca offside, puede que esté sucediendo una de estas dos cosas: 1) esos delanteros están físicamente en la cancha pero mentalmente se hallan lejos del partido; 2) la defensa contraria conoce el reglamento y lo aplica al juego, armando sobre su terreno defensivo la trampa del offside.

Cualquiera de esas dos alternativas sirve a la misma finalidad: el triunfo de los que defienden sobre los que atacan. Y debe cargarse en la cuenta de un solo sector culpable: los que se dejan atrapar ingenuamente en la trampa.

No corresponde culpar a los que marcan. Ellos hacen su parte, usando correcta y hasta inteligentemente las reglas del juego. Hay que sacudir a los delanteros que por jugar con la cabeza gacha ("con el foquito de minero, buscando pepitas de oro", en el gráfico decir del "Pollo" Deambrosi) pierden conciencia de la realidad circundante. De ese modo, por no tener panorama de cancha, arruinan ataques y contraataques gestados por la visión y el esfuerzo de sus compañeros.

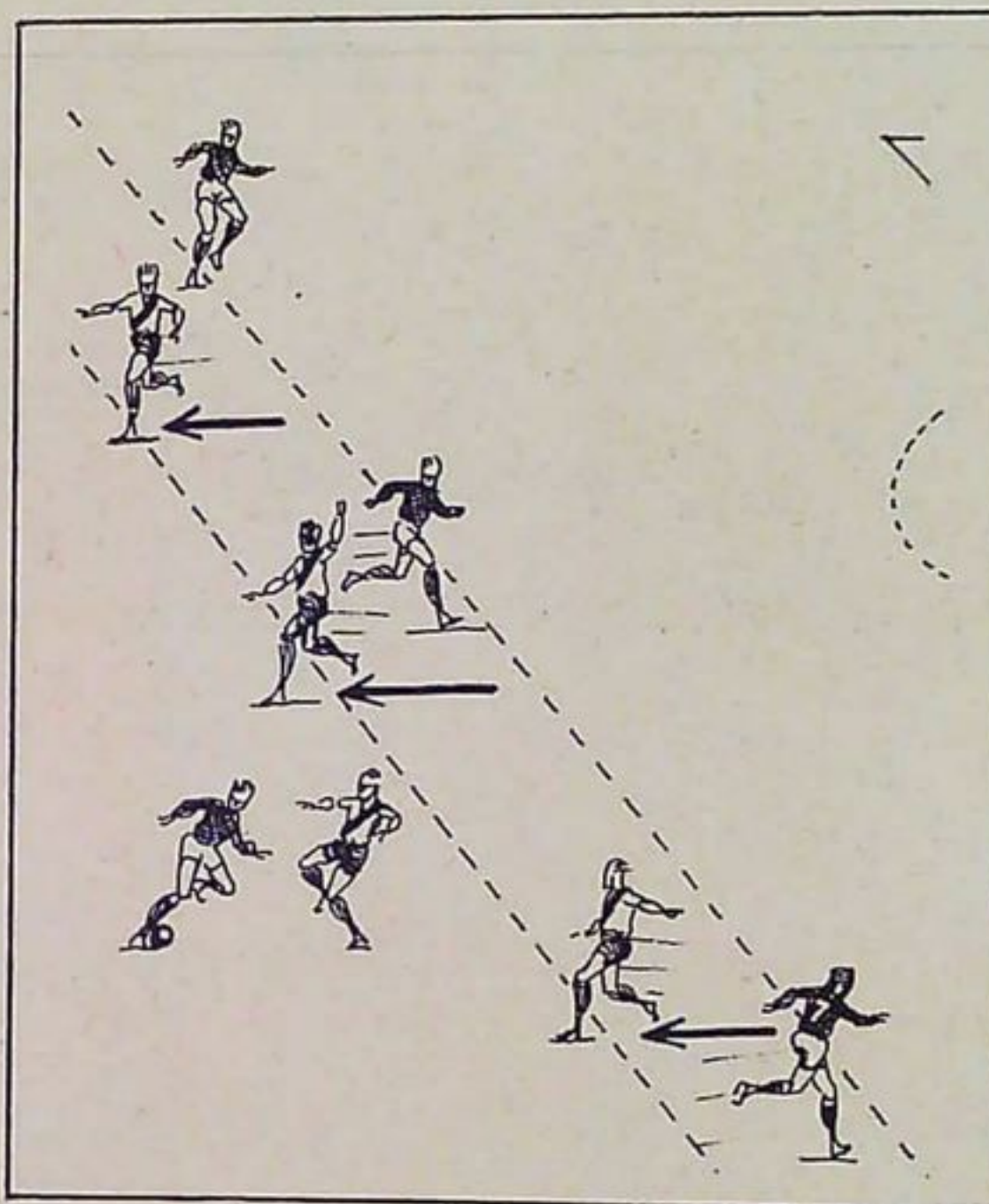
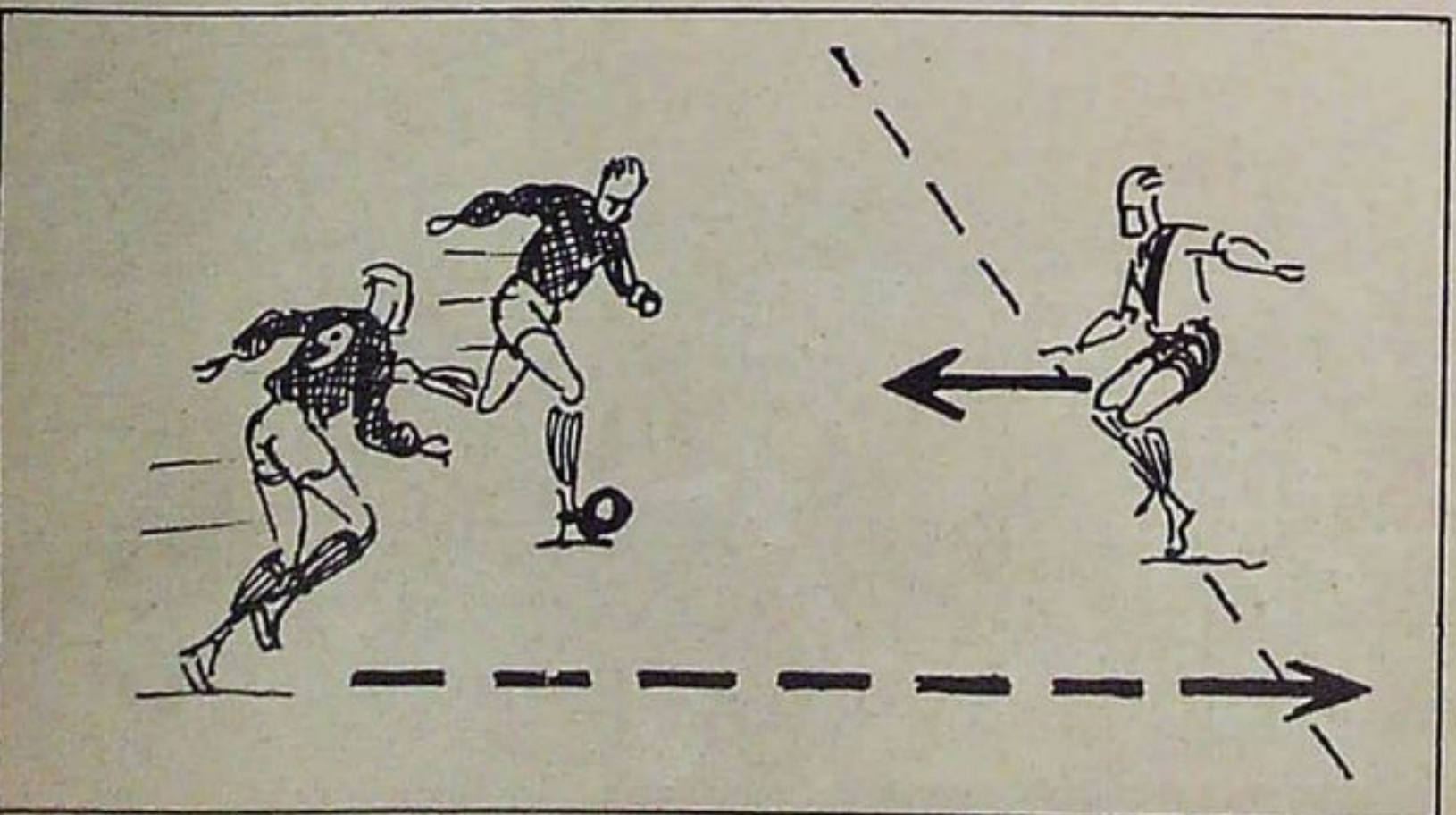
Con el auxilio de algunos dibujos mostramos distintas situaciones de offside y la forma de evitarlo. Ellas se basan en episodios reales protagonizados en los últimos campeonatos de la A.F.A. (y también en el actual) por defensores de River y Banfield y por atacantes de Independiente y Boca Juniors. Las direcciones técnicas de estos dos últimos equipos tuvieron el mérito de planificar y hacer practicar la forma de eludir la trampa del offside o usar a favor de sus maniobras ofensivas la ley del fuera de juego.

Lo que interesa es que también en este aspecto —estudiar y aplicar variantes de ataque capaces de sorprender a las defensas y fabricar posibilidades de gol— haya imitadores. Planificar para construir fútbol —hasta ahora se hizo casi siempre para la destrucción— puede ser una manera efectiva de mejorar nuestro juego. Lo otro, criticar a los que defienden y esperar que la solución caiga del cielo, equivale a seguir suicidándonos futbolísticamente.

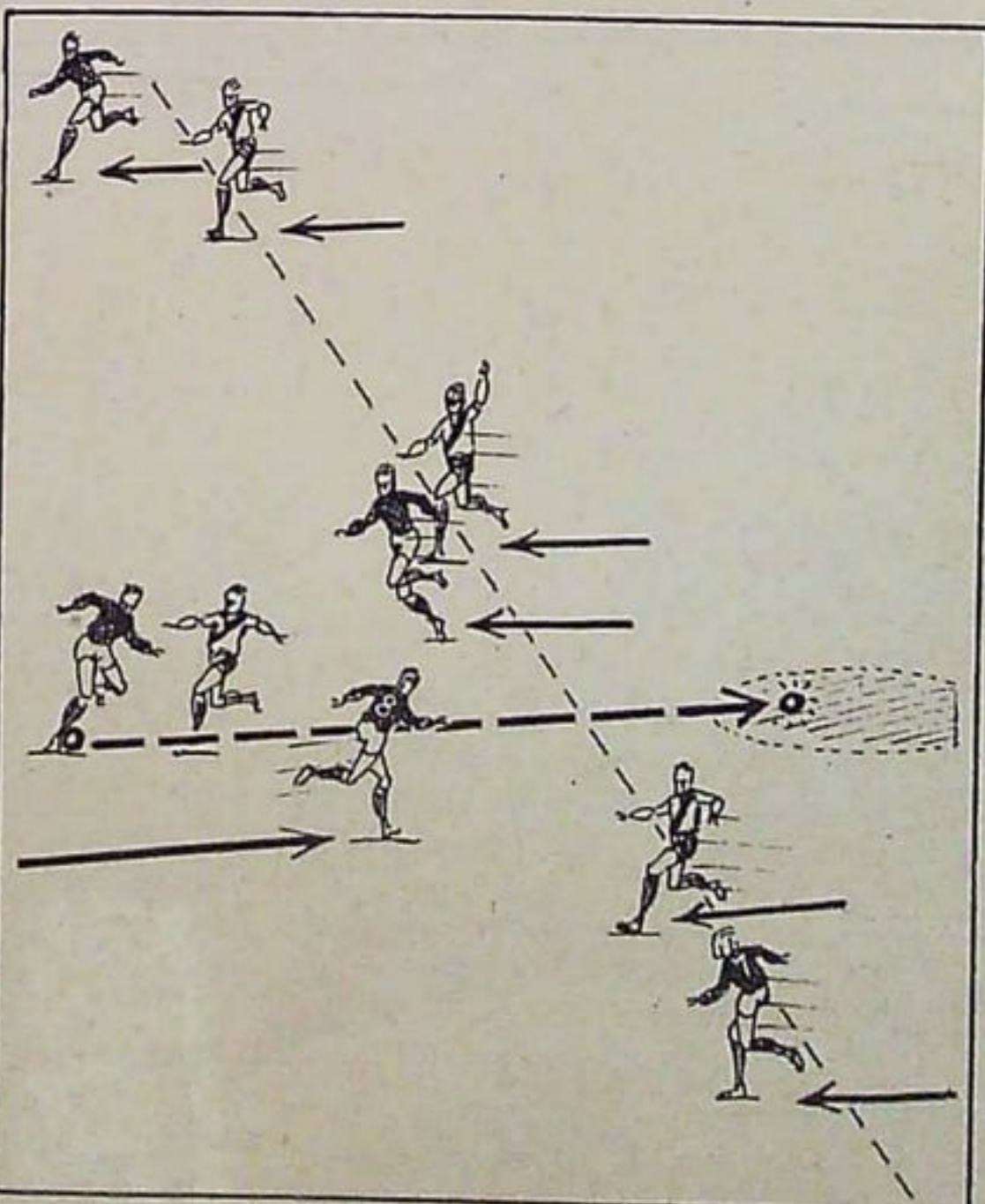


Un caso simple de offside. La demostración gráfica de un ataque con superioridad numérica sobre la defensa, que se anula porque el posible receptor de la pelota se apresuró en su entrada. El zaguero de River, con sólo dar un paso al frente, anula a dos adversarios, porque uno de ellos —el más temible por su ubicación para intentar la entrada franca— se fue al offside.

El mismo caso, superioridad de 2 a 1 para los delanteros sobre la defensa, resuelto a favor del ataque. Basta con que el posible receptor del pase en profundidad se mantenga en línea levemente retrasada respecto al compañero que conduce el balón. El zaguero adversario es hombre muerto. En cuanto salga al encuentro del llevador un simple toque al costado bastará para dejarlo sin chance. Sin el auxilio de la ley del offside, porque el receptor venía detrás de la pelota.



Ejemplo de formación defensiva lineal, que especula con el offside masivo del ataque contrario, tal como la emplearon en 1963 las retaguardias de River y Banfield. En el momento que lo marca el hombre-eje levantando el brazo (Ramos Delgado en River) todos se adelantan. Ese adelanto coincide con el pique hacia adentro de los atacantes rivales y se anticipa a la cesión del que trae la pelota.



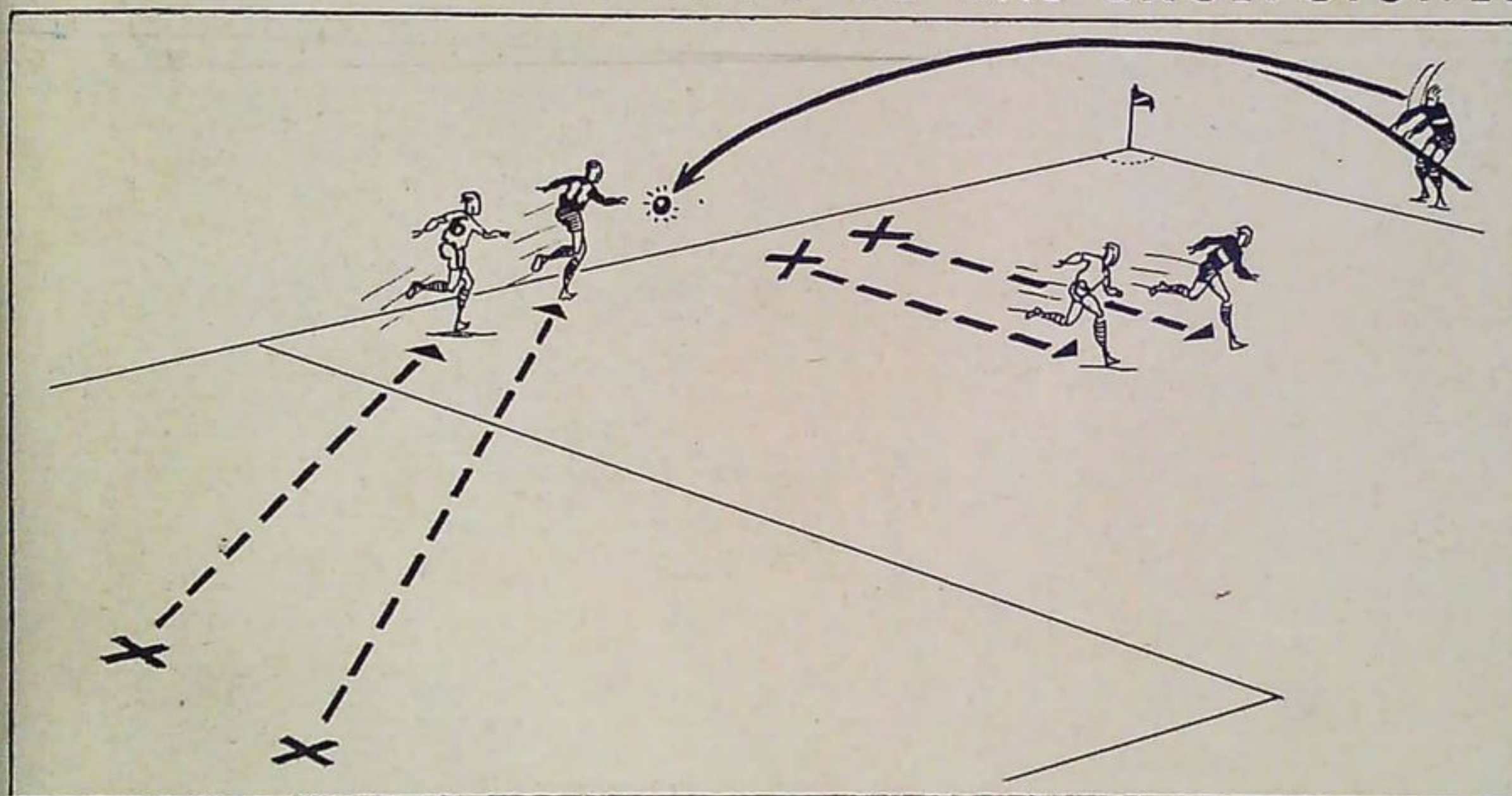
La forma de romper la línea defensiva del offside, tal como lo practicó el ataque de Independiente bajo la conducción de Manuel Giúdice. Los atacantes avanzados retroceden junto con los defensores rivales que se adelantan y la pelota es lanzada al claro para la entrada de un hombre que arranca de atrás y que, por lo tanto, no podrá estar offside, aunque reciba el balón sin otro adversario enfrente que el arquero.



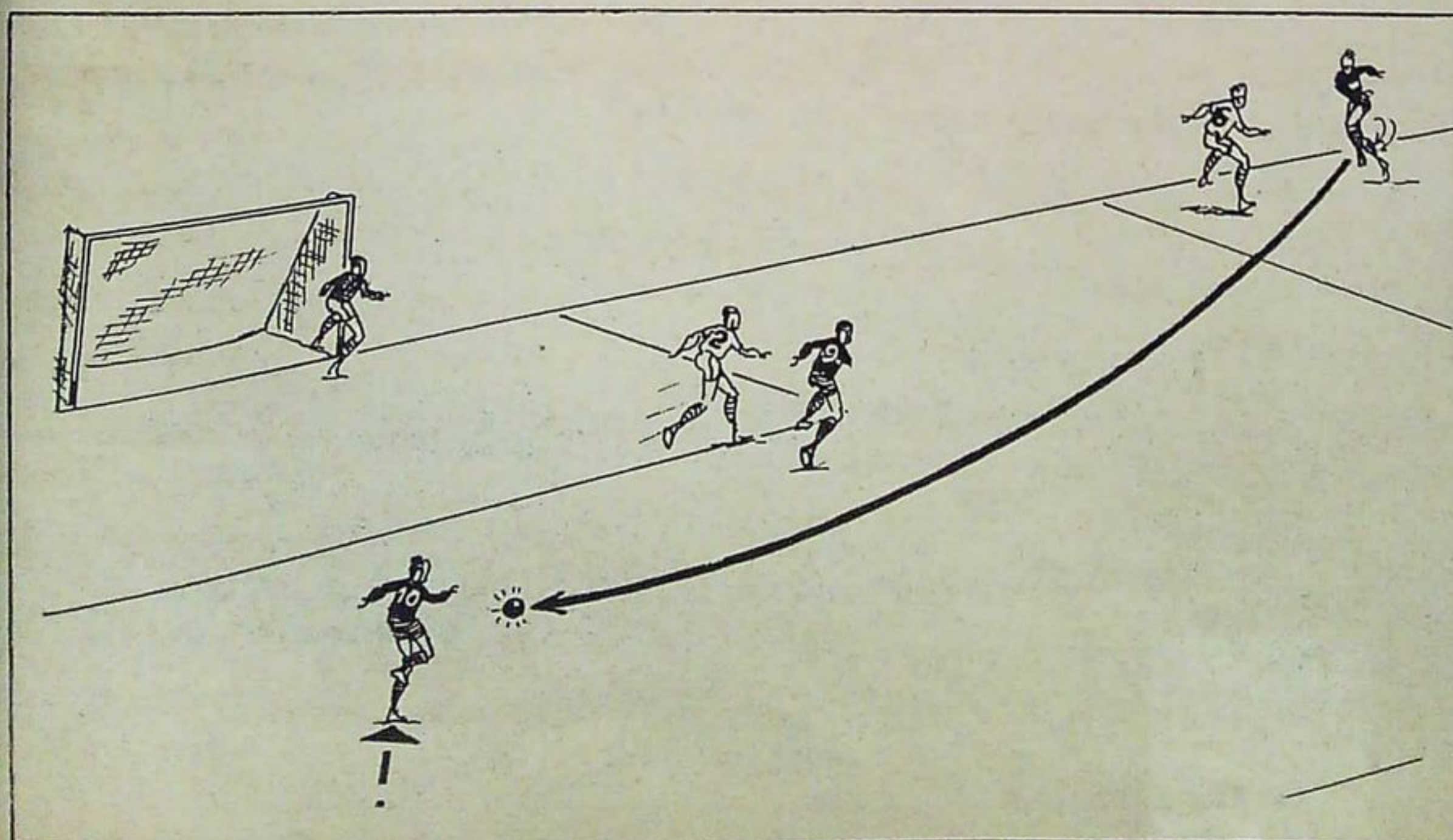


El árbitro ruso Latishev marca offside de Sosa, en el partido Argentina - Inglaterra por el mundial de Chile. Hay siete ingleses defendiendo y tres argentinos en el ataque. Pero la ofensiva no fracasa por culpa del cerrojo, sino porque uno de los delanteros se dejó atrapar por la trampa del fuera de juego.

## APROVECHAMIENTO DE LAS EXCEPCIONES



Entre las excepciones de la regla del offside figuran los lanzamientos hechos con pelota muerta: corners, throw-ins, goal-kicks y piques concedidos por el árbitro. El jugador que recibe la pelota directamente de ese tipo de ejecuciones, aunque se halle más cerca del arco que la pelota y sin rivales entre su posición y la línea de fondo, está perfectamente habilitado. Boca utilizó esa franquicia reglamentaria en los lanzamientos laterales del modo que ilustran los dibujos. Cuando Simeone ponía la pelota en juego desde la línea de banda Alberto González arrancaba en diagonal de izquierda a derecha, yendo a la raya de fondo. Generalmente otro compañero arrancaba hacia el interior del campo, sirviendo de pantalla para González.



Al picar desde su posición de N° 11 al otro costado para ir a terminar su diagonal sobre la línea de fondo, González arrastraba normalmente detrás de su desplazamiento a un defensor adversario. De ese modo, recibiera o no el lanzamiento de Simeone, estaba habilitando a todos sus compañeros de ataque. Si la pelota enviada por Simeone llegaba a su poder giraba hacia el interior del campo a favor de su pierna zurda y la cruzaba al centro-izquierda. La maniobra tiene por finalidad tomar a contrapié a la defensa adversaria y si a veces fracasó fue porque González no complementó su inquietud de arranque con la fuerza necesaria como para hacer el cruce de volea o de sobrepique, sin frenar la pelota ni demorar la cesión.



BAJO  
EL  
SIGNO  
DE



**combinación  
perfecta...**



Perfección en juego que asegura la buena marcha del vehículo... Nafta Supershell, dando más potencia y agilidad al motor. Shell X-100 Multigrado, facilitando el arranque en frío, haciendo más sedoso su veloz andar, superando las variaciones de temperatura y reduciendo las pérdidas de potencia. Fruto de la experiencia y capacidad técnica de Shell, estos dos productos —cuando entran en juego— garantizan perfección de marcha y más larga vida para el motor.



**SUPERSHELL**  
**SHELL X-100** MULTIGRADO

*...y siga seguro con*



*en su 50 aniversario en la Argentina*



# NASIF ESTEFANO

PILOTO EXCEPCIONAL

EL MAS FRECUENTE AMIGO DE LA VICTORIA. Ganó las seis primeras carreras del campeonato actual de Mecánica Nacional, repetido vencedor en pruebas de Turismo Mejorado y brillante triunfador en las XII Horas de Reims (Francia). Arrojado y hábil en la conducción, modesto y buen compañero, reúne las condiciones esenciales que distinguen a los deportistas de excepción.





V encida la última barrera del recelo —traducida en una desconfiada mirada de reojo ante el temor de una "cachada" o la posibilidad de aparecer como adquirente de una heladería en el Aconcagua—, el hincha de fútbol se presta gustoso a la encuesta. Mientras algunos responden escueta y precisamente, los más lo hacen volcando todo su ardor temperamental y entusiasmo por el deporte que los apasiona entremezclando sesudos conceptos técnicos y ácidas críticas a los responsables del espectáculo.

Están en su salsa y qué mejor ocasión que florear ante nosotros demostrando sus conocimientos y experiencia en la materia. "Túnel", "pared", "al toque", "al claro" y otros términos salpican el torrente verborrágico de los jóvenes, mientras los de más edad hacen una emocionada evocación a los tiempos pasados, a los ídolos de antaño y una despectiva alusión al juego y a los, según ellos, remedos de "cracks" de la actualidad.

Las cifras globales que encabezan esta nota dan cuenta de las preferencias de los encuestados y, en el caso de los que no van al fútbol, los motivos por los cuales se han alejado de los estadios.

El hincha que no concurre se queja de las incomodidades que debe soportar para presenciar un partido. En primer término el transporte.

Luego, ya dentro del estadio, el logro de una adecuada y cómoda ubicación en las tribunas le significa un madrugón que le exige una permanencia de varias horas antes de la iniciación del partido.

Pero lo que constituye el freno máximo es la falta absoluta de garantías personales; los desmanes, la incultura y el peligro de la integridad física amenazada por avalanchas, proyectiles e incidentes.

El aficionado quisiera poder concurrir al estadio como lo hace a un cine u otro espectáculo, en que puede llegar pocos minutos antes de iniciado, acompañado por su mujer e hijos, teniendo cómoda ubicación y sin temor alguno. Ello únicamente lo podría brindar una platea... pero el precio de las mismas lamentablemente está lejos del presupuesto familiar para la mayoría de los hinchas.

De tal forma, el que antes era asiduo concurrente se conforma con escuchar las alternativas del encuentro por radio, y en ello, sí, la encuesta revela una casi total unanimidad.

Hay un porcentaje estimable —casi un 20 por ciento— que ha dejado de ir porque el espectáculo que les brinda el fútbol es pobre y no justifica el precio de las entradas más las incomodidades y/o peligros que los aguardan en las tribunas.

Las cifras revelan que la pasión del hincha no decrece. Pero que necesita contar con comodidades elementales para mantenerse encendida con la misma fuerza. Es como para que nuestros dirigentes mediten y solucionen el problema.

Hemos tomado un grupo de personas encuestadas para presentarlas como exponentes del núcleo humano investigado, con sus datos personales, ocupación, nivel social, opiniones y predilecciones. Ellos representan —en escala reducida— a una colectividad que se agrupa en la Capital Federal y en el Gran Buenos Aires.

# QUIENES VAN AL FUTBOL? QUIENES NO VAN? POR QUE?

## CUAL PREFIEREN: EL DE ANTES O EL DE AHORA?

## DE QUIEN SON HINCHAS?



Durante 25 días, 4 encuestadores bajo la dirección de Jack Barski interrogaron a 5.900 personas (a razón de 50 personas por encuestador por día) de distinto sexo, edad y condición social en la Capital Federal y el Gran Buenos Aires en busca de respuestas suficientemente demostrativas para esas preguntas. Estos son los resultados globales de la encuesta:

Sobre 5.900 encuestados	2.050 VAN AL FUTBOL
	3.850 NO VAN

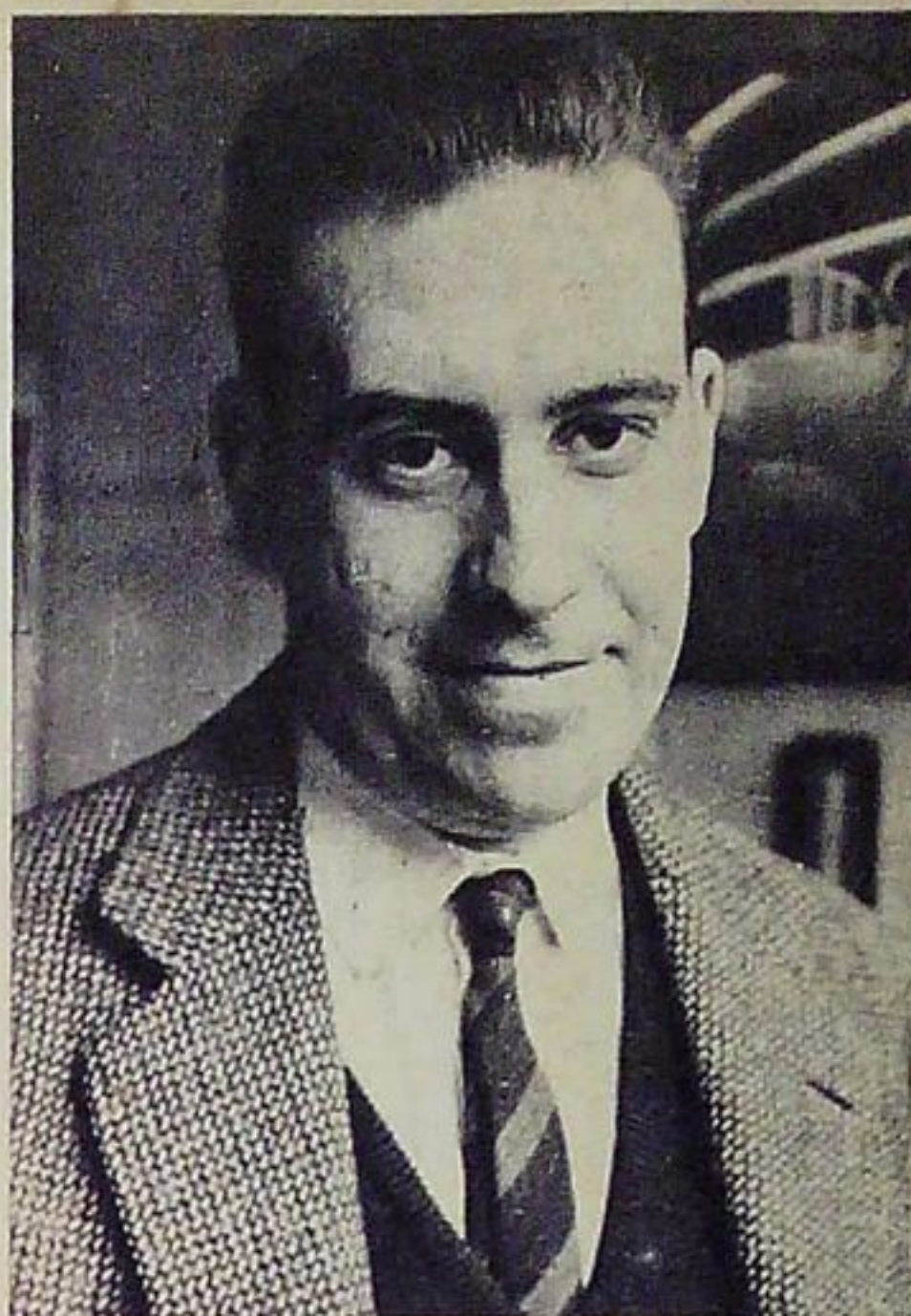
Sobre 3.850 que NO VAN	1.840 porque no les gusta el fútbol
	2.010 iban y dejaron de ir

Sobre 2.010 que IBAN Y DEJARON DE IR	1.065 no van porque es incómodo y peligroso
	540 no van porque es caro
	405 no van porque el espectáculo es malo
	1.870 no van pero lo escuchan por radio

Sobre 2.050 que VAN	577 dejarían de ir si lo dieran por TV.
	1.473 seguirían yendo igual
	860 prefieren el fútbol de antes
	1.190 el fútbol de hoy

Sobre 860 partidarios del fútbol de ANTES	428 tienen más de 50 años
	401 entre 35 y 50 años
	31 entre 20 y 35 años

Sobre 1.190 partidarios del fútbol de HOY	273 tienen entre 30 y 40 años.
	469 tienen entre 20 y 30 años
	348 menos de 20 años



Horacio Errarte, óptico técnico.



José A. Garrone, abogado.

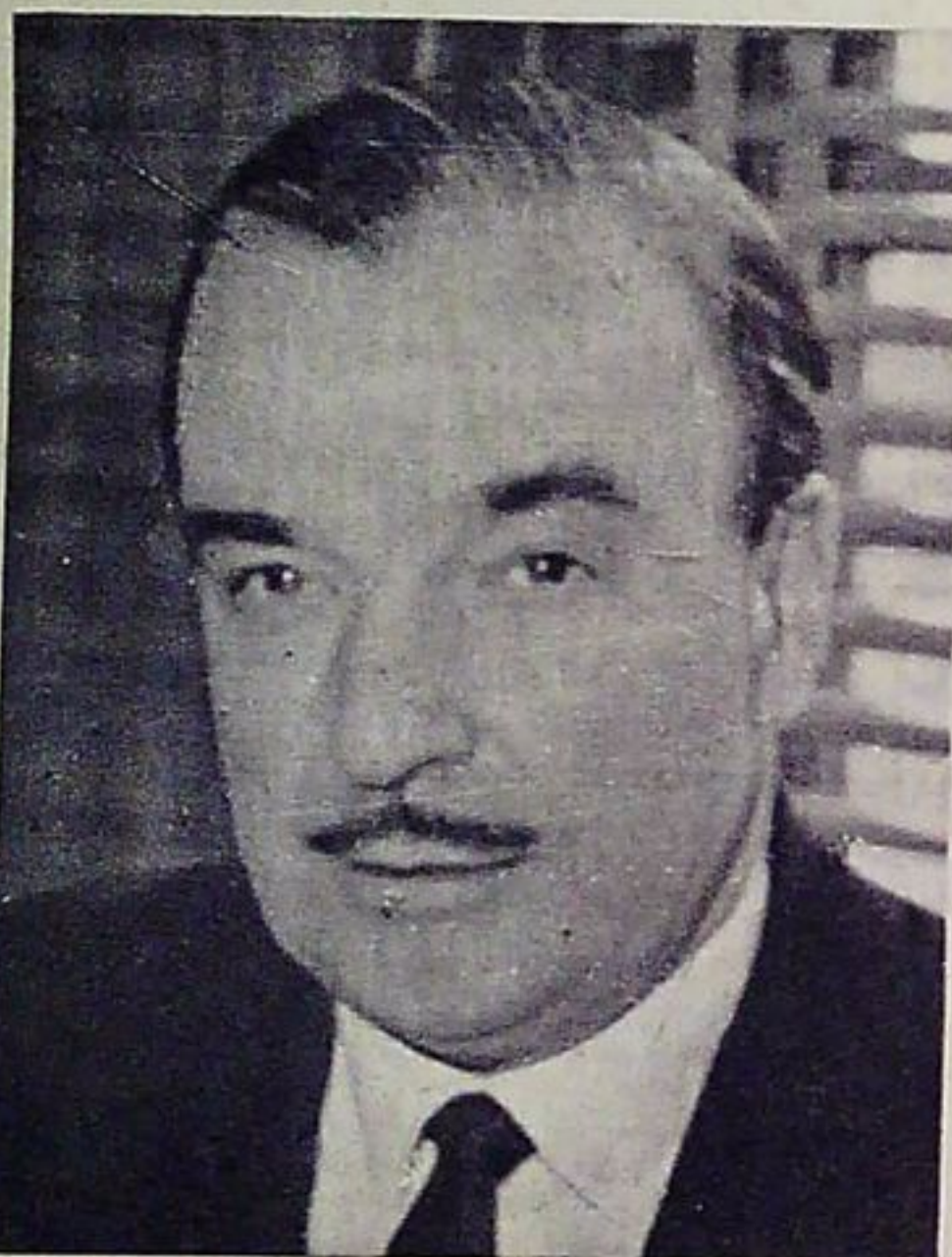


Jorge Zalis, comerciante.

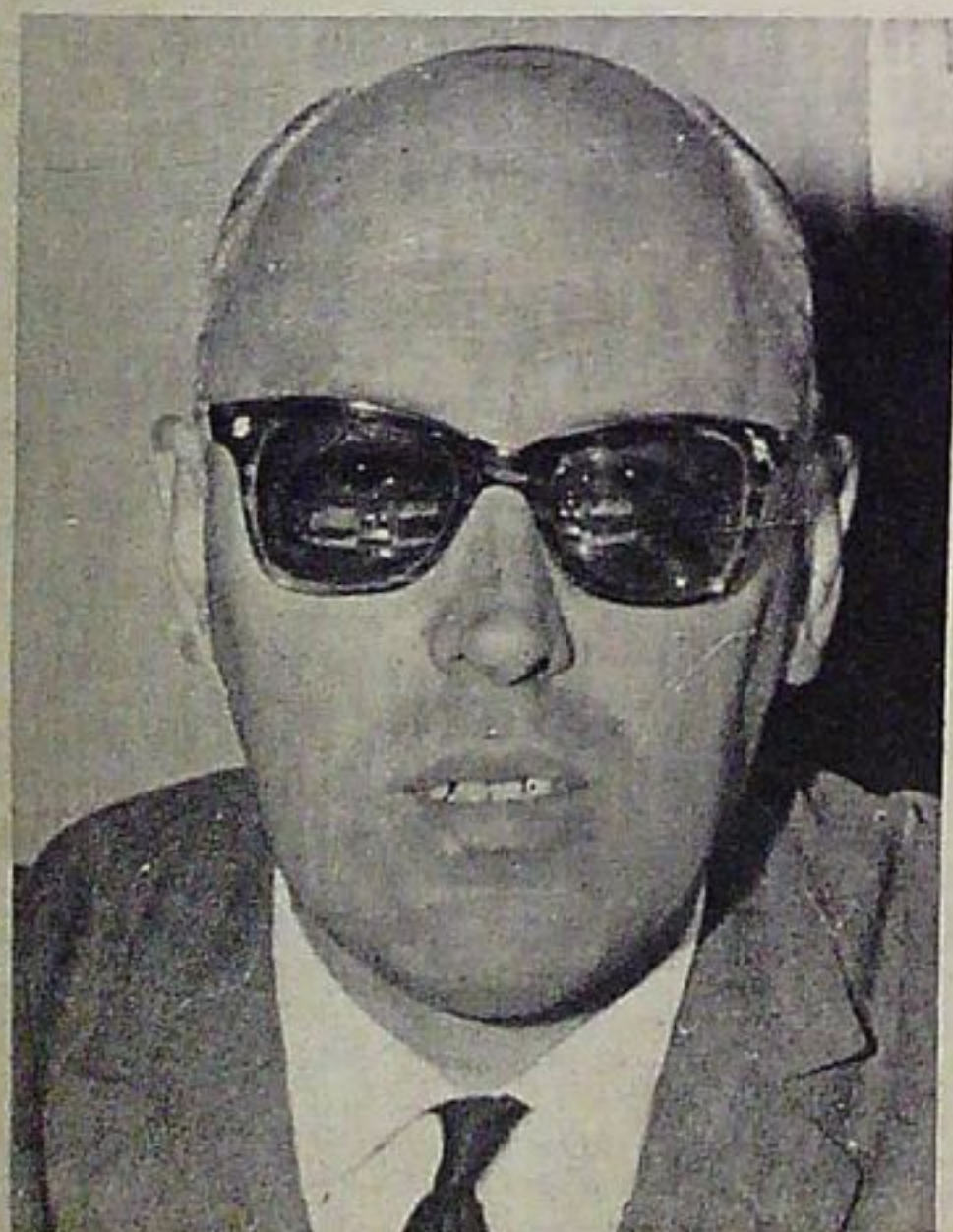




Adrio Muzzio, gerente de ventas de Palmieri Hnos.



Benito A. Cámara, presidente de Colgate Palmolive.

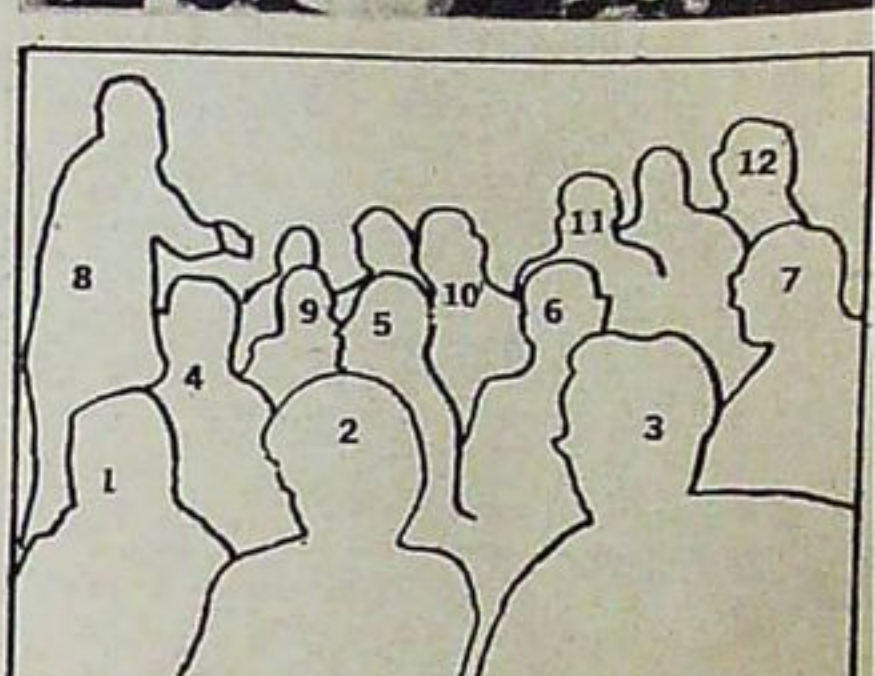
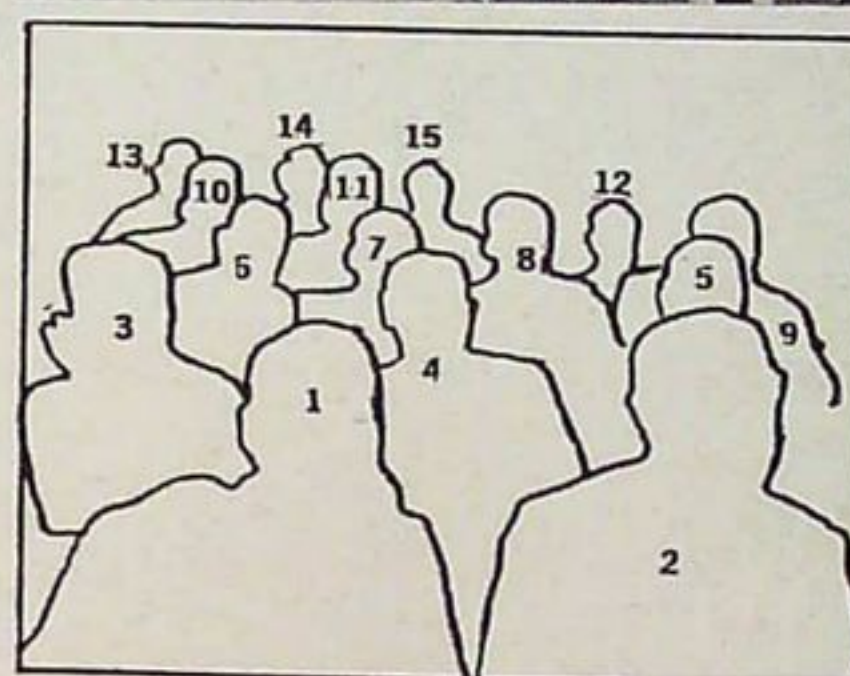


Luis P. Castellano, jefe de medios de Grant Advertising.

NOMBRE EDAD	ESTADO	DOMICILIO	PROFESION	HINCHA
Alberto HUGHES COLL 22 años	Soltero	Charcas 3739	Maestro, estudiante	Racing
José PIZZULLI 43 años	Casado 2 hijos	Warnes 31	Electricista de autos	Indep.
Aniceto TROITINO 54 años	Casado 1 hijo	S. del Estero 508	Comerciante	River
José A. GARRONE 37 años	Casado 2 hijos	Corrientes 456, 2º 24	Abogado	River
Héctor CANALE 50 años	Casado 2 hijos	Liniers 636	Empleado	San Lorenzo
Antonio OVANA 60 años	Casado 4 hijos	F. Lacroze 3725	Comerciante	Chacarita
Antonio FERNANDEZ BARRETO - 50 años	Casado 1 hijo	Estados Unidos 2824	Gerente Public. M. Factor	Boca
José LIVIANI 47 años	Casado 2 hijos	Núñez 5941	Colectivero línea 111	Boca
Abel ORTIZ 31 años	Casado 3 hijos	Montiel 2764	Capataz del puerto	Indep.
JUAN BORN 29 años	Casado 1 hijo	Libertador 17395 San Isidro	Gerente Bunge y Born	River
Carlos KESTELBOIM 31 años	Casado 2 hijos	Alberdi 676 Olivos	Médico	Indep.
Miguel RITUCCI 62 años	Casado 5 hijos	A. Thomas 3691	Jubilado	Boca
Luis P. CASTELLANO 41 años	Casado 1 hijo	Córdoba 629	Jefe de Medios Grant Adv.	River
Lorenzo GIUSIANO 63 años	Casado	Gral. Mosconi 136, Beccar	Tapicero	Indep.
Carlos HERNANDEZ 48 años	Casado	Inten. Alvear 216, San Andrés	Empleado Cía. seguros	River
Oscar CORIA 35 años	Casado	Brasil 174, Merlo	Dirigente gremial	Indep.
Benito A. CAMARA 52 años	Casado 3 hijos	Gral. Hornos 36	Presid.-Gerente Colgate - Palm.	Estud. La Plata
Carlos R. CABRAL 49 años	Casado	R. Mejía 1071	Comer. en frutas	San Lorenzo
Tomás FERRETTI 52 años	Casado 3 hijos	Rojas 507	Comerc. Quiosco	Chacarita
Jorge LOPEZ 39 años	Casado 2 hijos	Alsina 445	Gerente Casa López	Indep.
Norberto BENITEZ 36 años	Casado 2 hijos	A. del Valle 2059, Florida	Adminis. Merca- do Bullrich	River
Juan PUGLIESO 35 años	Casado 2 hijos	Paseo Colón 586	Mecánico	Chacarita
Oswaldo DE MICHELLI 46 años	Casado 2 hijos	Directorio 1519, Haedo	Dirigente Gremial	Boca
Jorge ZALIS 32 años	Casado 3 hijos	Ayacucho 134	Comerciante	Racing
Adrio MUZZIO 42 años	Casado 2 hijos	Argerich 2562	Gerent. de Vent. Palmieri Hnos.	Boca
Mario BERLIN 17 años	Soltero	Güemes 3302	Estudiante	River



	¿VA O NO A LA CANCHA?
VA.	
NO VA.	Faltan comodidades y peligra la integridad física. No puede ir con sus hijos. Lo escucha.
VA.	
NO VA.	Faltan comodidades y garantías. Incul-tura.
NO VA.	Faltan comodidades y garantías. Antes iba. Lo escucha.
VA.	
NO VA.	Faltan comodidades. No puede ir con su familia. Antes iba. Lo escucha.
VA.	
NO VA.	Precio elevado. Antes iba.
VA.	
NO VA.	No justifica el espectáculo la concurren-cia. Antes iba: era mejor. Lo escucha.
VA.	
VA.	Tiene platea.
NO VA.	Defrauda el espectáculo. Antes iba. Lo escucha.
NO VA.	Peligra la integridad física. Lo escucha.
NO VA.	Defrauda el espectáculo. VA. Encuentros internacionales: hay más garra. Lo escucha.
NO VA.	Faltan comodidades. Peligra la integri-dad física. Antes iba.
VA.	
VA.	Considera el precio elevado.
VA.	
VA.	
VA.	
NO VA.	El precio es elevado. Debería ser más accesible.
VA.	
NO VA.	Faltan comodidades y garantías. Antes iba. Lo escucha.
NO VA.	Falta de tiempo.



1) Agustín Avella. 25 años. Mayorista. Cole-giales. 2) Ernesto J. Lértora. 25 años. Mayoris-ta. Colegiales. 3) Antonio Lavegia. 15 años. Em-pleado Cantina David. 4) Carlos Nicolao. 28 años. Viajante. V. del Parque. 5) Ignacio A. Frid. 31 años. Comerciante V. del Parque. 6) Miguel Zamparelli. 32 años. Mayorista. Cole-giales. 7) Simón Aizan. 16 años. Estudiante. Villa Crespo. 8) Antonio A. Marchese. 38 años. Contador. Bernal. 9) José Goldenstein. 33 años. Comerciante. Once. 10) Julio Lumini. 19 años. Cadete de Náutica. V. del Parque. 11) Carlos Devoto. 27 años. Publicitario. Retiro. 12) Ja-cobo Singerman. 50 años. Industrial. Almagro. 13) Samuel Vimocur. 9 años. Escolar. Palermo. 14) David A. Vimocur. 36 años. Comerciante. Palermo. 15) J. C. Molinari. 33 años. Técnico.

1) Bernabé R. Pérez. 39 años. Bancario. Ciu-dadela. 2) Pedro A. Porres. 18 años. Estu-diante. Centro. 3) Angélica de Lavalle. 47 años. Ama de casa. Paternal. 4) Juan Lavalle. 52 años. Contador. Paternal. 5) Alberto Hamul. 20 años. Comerciante. V. del Parque. 6) Jacinto Devalle. 64 años. Camionero. P. Chica. 7) Valentín Rueda. 51 años. Empleado. Pa-lermo. 8) Jorge Daniel Rueda. 12 años. Esco-lar. Palermo. 9) Rafael Rotapel. 42 años. In-dustrial. Once. 10) Luis Marchese. 37 años. Empleado. Parque Patricios. 11) Daker Suman. 42 años. Industrial. Palermo. 12) Luis Renou-lin. 65 años. Médico. Centro. 13) Jorge Giane-ra. 40 años. Empleado. Centro. 14) Juan C. Fa-matina. 21 años. Mecánico. Once. 15) Felipe Guzzi. 56 años. Jubilado. Palermo.

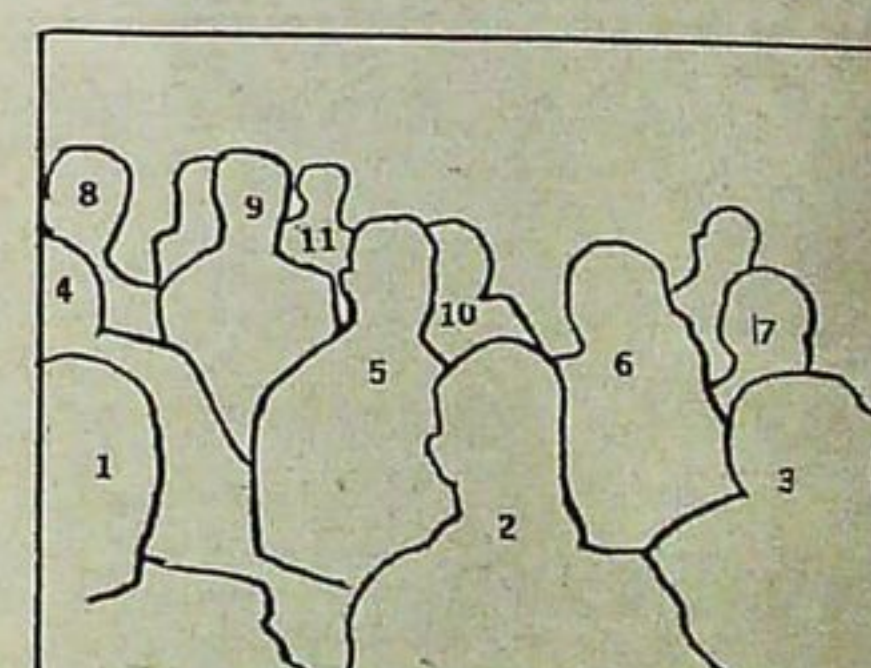
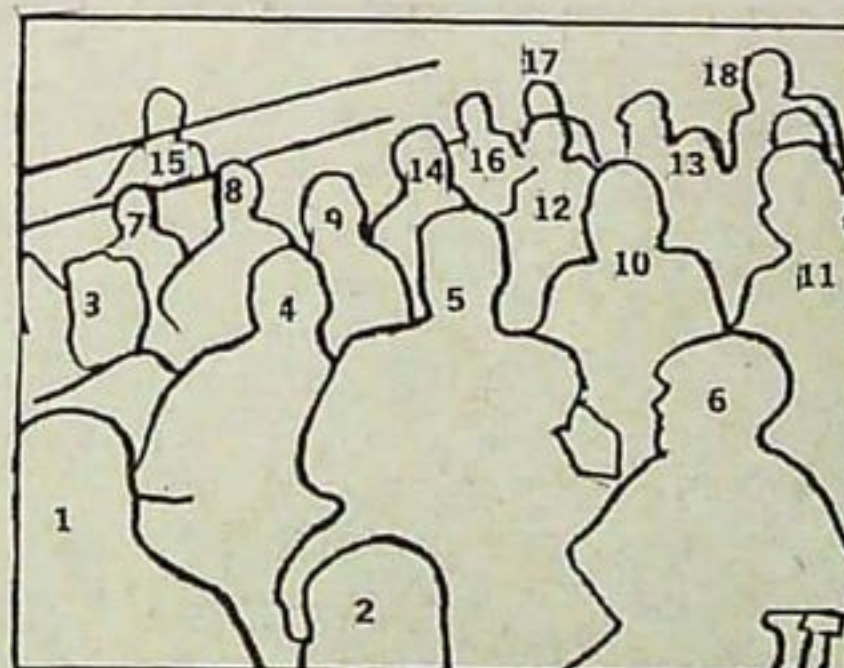
Sobre 5.900 en-cuestados, 4.060 son hinchas de:

BOCA:	1.198
RIVER:	875
SAN LORENZO:	683
INDEPENDIENTE:	605
RACING:	376
OTROS CLUBS PRIMERA "A":	262
CLUBS PRIMERA "B":	61

1) Gustavo Marini. 38 años. Editor. Palermo. 2) Gustavo Marini (h). 10 años. 3) Aurelio Blanco. 53 años. Martillero. B. Norte. 4) Ar-turo Razzoto. 50 años. Jefe de Personal del M. de Transportes. V. Adela. 5) Juan Gastaldi. 50 años. Industrial. Barracas. 6) Jorge Gastal-di. 11 años. 7) Pablo J. Seri. 39 años. Indus-trial. Belgrano. 8) Carlos Orbe. 42 años. Co-merciante. Belgrano. 9) Héctor Iapalucci. 50 años. Martillero. V. del Parque. 10) Jorge H. Lorenzo. 44 años. Cambista. Golf. 11) Jorge H. Lorenzo (h). 17 años. Estudiante. 12) Nor-berto Stella. Vendedor. 21 años. Belgrano. 13) Carlos Rodríguez. 31 años. Dibujante. Avella-neda. 14) Horacio Locaso. 35 años. Empleado. San Cristóbal. 15) Horacio Sancho. 33 años. Médico. S. A. de Padua. 16) Alberto Moreira.

70 años. Despachante de aduana Palermo. 17) Mario A. Pucci. 42 años. Subgerente Banco To-kio. Palermo. 18) N. N.

1) Oscar Allalini. 57 años. Comerciante. Par-que Chas. 2) Esteban Fegutz. 36 años. Correo. Ramos Mejía. 3) Rubén Moreno. 28 años. Empleado. Palermo. 4) Guillermo Latasa. 55 años. Empleado. Almagro. 5) Jorge Lirman. 25 años. Comerciante. Palermo. 6) Carlos Sque-rrro. 31 años. Empleado. Almagro. 7) No con-testó. 8) Ricardo Halac. 28 años. Autor de teatro. Palermo. 9) Rodolfo Kuhn. 29 años. Di-rector de TV y cine. Palermo. 10) Elsa Daniel. 25 años. Actriz. Palermo. 11) Jorge Pineo. 39 años. Periodista. Caballito.







### MAGUE:

Sustantivo futbolístico derivado del verbo amagar. Finta o movimiento de engaño que realiza un jugador para desequilibrar al adversario que lo enfrenta, induciéndolo a volcar el peso del cuerpo en dirección contraria a la de su arranque. Cuando el adversario se juega con alma y vida en la dirección equivocada, el periodismo dice que "se come los amagues". Desde que Osvaldo Ardizzone encontró una figura literaria más exquisita, la expresión de moda es "digiene los amagues".



### AMASAR:

Pipo Rossi fue el "cocinero" más destacado en el arte del amase. Gráficamente es pisar la pelota y hacerla desplazarse hacia adelante y hacia atrás, manteniéndola aprisionada. Es algo parecido al timo de "la mosqueta", ese juego que aún se ve en las proximidades de los estadios... También tiene analogía con el reculé del billar. Es más que "pisarla". Es retenerla bajo el pie. Hace algunos años esa habilidad era una tarjeta de presentación que identificaba al jugador que las sabía todas... ¡Cómo la pisa! ¡Cómo la amasa! Hoy es decadente. Como es decadente "la mosqueta" en las habilidades de los pequeños... ¿Quién digiere la mosqueta en estos tiempos? ¿Para qué sirve hoy el amase?

### AMURAR:

Expresión aplicada al lenguaje del fútbol que nada tiene que ver con las cuestiones marinerías... Su acepción es absolutamente lunfarda. Según Gobello y Payet —autoridades en la materia—, AMURAR significa: "Empeñar algún objeto o prenda. Abandonar a alguien. Robar o sacar algo". En fútbol se le aplican esas mis-

mas acepciones. AMURAR es anular al adversario sin permitirle entrar en juego. "LO AMURE COMPLETAMENTE", dice el jugador. AMURAR es dejar olvidado a un puntero contra la raya, sin darle juego. La imagen de ese puntero abandonado en el ostracismo de una línea de cal tiene resabios de versos tangueros... "Percanta que me amuraste en lo mejor de mi vida..." "Arregló su bagayito y amurado me dejó..."



### APOYO:

Antes de la revolución idiomática, se identificaba al "centrehalf que alimentaba a los forwards". Fulano tiene o no tiene apoyo. Fulano quita pero no tiene apoyo. Entre los "nostálgicos" el nombre de Zumelzu es la religión del apoyo. Es nada más que nuestra moderna entrega corta al pie. Antes científica y cuidadosamente realizada. Los vanguardistas dicen crear. Fabricar el ataque. Facultad de toque asegurando la pelota para el equipo con intención ofensiva.

### APRETAR:

Se puede definir recurriendo a la imagen opuesta: dar ventaja. Recurso del marcador para impedir que el atacante sea receptor cómodo y lo enfrente "armado". La figura global es "apretar la marca". Reducir el terreno, achicar la distancia. Una modalidad defensiva que siempre está en relación directa con la aptitud del atacante o con las características del defensor. Muchas veces es más prudente esperar. Lácono, aquel N° 4 de River, "apretaba" siempre. Y allí radicaba su gran éxito. Cuando La Máquina alcanzó su gran perfección, nadie se atrevía a "apretar". Era más estratégico "esperar en la cueva"... En el vocabulario de los jugadores también se usa en una expresión muy distinta: "¡Apretala!". Está referida a la pelota. Es la indicación para "ponerla en el piso". Sacarle velocidad. Aquietar el ritmo procurando imprimirle el que convenga conforme a las aptitudes del rival. O a las propias...



### ARTILLERO:

¡Oh! ¡Los tiempos de Bernabé, de Lamanna, de Varallo, de Rongo, de Evaristo Barrera, de Cosso...! Tiempos de bautismos bélicos... El Cañón, El Artillero, El Cañoncito, La Aplanadora, El Tanque, El Mortero... Evocación de un cañonazo que terminaba con todo, que no respetaba ni "Cortinas Metálicas", ni "Peces Voladores" o "Maravillas Elásticas", o "Pájaros Vigías"... Nostalgia del hombre que decidía un partido y hacía trastornar una tribuna. ¡Ah! Quelli tempi...!

### ARTIME (Luís):

Famoso jugador de nuestros tiempos. Mendocino de origen. Radicado e iniciado en el fútbol en Junín (provincia de Buenos Aires). En la Capital lo conocimos en el 59 con la casaca de Atlanta. Se destacó por su fuerza de goleador nato. En 1961 pasó a River. Y allí alcanzó la gran fama. La gran fama de hoy. Goleador en 1962 y 1963. Es el hombre que más llega a la tribuna por su generosidad en el campo, por su esfuerzo, por su voluntad. Fue jugador de polémica. Cuando no convierte goles se le critican sus pocas aptitudes técnicas. Pero Artime ya ha derrotado toda la prédica adversa. ES INDISCUTIDO COMO EL HOMBRE-GOL DE NUESTRA ERA.

### ARTISTA:

La gran admiración por el que las sabe todas. Y que además le imprime a cada intervención un toque de "esprit" muy especial. Difícilmente se aplica al jugador tosco, aunque sea de gran utilidad y eficacia. RENDO puede ser artista. ARTIME, nunca. El bautismo está vinculado a otra cosa, aunque seguramente Artime apasiona más que Rendo.

Es también la gran "admiración" y el reconocimiento al hombre que en el campo invade la jurisdicción del teatro... Y en este caso puede ser censura o simplemente un elogio burlón. ¡Qué artista es este tipo! Cuando el tipo se hace el lesionado pa-

ra hacer correr el reloj. Cuando el tipo protesta al referee por una infracción que no existe. Cuando se tira al suelo y gime de dolor después de haber cometido un foul alevoso. O cuando el arquero realiza un vuelo planeado para detener una pelota fácil.

### ATAJAR:

Verbo primero y fundamental del arquero. Ocupación principal y permanente del cuidador del arco. Atajar es evitar que la pelota llegue a trasponer la línea del gol. Generalmente las novias o las esposas de los guardavallas (antes que ellas, las mamás) suelen advertirles en vísperas de partidos: "ATAJA MUCHOS GOLES..." En su ingenuidad femenina no se dan cuenta de que si los ataja, dejan de ser goles... El buen arquero debe atajar con las manos, los brazos, los antebrazos, los codos, los pies y si es preciso, la cara... Los buenos mozos (como Carrizo o Roma) evitan cuidadosamente el uso de ese último sector de sus anatomías. Además, el arquero debe saber jugar. Salir al corte de la jugada antes que se produzca el remate y se vea obligado a atajar. Entregar la pelota al compañero libre, después de atajarla, para evitar que la consiga el adversario y lance un ataque que puede terminar en un remate y lo obligará a esforzarse para atajar. A menudo, el buen arquero es el que toma todas las providencias necesarias (anticipación, entrega, advertencia al compañero comprometido, pedido de pelota para evitar que el defensor la tire a cualquier lado, etc.) para EVITAR ATAJAR. Pero lo importante, lo vital, lo básico, es que SEPA ATAJAR. Arrodillándose o zambulléndose. Inmóvil o volando. En la raya o un par de metros adelantado. Esto último es lo más aconsejable, porque si se pierde la pelota en primera intervención, siempre hay tiempo y distancia para recuperarse. ATAJAR es una ciencia y puede llegar a ser un arte. Invariablemente debe ser UNA INTUICION.





# GRAN PREMIO



A REALIZARSE EN  
LOS LINKS DEL GOLF  
CLUB GENERAL SAN  
MARTIN (Lope de Vega  
y Caseros - Sáenz Peña)

# FERNET BRANCA

**MEDAL PLAY**

Para aficionados, damas y caballe-  
ros, y profesionales por separado.

## DAMAS

36 hoyos medal play en tres cate-  
gorías: scratch y con handicap. Pre-  
mios a las primeras y segundas de  
cada categoría.

Miércoles 4 de noviembre - 18 hoyos.  
Jueves 5 de noviembre - 18 hoyos.

## PROFESIONALES

72 hoyos medal play - jueves  
15 - viernes 16 - sábado 17  
de octubre.

## CABALLEROS

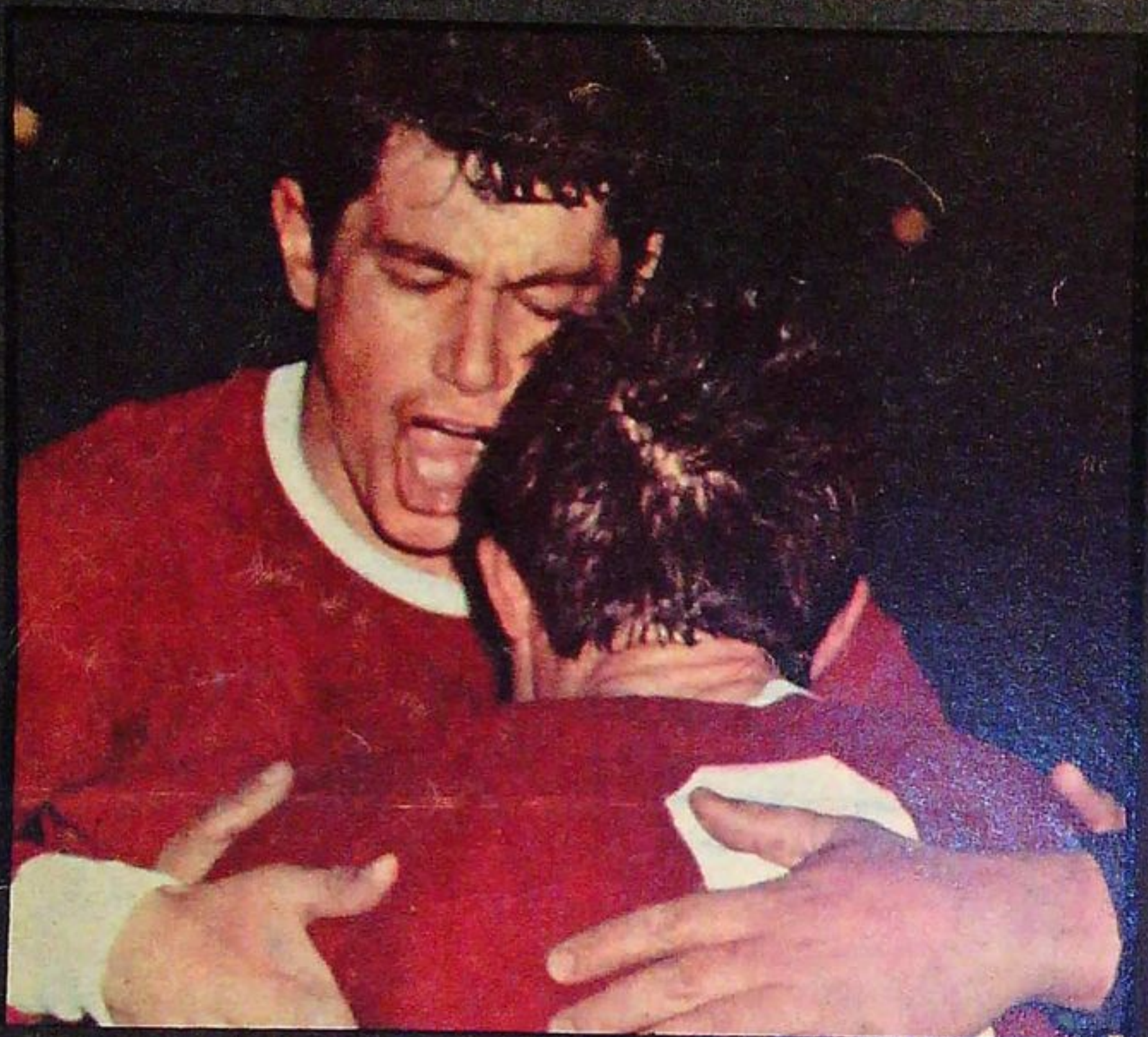
72 hoyos medal play en tres cate-  
gorías: scratch y con handicap. Pre-  
mios a los primeros y segundos de  
cada categoría.

Jueves 15 - viernes 16 y sábado  
17 de octubre.

**\$ 300.000.- en premios para profesionales**



# UNA VIRGEN Y UNA VELA EN UN VESTUARIO



Cualquier cosa. Gritar. Apretarse. Correr. Saltar. La razón es una vulgaridad de hombres comunes... La cara de Prospitti es la de quien ya ganó la mitad de la Copa...

Navarro, después de 90 minutos angustiosos en el foso. Mario y Ferreiro después de 90 minutos "trágicos" en el campo... Ahora... abrazo de paz.



No lo tome usted, lector, como la minúscula exhibición de un insólito. Ni menos como la exhibición de un descubrimiento curioso. Esa humilde estatuilla y la luz amarillenta de esa vela encendida en el vestuario desierto las vimos mientras los rojos jugaban su suerte con el Inter, entre pilas de casacas y botines sin vida... Respirando todavía el picante olor al linimento. Después llegaron el tumulto, el bullicio del triunfo, los gritos de la victoria, el vapor de la ducha, los cables de la radio. Después llegó la fiesta. Y la estatuilla seguía allí. Imperturbable. Con la misma llamita amarillenta.

Por eso le decíamos... No es la minúscula exhibición de un insólito. Es el hombre, nada más que el hombre que quiere refugiarse su temor y su fe en un más allá religioso. En una humilde Virgencita de Luján y en una vela encendida. Sí; en un vestuario de fútbol también ocurre eso. Lo vimos en el camarín del campeón la noche del Inter. Aunque los mismos jugadores nos confesaron que está allí hace mucho tiempo. Como que esta campaña, esta Copa América —dicen ellos mismos— tiene mucho que ver con eso...









**AIR FRANCE**

# FRANCFORT y HANOVER

por **AIR FRANCE**



Desde América Latina un nuevo Boeing 707/320-B Air France lo llevará en pocas horas a París donde encontrará un Caravelle que -además de proporcionarle todo el confort y la proverbial hospitalidad francesa- le ofrecerá una excelente conexión con Francfort y Hanover.

Pero si le parece más conveniente detenerse unos días en París para deslumbrarse con los encantos de la Ciudad Luz, podrá Usted hacerlo también con toda comodidad, pues los Caravelle Air France le ofrecen varios vuelos diarios hacia Francfort y Hanover, así como también hacia Berlín, Bonn, Colonia, Düsseldorf, Hamburgo.

**VIA**

## **ATLANTICO CENTRAL**

3 salidas semanales:

**todos los martes, viernes y sábados** (en colaboración con Avianca)

**VIA**

## **ATLANTICO SUR**

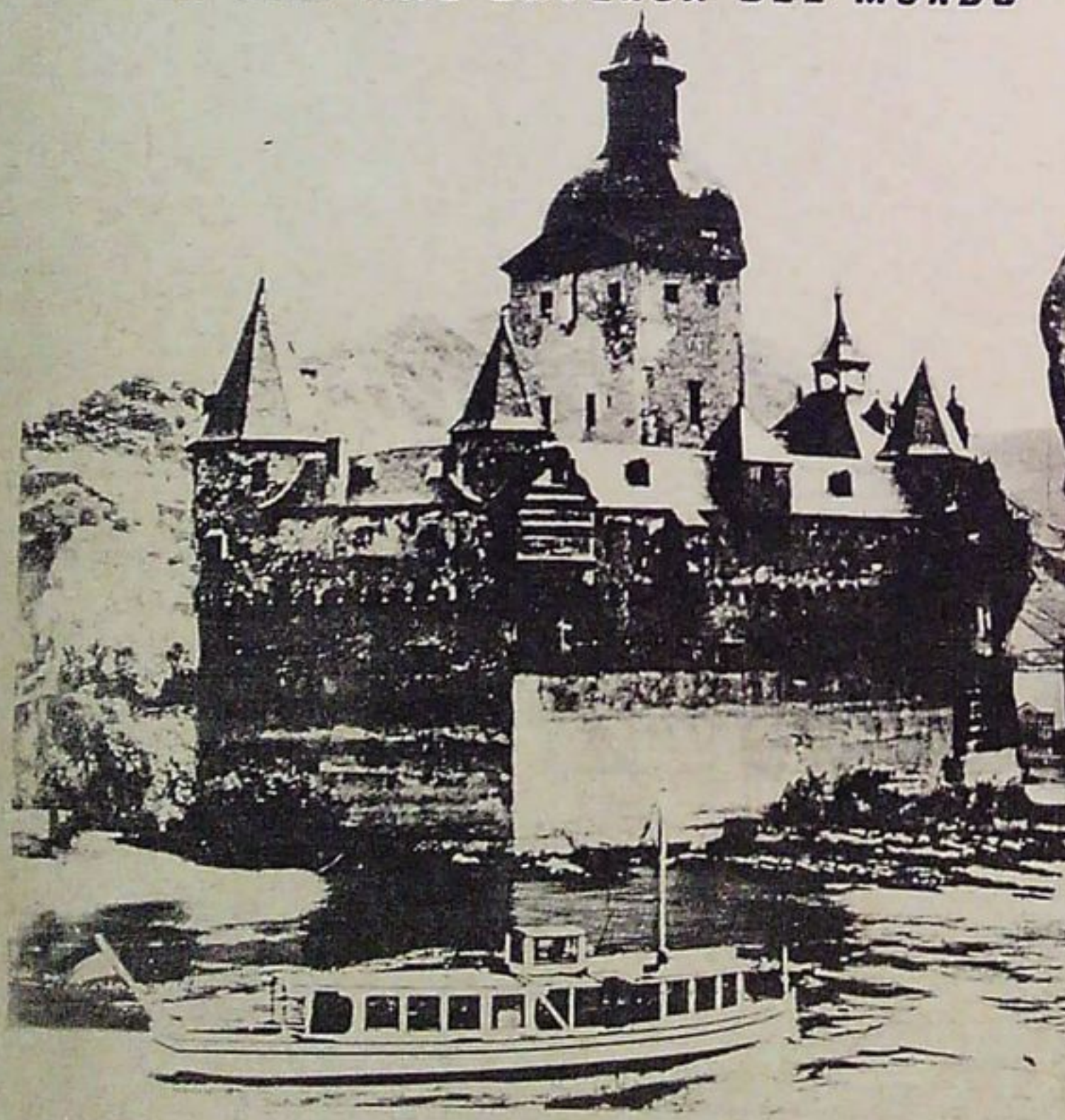
3 salidas semanales\*

**todos los miércoles, viernes y sábados**

\* dependiendo de aprobación gubernamental

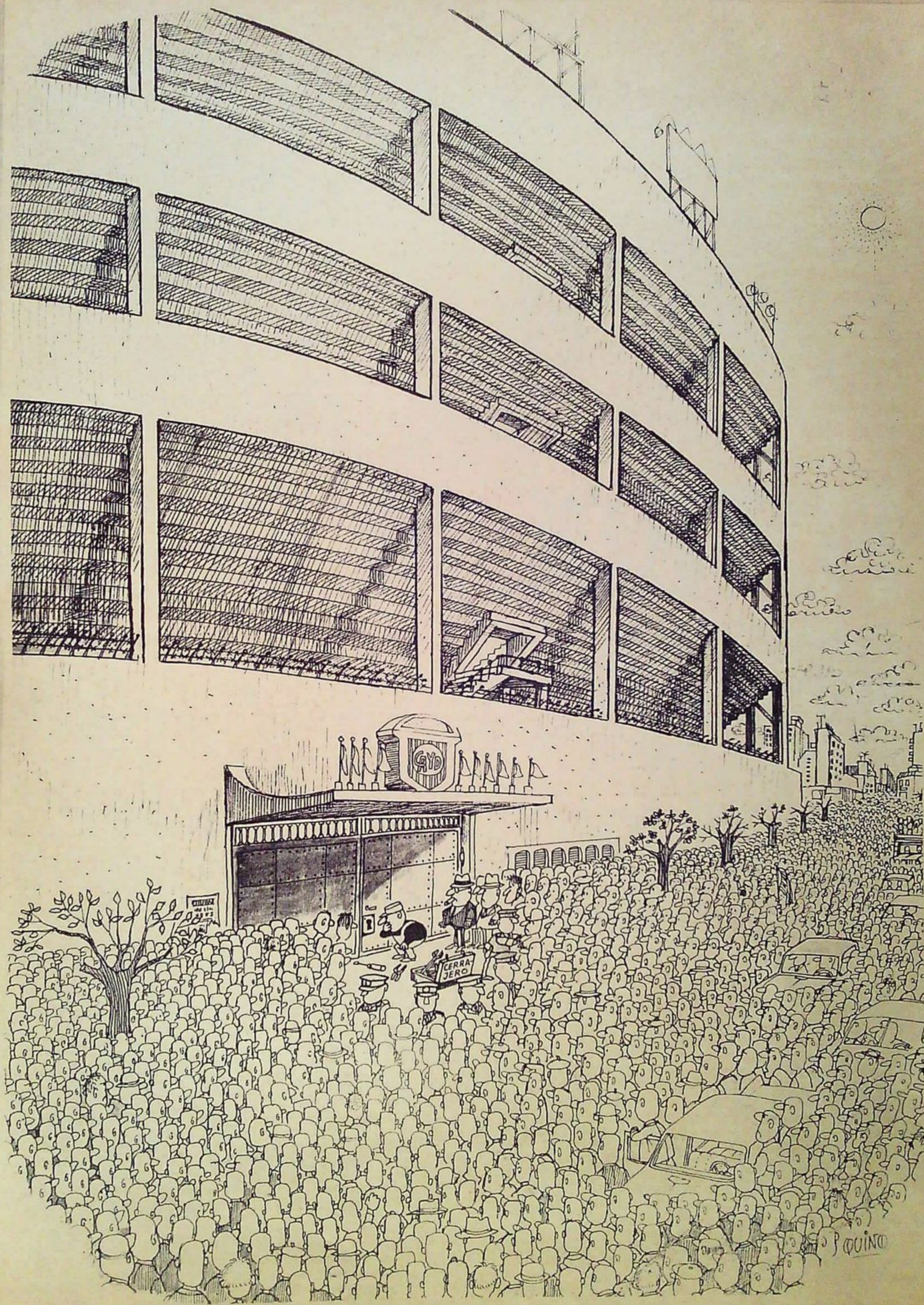
# **AIR FRANCE**

LA RED MÁS EXTENSA DEL MUNDO



CONSULTE A AIR FRANCE, FLORIDA 894 - TEL. 32-7332 - BUENOS AIRES • AGENTE GENERAL EN EL INTERIOR: "HIERROMAT" S.A. • LINEAS AEREAS PARAGUAYAS, OLIVA 467 - TEL. 1700 - ASUNCION, O A SU AGENCIA DE VIAJES "IATA"



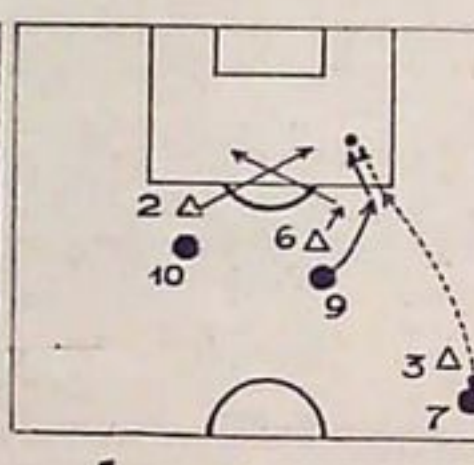




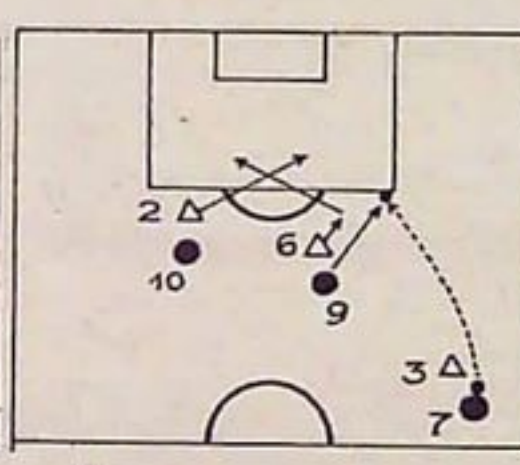
Este artículo ha sido extraído de uno de los capítulos del libro que tienen en preparación dos jóvenes técnicos, cuya inquietud por APRENDER y ENSEÑAR mantiene vigencia permanente. La idea de ese libro nació en Zubeldía y Geronazzo como respuesta a una reflexión que se formularon muchas veces y que es reflejo de lo que piensan y sienten muchos jugadores de fútbol: "TODOS HABLAN DE DESMARCARSE, DE JUGAR AL CLARO, DE CIRCULAR, . . . PERO, ¿QUIEN EXPLICA CIERTAMENTE COMO SE JUEGA AL CLARO, COMO DESMARCARSE, COMO CIRCULAR?" Este artículo que ofrecemos hoy es parte de la contestación.



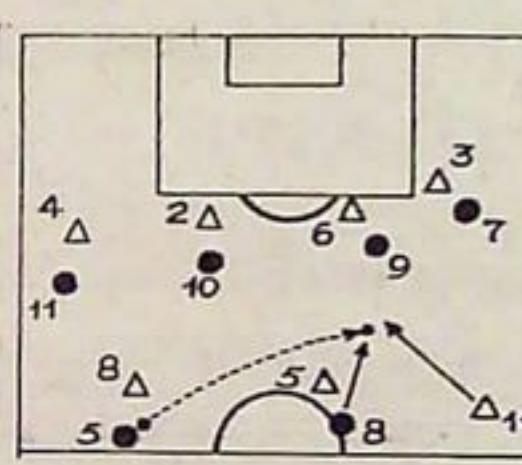
# FUTBOL AL CLARO



1



2



3



4

**QUE ES FUTBOL AL CLARO?** Jugar la pelota a un espacio libre. En ese espacio penetra previamente el receptor, señalando la jugada con su pique. Al arribar el toque al claro, el jugador acompaña en carrera la trayectoria de la pelota.

Las ventajas del fútbol al claro son evidentes. Ventajas de tiempo y de continuidad de la jugada. La FIGURA 1 aclara el concepto.

El 7 con la pelota. Pique del 9 al claro en profundidad desbordando a su marca (6). Pelota puesta por el 7 instantáneamente. El pique del 9 le ha señalado la jugada. Luego carrera del jugador y trayectoria de la pelota que se juntan en el claro, enfilando el receptor con la pelota hacia el arco sin detenerse.

Veamos el mismo ejemplo cuando el toque del 7 va dirigido al cuerpo del jugador que pica al claro: FIGURA 2.

Al llegar al claro el 9 se encuentra en carrera con la pelota dirigida a su cuerpo. Entonces debe frenarse, controlar el balón y luego reiniciar con la conducción. Resultado: el callejón abierto hacia el arco es tapado por el 2. El 6 rival se cruza tomando al 10.

Estas son las diferencias fundamentales entre fútbol al claro (pique y pelota al vacío) y pique al vacío con pelota al cuerpo. Naturalmente que esto último, en determinadas circunstancias, es lo más aconsejable y positivo, según se explica en la FIGURA 3.

El 5 con la pelota. Pique del 8 al claro, desbordando a su marca (5). El poseedor de la pelota, al ver que el 11 rival tapa el claro al 8,

ejecuta el pase rasante al pie, para evitar la interceptación.

En terrenos chicos el fútbol al pie es obligatorio, si no se desea perder la posesión de la pelota: véase FIGURA 4.

Si el toque del 11 al 10 se hiciera al claro, delante del 10, sería fácilmente interceptada por el 2 rival. Aquí la pelota debe dirigirse rasante y al pie.

## IMPORTANCIA DEL PERFIL

El pique a un claro o el estacionamiento en él para recibir deben hacerse con un correcto perfilamiento respecto del objetivo inmediato, como lo indica la FIGURA 5.

El 7 con la pelota. Toque claro al 9, que ha picado señalando la jugada. El 9 se despega de su marca sorpresivamente. Hasta aquí, correcto. El pique al claro es perpendicular a la línea lateral: incorrecto. Porque entonces al caer la pelota, si el ejecutor ha hecho el pase al vacío, el 9 debe frenar, realizar un medio giro y picar por el lateral hacia adelante. Resultado: interceptación del 6 rival.

Ahora supongamos que el ejecutor del pase en lugar de ponerle la pelota al claro al 9 se la entrega al cuerpo. En tres tiempos: control, giro y arranque para la conducción. Esto da como resultado la recuperación del 6, enfrentando. El perfilamiento correcto es el pique del 9 diagonalmente hacia adelante.

Ejemplo de jugador estacionado en el claro y mal perfilado: FIGURA 6. El 2 no va sobre él, debido a que el 9 se desmarca a 9', quedando

en el 2-1. Correctamente hace zona, esperando la llegada del 6. Ahora el 5 toca al 10 libre. Este, mal perfilado, de espaldas al arco rival, recepciona libre. Pero mientras controla, gira y echa una mirada periférica, el 6 rival toma contacto con su marca (9) y el 2 puede ir a disputar el balón al 10.

Conclusión: un mal perfilamiento corta una magnífica oportunidad para profundizar el avance.

## COMO PERFILARSE CORRECTAMENTE

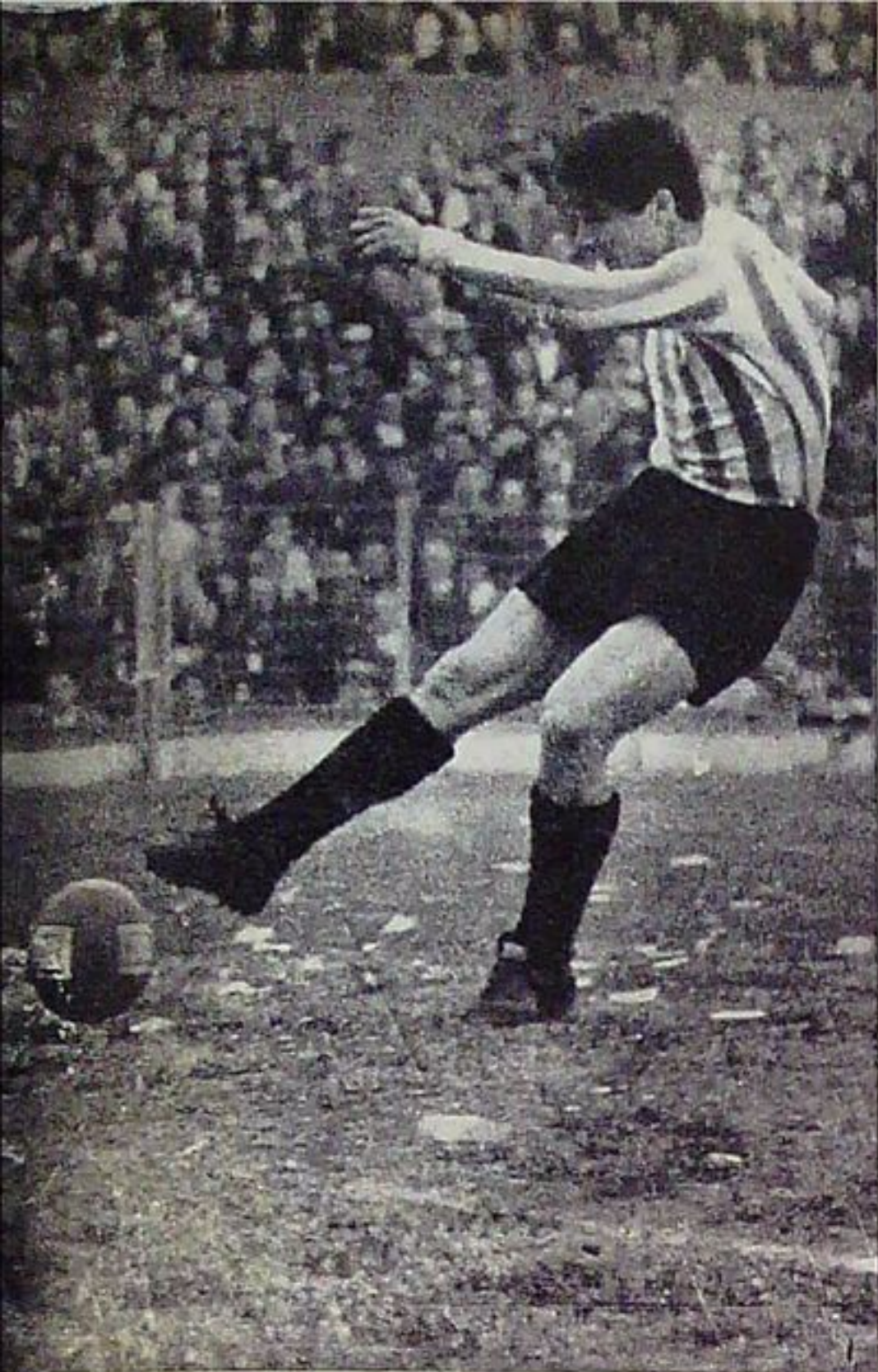
¿Cuál es la posición del cuerpo en un perfecto perfilamiento? Si el jugador está detenido, los pies deben estar en dirección al objetivo inmediato; uno atrás y otro adelante, prontos para el arranque. El tronco y la cabeza girados hacia atrás; la mirada posándose alternativamente en el ejecutor del pase y hacia adelante para observar la posición de compañeros y rivales.

En movimiento, la técnica del correcto perfilamiento es idéntica.

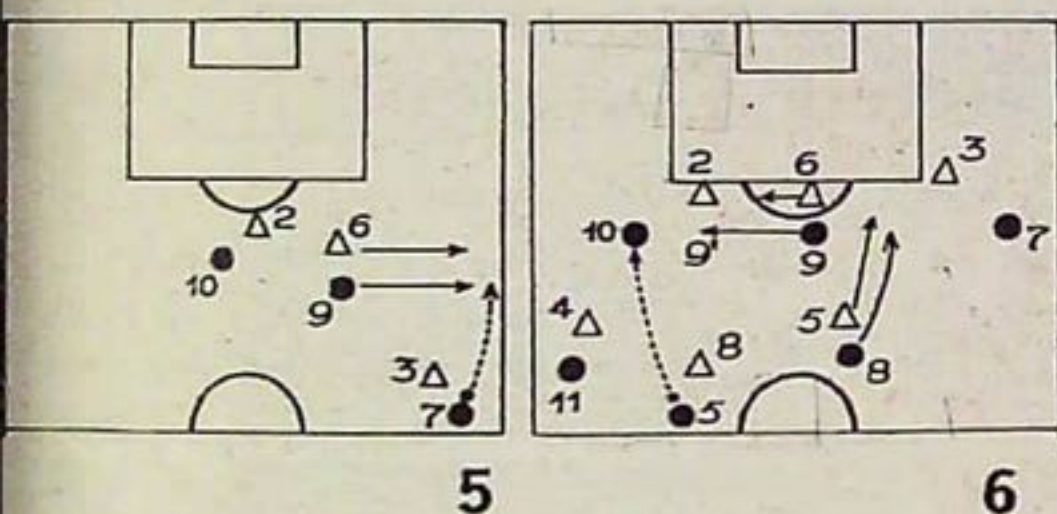
La extraordinaria importancia del perfilamiento reside en que los jugadores bien perfilados en todas las jugadas hacen la circulación de pelota rápida y fluida proporcionando profundidad a los avances. Además resuelve, en gran parte, la falta de manejo y de buena pegada de una de las piernas del jugador.

Cuando la entrega es sorpresiva, no habiéndole dado materialmente tiempo al receptor para el correcto perfilamiento en la jugada, éste debe tocar para atrás y luego perfilarse para la siguiente posible devolución.





Por OLVALDO ZUBELDIA  
y ARGENTINO GERONAZZO



### FABRICACION DEL CLARO

Además de los espacios libres que se abren por la posición de los jugadores adversarios, consecuencias de los diferentes desarrollos de las jugadas, los claros pueden autofabricarse y fabricarse para su posterior explotación.

Autofabricarse un claro significa atraer a la marca rival a una posición falsa, para luego aprovechar el mismo jugador el claro.

Fabricar un claro es arrastrar a la marca a zonas muertas—posición falsa—creando un vacío que explota otro u otros compañeros. Los claros los pueden fabricar más de un jugador al mismo tiempo.

Para hacer más clara la explicación agregamos una serie de ejercicios de claros autofabricados y fabricados.

### EN EL PIZARRON Y SOBRE EL TERRENO

Las jugadas han sido extraídas del análisis de partidos reales (especialmente del Santos: Pelé, Dorval, Coutinho, Zito) y la importancia que les asignamos depende de su práctica constante sobre el campo de juego. En el papel o en pizarrón salen siempre bien. El jugador debe aprender a realizarlas sobre el terreno. Y no debe entenderse que la ejercitación frecuente de estas jugadas (por lo menos dos veces por semana entre 45 minutos y una hora) tiene como norte su aprendizaje memorizado. Su valor consiste en que contribuyen a fijar en el jugador las ideas fundamentales en que se basa el fútbol al claro y lo ayudan a resolver, porque ya conocen la respuesta, las situaciones imprevistas que se presentan en el curso de cada acción de juego.

## EJERCICIOS DE "CLARO-AUTOFABRICADO"

Todos los jugadores, a excepción de los arqueros, ejecutan el ejercicio indicado en la figura 9. Uno de los arqueros va a la valla y los otros hacen de recogedores de pelotas. El entrenador indica el cambio de guardavallas. El ejercicio se realiza en la posición del 7. Para la continuidad del trabajo se utilizan muchos balones. El marcador fijo, después de un lapso, se cambia.

El ejecutor del pase con la pelota. Desde posición 8 o posición 4. El 7 se tira atrás, aparentemente para recepcionar; el marcador va pegado a sus espaldas. Sorpresivamente el 7 gira y pica al claro autofabricado señalando la jugada. El ejecutor se la pone en el claro y luego va adentro en diagonal para terminar la jugada. El 7 conduce el balón hasta la línea del fondo y centrea para atrás, o al alcanzar el 7 la pelota en su carrera la toca de primera hacia adentro. El ejecutor, en lo posible desde fuera del área, tira al arco a la carrera y sin controlarla. Los jugadores salen por los costados y se vuelven a reunir en el fondo de las filas.

Variante: el ejecutor toca al 7 con la marca encima; el puntero devuelve de primera intención y luego gira y pica. Es importante que el 7 haga la devolución hacia la pierna útil del ejecutor.

Este ejercicio de claro autofabricado y su variante se puede realizar también en el corredor central en la posición del 9 y del 10. Pero 9 y 10 tiran directamente al arco.

Otras formas de realizar el ejercicio:

a) Doble fila, sobre el sector derecho, de jugadores que llevan estos números: 2, 4, 7, 8 y 9. A la altura del círculo central una fila de 3, 5, 6, 10 y 11. De esta fila sale el jugador que recoge el centro atrás: figura 8.

b) Sobre el sector derecho una sola fila de 2, 4, 7, 8 y 9. En posición de volante izquierdo otra fila de 3, 5, 6, 10 y 11. Figura 9.

El 5 con la pelota. De frente al otro sector. Pelota en el pie derecho. El 7 se echa atrás arrastrando a su marca y luego gira y pica. El 5, con la derecha, se la coloca larga en el claro.

Este ejercicio número 1 con su variante y las distintas formas una vez efectuado sobre el sector derecho se realiza sobre el sector izquierdo.

## TRES AL CLARO, UNO RECIBE

Para la realización de este ejercicio (figura 10) los jugadores deben colocarse: a la derecha, triple fila de 2, 4, 7, 8 y 9; a la izquierda, una fila de 3, 5, 6, 10 y 11. El 8 con la pelota. El 7 se echa atrás y arrastra a su marcador. El 9 lleva a zona muerta sobre la línea, a su marca. El 10 pica en diagonal a posición 9. El 8 mete la pelota en el claro fabricado por el 9. El 10 tira al arco.

Otra forma de realizar el ejercicio, para simplificarlo, es suprimiendo al 7 y su marca.

El ejercicio debe ejecutarse también sobre el sector izquierdo. El 10 fabrica el claro y el 9 pica en diagonal explotándolo.

## CLARO CON CAMBIO DE RITMO

El volante 8-5 conduce el balón (figura 11).

El 9-10 se echa atrás bruscamente, o se encuentra con el 8-5 lejos del arco. El 8-5 le deja la pelota y, caminando, continúa un trecho. Sorpresivamente pica al claro existente a las espaldas del marcador. El 9-10 pasa la pelota por elevación sobre la cabeza de dicho marcador. El 8-5 tira al arco desde fuera del área.

La práctica de este ejercicio es útil para el aprendizaje del cambio de ritmo. El volante, después de prestarle la pelota al 9-10, camina. Esta circunstancia afloja la posición tensa del marcador. El pique sorpresivo del 8-5 lo toma desarmado.

Variantes:

a) El volante conduce la pelota lentamente en dirección del marcador. El 9-10 lo sigue detrás a prudencial distancia. Al enfrentarlo el marcador, 8-5 pisa la pelota hacia atrás y pica violentamente.

El 9-10 pone la pelota sobre la cabeza del marcador en un tiro corto por elevación (tiro en picado).

b) El volante, en lugar de pisar la pelota, la taquea hacia atrás.

## CLARO POR DESMARQUE HACIA ATRAS

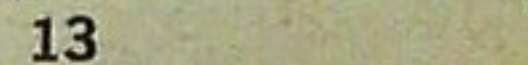
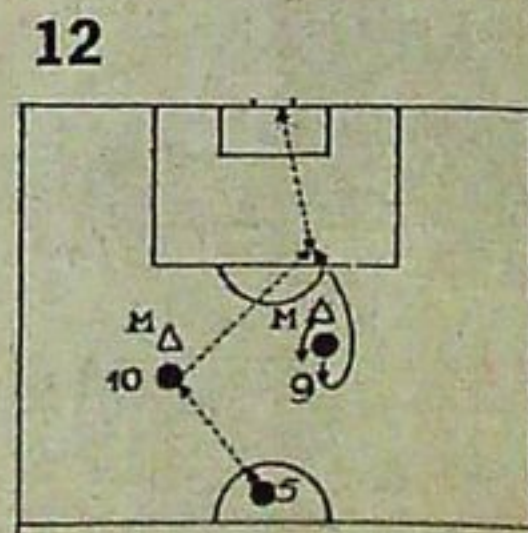
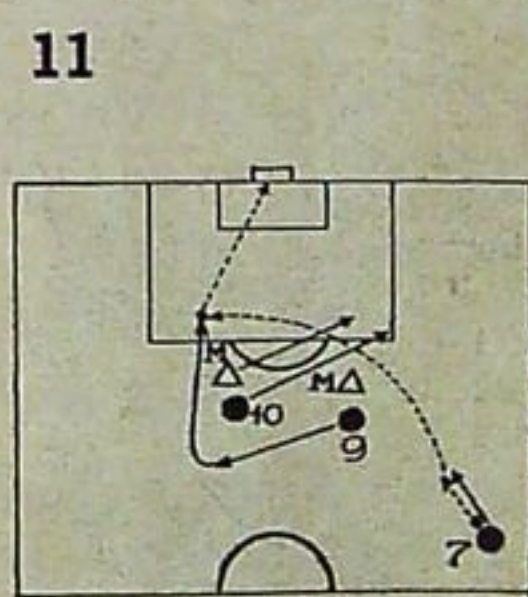
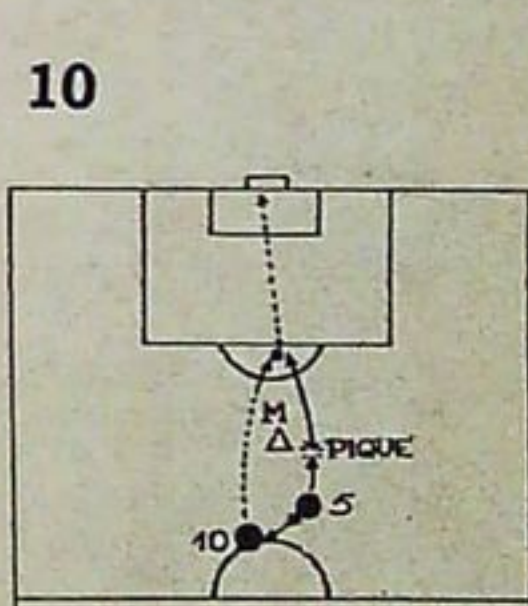
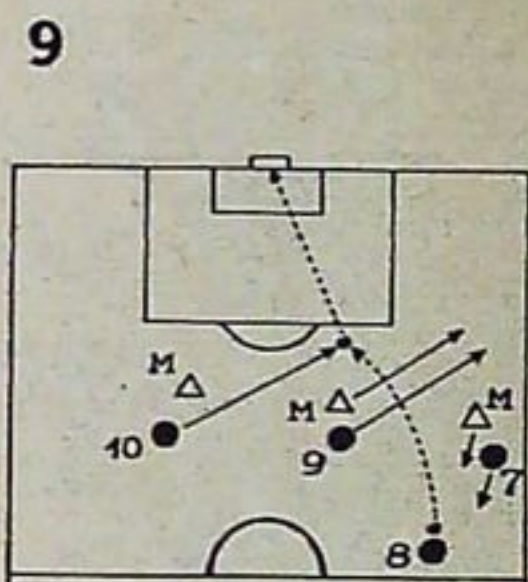
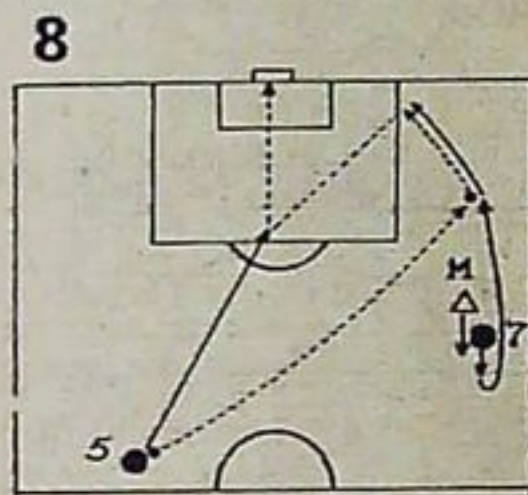
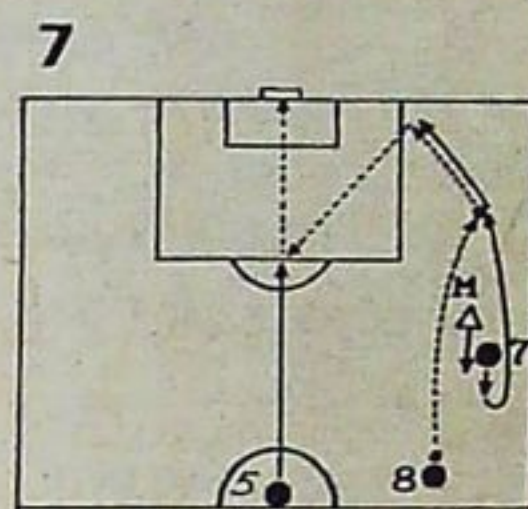
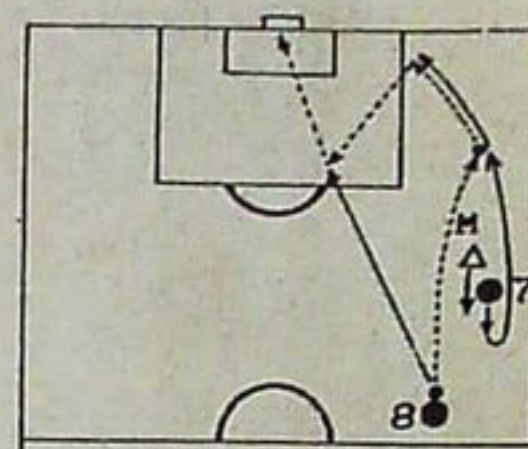
Al arrancar el 7 con la pelota hacia adentro (figura 12), el 9 no se desmarca a la punta derecha, sino hacia atrás en la línea del 10. El 10 pica a las espaldas del marcador del 9. Arrastra a su marca y fabrica el claro para la entrada recta del 9. El 7 le cruza la pelota. Desde fuera del área tira el 9 al arco.

Del otro sector: 11 en el arranque con la pelota; 9 fabrica el claro y 10 lo explota.

Variante de la misma idea táctica:

El 5-8 con la pelota: figura 13. Amague de pasársela al 9, que atrae su marca hacia atrás. Toque al 10, quien en pared entrega al 9, que mientras tanto ha girado y picado al claro que se ha autofabricado al arrastrarse a su marca. El 9 tira al arco.

Del otro sector: el 10 atrae, el 9 en la pared, el 5-8 en el toque y el 10 en el tiro al arco.





# CATORCE FABRICAS OLIVETTI: IDENTICOS METODOS, IDENTICAS MAQUINAS

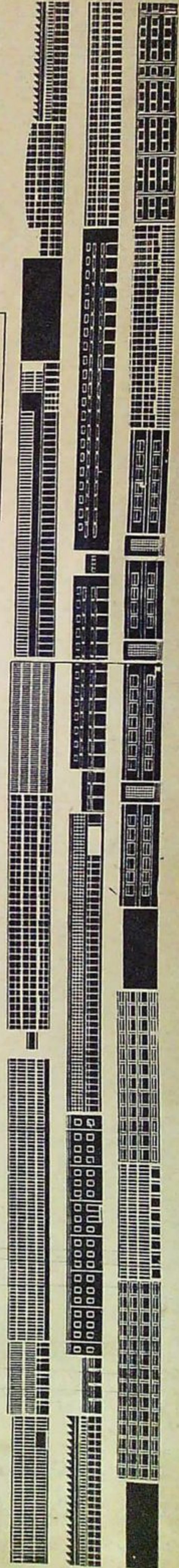


En estos establecimientos se fabrica según un plan común de trabajo unificado. Los métodos productivos están a la vanguardia de la actual mecánica de precisión. Las fábricas Olivetti de ambos continentes promueven e intercambian valiosas experiencias. Los materiales empleados, las pruebas, los controles, los criterios para seleccionar el personal, son idénticos en todas las fábricas. El servicio de asistencia a los clientes tiene, asimismo, en cada uno de los países del mundo, los mismos caracteres de continuidad y de eficiencia. En cualquier lugar en que se escribe y se calcula, son visibles los principios de organización industrial y estilo comercial que se asocian al nombre de la Olivetti.



**olivetti**

Olivetti Argentina S. A.  
San Martín 550, Bs. Aires  
T.E. 31-3061.





# BOCA conquistador de Europa

**D**esde aquel lejano 5 de marzo de 1925 (debut en Vigo, España, del primer equipo argentino en canchas europeas) hasta el reciente viaje para intervenir en 2 importantes torneos internacionales (Mohamed V y Ramón de Carranza), Boca Juniors realizó 5 excursiones a 8 países con ubicación geográfica euro-africana, enfrentando en todos los casos a conjuntos europeos.

Por 22 ciudades diferentes desfilaron los equipos auriazules, en 39 jornadas que sirvieron para contabilizar uno de los ciclos más brillantes protagonizados por clubs sudamericanos en Europa. Midiendo sus fuerzas y habilidades con escuadras de variados recursos y predicamentos. Frente a campeones, contra aquellos que buscan títulos o quienes los tienen, Boca ganó 27 partidos.

Todas las excursiones merecen elogiosos comentarios. Desde aquella del 25 hasta los no menos destacados desempeños del 53-54 y 63-64. Consultando el resumen de 5 viajes, Boca perdió sólo 5 veces (en España) en 39 encuentros (el 12,82 %), índice que no encuentra similar en el fútbol sudamericano.



Una gira que ya pasó a ser leyenda. Año 1925. Boca Juniors, reforzado, lleva a Europa la representación del consagrado fútbol rioplatense. Después hubo otras, pero siempre se asoció la "gira de Boca por Europa..." con aquella del 25. Como si hubiese sido la única. Hombres de calidad y fútbol de jerarquía. Síntesis que define a este conjunto: Tesorieri, Tarascone, Cockrane, Médici, Vaccaro, Elli. Agachados: Bidoglio, Cerrotti, Antraigues, Seoane, Onzari. Con vestimenta de linesman está Garassini, que también viajó como jugador. Siempre se habló de esta gira como si hubiese sido la única. Y sólo fue la primera...

# EL TRIUNFAL ITINERARIO FUTBOLISTICO BOQUENSE EN SINTESIS

Campeonato de Europa				Campeonato del Mundo				Campeonato de Europa				Campeonato del Mundo			
Fecha	Local	Visitante	Resultado	Fecha	Local	Visitante	Resultado	Fecha	Local	Visitante	Resultado	Fecha	Local	Visitante	Resultado
5-3-1925	En Vigo (Esp)	3-1 v. Real Celta Vigo (Esp)	Cerrotti 2, Onzari	27-12-1953	En Lisboa (Por)	1-0 v. Benfica	Navarro								
8-3-1925	" Vigo (Esp)	1-3 v. Racing Ferrol - Eiríña (Esp)	Garassini	3-1-1954	" Madrid (Esp)	2-2 v. Atl. Madrid	González, Vairo								
12-3-1925	" La Coruña (Esp)	3-0 v. Dep. Coruña - Racing - Eiríña (Esp)	Cerrotti, Garassini y Antraigues	2-9-1962	" Milán (It)	2-2 v. Milán	Valentini, Pizzutti								
15-3-1925	" La Coruña (Esp)	1-0 v. Dep. Coruña - Racing - Eiríña (Esp)	Tarasconi	1-12-1963	" Barcelona (Esp)	2-1 v. Barcelona	Sanfilippo, Silveira								
19-3-1925	" Madrid (Esp)	2-1 v. Madrid - Bilbao - Irún	Cerrotti, Antraigues	4-12-1963	" Gelsen (Hol)	1-0 v. Fortuna 54	Rulli								
22-3-1925	" Madrid (Esp)	1-0 v. Madrid - Bilbao - Irún	Pozzo	12-12-1963	" Nápoles (It)	2-0 v. Nápoles	Sanfilippo, Rojas								
27-3-1925	" Madrid (Esp)	1-0 v. Gimn. Esp. - Madrid - Arenas	Seoane	15-12-1963	" Milán (It)	1-0 v. Inter	Sanfilippo								
2-4-1925	" Irún (Esp)	0-4 v. Irún, Osas., Unión		21-12-1963	" Stuttgart (Al)	1-0 v. Stuttgart	Rulli								
5-4-1925	" Bilbao (Esp)	2-4 v. Osas., Bilbao, Arenas	Cerrotti, Tarasconi	28-12-1963	" Francfort (Al)	1-0 v. Eintracht	Sanfilippo								
19-4-1925	" Pamplona (Esp)	1-0 v. Osas. Irún	Seoane	1-1-1964	" Casablanca (M)	1-1 v. Reims (Fr)	Rulli								
26-4-1925	" Barcelona (Esp)	3-0 v. R. D. Esp. - Sanz	Seoane 2, Tarasconi	4-1-1964	" Hamburgo (Al)	2-2 v. Hamburgo	Rojas, González								
1-5-1925	" Barcelona (Esp)	1-0 v. R. D. Esp. - Sanz	Tarasconi	22-8-1964	" Casablanca (M)	3-0 v. St. Etienne (Fr)	Rojas, Menéndez, Rulli								
3-5-1925	" Barcelona (Esp)	2-0 v. Comb. Catalán	Cerrotti, Tarasconi	23-8-1964	" Casablanca (M)	2-1 v. Real Madrid (Esp)	Rojas 2								
9-5-1925	" Munich (Al)	1-1 v. Bayern Munich	Seoane	29-8-1964	" Cádiz (Esp)	1-2 v. Betis	Menéndez								
16-5-1925	" Berlín (Al)	3-0 v. Northwestern	Seoane, Garassini, Tarasconi	30-8-1964	" Cádiz (Esp)	0-2 v. Real Madrid									
21-5-1925	" Leipzig (Al)	7-0 v. Spielvereinigung	Cerrotti 2, Pozzo 2, Onzari, Garassini, Tarasconi												
24-5-1925	" Francfort (Al)	2-0 v. Comb. local	Cerrotti, Seoane												
27-5-1925	" Francfort (Al)	2-0 v. Eintracht	Seoane 2												
7-6-1925	" París (Fr)	4-2 v. Olympic - Sp. Franc.	Seoane 3, Cerrotti												
10-12-1953	" París (Fr)	6-3 v. Combinado local	Montaña 2, Fernández 2, Vairo, Edwards	(5-3 a 7-6-1925)		19	15	1	3	40	16				
12-12-1953	" Dusseldorf (Al)	2-2 v. RotWeiss - Fortuna	Bussico, Fernández	(10-12-1953 al 3-1-1954)		7	4	3	-	20	10				
16-12-1953	" Lieja (Belg)	3-1 v. Austria Viena (Aust)	Vairo, González, Fernández	(2-9-1962 v. Milán)		1	-	1	-	2	2				
20-12-1953	" Hamburgo (Al)	2-2 v. St. Pauli	Vairo, R. Gil	(1-12-1963 al 4-1-1964)		8	6	2	-	11	4				
25-12-1953	" Lisboa (Por)	4-0 v. Sporting	Vairo 2, Navarro 2	(22-8 al 30-8-1964)		4	2	-	2	6	5				
				TOTAL		39	27	7	5	79	37				



# BOCA • vencedor • de campeones



Rattin, Roma, Orlando, Ayres, Silveira, Simeone. Agachados: Rulli, Rojas, Valentim, Menéndez, González. Equipo de Boca vencedor de San Lorenzo en la segunda rueda de este año, posa con la Copa lograda en el torneo disputado en Casablanca. El Trofeo MOHAMED V, ganado por Boca este año, lleva el nombre del sultán Sidi Mohamed Ben Youssef, extinto rey de Marruecos. Después no pudo repetir en Cádiz.

La importancia de los triunfos se acrecienta por la jerarquía del rival. Y las victorias de Boca se asocian a clubes de gran valor. CUATRO CAMPEONES EUROPEOS figuran en la lista de los derrotados: Real Madrid, Inter, Benfica y Milán. Aporte valioso para un historial enriquecido en el plano internacional.

## SINTESIS DE LOS EXITOS

- € 27-12-1953. En Lisboa: BOCA 1, BENFICA 0, gol convertido por J. C. Navarro a los 51' por pase de Rubén Gil.  
BOCA: Mussimesi, Colman, Edwards; Lombardo, Acosta (Mouriño), Pescia; Navarro (Etcheverry), Gil, Fernández, Vairo, Marcarián.  
BENFICA: Bastos; Arthur, Fernández; Calado, Manuel, Calado; Rosario, Palmeiro, Rogerio, Vieirinha (Pires), Filhao.
- € 20-6-1962. En Buenos Aires: BOCA 3, MILAN 2, goles de Valentim 2 y Menéndez (BJ), Altafini y Dino (M).  
BOCA: Errea; Edson, Marzolini; Benites (Simeone), Rattin (Da Silva), Orlando; Nardiello, Pizzutti, Valentim (Menéndez), Menéndez (Grillo), González.  
MILAN: Liberalato; David, Radice; Pelagalli, Maldini, Salvatore; Germano (Conti), Dino, Altafini, Rivera (Rozzoni), Barisson.
- € 15-12-1963. En Milán: BOCA 1, INTER 0 (gol de Sanfilippo a los 24').  
BOCA: Roma; Magdalena, Marzolini; Simeone, Rattin, Orlando; Corbatta, Rojas (Grillo), Menéndez, Sanfilippo (Rulli), González.  
INTER: Bugatti (Grassi); Codognato, Zaglio; Tagnin, Landini, Masiero; Jair, Di Giacomo, Milani, Suárez, Petroni.
- € 23-8-1964. BOCA 2, REAL MADRID 1. En Casablanca (Marruecos). Goles de Rojas (BJ), a los 7' y 74'; Puskas (RM), a los 11'.  
BOCA: Errea; Magdalena, Marzolini; Ayres, Rattin, Orlando; Rulli, Rojas, Menéndez, Silveira, González.  
REAL MADRID: Araquistain; Isidro. Santamaría, Miera; Muller, Zoco; Amancio, Félix Ruiz (Pipí Suárez), Grosso, Puskas, Gento.





**SEA TESTIGO DEL PROCESO!**

PROCESO PERFECCIONADO

# Castel-94

Testimonie en favor de su comodidad, usando una prenda confeccionada con una de las telas de puro algodón tratadas con el proceso CASTEL-94, que son utilizadas en la confección de las prestigiosas marcas de camisas, aprobada por CASTELAR S.A.: **CAPRI-Castel-94, CONDAL - Castel-94, FUNCIONAL-Castel-94, J. F. TRU-MATIC-Castel-94, PERFEX-Castel-94, PILOTO-Castel-94, SETER-Castel-94.**

Testimonie que estas telas poseen ventajas dignas de mención: Son de algodón puro, importado, de la mejor calidad • Se lavan fácilmente • Secan rápidamente • No encogen • Resisten al hervido • Resisten a la lavandina • Son casi inarrugables • Se desarrugan en húmedo y seco • Y en caso de necesidad son de muy fácil planchado.

TELAS DE PURO ALGODON TRATADAS CON EL PROCESO CASTEL - 94

SE PLANCHAN LAVANDO!!

Producidas por

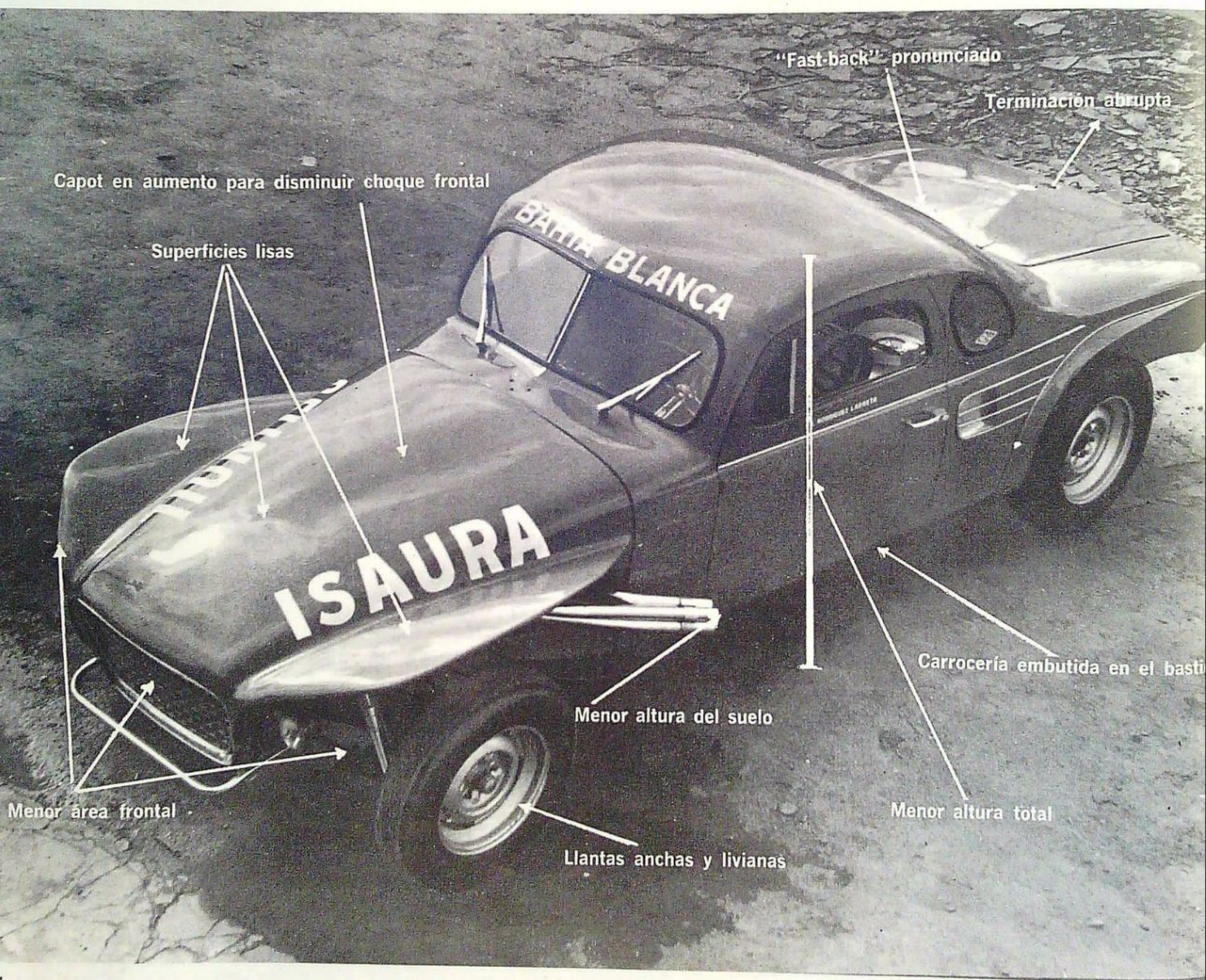
**Castelar**  
S.A.I.A.



# EL T.C. DE LA ERA ACTUAL

EL TURISMO DE CARRETERA LLEVA YA MUCHOS AÑOS DE VIGENCIA. ES CASI UNA COSTUMBRE. PERO ELLO NO IMPLICA QUE NO DEBA MANTENERSE AL DIA EN CUANTO A TECNICAS -INCLUIDOS LOS PRINCIPIOS AERODINAMICOS-, ESTETICA Y PRESENTACION.

Por J. C. PEREZ LOIZEAU





**E**l progreso no se detiene nunca. Y los buenos ejemplos — como los malos — cunden. Hasta hace muy poco tiempo hacer un Turismo de Carretera — en términos generales — requería conocimientos mecánicos y el dinero necesario (que muchas veces — como ocurre hoy todavía — estaba destinado para otras necesidades más imprescindibles).

No se tenían en cuenta ni aerodinamia ni estética. Y ambas cosas tienen su importancia. Esa circunstancia hizo que el T. C. fuera tan mal mirado por los "puristas" del automovilismo, los que desprecian las realizaciones modestas concretadas más con el corazón que con el cerebro. Pero todo llega.

Primero fue la necesidad siempre latente de tener que andar más fuerte. La especulación en busca de velocidad llega en todos los casos a límites insospechados. Y se empezó a buscar por el lado de la penetración, la de ofrecer menor choque frontal. Resbalar en el aire. Limar asperezas, en síntesis.

Las máquinas fueron cambiando de aspecto. Las cupé-galera se convirtieron en un recuerdo, salvo algunas excepciones. La carrocería se introdujo en el bastidor y la altura disminuyó notablemente. El T.C. cambiaba de fisonomía.

Posteriormente, y en una demostración concluyente de que el Turismo de Carretera — con sus errores, defectos y virtudes — es la única VERDAD de nuestro automovilismo, se fueron incorporando a la categoría hombres de otras condiciones deportivas y sociales. El T.C. dejó de ser exclusivo para el mecánico modesto, el "mangiagrasa" trabajador que hasta fabrica sus propias herramientas. Aparecieron pilotos de otras categorías con organizaciones disciplinadas y elementos de trabajo modernos y eficientes. Pero, al mismo tiempo, incorporaron sus exigencias. Manejar, sí. Pero en una cabina limpia y un aparato que provoque respeto y admiración.

Comenzó una competencia entre carroceros y diseñadores. En poco tiempo cambió totalmente la fisonomía de las carreras. Un T.C. moderno es una máquina de competición que anda mucho y que está bien presentada y racionalmente construida. Y nadie puede dejar de admirarla aunque se sienta muy tradicionalista. Esa aceptación de lo moderno es lo que hará perdurar el Turismo de Carretera. Hay que tener en cuenta que nada es definitivo. Que siempre estamos en una etapa de transición. Y para ello basta repasar con la memoria la trayectoria de la categoría.

Aparecerán nuevos autos. Se emplearán nuevas técnicas. Se utilizarán en mayor medida elementos producidos en el país. Todo formará parte del desarrollo. Y NADIE PODRÁ DETENERLO.

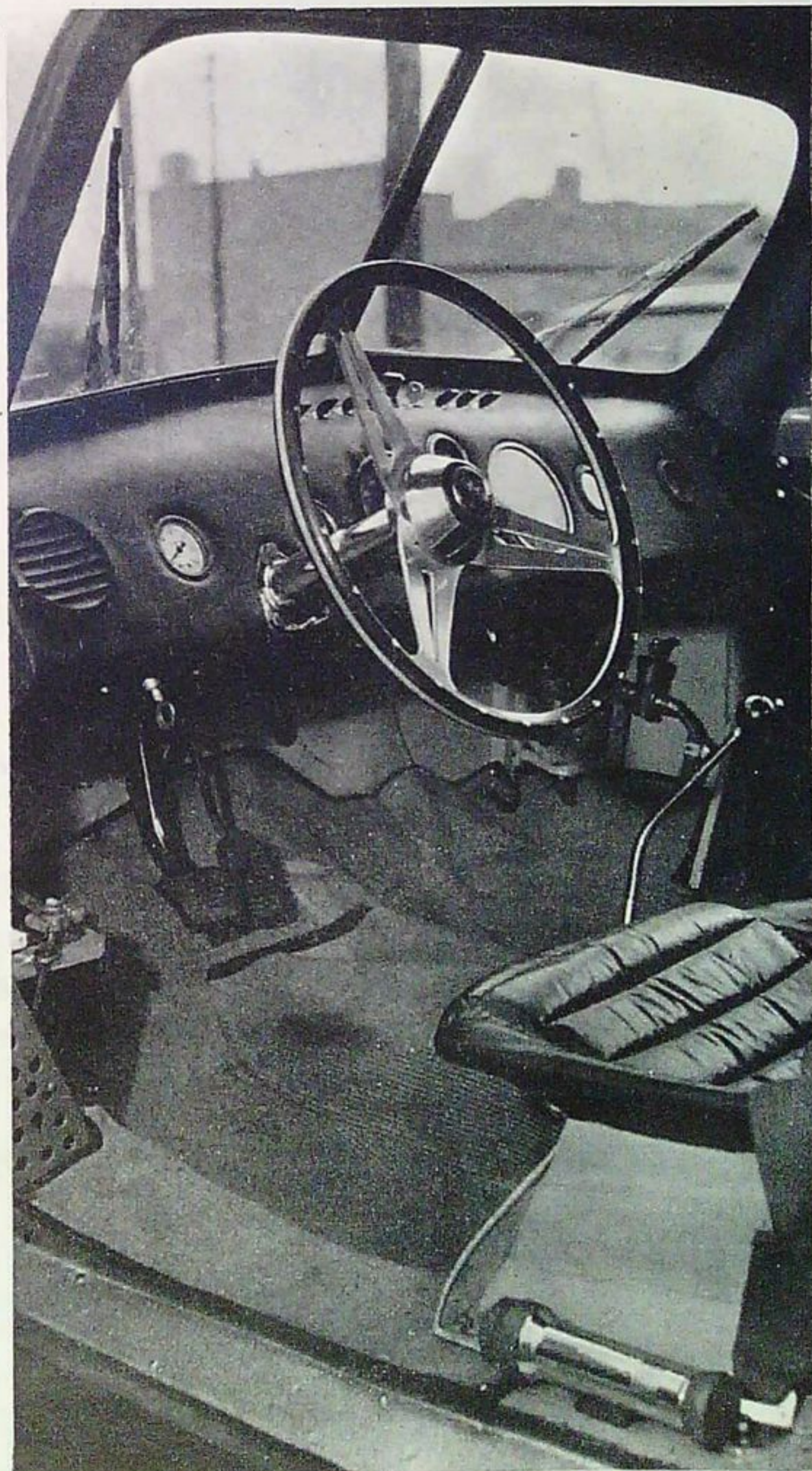


**1** Una cupé clásica... pero moderna. El Chevrolet de Alberto Rodríguez Larreta es un buen ejemplo de renovación.

**2** El Chevytú abrió el camino de los compactos. Es decir, la utilización de automóviles fabricados en el país. Otro modo de que el T.C. esté siempre al día.

**3** El segundo compacto en aparecer: un Valiant II presentado por Julio de Tomassi. Está en su etapa experimental. Muy pronto saldrá el tercero, preparado por Jorge Pena. El camino está iniciado.

**4** Se pueden combinar funcionalidad y confort. La cabina del auto de Rodríguez Larreta lo demuestra. No le falta nada: instrumental Jaguar, renovadores de aire Peugeot 404... y hasta alfombra.







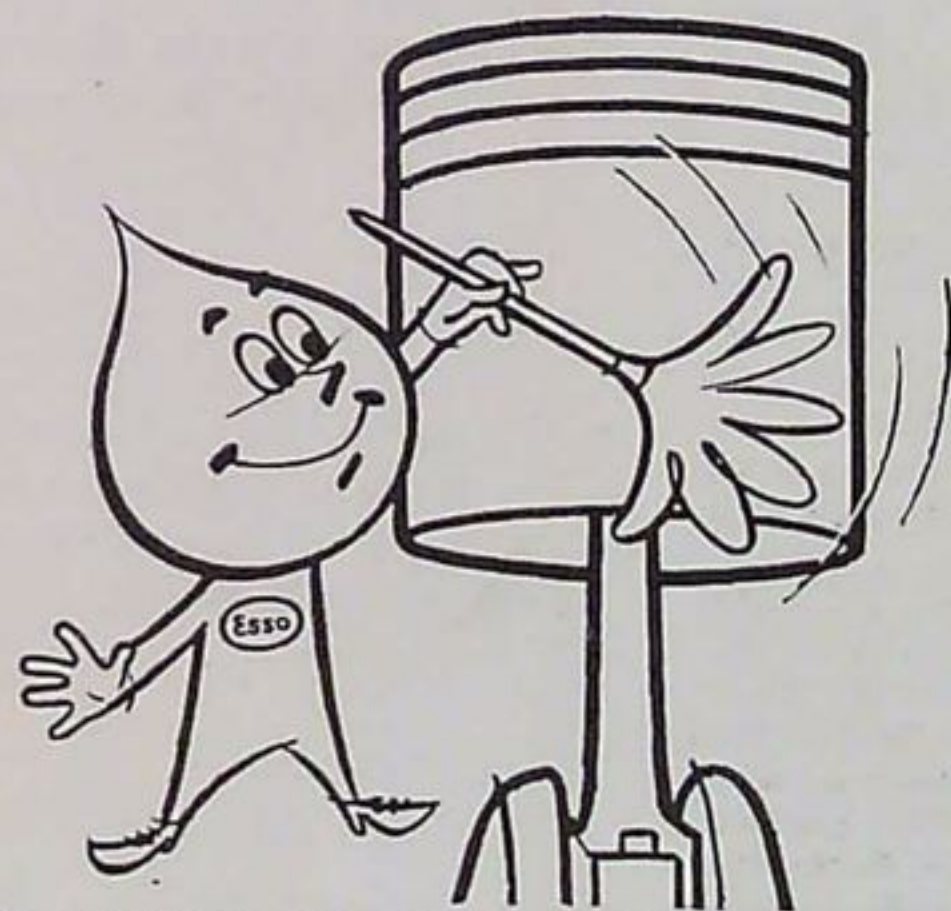
# ¿Qué tiene de **EXTRA** **ESSO EXTRA** **MOTOR OIL** **MULTIGRADO**®?



¡Desde el arranque... ESSO EXTRA MOTOR OIL responde mejor! Su condición de Multigrado le permite lubricar con rápida fluidez las partes vitales del motor.



Después... en plena marcha y a altas temperaturas, mantiene siempre una viscosidad adecuada. Así asegura el perfecto sellado de arcos y evita que se empasten.



Y en todo momento, una adecuada detergencia impide la formación de impurezas y depósitos carbonosos. Pídale en su ESSO SERVICENTRO y compruebe su rendimiento EXTRA.

TODO ESTO DEMUESTRA QUE...



es **SERVICIO EXTRA!**

Vea "El Reporter Esso" por Canal 11, todos los días, a las 23 hs.





# ALBERTO RENDO

**se vende  
pero...  
es muy caro**

**L**legará este fin de semana y volverán a circular los mismos rumores de siempre. RENDO a River. RENDO a Racing. RENDO a... Y como todos los años se volverá a hablar de 12, 15, 18 millones...

Y detrás de la oferta, junto con las tratativas, se volverán a poner de actualidad los mismos juicios críticos de todos los años... "Sí... es buen jugador, pero no llega". "Sí... es buen jugador, pero no tiene gol". "Sí... es buen jugador, pero le falta estatura y presencia."

Una vez con algo de tristeza nos dijo que "todavía no había ganado plata grande con el fútbol", pero que esperaba "que alguna vez iba a llegar la hora". Y mientras tanto, esperando la hora, seguirá con El Globo de Huracán en el pecho como un hábito que le viene desde muy chiquilín, que le viene casi desde que nació, porque su vida fue siempre Huracán. Siempre con el ventilador, con su destino de sacrificado armador de medio campo. Tocando, auxiliando, achicando el terreno a los defensores, destapándose para la recepción, poniendo la pelota precisa y medida para los que definen allá adelante.

No haga caso "petiso" a los comentarios de siempre. La ofensiva empieza donde usted la empieza. Si no hay arranque no hay llegada. Si no se inicia no puede haber final. Además, usted no es de los que se tiran atrás para buscar "la aliviada". Usted trabaja, trabaja los 90 minutos. Siempre como primer actor. Nunca como comparsa. Y eso de la falta de presencia no lo crea. Se lo aseguro yo que lo vi en Brasil, la noche de Brasil y la de los ingleses. La personalidad no es estatura. Acuérdesse que los ingleses eran todos altos. Y la pelota se puede hacer caminar contra el piso... Como hizo usted esa noche. ESA, SU GRAN NOCHE.

Y... ¿cuántos años tiene? ¿Veinticuatro? No se aflija. Ya llegará la plata grande...

O. A.





# cuando pida una copa pida una BOLS



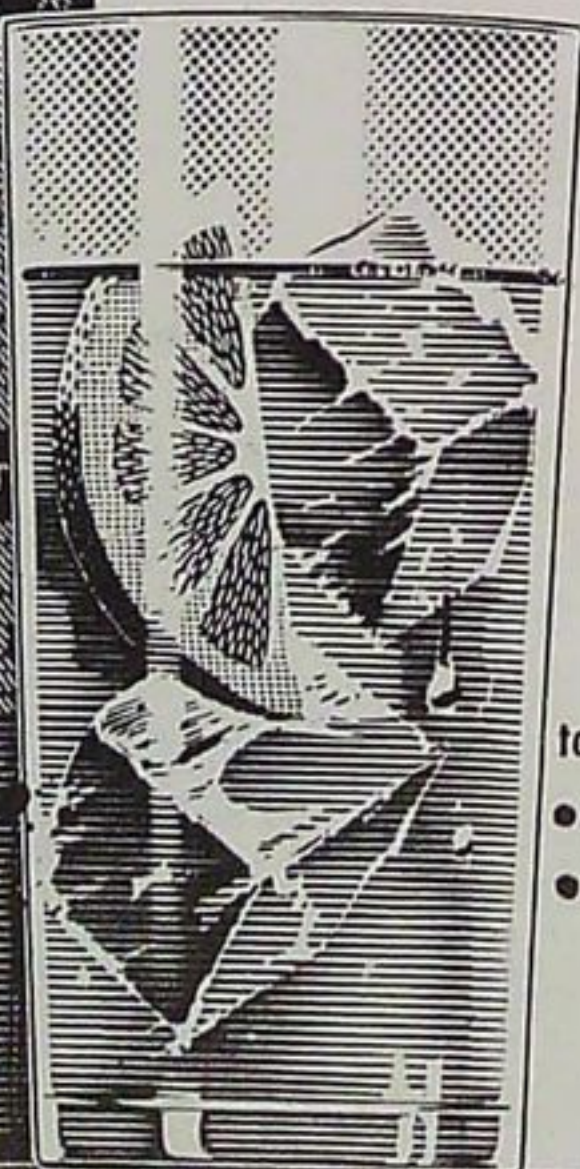
porque  
**GINEBRA  
BOLS**

es la bebida pura, genuina.

**MAS VALE UNA BOLS  
QUE CUALQUIER OTRA COPA**



**GINEBRA BOLS**  
400 AÑOS DE TRADICION  
Y CALIDAD  
EN TODO EL MUNDO!



Para un  
"trago largo"  
tome **GINEBRA BOLS**  
• con **HIELO y SODA**  
• con **HIELO y COLA**  
• con **HIELO,  
INDIAN TONIC  
y LIMON**

## INTIMIDADES DEL FÚTBOL



# LOS ZAPATOS Y

**L**os ingleses de principios de siglo vinieron con todo. Unos tremendos botines de puntera dura N° 44, como para perforar redes y meter el gol con arquero y todo, fue su tarjeta de presentación. Eran impresionantes comparados con las modestas alpargatas de nuestros asombrados muchachos de antes, que miraban a los "yonis" con envidia y admiración. ¡Con razón tiraban tan fuerte!

Todo estaba en relación. El concepto futbolístico de aquellos primeros tiempos se fundamentaba, por sobre todo, en meter la pelota en el arco adversario mediante tiros furibundos ejecutados desde cualquier distancia, porque aún estaban en embrión el toque, la gambeta y la velocidad.

Pero el fútbol fue evolucionando. Ya no todo dependía del remate desde cualquier distancia. Comenzaron a utilizarse otros recursos donde preponderaban más la habilidad y la rapidez, y fue necesario cambiar aquellos zapatonos por otros más livianos.

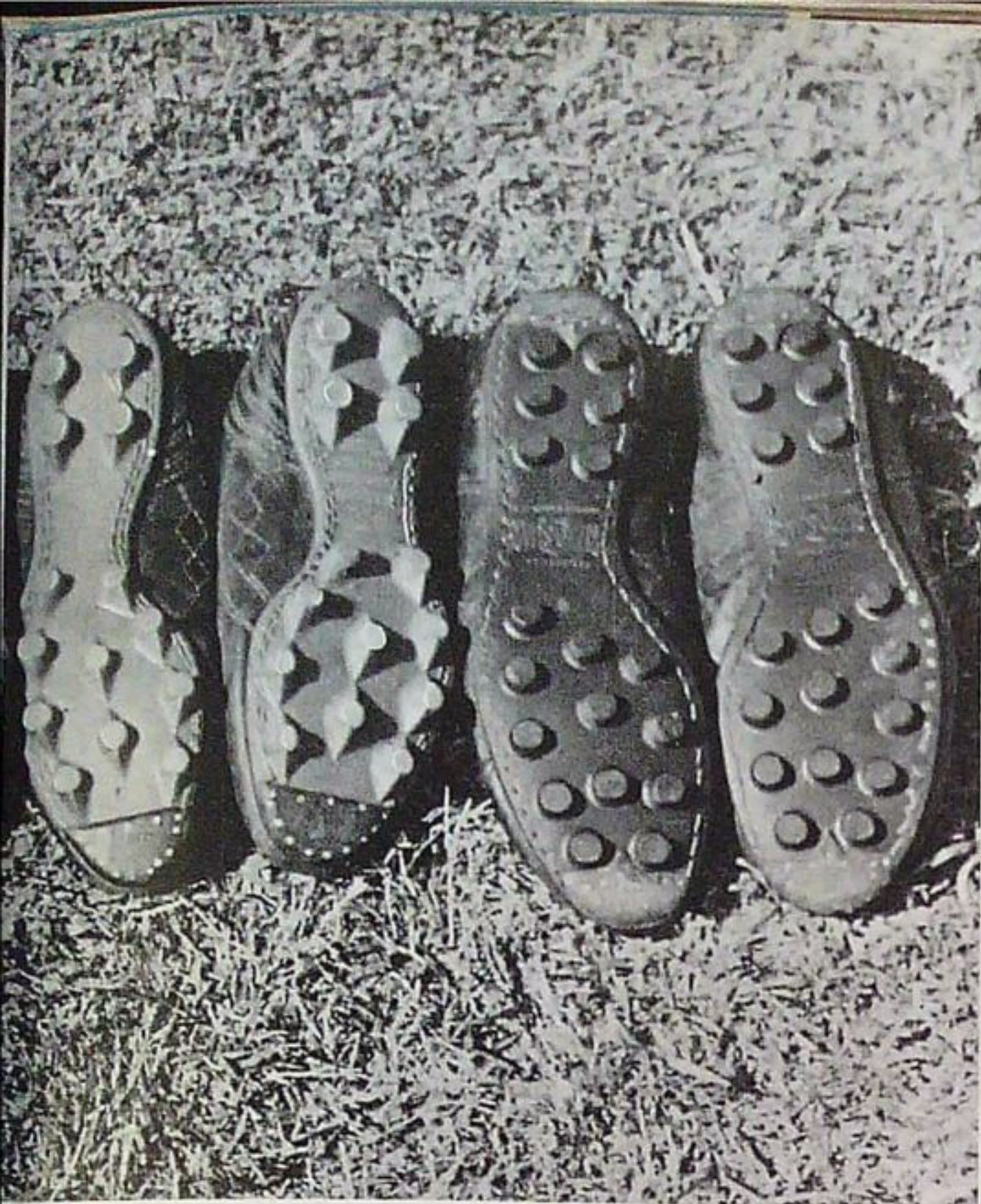
Hoy el zapato —prácticamente el botín se ha transformado en un zapato— es liviano, corto, bajo y flexible, de manera que hay una perfecta adaptación al pie y permite al jugador realizar todos los movimientos sin ninguna dificultad, pues tiene el tobillo libre. El futbolista ha ganado en soltura, agilidad y rapidez.

Comúnmente la suela del zapato de fútbol estaba asentada sobre tres travesaños de cuero, en los que se clavaban los tapones, cuya finalidad es facilitar una mejor adhesión al piso. Pero en la actualidad hay gran variedad de modelos que prescindan del travesaño, utilizándose fibra y aplicándose sobre la misma los tapones. Pese a que resulta más liviano no es tan práctico como el anterior, que posibilita cambiar hasta 5 ó 6 veces el tapón.

La mayoría de los tapones son de cuero y se refinan en las uterías de los clubes con piedras de pulir. La altura es variada y oscila entre 10, 12, 14, 16 y 18 milímetros, y su número entre 6, 9, 13 y hasta 18 tapones por zapato. Una variedad de tapones son los de aluminio, que se atornillan, lográndose así un menor peso, pero se los ha considerado peligrosos y por ello están prohibidos.

Ultimamente ha aparecido el zapato de suela de goma —de exitoso uso en Alemania— que posibilita un apoyo parejo y no se desliza, por el gran número de tapones que tiene en su





# SUS TAPONES

Por JACK BARSKI

base. Además, éstos no se desprenden y hay una mayor adhesión al suelo. Por otra parte, otra ventaja es que se puede cambiar íntegramente la suela de goma cuando hay desgaste excesivo de los tapones. Otra variedad presenta tapones que funcionan como ventosas y sus fabricantes afirman que ello proporciona mayor estabilidad y adhesión.

El número de tapones en cada zapato depende de la conformación del pie del jugador y sobre todo de la forma como camina y apoya. Algunos adolecen de vicios que se corrigen y compensan clavando tapones en aquellas partes donde debe nivelarse el apoyo. Así, hay jugadores que usan zapatos con tapones distribuidos irregularmente en la suela para lograr, precisamente, un apoyo parejo. Otros no tienen tales problemas y no alteran ni el número ni la ubicación del tapón en la suela.

Más que el propio jugador es la experiencia del utilero la que determina cantidad de tapones y su distribución, pues, tras observar la zona de desgaste de los tapones y del zapato, su ojo "clínico" le permite solucionar el caso agregando o quitando donde resulte necesario. Sin perjuicio de ello suele suceder que sean los técnicos (adiestrador, preparador físico o kinesiólogo) quienes indiquen modificaciones en la distribución de los tapones cuando observan sobre el terreno la forma de pisar y el desempeño del jugador, quien también, a veces, hace alguna observación en tal sentido.

La experiencia indica que son preferibles los tapones altos en los extremos y otros más bajos en el medio del zapato.

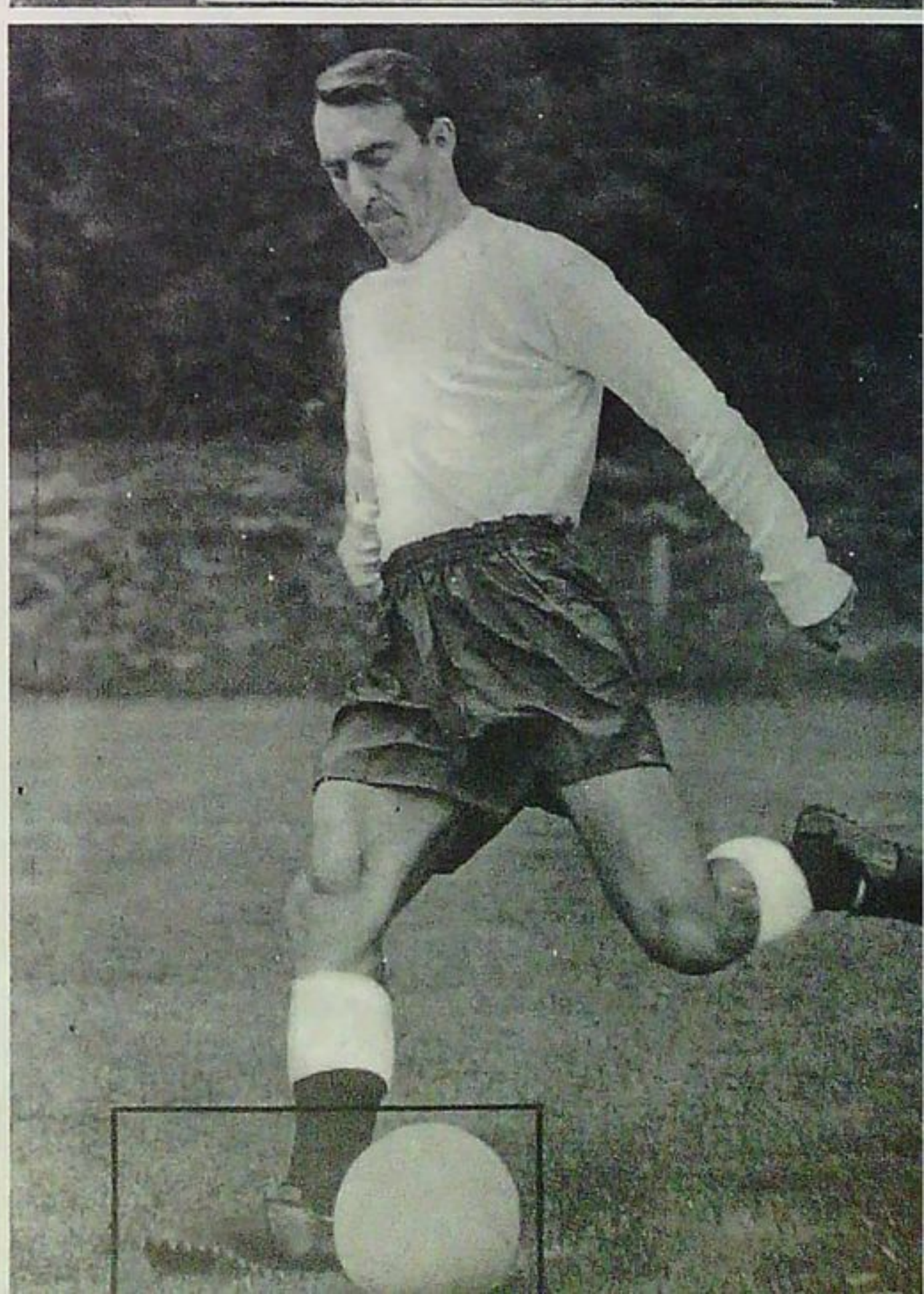
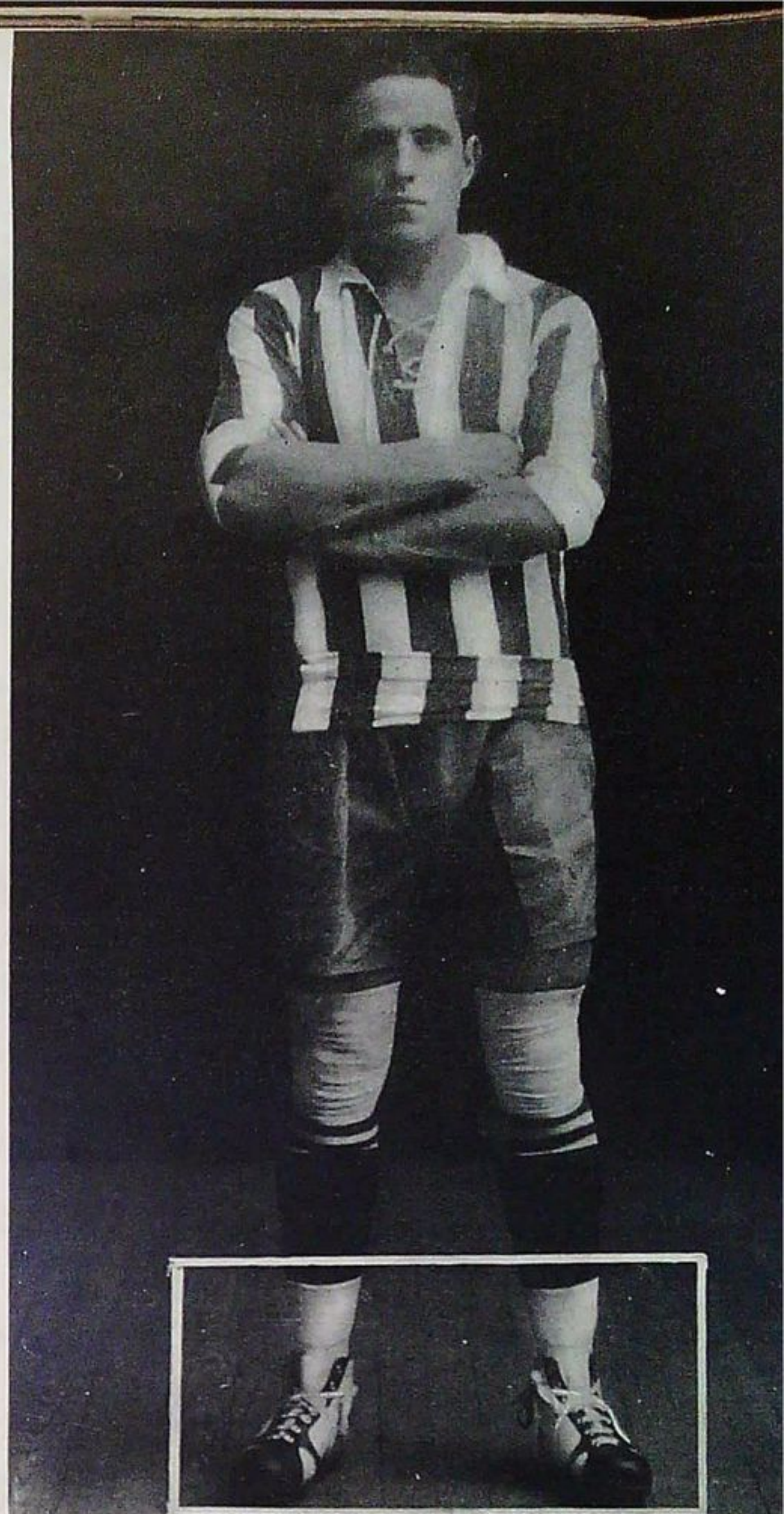
Los preparativos previos a cualquier partido incluyen la previsión del estado del campo. Un utilero que se precie está siempre preparado para cualquier eventualidad meteorológica, y así para campo seco se utilizan tapones bajos (10 ó 12 milímetros); en cancha barrosa están indicados los de 14 milímetros y en terreno fangoso entre 16 y 18 milímetros, pues su mayor longitud permite una mayor estabilidad en el terreno fangoso.

En algunos casos es el D. T. quien determina esa variedad, pero las más de las veces es la experiencia del utilero la que predomina sobre el tipo de tapones a utilizar. Como en su mayoría los jugadores poseen dos o tres pares de zapatos de fútbol, raramente pueden suceder sorpresas, sea por rotura, etcétera.

El peso común de un par de zapatos de fútbol es de alrededor de los 550 gramos, pero Rattin escapa a esa regla: calza el 46.

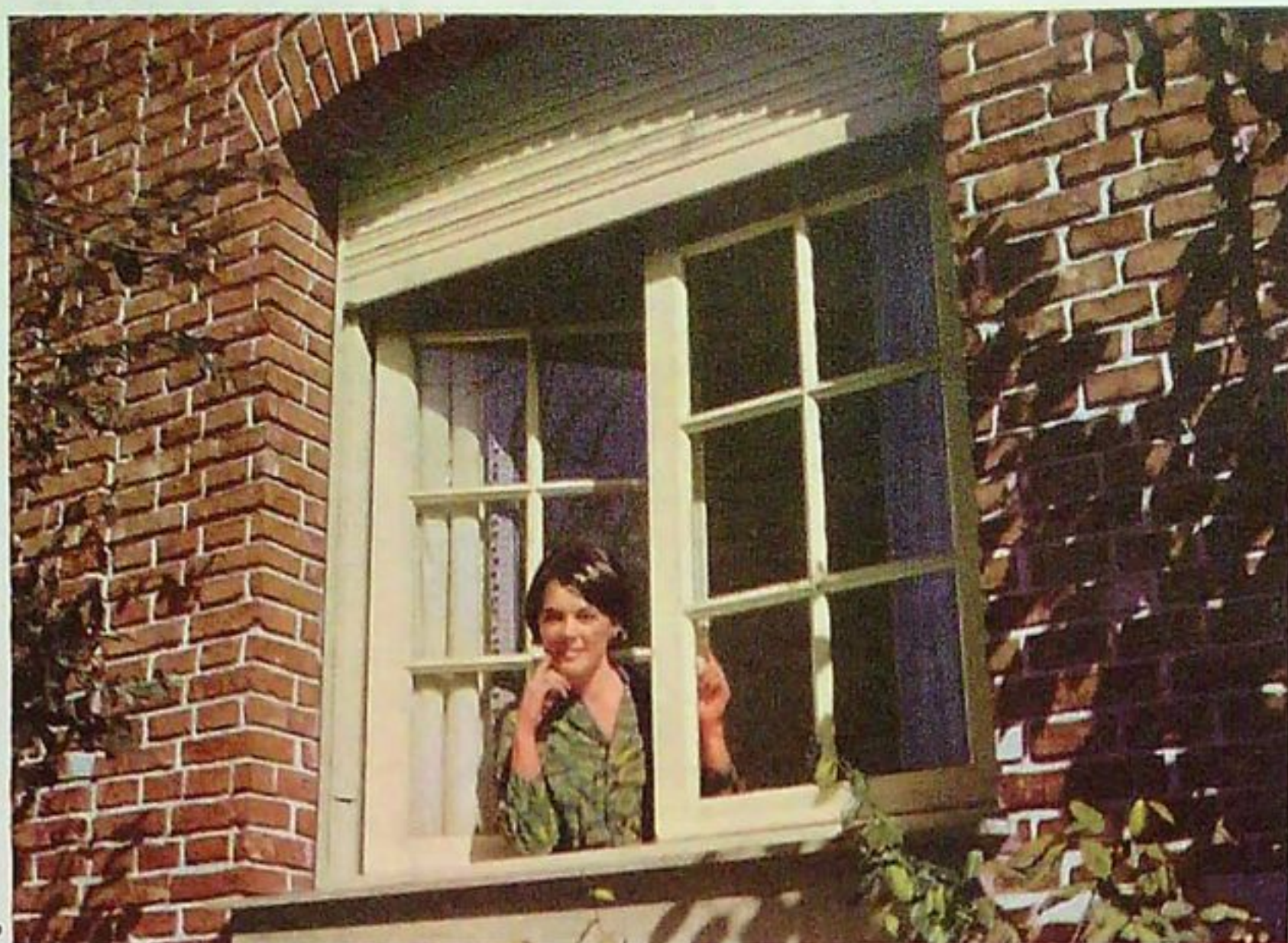
Distintos modelos de tapones en los cuatro pares de zapatos alineados sobre el césped. En primer término: suela de cuero, ocho tapones (tres atrás, cinco adelante) sobre base de fibra clavada en la suela. A continuación: el modelo clásico, con siete tapones, cuatro adelante sobre dos travesaños de cuero clavados en la suela y tres atrás. En tercer lugar: 14 tapones de fibra con pequeñas ventosas (cuatro atrás y diez adelante) sobre una base enteriza del mismo material. Por último: 18 tapones de goma (seis atrás y doce adelante) sobre suela enteriza de goma. El último grito de la moda...

Silueta y calzado de aquellos tiempos... Cuando Bernabé Ferreyra todavía no era LA FIERA, pero ya hacía sentir el rigor de sus taponazos. Foto de hace 35 años. Cuando los botines eran "los tarros"... Nótese la altura de los tapones y la extensión de la capellada sobre el tobillo.



La más reciente novedad en calzado para futbolistas: zapatos con suela de goma enteriza cortada en forma de dientes de serrucho en lugar de tapones. Facilitan enormemente la adherencia al suelo. Los usa Jimmy Greaves, del Tottenham Hotspur, en un ejercicio de entrenamiento. La foto fue tomada en Londres cuando terminaba agosto.





**Luce grande...  
y es  
realmente  
grande!**

VALIANT III es CHRYSLER.

Y CHRYSLER es... ¡experiencia y capacidad creadora en todo el mundo!  
Por eso el VALIANT III se ve grande y es grande de verdad. Desde todo  
ángulo y por todo concepto, en su línea, en sus colores, en su técnica!

**VALIANT**

**DE CHRYSLER**



De prestigio mundial fabricado en la Argentina por:

**FÈVRE Y BASSET** LTD.A.  
S.A.



**CHRYSLER**  
ARGENTINA S.A.

Miembro de la Asociación de Fábricas de Automotores.



# RATTIN

## BOCA TIENE DUEÑO

¿Te acordás, Rata? Sí, vos te acordás. Vos tenés todo fresco, felizmente fresco, de aquel pasado que te enorgullece, que te agiganta, que te estira aún más ese cuerpo que se mueve a paso de "cow-boy" manso, sin pistolas, cuyas únicas muertes fueron los mosquitos que limpiaste a cachetazos en los ríachos del Tigre.

Sí, Rata; vos te acordás de todo. Los recuerdos desfilan casi ininterrumpidamente. Vos los traés para que todo el mundo sepa tu historia, esa gran historia que arranca en esa orilla que te llama, a la que te sentís atado y que nunca dejarás del todo.

"EL BARRIO DE UNO NUNCA ES FEO. LA GENTE DICE QUE HAY MOSQUITOS; ES CIERTO, PERO ME GUSTA".

Por  
EL VECO

Fotos:  
PELLIZZERI

**S**iempre allí, desde niño. Tu padre, Bartolomé, hijo de Trento, era maquinista de una lancha del Delta. Y vos a los cuatro años de edad te fuiste para "la isla" a pelearla, a cambiar juguetes por obligaciones.

"A LOS DIEZ AÑOS BALDEABA MEZCLA PARA AYUDAR AL VIEJO, PARA LEVANTAR LAS DOS PRIMERAS PIEZAS DE LA CASA. LA HICIMOS CON LADRILLOS DE CANTO, SIN REVOCAR NI NADA... DESPUES LA TERMINAMOS; SABIAMOS QUE ALGUN DIA QUEDARIA LISTA".

No querés que nadie te confunda. No querés que ese vecino que te ve pasar a bordo del Vallant último modelo pueda pensar que vos fuiste el feliz heredero de un industrial que tal vez no quiere recordar nada, que odia el pasado. No, vos querés hablar claro, cantar "las cua-





# ASI OPINA EL "RATA"

- ¿Un delantero?
- Pelé: el mejor y el más fuerte.
- ¿Un defensor?
- Néstor Rossi: me enseñó a la distancia.
- ¿Un arquero?
- Carrizo.
- ¿Una meta?
- Ganarle a River cuantas veces pueda.
- ¿Un triunfo?
- La Copa de las Naciones: 3-0 a Brasil.
- ¿Una derrota?
- Frente a Gimnasia, en La Plata (1962).
- ¿Un gol?
- Contra Gimnasia, en cancha de Boca (1964).
- ¿Una emoción?
- El penal que Roma le atajó a Delem.
- ¿Una esperanza?
- Campeones.
- ¿Un jugador admirable?
- Simeone: ojalá que juegue siempre a mi lado.
- ¿Otro jugador de Boca?
- Gonzalito: excepcional y cruza la cancha como ninguno.
- ¿Un técnico?
- Pedernera. Nadie le podrá hablar mal de Adolfo. . .



La prosperidad de hoy reflejada en la actitud displicente. Rattin, María Elena y las mellizas famosas: Mirna Elizabeth y Mariel Gabriela. El pasado está vivo en las aguas mansas del paisaje que es suyo.

## ALLA... EN EL TIGRE



Antonio Ubaldo Rattin Rattin. No hay parentesco entre sus padres. Sólo el mismo apellido y el mismo origen: Trento, la ciudad de la Alta Italia. El nació en el Tigre el 16 de mayo de 1937. Esta es la primera fotografía. Había cumplido un año el actual ídolo del fútbol argentino. Si, era una "rata"... en la gran silla trenzada. Las manos firmes revelan, tal vez, una precoz inclinación de aferrarse a lo suyo, de asegurarse siempre.

Ya vivía en "la isla". Es el día de la primera comunión, tomada en una iglesia de la localidad de Campana. Junto a él vemos a Nilda, la hermana mayor. Hay otras dos hijas del matrimonio italiano: Nélida y Laura, la menor, de 10 años. Ubaldo ("Antonio es nombre de viejo") es el único varón. Don Bartolomé afirma que la cuota está bien cubierta.





renta" de tu vida transpirada para que los historiadores del fútbol no disientan en el momento lejano de hacer el balance final de esta carrera que hoy te ha convertido EN EL MEJOR NUMERO CINCO DEL FUTBOL ARGENTINO.

## HACIA PACHECO

Arrancamos desde la cancha de Boca. Un camino que repite a diario. Cincuenta minutos para estar en casa. Tiene un departamento en construcción en la Boca, pero siempre estará lejos del centro. No le gusta el ruido; quiere la tranquilidad, el campo.

El trayecto va delineando al personaje. Las afirmaciones son brochazos.

"TRABAJE DE ELECTRICISTA DESDE PIBE Y TODAVIA SIGO PRACTICANDO EL OFICIO. ¿VE ESTOS CALLOS EN LAS MANOS? HACE UNOS DIAS TERMINE LA INSTALACION DE MI CASA EN GENERAL PACHECO, A OCHO MINUTOS DE AUTO DEL TIGRE, Y QUEDARON LOS RASTROS. ¿PARA QUE CONTRATAR A UN AJENO? UNO LO HACE A CONCIENCIA Y, ADEMAS, SON PESOS QUE SE AHORRAN".

Positividad en todo. Balance que surge neto a lo largo de un partido; el mismo balance en el destino de cada peso que llega a sus manos, quizá porque en la ribera de su barrio costaba ganarlos.

"He escuchado a muchos jugadores que se quejan de la mala suerte. Sé que en algunos casos se justifica, pero en otros uno sabe que la suerte estuvo junto a ellos y que no la supieron aprovechar... ¿y entonces?

Tomamos la avenida del Libertador. A los cinco minutos de marcha se trasunta la preocupación humilde, el afán por convencernos de que todo esto: el coche, la casa recién terminada, las inversiones, todo, no tienen punto de identificación con una historia que se abrió hace 27 años.

"¡PENSAR QUE AHORA ANDO MANEJANDO UN COCHE DE ESTOS!..."

Por los riachos sólo corrían esperanzas, afa- nes, apenas compensados en el anonimato del Santa Magdalena. Por los riachos corrieron sus sueños de boquense precoz, sueños que vibraron en los bocinazos ululantes de las lanchas y que después siguieron dando vueltas en su cabeza y en los pliegues arrugados de la almohada. Pero la realidad llega. A veces la realidad sucede al sueño, y el despertador le dijo que había dejado de transpirar ambiciones.

## 1.000 Y UNA "VESTIDA" COMPLETA

Jugaba de ocho en el Santa Magdalena y lo citaron de Racing en 1954. No pasó nada. Hubo otros intentos: Tigre le ofreció 1.000 pesos y una vestida (sic) completa en 1955. Duchini



El saco en una silla. Las mangas enrolladas hasta el codo. "Uno se crió sin cumplimientos, sabe?...". Las tablas están listas, un poco de carbón y el asado en marcha. Se respira bien en Pacheco. No hay ruidos.



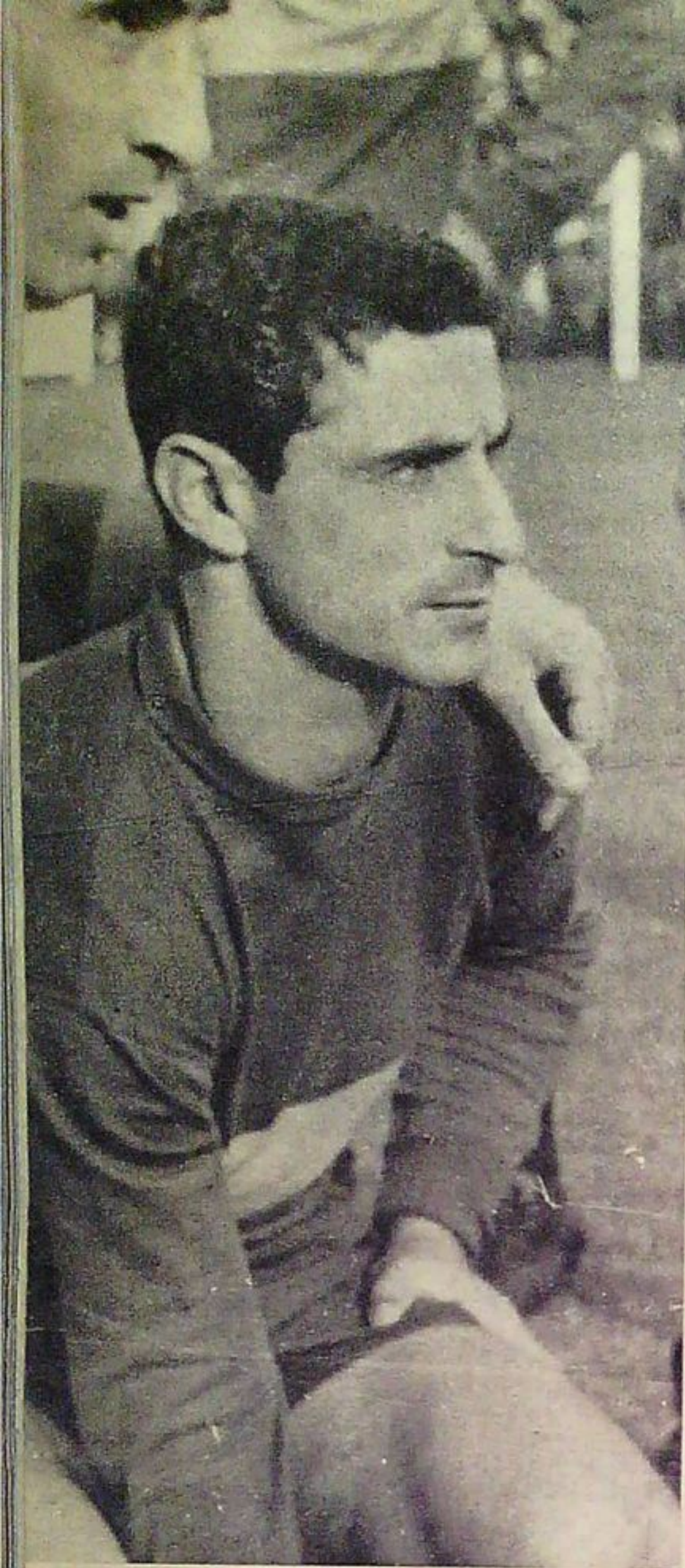
10 años. La primera cedula de identidad fue impuesta por el fútbol: el requisito era imprescindible para intervenir en los torneos infantiles. La seriedad del gesto revela la importancia de aquel paso: Rattin se abría al mundo del fútbol. Nada de sonrisas.

En el recreo "Laura", a 30 minutos de lancha de la estación. Sólo 12 años, pero ya está delineada la figura inconfundible del crack boquense. Junto a él: Claudio Viola (traje de baño), dueño de un bar de la zona, y Raúl Troiano, compañero de la escuela Bernardino Rivadavia.



El "San Berneche", equipo de baby fútbol. Rattin hincado, en pose clásica. Los 16 años estiraron el torso y las piernas. Los zapatos de goma, número 45, albergaban con blandura dos pies que ya pedían la dureza del cuero, el choque vibrante de un "once contra once". Ya Boca estaba muy próximo. Ya el primer paso al profesionalismo era inminente. La gran historia lo buscaba.





## EL CHOLO

Cuando la piba del Cholo se enfermó yo iba a visitarla al hospital. Somos grandes amigos con Simeone, intimamos en seguida, en el primer vistazo, y tenía que estar junto a él. Los médicos decían que el caso era difícil, pero el Cholo confiaba: La voy a salvar, "flaco"... Vas a ver que la voy a salvar, repetía.

Días después partimos en gira por Europa. El Cholo no fue por la enfermedad de la nena.

No tuvimos más noticias. Al regresar a Ezeiza nos estaba esperando.

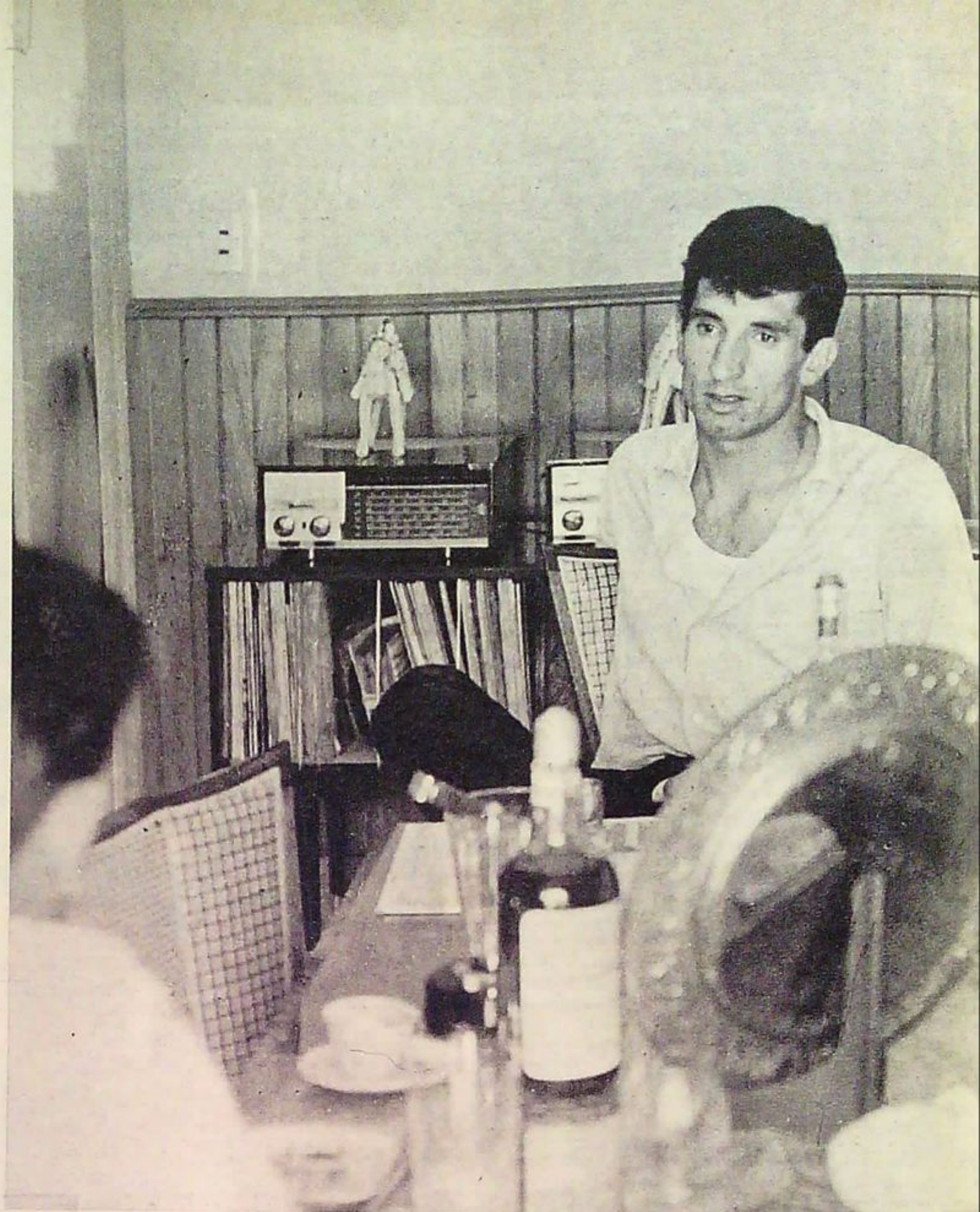
—¿Y, Cholo?... ¿Cómo está la piba?

—le pregunté.

—Se fue, Rata...

Nada más. Un abrazo interminable, profundo.

Yo le digo que hay que tener esperanzas. Dios me quitó un hijo a mí también, y ahora me dió mellizas... Hay que tener confianza. ¡Qué gran muchacho es el Cholo!



El plato que está en el centro de la mesa es de Casablanca. Sobre el bar del fondo se suman etiquetas de hoteles europeos. Las botellas también evocan el último viaje. La figura del "Rata" no deja ver el estereofónico. Las paredes están revestidas con madera lustrada. Hay que invertir.

lo apalabró antes del panamericano y Chacarita estaba dispuesto a entregarle 5.000 pesos, todos juntos. Pero vino la oportunidad de jugar en Boca: gratis, pero en Boca. Y adiós a los 5.000 pesos de Chacarita; adiós a la "vestida completa" que le ofrecían los dirigentes de Tigre, extrañamente preocupados por la elegancia del "Rata".

LOS DOS PRIMEROS PARTIDOS EN LA QUINTA LOS JUGUE DE ALPARGATAS. CALZO 45 Y NO HABIA PARES DISPONIBLES. ¡ERA UNA RISA!

Sí, era una risa. Y la risa del "Rata" se fue afianzando. Subcampeones invictos en 1955. Un ascenso a la tercera en 1956 y el debut en primera... ante River.

"9 DE SEPTIEMBRE DE 1956. MUSIMESSI, COLMAN Y EDWARDS; LOMBARDO, RATTIN Y MORENO; PIERINO GONZALEZ, ZUBELDIA, ANGELILLO, J. J. RODRIGUEZ Y SENES. GANO BOCA POR 2 a 1, con goles de Zubeldia y Senes". La prueba de fuego había sido dada ante la calidad de Labruna y las piernas expertas de Pipo Rossi.

¿Quién era ese flaco de cabeza aplastada y nariz prominente que se movía por la cancha con el andar cachaciento de un vaquero sin "bandidos" a la vista?

¿Quién era ese flaco que debutaba en la primera de Boca con la irreverencia propia de un veterano, lanzando puntapiés contra el relumbrón de nombres famosos?

La Boca, ávida de ídolos, despertaba en aquel instante ante la presencia de un aspirante a crack que llegaba de la quinta... de un producto "propiamente" de la casa, que había costado cero peso, que había nacido en el Tigre pero que mucho antes de llegar a la ribera del Riachuelo ya sentía como suyos los cabezazos de Cherro, los brochazos de Quinquela y la boina de Severino.

### AMIGOS A MUERTE

MI META ERA TRIUNFAR EN BOCA, NO IRME NUNCA, Y CREO QUE POR AHORA LO VOY LOGRANDO. PERO NO FUE FACIL. MUCHAS VECES SENTI LA INTEMPERANCIA DE UN SECTOR DEL PUBLICO Y AÑO A AÑO VIVI LA INQUIETUD DE DIRIGENTES QUE GASTARON MILLONES BUSCANDOME UN SUSTITUTO. TUVE AMIGOS A MUERTE, QUE SIEMPRE ESTUVIERON JUNTO A MI: NANO GANDULLA, MARIO RUZZA Y MAS ALLA DE LA BOCA, LINO REMESAL, TAL VEZ UNO DE LOS MAS GRANDES. ELLOS ME RECONFORTARON SIEMPRE... ELLOS ME ENSEÑARON A APRETAR LOS DIENTES Y ESPERAR.

En octubre de 1964 parece imposible que alguna vez se hubiera discutido a Rattin. En este mes resuenan extrañas las confesiones de inseguridad que también se reflejaban en retribuciones magras que recién ahora (a partir de 1962) han tenido efectivamente el carácter de "primera división".





Rattin... ¡un momento! Un grupo de estudiantes santafecinos quiere llevarse un gran recuerdo de su paseo por el Tigre. El auto espera. Uno del grupo se sacrifica... y apunta. Es el héroe ignorado de la gran foto.

EN 1961 NO TENIA COCHE. CAYETANO BLOISE, VICEPRESIDENTE DEL CLUB, SE SORPRENDIO CUANDO SE ENTERO DE QUE ANDABA TODAVIA EN EL "ONCE". ELEGITE UN AUTO, ME DIJO. YO TE DOY EL DINERO Y VOS ME LO PAGAS COMO PUEDAS. Así comencé a repechar. En 1962 cobraba como la mayoría de los jugadores, lo que ya significaba un ascenso... y ahora, en 1964, estoy a la altura del que cobra más. Sólo tengo agradecimiento para el club, pero la aclaración vale para aquellos que creen que Rattin "chapa grande" de 1956 en adelante. También he tenido que luchar para alcanzar esto: tengo dos casas, un departamento, un auto. Pero todo salió del 62 en adelante. A fin de año no le deberá un peso a nadie".

### EL OTRO RATTIN

Los cincuenta minutos terminan en la puerta de un chalé a la vera del camino. Césped bien cortado, frente moderno, ventanas enrejadas y techo de tejas rojas. Fondo amplio, con un quinchado que asegura la realización de asados en el verano. Más allá los ladridos de una perra sin raza que le regalaron en Córdoba con la seguridad de que era macho. Pronto le traerán un ovejero alemán y la perra quedará libre, con sus ladridos breves, con su estampa demasiado pequeña para una casa tan grande.

El "Rata" corta madera, hace una pila de carbón y la riega con querosene.

"No sé mucho de asados, pero vamos a ver cómo queda... Acomódense con confianza. Yo me crié así no más..."

Aflora el dueño de casa atento, obsequioso. Que tiene un encendedor de cigarrillos a gas en forma de pirámide, donde la llama emerge entre el vidrio tallado, pero que él no lo utiliza nunca porque no fuma; que tiene cigarrillos americanos para las visitas; que tiene discos clásicos para la gente que le gusta esa música, aunque él no la entiende; que tiene un bar completo, aunque él sólo prueba un trago de vermut... "Pero las visitas son las visitas".

La camisa abierta deja ver una medalla de la Virgen de Luján. Las rodillas siempre dispuestas para jugar con las mellizas famosas. Los labios siempre vomitando proyectos, posibilidades de retocar el interior de una casa que sería lujosa en pleno barrio Norte y que aparece casi extraña en la serenidad de Pacheco.

CON TRES AÑOS MAS ME CONFORMO. TRES MILLONES POR AÑO... Y SALVADO. HAY QUE INVERTIR; NO SE PUEDE TENER LA PLATA ARRIBA. HAY VECES QUE SI ME COLGARAN DE LOS PIES NO SE ME CAERIA UN SOLO "SOPE". SIEMPRE LE DIGO A MI SEÑORA: LO QUE HOY VALE DIEZ MAÑANA VALE VEINTE...

### EL BARRIO DE UNO

El auto enfila hacia el Tigre a las tres de la tarde. En ocho minutos estamos allá. El índice

va trazando evocaciones: "Esa es la escuela Rivadavia, donde hice quinto y sexto... La iglesia de la Inmaculada Concepción, donde me casé. ¿Te acordás, «Petisa»?..."

Y al final la orilla. Las lanchas que recuerdan la fajina paterna. Los grupos bullentes de quinceañeros que le traen sus aisladas jornadas de libertad por los recreos del Delta. El Tigre Hotel, con su imponente dormida, con su ruleta que ya no cantará el cero de la casa, con su balcón sobre el río que alguna vez vio zambullir a un cajero en bancarrota.

Todo está muerto, casi detenido. LA GENTE DICE QUE HAY MOSQUITOS, PERO A MI ME GUSTA. ES EL BARRIO DE UNO... SERA POR ESO.

Rattin se abraza a esa paz estancada. Los únicos gritos que acepta son los de cada domingo, cuando Boca entra en la cancha y desde el cemento almidonado de la "Bombonera" le llega la seguridad de que eligió bien; que los genoveses de la ribera céntrica lo distinguen por saberlo auténtico, por reconocer al pibe de la quinta que no costó un centavo y hoy es el alma y el nervio del equipo.

¡PENSAR QUE UNO ANDA MANEJANDO UN COCHE DE ESTOS!...

No tenés por qué asombrarte. El fútbol compensa, "Rata". ¡Ojalá que la vida no te cambie nunca!



# NUEVA ORDEN PARA EL GRAN PREMIO: VELOCIDAD

LA ELIMINACION DE TRAMOS DE MONTAÑA  
CONVIERTE AL GRAN PREMIO INTERNACIONAL DE TURISMO  
EN UNA PRUEBA ESENCIALMENTE VELOZ.  
MENDITEGUY CORRERA CON UN FALCON SPRINT V8.

Por  
J. C. PEREZ LOIZEAU

**L**as modificaciones introducidas en el itinerario clásico del Gran Premio Internacional de Turismo renuevan el interés por la competición. La eliminación de muchos sectores de montaña lo convierte ahora en más rápido y, por lo tanto, en más riesgoso, a pesar de que puede pensarse lo contrario. La subida a Mina Clavero por Carlos Paz, el Pan de Azúcar, la bajada de Las Chilcas a Andalgalá y Minas Capillita —lugares que ahora no serán transitados por los competidores— nunca fueron escenario de accidentes graves. Es que la montaña se hace respetar. Allí todo el mundo se cuida. Ahora, en los sectores sinuosos pero rápidos —especialmente en la etapa de Catamarca a Salta—, el riesgo aumenta por esa misma circunstancia.

Esta característica del Gran Premio también modifica el criterio para la elección de máquinas adecuadas para afrontar la empresa. Es necesario tener mucha velocidad.

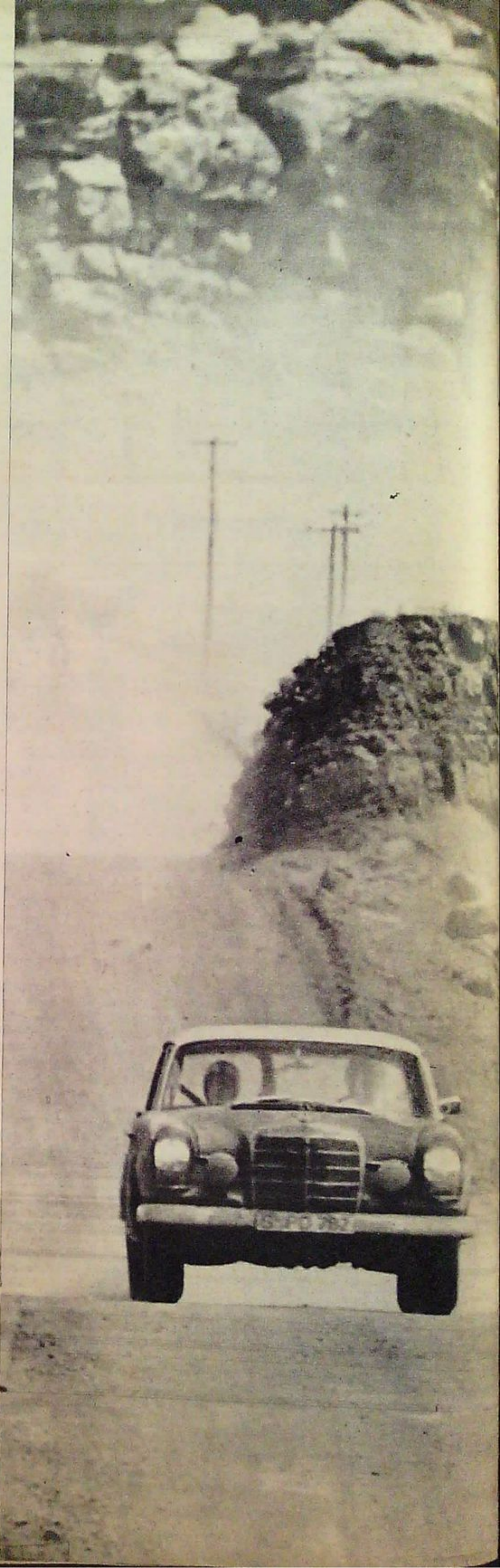
Nuevamente aparecen como favoritos indiscutibles los Mercedes-Benz 300 SE. Con las modificaciones realizadas en su parte mecánica superan cómodamente los 210 km por hora, por lo que pueden mantener una velocidad de crucero elevada y segura. Su tradicional organización de apoyo, disciplinada y eficiente, los afirma como los seguros vencedores. Para luchar contra ellos harían falta máquinas rápidas que los obligaran a viajar en los límites de la seguridad mecánica, por lo menos en algunas partes. Saldrían así a la vista sus defectos —porque también los tienen—, lo que equipararía las posibilidades. En su categoría, de acuerdo con lo visto el año último y posiblemente se repita ahora, las únicas máquinas con probabilidades de sacar de ritmo a los Mercedes-Benz serían el Alfa Romeo 2.6 y el Lancia Flaminia 2.8. Del primero habrá dos por lo menos: Andrea Vianini —que anda muy fuerte— y el uruguayo Carlos Lepro. Lancia iba a presentar uno conducido por Oscar Cabalén, pero según las últimas noticias lo hará con un Flavia 1.8. Para competir por la categoría mayor y por la clasificación general extraoficial —que el público siempre sigue— no habrá hasta el momento otra posibilidad.

La categoría hasta 1.600 c.c. será nuevamente la de mayor competencia entre los productos nacionales. Habrá una multitud de Fiat 1500 Gran Clase y Peugeot 403. Automóviles Alvear presentará nuevamente un equipo —esta vez menos numeroso— y habrá gran cantidad de Fiat particulares. Todavía no se sabe si Peugeot presentará equipo oficial. Las dificultades por las que pasó la fábrica en

los últimos meses, y que todavía hacen sentir sus consecuencias, no presentan un aspecto favorable para la participación deportiva. De todas maneras la tradicional dureza y rendimiento del 403 lo hacen apropiado para muchos aficionados que desean dar la vuelta sin problemas. Dos Alfa Romeo Giulia TI S, conducidos por Alberto Rodríguez Larreta y Nasif Estéfano —preparados por Vianini Argentina S.A.—, son los candidatos obligados por sus características técnicas y por la calidad de sus pilotos, aunque no se debe descartar la actuación de uno o dos Ford Cortina-Lotus, en su versión 105 HP, que serían conducidos por Juan Manuel Bordeu y "Cacho" Fangio. Ya se sabe del rendimiento de esas unidades a pesar de que no son las de competición habituales en Europa. Vicente Formisano, que estuvo durante tres semanas en la planta de Auto Union en Alemania, no podrá correr con el nuevo modelo F12 cupé hard-top porque no está homologado. Lo hará con su conocido cuatro puertas, con el que obtiene victorias desde hace mucho tiempo. Guillermo Gainza Paz, su rival del Morris Mini Cooper S, será en esta oportunidad su compañero de equipo, ya que anunció que participará con un Auto Union también él.

Se va a producir parcialmente un duelo esperado: Mercedes Benz v. Falcon Sprint. Ford Argentina le cedió a Carlos Menditeguy la única unidad existente en el país. Aunque no es el último modelo, tiene un rendimiento notable. Menditeguy correrá en forma particular y la puesta a punto se realiza en los talleres El Inca de Mar del Plata. La fábrica nacional presentará dos Falcon 6, con los que ya tiene acumulada experiencia. Tampoco vendrá ningún equipo extranjero con Cortina-Lotus ni B.M.W., ambos con algunos problemas que les impidieron el viaje hasta estas latitudes por este año. En ambos casos se espera su visita para el año próximo, pero no sería improbable que algunas unidades particulares pusieran su toque de interés en los aficionados que oyen hablar de sus cualidades desde hace un tiempo. Claro que una cosa es un team oficial y otra muy distinta un particular por más entusiasta que sea.

Los que ya recorrieron la nueva ruta coinciden en afirmar que la quinta etapa —Salta-La Falda— será el filtro del Gran Premio. Las máquinas ya estarán cansadas cuando les toque cubrir un tramo interminable y por zonas de guadales de todo tipo y tamaño, matizadas con pozos también a gusto del más exigente. Será cuestión de equilibrar pasión latina con frialdad sajona. Una combinación que no creemos que exista ni sea posible.





Nuevamente favoritos indiscutibles: los Mercedes-Benz 300 SE. Tienen todo lo necesario para triunfar. Haría falta alguna máquina que los apurara para darle color al Gran Premio

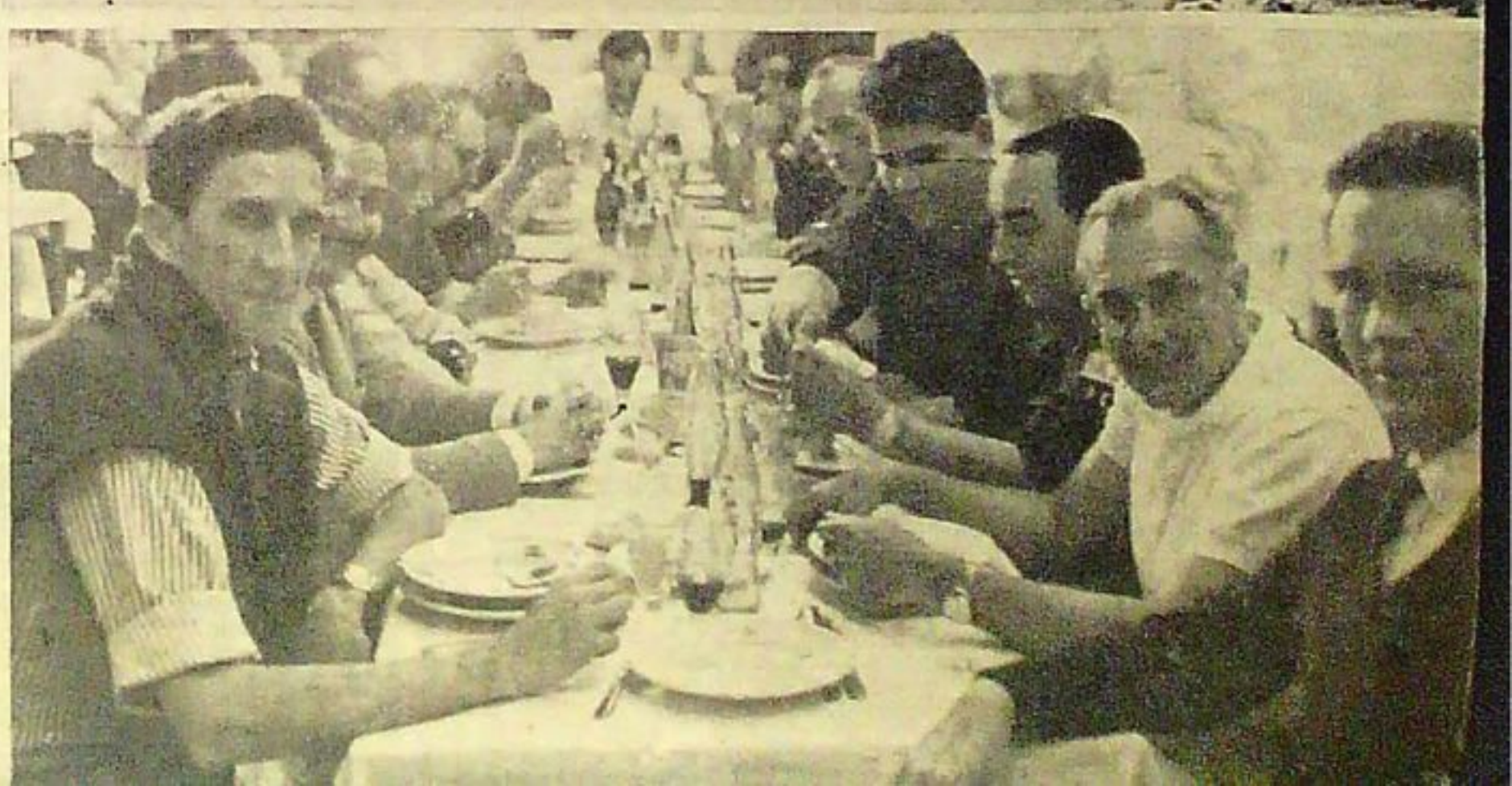
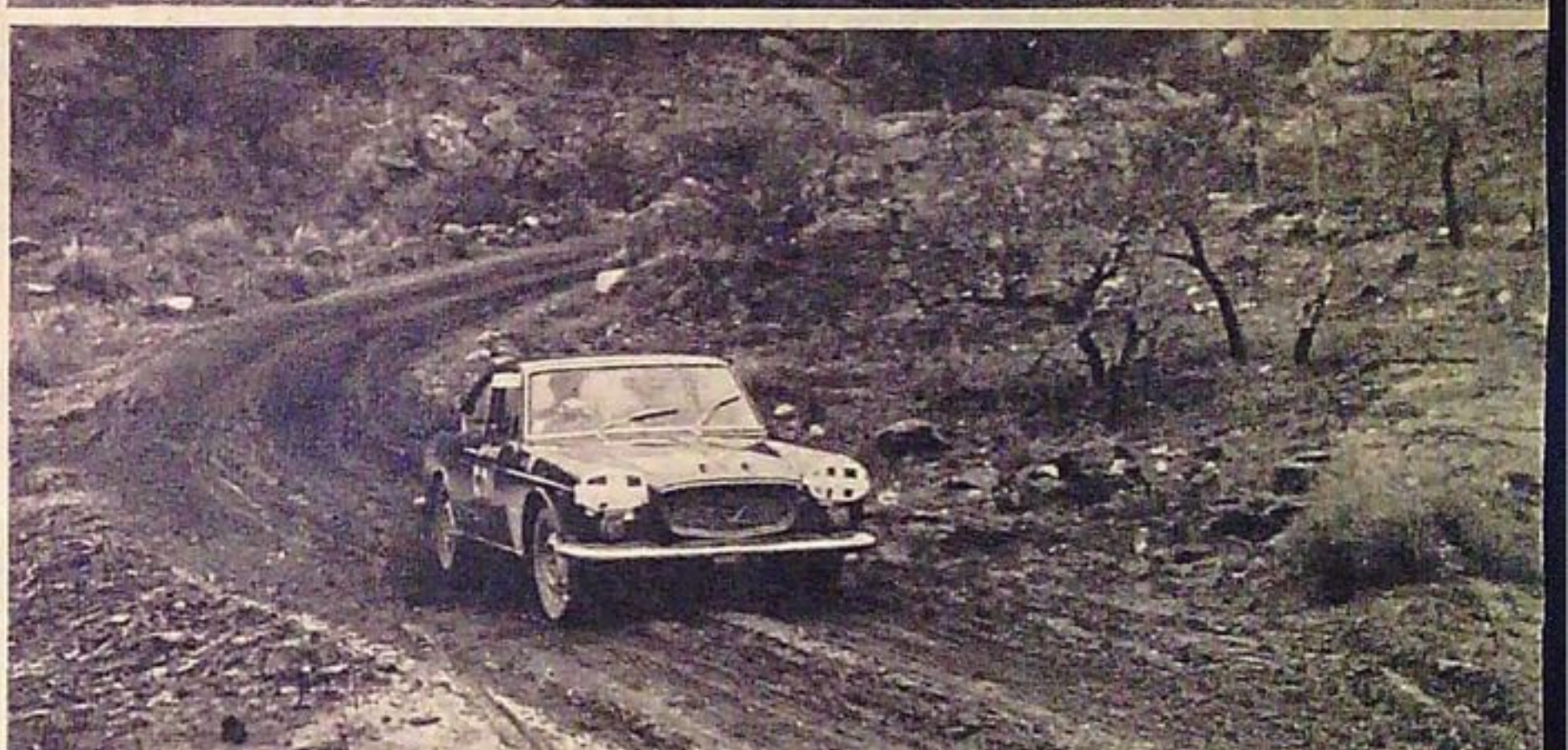
Esta será la mayor oposición del equipo alemán. Los Alfa Romeo 2.6 tienen las cualidades imprescindibles. Con un buen apoyo pueden sacar de ritmo a los 300 SE. Habrá, por lo menos, dos.

Alberto Rodríguez Larreta y Nasif Estéfano correrán dos Alfa Giulia TI S y son los candidatos lógicos de su categoría. Buenas máquinas y buenos conductores.

Duro, veloz, resistente a cualquier esfuerzo, el Lancia Flavia 1.8 es una extraordinaria máquina que lamentablemente queda fuera de chance por no tener categoría para su cilindrada. Aquí Pécora con el 1.5, similar en su aspecto exterior.

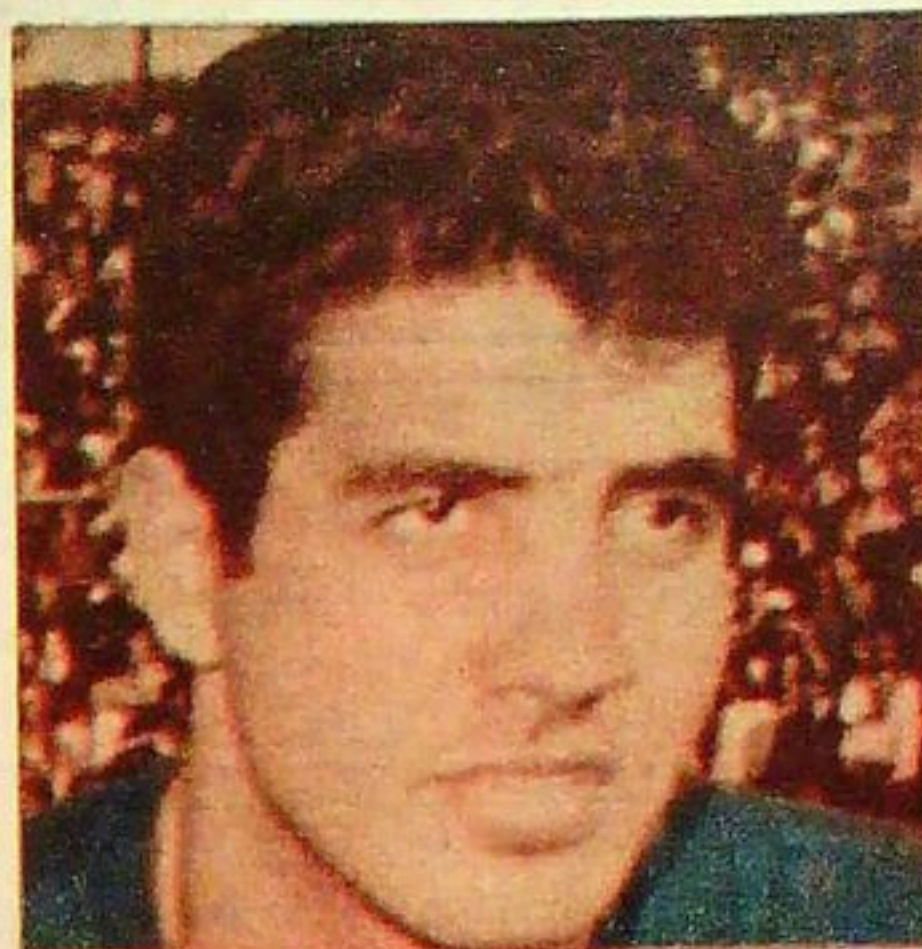
Los Fiat 1500 serán, seguramente, los más numerosos en su categoría y con gran chance para ganar la clase fabricación nacional. Automóviles Alvear presentará nuevamente equipo oficial.

Una escena que se repetirá: la comida en el hotel luego del esfuerzo. Aquí algunos componentes del equipo IKA: Gastón Perkins y Antonio von Dory, con el jefe, Horacio Steven.

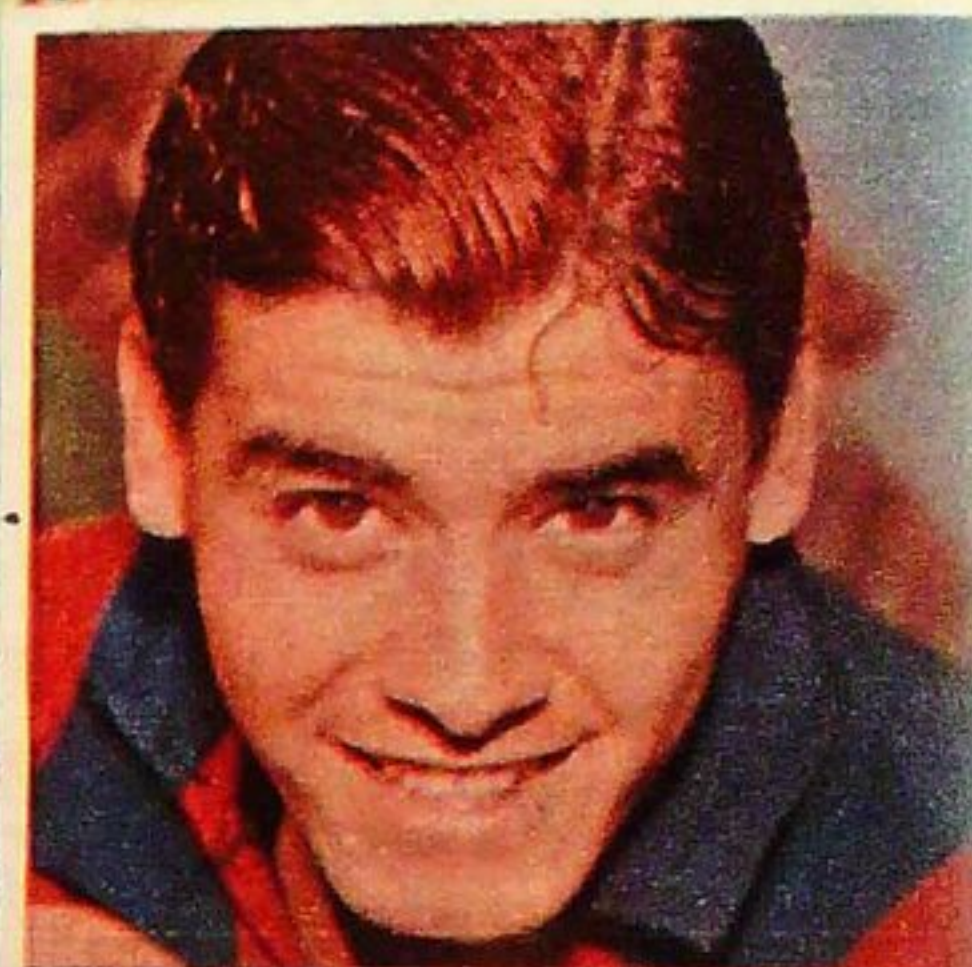




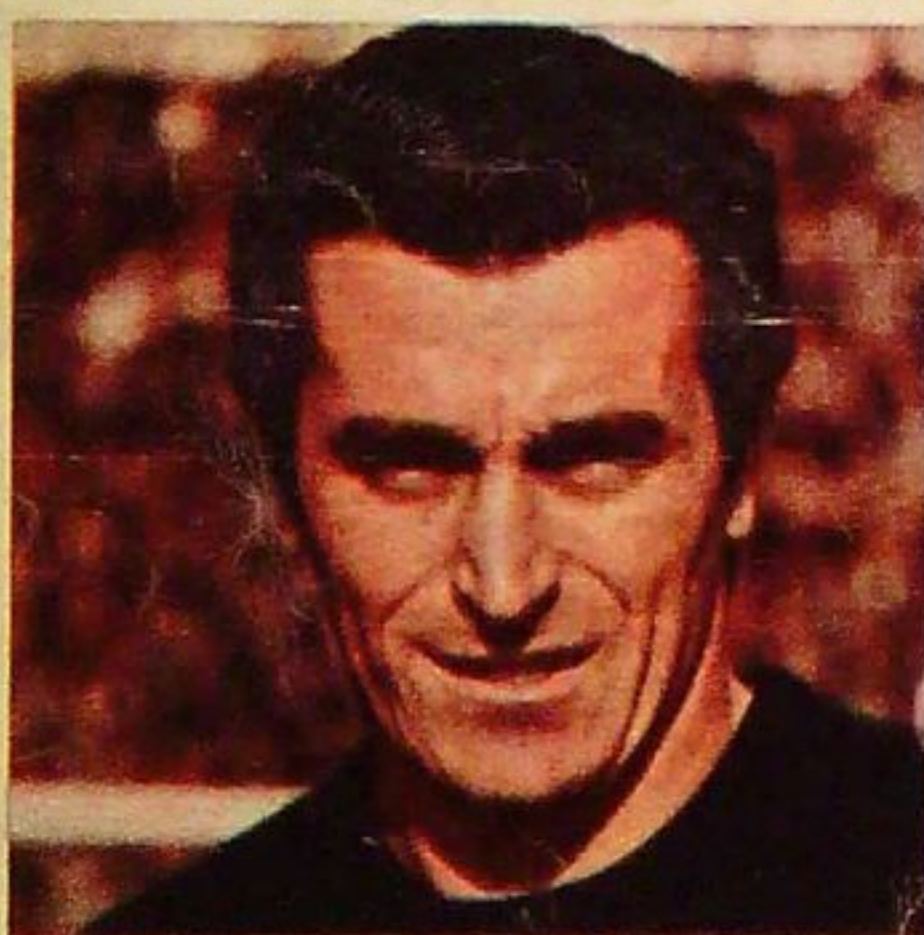
# SPORT ranking de



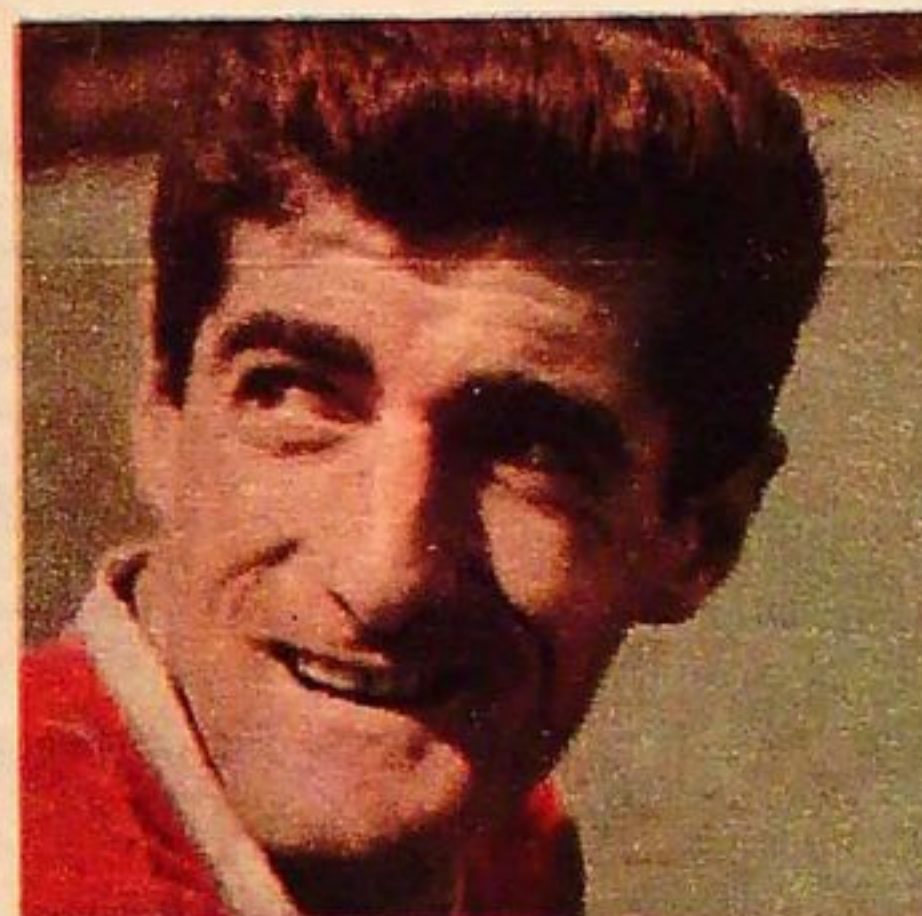
**3** Ayres ..... 7,00  
 Mesías ..... 6,25  
 Rosl y Silvio Ruiz ..... 6,00



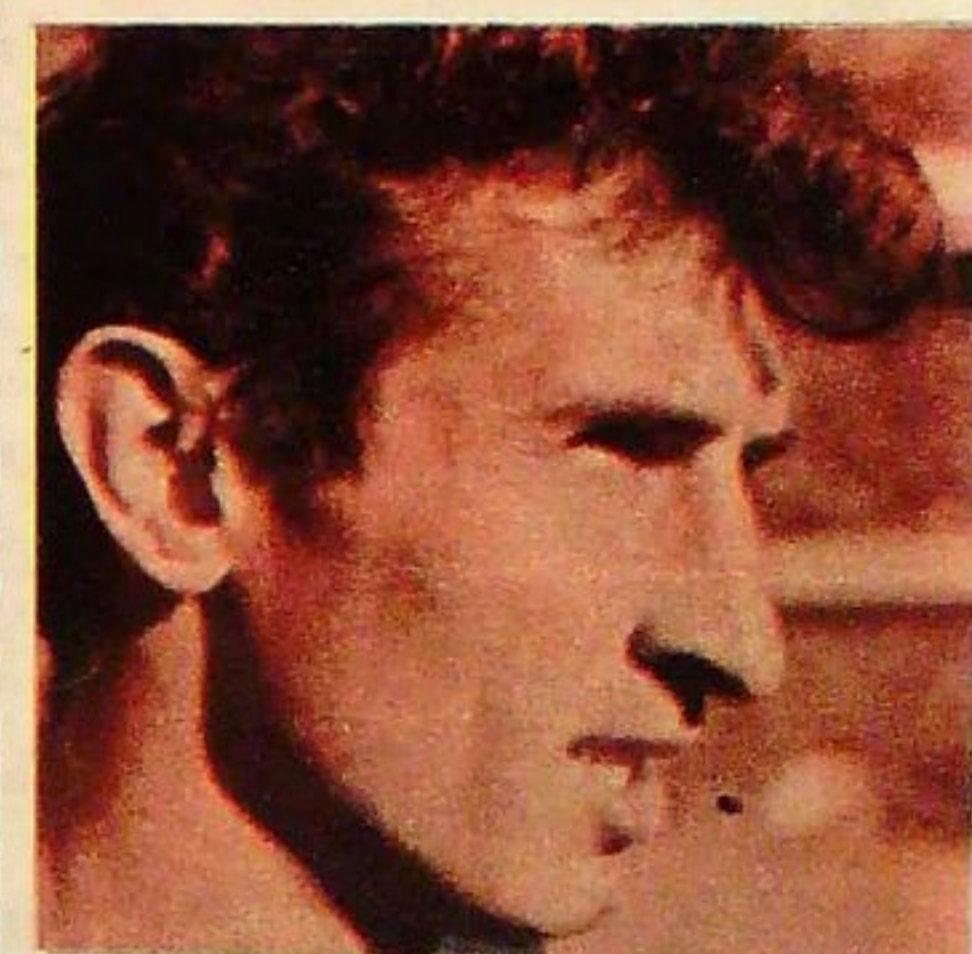
**6** Albrecht ..... 6,75  
 Vieitez ..... 6,00  
 Varacka ..... 6,00



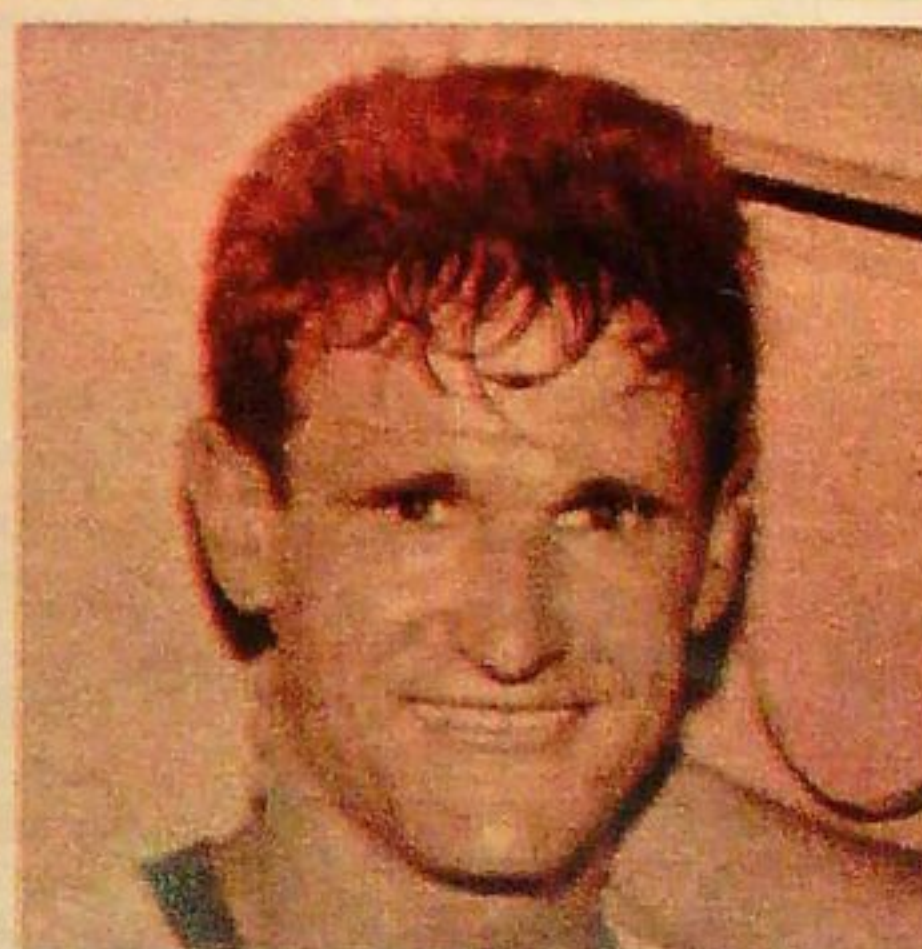
**1** Carrizo ..... 7,33  
 Cejas ..... 7,00  
 Miguelucci, Roma, Piazza ..... 6,75



**2** Valentino ..... 7,00  
 Anido ..... 6,75  
 Canosa y Orlando ..... 6,25



**5** Rattin ..... 7,50  
 Telch ..... 7,00  
 Messiano ..... 6,50



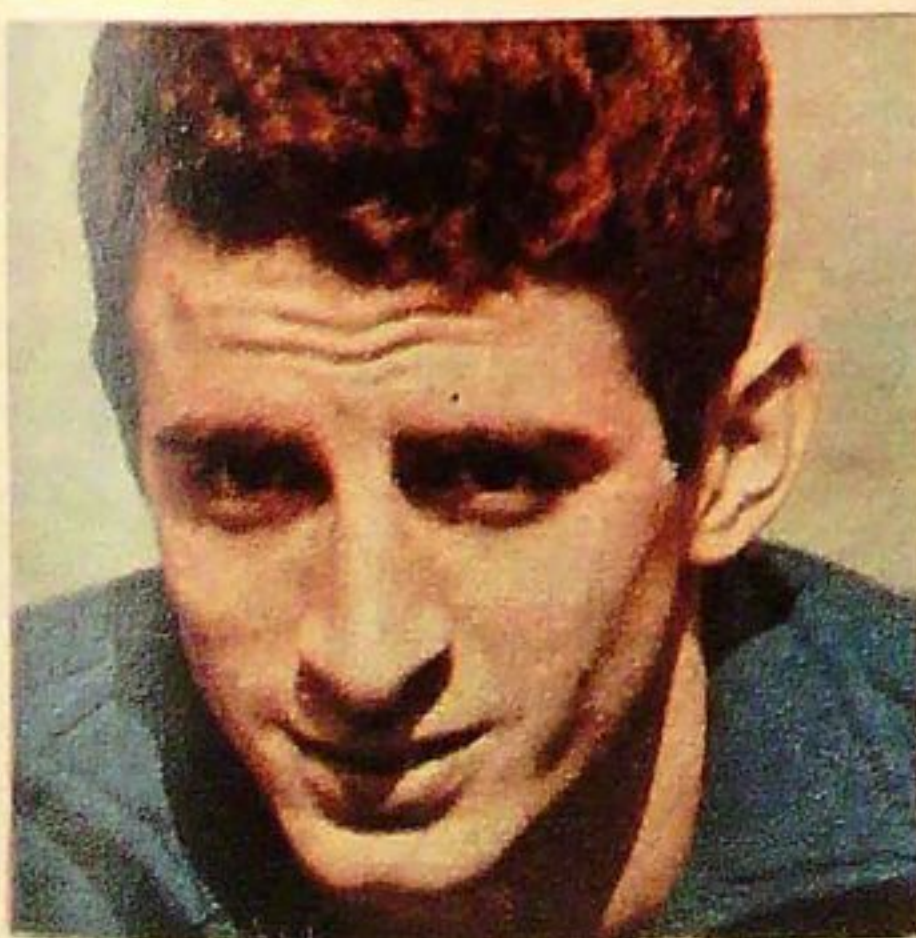
**4** Davoine ..... 6,75  
 Páez ..... 6,00  
 Aranda ..... 6,00



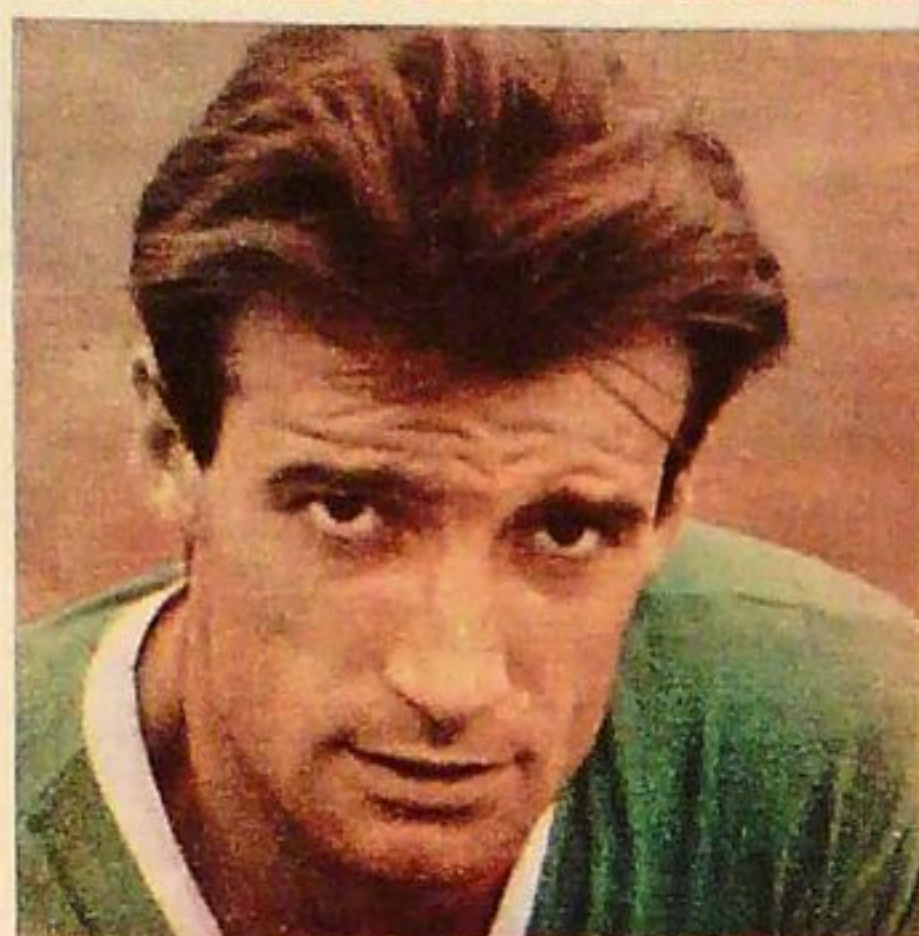
Este es nuestro "cuadro de honor". Aquí aparecen los hombres que desde la 16ª a la 19ª fecha inclusive tuvieron la mejor calificación como promedio de los puntajes aparecidos en las ediciones de EL GRAFICO del 2, 9, 16 y 23 de septiembre, sobre la base mínima de tres actuaciones en el mes. Alberto González figura en este equipo como N° 8 por ser el puesto que ocupó en los últimos dos partidos y, además, porque aun saliendo con la casaca N° 11 su función es la misma. Los jugadores de Independiente no figuran porque el equipo que jugó la Copa de Campeones sólo disputó dos encuentros del torneo oficial.



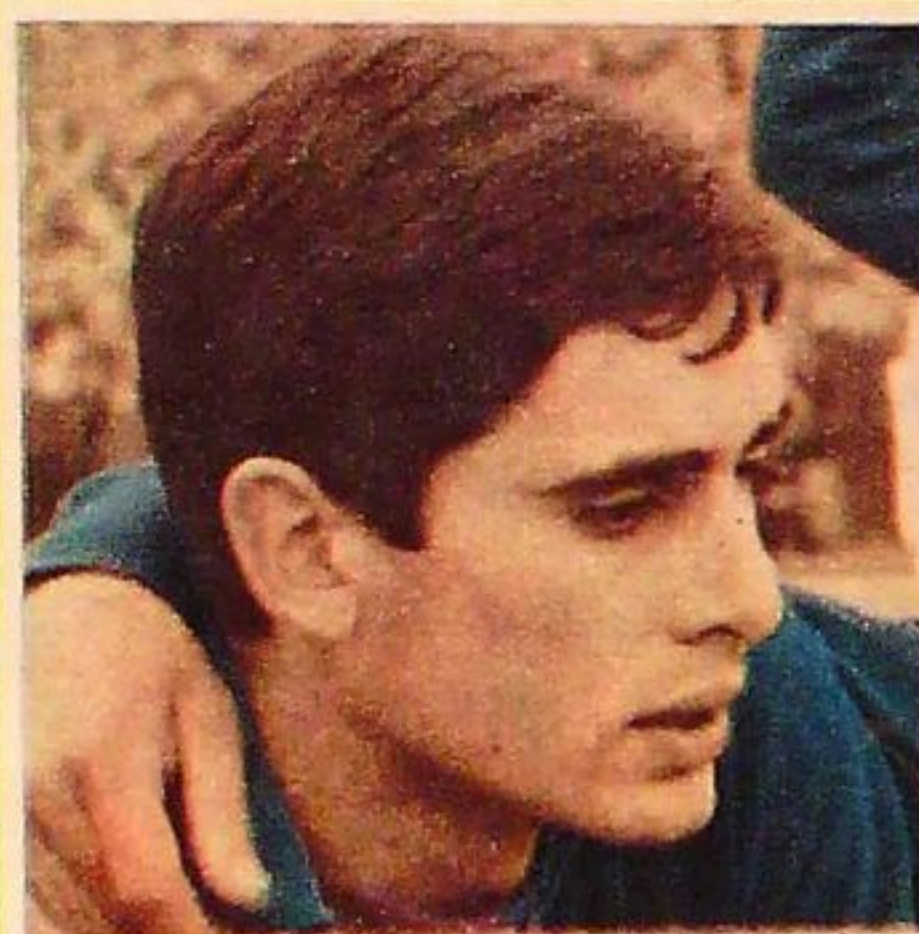
**10** Puntorero ..... 6,33  
Veira ..... 6,25  
Manfredi ..... 6,00



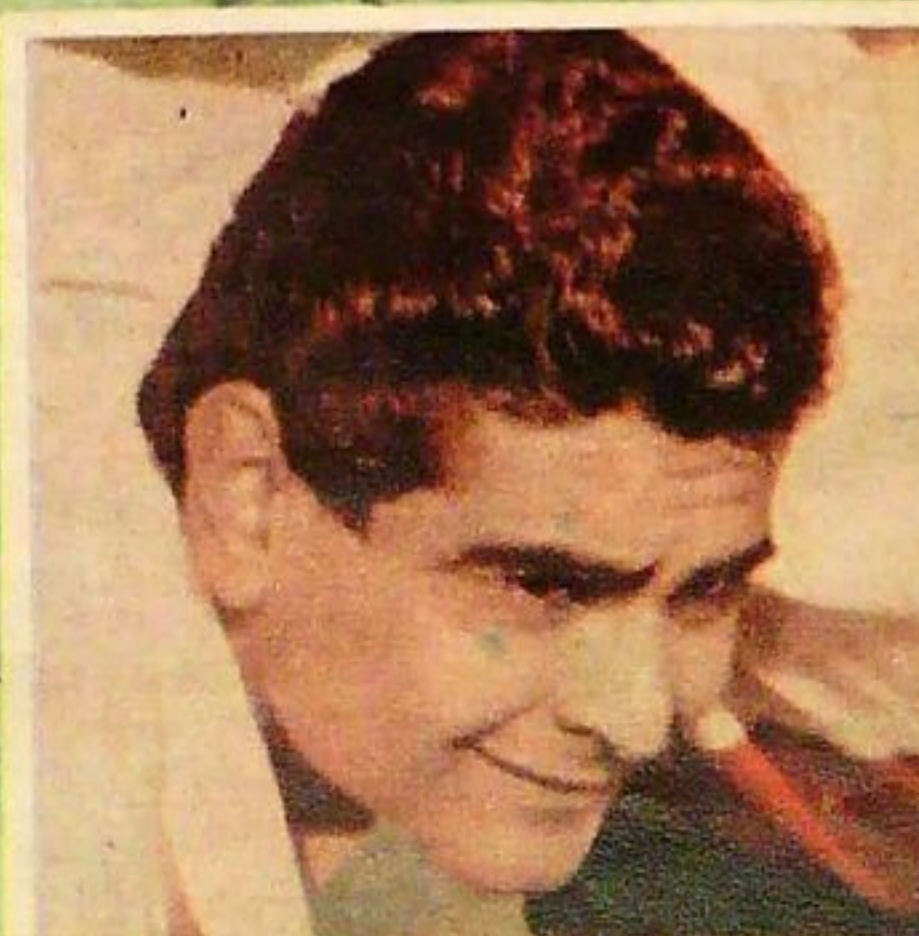
**8** González (Boca) ..... 7,75  
Rendo ..... 7,33  
Collazo ..... 6,33



**11** Garabal ..... 6,50  
Giménez ..... 5,66  
Bielli ..... 5,66



**9** Arean ..... 6,75  
Pérez (NOB) ..... 5,66  
Pardo ..... 5,50



**7** Cubilla ..... 6,33  
Biaggio ..... 5,75  
Nardiello ..... 5,66



# ranking del



Cejas



Vieitez

## BALANCE DE UN TRIMESTRE

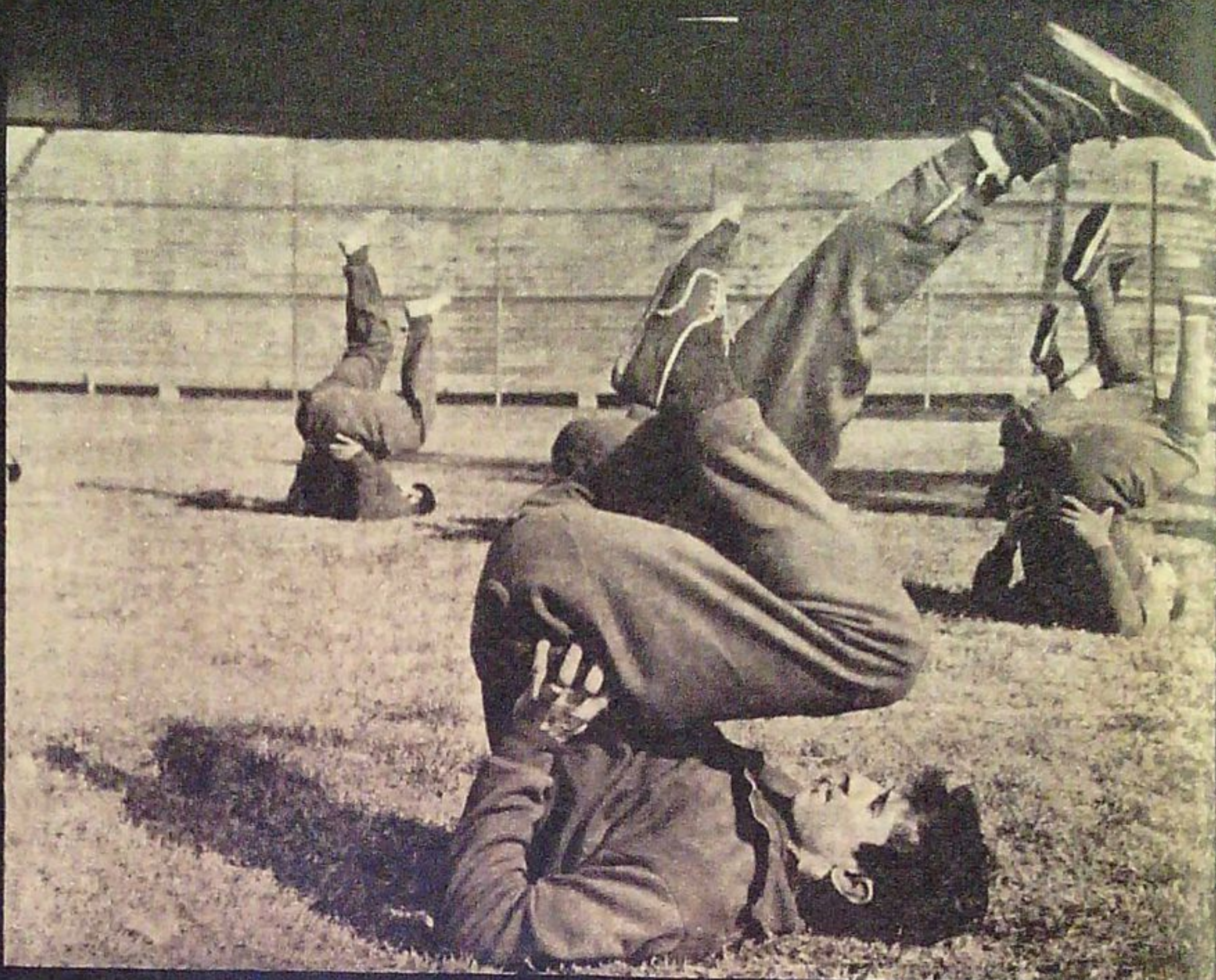
Nuestro RANKING cumple, con esta entrega de SPORT, su primer ciclo de tres meses. Al margen del promedio mensual hemos hecho un balance de figuras y puntajes de esos tres meses. Y este es el resultado. Dos valores jóvenes, que han integrado el RANKING en agosto y septiembre, que siguen figurando en posiciones destacadas de este mes —LOS UNICOS QUE HAN ALCANZADO TAL DISTINCION DESDE QUE "SPORT" GANO LA CALLE—, presentan el mayor promedio trimestral, obtenido por suma de sus puntajes mensuales y su división sobre tres. Ellos se asocian a la calidad de una generación nueva que brinda su aporte a este momento importante del fútbol argentino.

### AGUSTIN MARIO CEJAS (foto 4)

Promedio trimestral: 7,26. En el año de su promoción consagratoria. Una joven presencia de 19 años que, atajando y jugando, fue casi una excepción dentro de un equipo que se llenó de estrellas a costa de muchos millones y que no alcanzó el nivel esperado. También el juvenil de los Juegos Olímpicos contó con su solvencia presencia. Su campaña se vio interrumpida por una lesión, pero ha dejado la constancia de una gran actuación.

### ABEL VIEITEZ (foto 5)

Promedio trimestral: 7,00. El mejor puntaje en la defensa de Argentinos Juniors. Tal vez sea este su mayor elogio. Destacarse en un conjunto donde están Messiano, Díez, Valentino... lleva más allá de un cálculo matemático. Y nos obliga a la reiteración de una mención especial que se va convirtiendo en costumbre. Argentinos no encuentra el gol, descansa en el trabajo excesivamente exclusivo de una defensa donde se destaca Vieitez. El mejor de su equipo en el ranking de agosto. El MEJOR DE TODOS en el de septiembre. Segundo de Albrecht en octubre.



## LA FIGURA: RATTIN

El puntaje que a modo de calificación por cada partido le han adjudicado los comentaristas de EL GRAFICO lo consagra como el mejor entre los once mejores del último mes computado. Pero más allá de lo que puedan decir los números de nuestro puntaje semanal, la suma de ellos y la división por cuatro para sacar el promedio final, existe conciencia en el ambiente futbolístico —incluimos jugadores, técnicos, espectadores y periodistas— de que ANTONIO UBALDO RATTIN ES EL MEJOR JUGADOR DE ESTE MOMENTO ARGENTINO.

El centro medio boquense atraviesa por una etapa excepcional de su campaña de casi ocho años en primera división. Esta rindiendo el ciento por ciento de sus posibilidades técnicas, físicas y temperamentales. Y en ininterrumpido proceso de evolución, de perfeccionamiento, ha llegado a constituirse en figura gravitante, por su personalidad, del Boca Juniors actual.

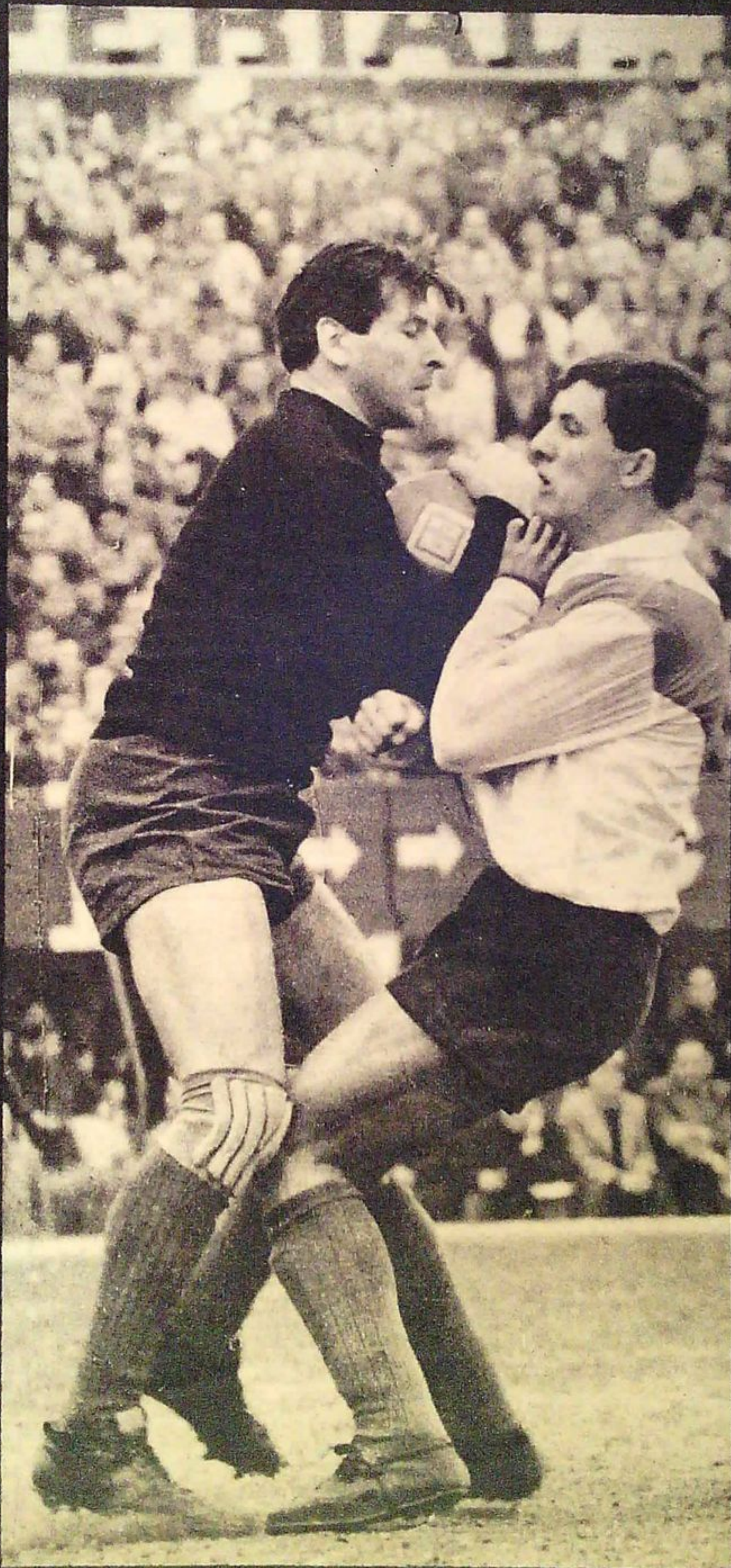
Posiblemente, desde que Nestor Rossi decidiera colgar los botines dejando en el centro del campo (de cualquier campo donde pisaran los taponeros dominadores de Pipo) "un vacío imposible de llenar", nadie lo haya hecho con tanta propiedad, tanta prodigalidad de fútbol y tanto espíritu de mando como el largo N° 5 boquense. No comparemos calidades ni estilos. Ellos son muy distintos, como distinto es el ritmo que exige el fútbol de hoy. Pero en lo que Rattin inyecta, en lo que Rattin significa como "presencia grande" de un amplio sector de la cancha, el paralelo es inevitable.

Rattin es el gran volante de hoy. Pero tiene mucho de aquellos centre halves románticos de antaño, cuando la pelota parecía buscarlos, como si tuvieran los pies imantados.



## LA PROEZA DEL IMBATIBLE ROMA

En los cuatro partidos que abarca nuestro ranking mensual (contra Atlanta, San Lorenzo, Vélez Sarsfield, Rosario Central) el arco de Boca Juniors permaneció invicto. Y como esa situación se mantiene desde los 20 minutos del encuentro contra Independiente (fecha 12ª del campeonato, gol de Mario Rodríguez), la defensa boquense ha completado, al momento de cerrar nuestros cómputos con destino al Ranking SPORT, siete partidos, un tiempo y 25 minutos más (700 minutos en total) sin saber lo que es retirar la pelota del fondo del arco. En los últimos 14 partidos (hasta el último computado) Roma ha sido batido una sola vez. La mención elogiosa por esa hazaña sin parangón en nuestro fútbol —y creemos que en el mundo entero— alcanza a toda la defensa del club de la Bombonera. Corresponde igualmente incluir la generosa dosis de oxígeno que le aporta el "ventilador" de Alberto González. Pero en tren de personificar, de simbolizar a LA FIGURA DE UNA PROEZA, nos corresponde destacar la estampa apolínea y la capacidad atlética de su arquero Antonio Roma. Como si ese cero en contra le infundiera otra dimensión, Roma cada vez parece más grande y el arco de Boca más chico...

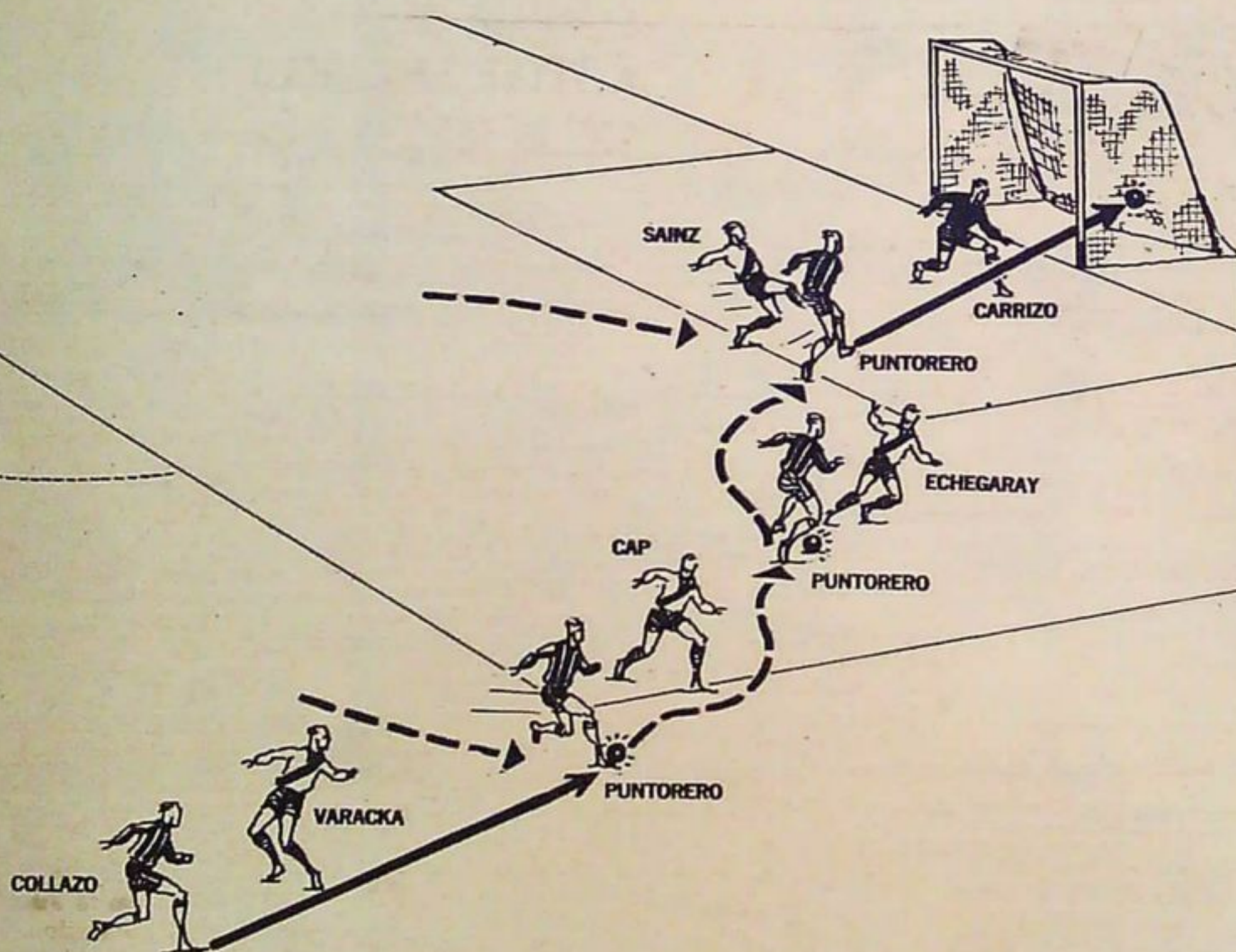
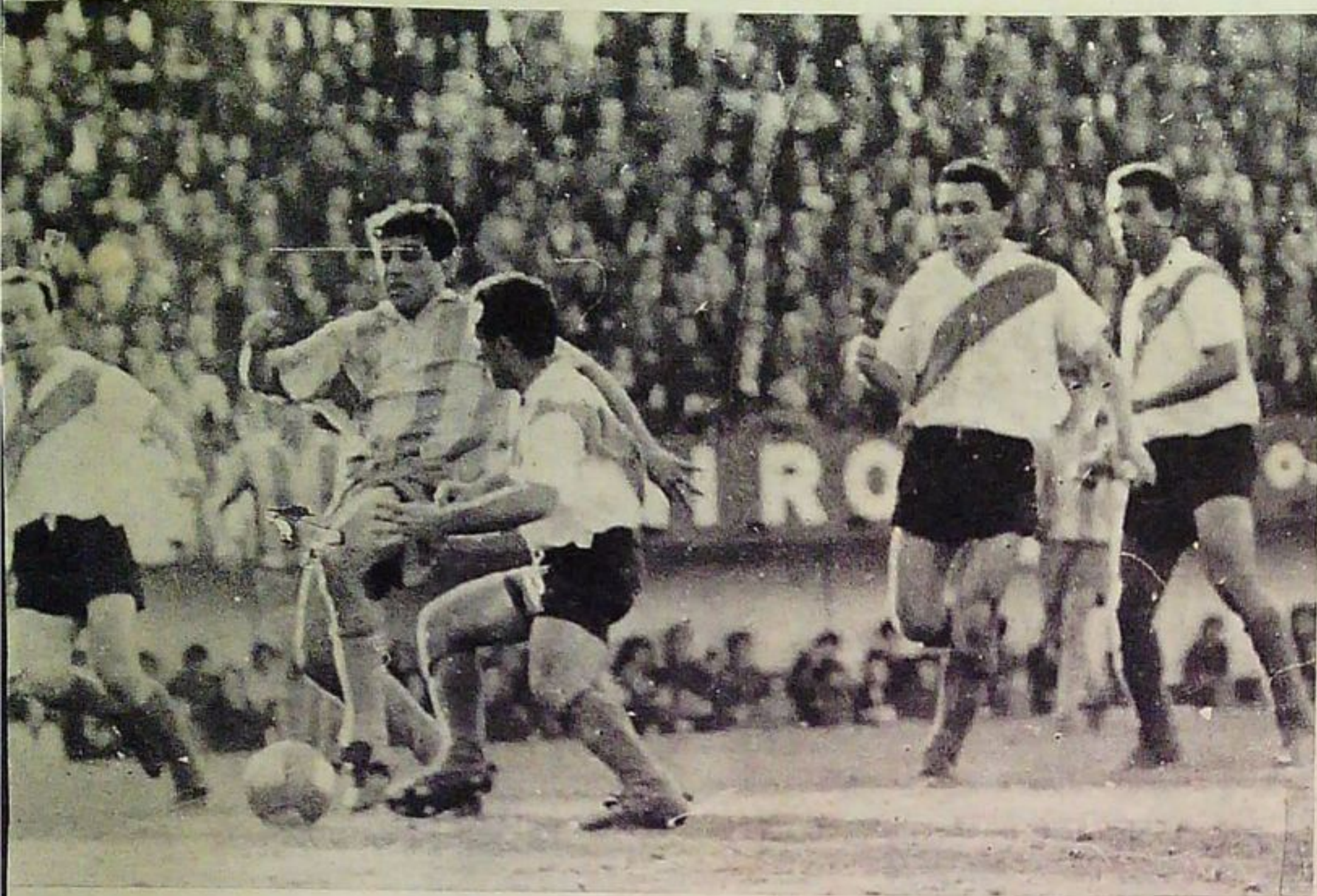


### EL ARBITRO: COMESAÑA

BIEN CORRECTO BIEN. Calificación que nos mereciera el árbitro de Miguel Comesaña en tres de los cuatro partidos del mes. Suficiente para consagrarlo como el mejor árbitro de nuestro RANKING de agosto-septiembre. El juicio que mereciera Pestarino en los dos cotejos que arbitró es igualmente favorable. ACEPTABLE. MUY BIEN. Pero por razones de frecuencia en la exposición de su difícil cometido ante el público, optamos por Comesaña. Un juez que sobre tres actuaciones no merece ningún concepto reprobatorio, es UN BUEN JUEZ. Incluso la ausencia de una calificación más destacada (MUY BIEN o EXCELENTE) pondera en él lo que desde hace muchos años se estima virtud fundamental de un señor árbitro: SOBRIEDAD. Estar en la jugada, penar justo, pero no convertirse nunca en primer actor del espectáculo. Ese es, a nuestro juicio, el mayor mérito que observamos en Comesaña desde que dirige primera división.

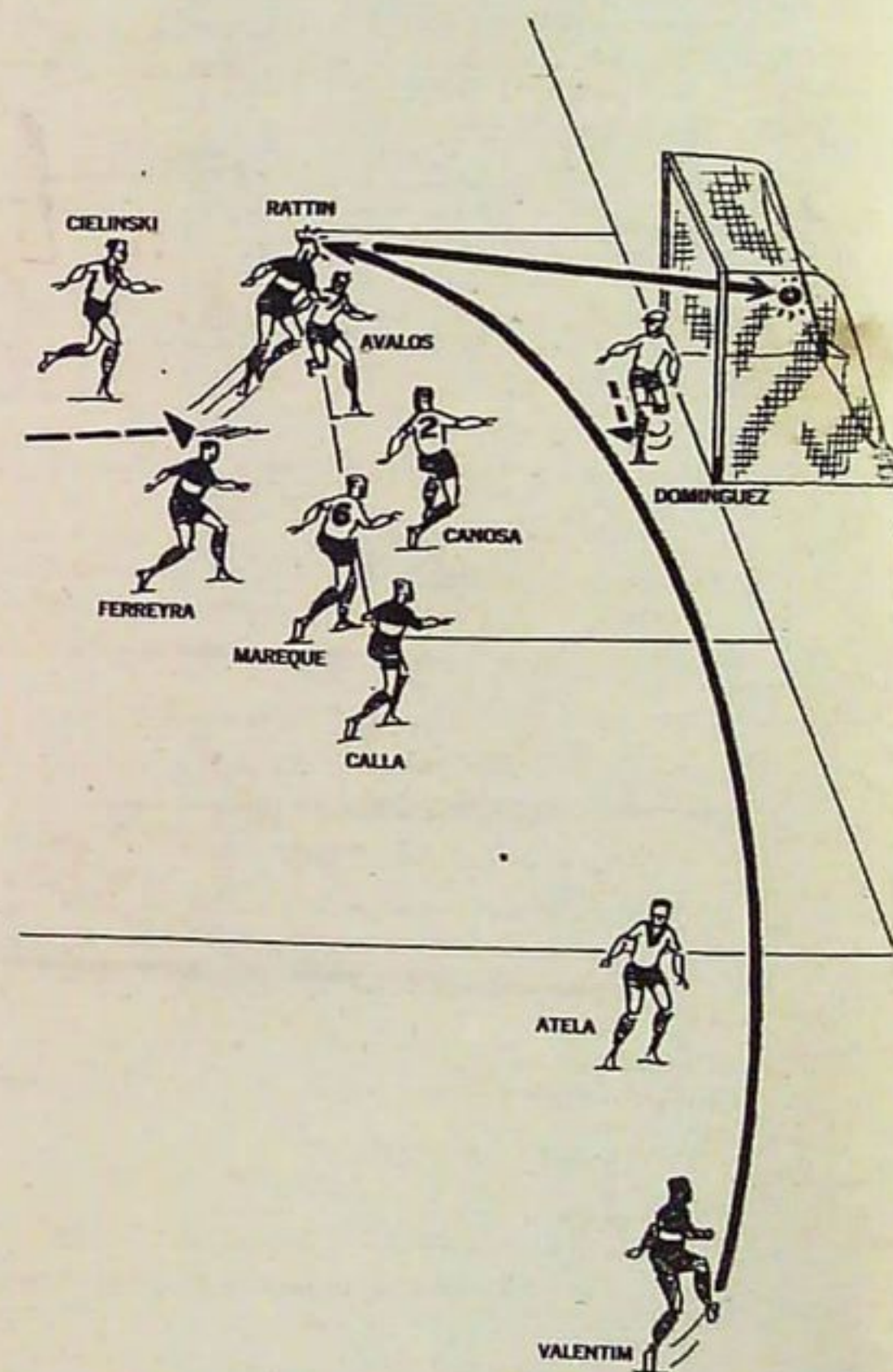
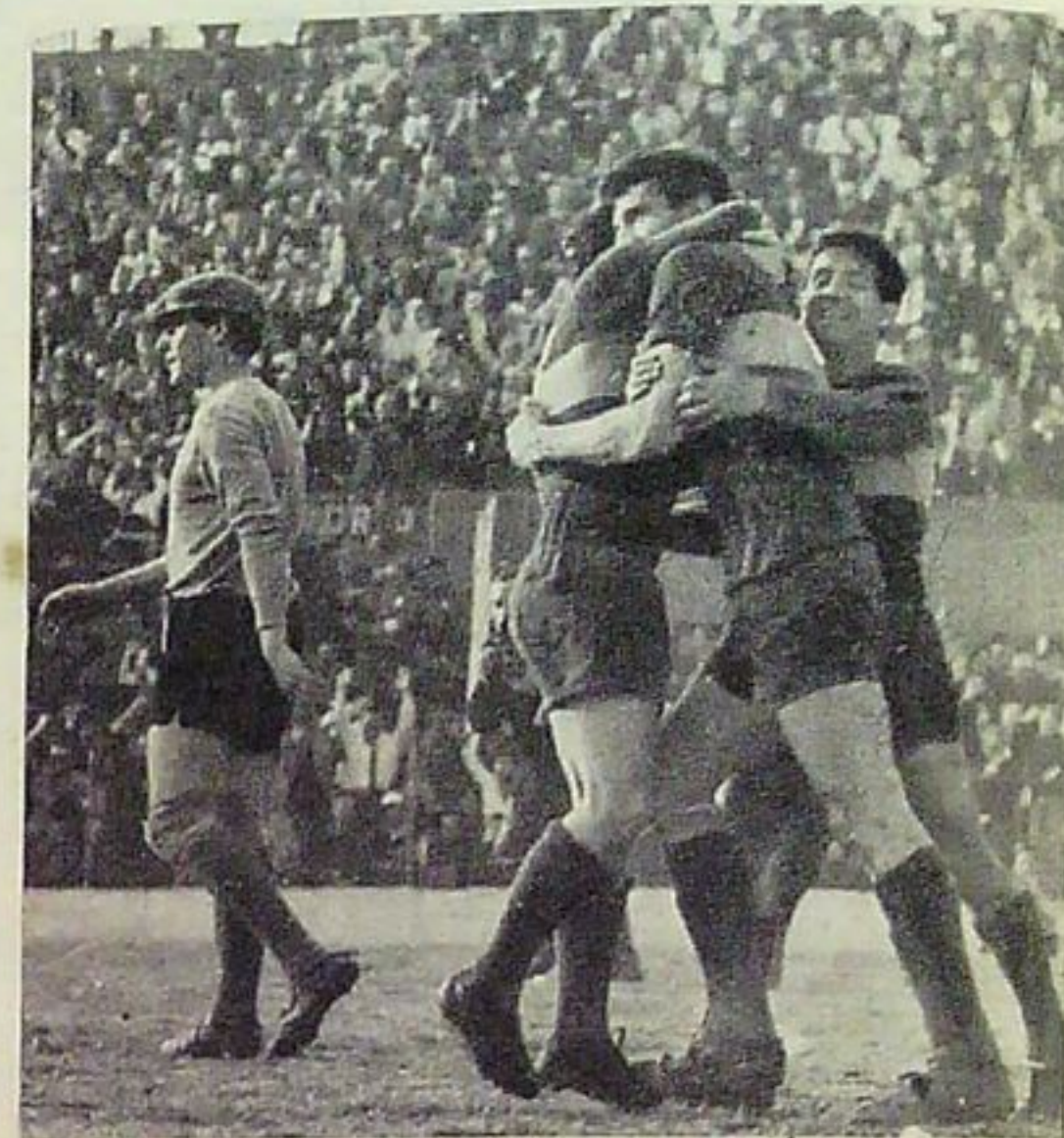


# LOS MEJORES GOLES DE 1964



## JUAN PUNTORERO A RIVER PLATE (13 - 9 - 64)

Expresión de habilidad. Chispazo de inspiración. Gol del triunfo para Atlanta en la cancha —hasta entonces invicta en 1964— de River Plate. Gola-zo. El que se necesitaba para derrotar al viejo y sapiente Amadeo. Collazo le entregó el pase adelantado, en tanto Puntorero picaba hacia el vacío abierto detrás de Varacka. El hábil insider "bohe-mio" se la ató al zapato, erguido el busto, dominante la mirada y dejó en el camino sucesivamen-te a Cap y Echegaray con suaves (y a la vez velo-ces) movimientos de cintura. Llegando al área chi-ca, y cuando se cruzaba Sainz desde el otro late-ral remató de zurda. Abajo. Al primer palo. Me-tiéndola entre la pierna izquierda de Amadeo y la base del poste.



## ANTONIO UBALDO RATTIN A VELEZ SARSFIELD (13 - 9 - 64)

Gol importante más que gran gol. Significativo. Aunque no haya tenido brillo espectacular o ri-queza de elaboración previa. Primero: por la trayec-toria envenenada del tiro libre que lo posibilitó. Segundo: por la decisión y fuerza con que entró Rattin al cabezazo. CON FE. Tiro libre desde la pun-ta derecha. Gran pelotazo de Valentim. Cerrándose hacia el primer palo y abriéndose luego de gol ha-cia el punto del penal. Rogelio Domínguez, corrió a tapar la trayectoria inicial del centro y quedó en blanco. Llegando de atrás y cruzándose delante de Avalos cabeceó Rattin al otro palo. Gol de Boca. El único. El de la victoria.



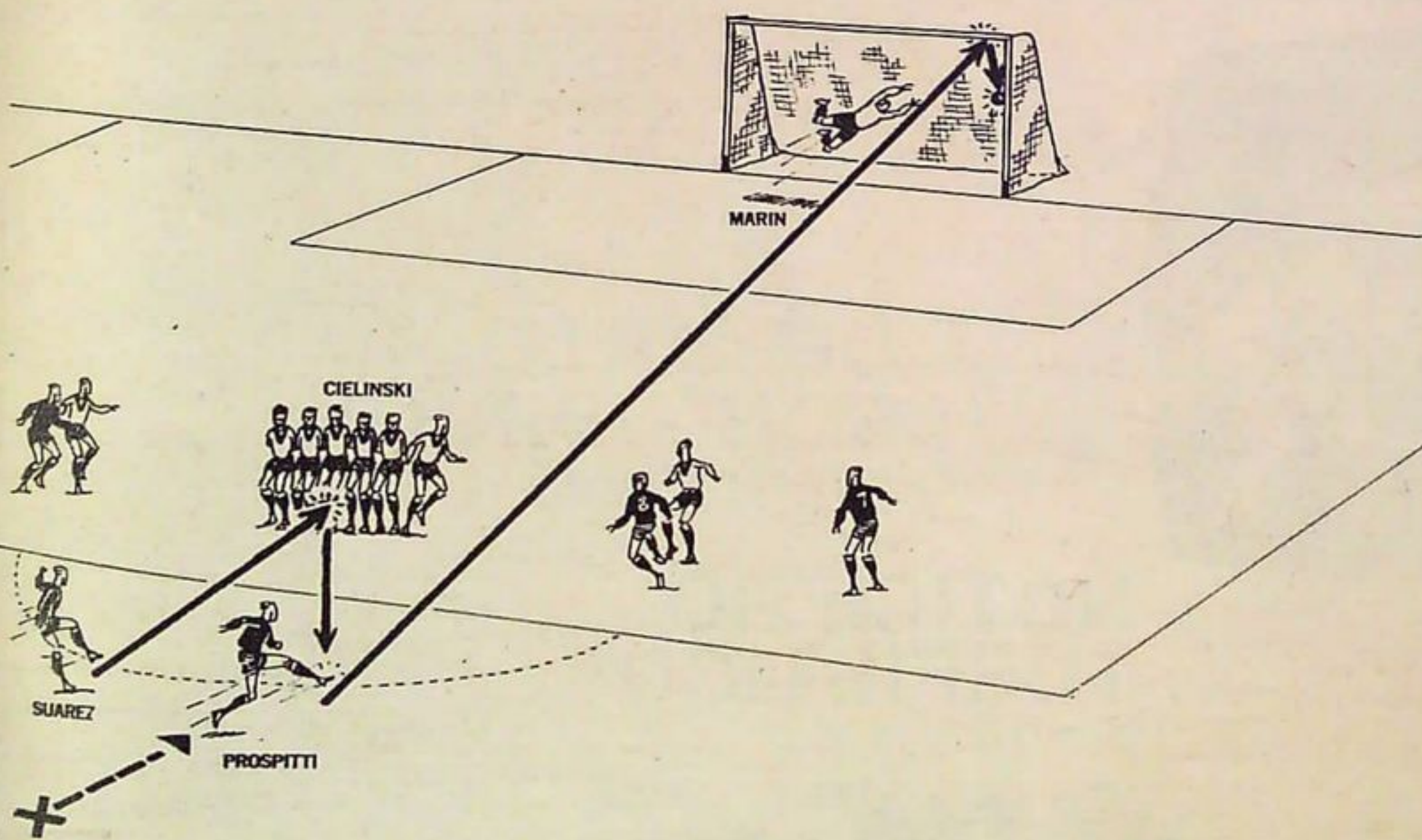
(Agosto - Septiembre)

El repaso de este número abarca goles señalados entre el último domingo de agosto y el segundo de septiembre. Salvo en el de Puntorero contra River, de fino tejido previo, fruto del virtuosismo y la claridad conceptual del autor, los otros son explosivos. De los que hacen ruido. Aunque su cuota de fútbol —en cuanto tiene de habilidad y armonía— sea reducida. Pero el impacto que sorprende y detona la red TAMBIEN ES FUTBOL.



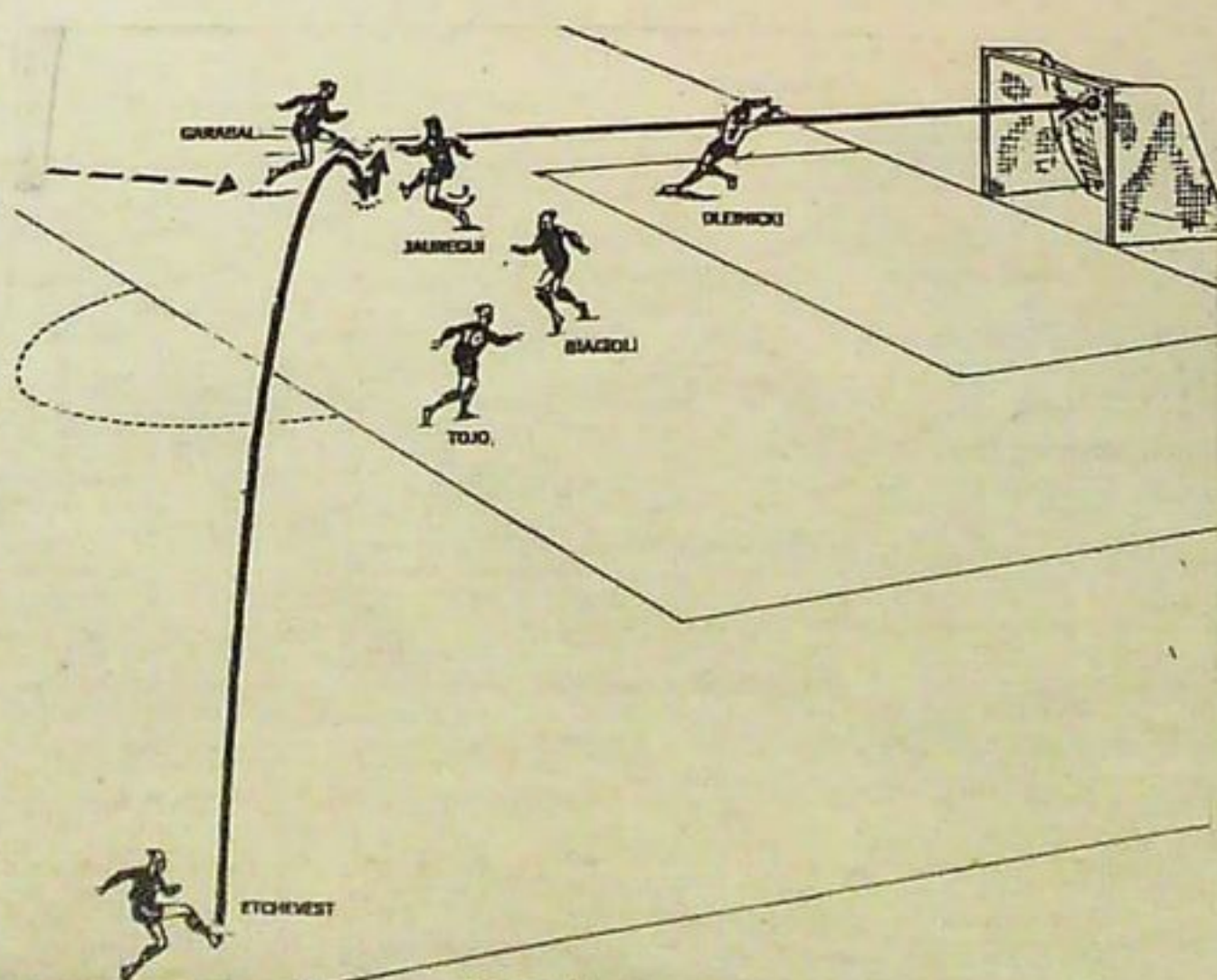
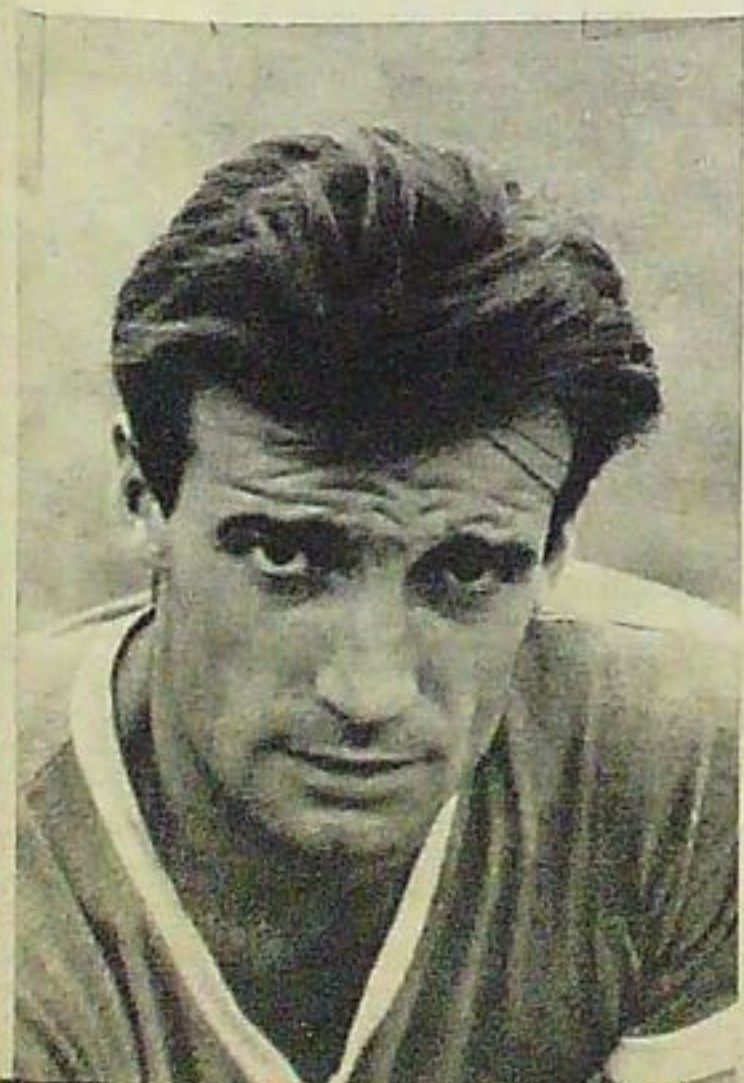
**PEDRO PROSPITTI**  
**A VELEZ SANSFIELD**  
**(30 - 8 - 64)**

Un taponazo bárbaro. Brutal y hermoso. En el más puro estilo de aquellos cañoneros que nos cortaron la respiración en nuestra adolescencia futbolística. A LO BERNABE FERREYRA. Gol del triunfo rojo en el Fortín. Lección sobre la forma de pegarle a la pelota, con dirección y potencia, por Pedro Prospitti, que en la foto de la izquierda recibe la felicitación de Barrionuevo. A la izquierda, arriba: el vuelo infructuoso de Marin hacia el ángulo superior izquierdo de su valla. Luis Suárez ejecutó un tiro libre en la media luna, directamente frontal al arco de Vélez. Fuerte, bajo, "a reventar" contra las piernas de los cinco integrantes que forman la barrera. Rebote en Cielinski y salida hacia la derecha. Allí fue a buscarla Prospitti. Le dio con todo. Salíó un cañonazo impresionante. Pegó arriba, en el travesaño, y bajó hacia la red.



**ANTONIO HECTOR GARABAL**  
**A ESTUDIANTES (6 - 9 - 64)**

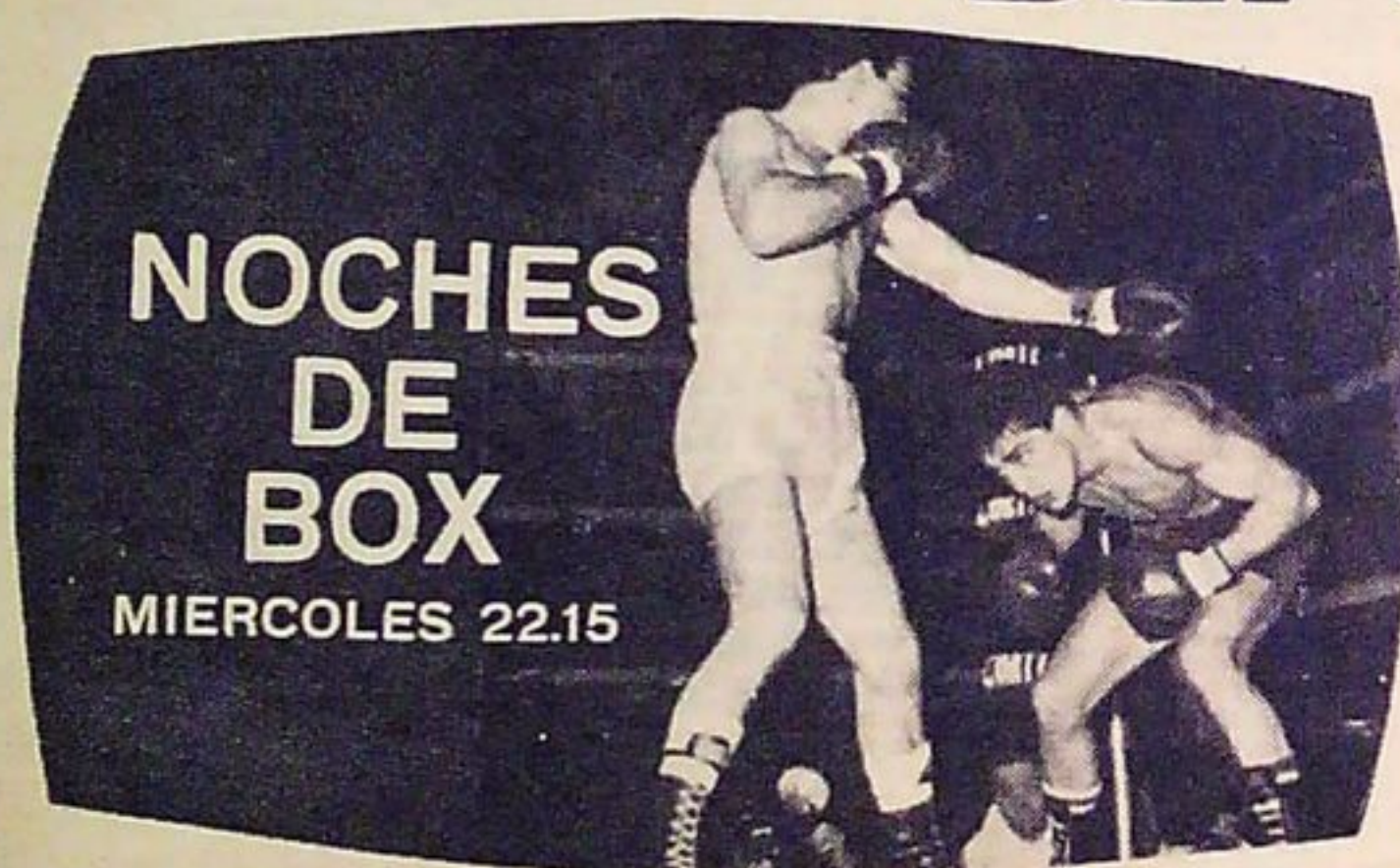
El valor de este tanto radica en un par de situaciones insólitas para nuestro medio: 1) centro pasado, cambiando EFECTIVAMENTE el frente del avance; 2) ataque de un wing por la espalda del último defensor adversario. Además: UN FORMIDABLE REMATE DE SOBREPIQUE. Etchevest avanzó con la pelota hasta pasar la mitad del campo, sobre el lateral derecho. Desde allí la cruzó fuerte hacia la otra punta del área penal. Garabal, entrando por detrás de Jáuregui, la empalmó de sobrepique, cuando Oleinicki salía a cubrir el ángulo de tiro. Pasando entre arquero y poste, el cañonazo reventó la red.



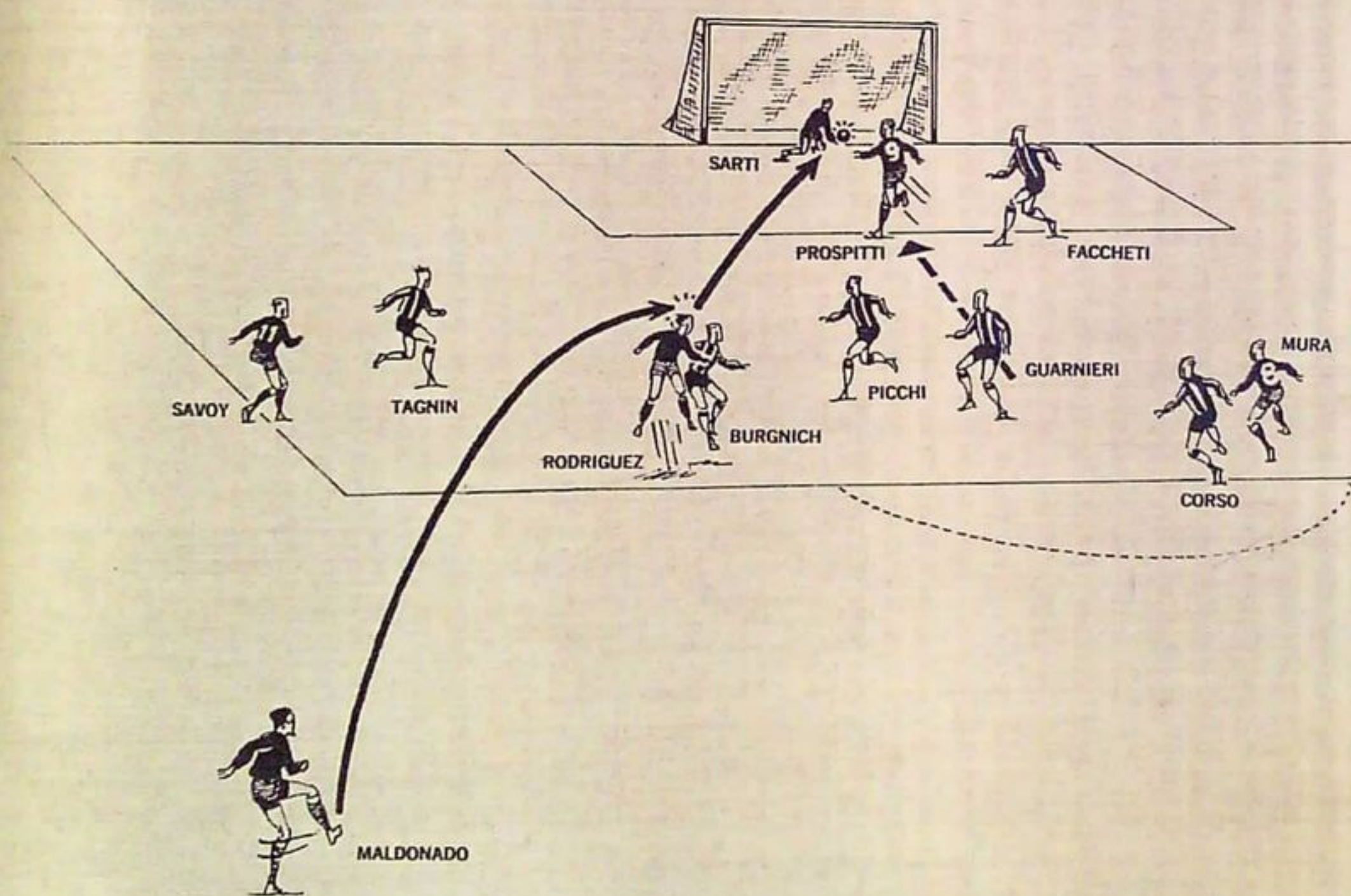


CON LA CONDUCCION DE DESTACADOS PERIODISTAS ESPECIALIZADOS  
VIVA USTED LOS MOMENTOS CULMINANTES DE TODO  
EL QUEHACER DEPORTIVO EN **cuatro**  
EXTRAORDINARIOS PROGRAMAS

# TODOS LOS DEPORTES







# HISTORIA INTIMA DEL GOL INCREIBLE

**D**on Manuel Giúdice había "espiado" al Inter contra el Atlético de Madrid. Y como complemento de esa impresión directa sobre el futuro rival de Independiente por la Copa del Mundo, recibió 48 horas antes del partido de Avellaneda una información confidencial directamente desde Italia, con las características completas de cada jugador del Inter. En la ficha de Giuliano Sarti se leía: "BUEN ARQUERO. ATAJA Y SALE BIEN. CON JUSTEZA, PERO SI SE LO "TRABAJA" EN LOS CORNERS Y TIROS LIBRES (TACTICA ZUBELDIA) SE ENLOQUECE CON FACILIDAD".

Durante el encuentro Mario Rodríguez se encargó de "trabajar de Carone", procurando que Sarti "jugara de Roma o de Irusta". Aun exponiéndose al reto del árbitro, Armando Marques (foto de la derecha). No podemos asegurar que ésa fue la causa determinante del gol que se hizo Sarti. Admitimos la explicación que, como colega y conocedor del puesto, dio Amadeo Carrizo: "Sarti es un arquero que se preocupa por salir jugando. Cuando vio que la pelota venía fácil se despreocupó de ella para mirar hacia la cancha, buscando a quién dársela. Entonces le ocurrió eso. Una desgracia..." Pero recordamos que ya en el primer tiempo perdió una pelota fácil que Mario Rodríguez pudo haber recogido para marcar si no se hubiera dado vuelta para reclamarle al árbitro una supuesta infracción. Entonces, buscando la explicación final para ese increíble gol de Avellaneda, optamos por una salida salomónica: pudo ser desgracia de un arquero que razona bien y al mismo tiempo pudo ser nerviosidad de arquero que se descontrola fácil.

La historia gráfica de ese gol que definió el primer partido del mundo a favor de Independiente reproduce en el dibujo el tiro libre de Maldonado, el salto de Mario Rodríguez anticipándose a Burgnich (tal vez por única vez en la noche), su giro de cabeza, su peinada, la pelota "muerta" que Sarti va a recoger cuando carga Prospitti ("ME MIRO FIJO A LOS OJOS Y DEJO ESCAPAR LA PELOTA") y el drama: se le va entre las piernas y traspone la línea. Se tira hacia atrás para recuperarla, la obtiene, la atrae hacia su cuerpo y la apoya sobre la línea del arco (arriba, izquierda). Pero ya había entrado una pelota y media, como lo denuncia el gesto de Prospitti pidiendo el gol. Picchi, el capitán milanés que viene llegando, no lo puede creer...





# GOYO su gran noche

19 de septiembre. El Luna Park lleno como pocas veces. Una recaudación record en la historia del pugilismo argentino: 4.800.000 pesos. Una esperanza de reencontrar al Goyo Peralta que un día venció a Willie Pastrano y que no pudimos ver en el opaco triunfo ante Dávila.

Un ¡Dale Goyo! que arrancó de la popular hacinada y llegó hasta las filas perfumadas del ring side para decirle al sanjuanino que la fe estaba intacta, que la confianza era entera.

Así, en ese marco, Peralta se enfrentó a su gran noche: ganar o perder, la alternativa de siempre, pero ligada a ella otra disyuntiva dramática: subir o quedarse.

Frente a él estaba Mauro Mina, el que fuera digno aspirante a campeón mundial, un jalón grande en la historia deportiva peruana, un rival tremendo que se levantaba como una valla definitoria para la futura carrera del nuestro.

Y Goyo ganó. Peralta peleó inferiorizado por una nueva lesión en su hombro derecho. Y así, con un brazo solo, con una voluntad que delineó ante todos sus perfiles agudos de hombría, la zurda imparable escribió la palabra triunfo en la noche cargada de Bouchard y Corrientes.

Acá está: satisfecho, tocado, inmenso. La gran noche es suya, Goyo. También fue nuestra... No lo dude.

CORREO  
ARGENTINO  
Central, Suc.  
3-27-34 y 60

Franqueo a pagar  
CUENTA 36

Tarifa reducida  
CONCESION 7566

SPORT - Suplemento Mensual de EL GRAFICO, es publicada en Buenos Aires, Rep. Argentina, por Editorial Atlántida S. A., Azopardo 579, R. 91, T. E. 33-4591 al 99 y 34-8841 al 49. Director general: Carlos Vigil. Aparece el primer viernes de cada mes. Precio del ejemplar en todo el país: \$ 50.- m/n. Suscripciones: en la República Argentina, 1 año: \$ 600.- m/n. En América, España y demás países de la Unión Postal Americana: 1 año, u\$s 5.- En los pertenecientes a la Unión Postal Universal, con tarifa reducida para impresos: 1 año, u\$s 5.50. En los restantes: 1 año, u\$s 6.-, Registro de la Propiedad Intelectual N° 820.529. Impresa en la Editorial Atlántida S. A., exclusivamente con Tintas Letta. Printed in Argentina.



EN LA MESA  
soy de ARIZU...!



VINOS FINOS  
**CUESTA DEL PARRAL**  
**DEL SUR**  
Blanco y Tinto



S.A. VINEDOS Y BODEGAS ARIZU - WARNES 2280 - BUENOS AIRES - MENDOZA



# Vea, Pruebe y COMPARE!

Rambler es la MEJOR COMPRA. Rambler mantiene una superioridad incuestionable frente a sus competidores, con cualidades que representan un positivo resguardo para su inversión. Es el único automóvil en su categoría que ofrece mayor confort interior, baúl de gran capacidad, amplio despeje del suelo, línea de diseño auténticamente moderno y el fino detalle de los vidrios curvos. Además, en alguno de sus modelos, características exclusivas como: dirección y freno de potencia, asientos reclinables, apoya-cabeza ajustable y desmontable y vidrios autodeslizantes. Por otra parte, más de 265 Concesionarios en toda la República garantizan service, repuestos y accesorios legítimos y las mejores condiciones de precio y financiación a través del PLANIKA.

## RAMBLER CLASSIC

PRODUCTO DE CALIDAD INDUSTRIAS KAISER ARGENTINA

